

**5080GF, 5090GF, 5100GF,
5080GV, 5090GV ja
5100GV traktorid**



KASUTUSJUHEND

**5080GF, 5090GF, 5100GF,
5080GV, 5090GV ja
5100GV traktorid**

OMER384385 VÄLJAANNE A2 (ESTONIAN)

John Deere Werke Mannheim
(See teatmik asendab OMER384385 K0)

Euroopa versioon
PRINTED IN U.S.A.



Sissejuhatus

Eessõna

LUGEGE SEE KASUTUSJUHEND hoolikalt läbi, et masinat õigesti käsitleda ja hooldama õppida. Selle tegematajätmise tagajärjeks võib olla enese vigastamine või masina rikkimine. See juhend ja masina turvakleebised võivad ka teistes keeltes saadaval olla (tellimiseks pöörduge John Deere esindaja poole).

KASUTUSJUHEND KUULUB masina juurde ja tuleks edasimüümisel masina ostjale üle anda.

MÕÕTEANDMED on selles juhendis antud nii meetermõõdustikus kui ka USAs kasutusel olevas mõõdustikus. Kasutage ainult sobivaid varuosi ja kinnitus detaile. Meeter- ja tollmõõdus kinnitusdetailid võivad vajada erinevaid, meeter- või tollmõõdus mutrivõtmeid.

PAREM JA VASAK külg on antud masina edaspidiliikumise suunas vaadatuna.

KANDKE TOOTE-IDENTIFIKATSIOONINUMBRID (P.I.N.) selleks ettenähtud kohta peatükis "Tehnilised andmed" või "Toote-identifikatsiooninumbri". Märkige kõik numbrid täpselt üles, et masina varguse korral selle otsimist lihtsustada. Ka on need numbrid vajalikud varuosade tellimisel. Hoidke identifikaatsiooni numbreid kindlas kohas masinast eemal.

KÜTUSEETTEANDE REGULEERIMISEL ÜLE valmistajatehase tehnilistes andmetes avaldatud määra

või võimsuse muu lubamatu suurendamise korral garantiit ei kehti.

ENNE MASINA ÜLEANDMIST on firma esindaja teinud ülevaatus. Esimese 100 töötunni järel laske firma esindajal teha müügi järgne ülevaatus, et tagada masina parim tööviis.

SEE TRAKTOR ON VALMISTATUD ÜKSNES tavapärastel põllumajanduslikel või samalaadsetel töödel rakendamiseks ("SIHIPÄRANE KASUTAMINE"). Igasugust muuotstarbelist kasutamist loetakse mittesihipäraseks. Väärkasutusest tulenevate kahjustuste või vigastuste eest tootja ei vastuta; sel juhul langeb vastutus ainult kasutajale. Sihipärase kasutamise juurde kuulub ka tootja poolt ettekirjutatud kasutamise, hooldamise ja remondi eeskirjadest täpne kinnipidamine.

SEDA TRAKTORIT TOHIVAD KASUTADA, hooldada ja remontida üksnes isikud, kes tunnevad selle kõiki eripärasid ja on tutvunud vastavate ohutuseeskirjadega (töökaitse). Kinni tuleb pidada nii töökaitse- kui ka teistest üldtuntud ohutus- ja tööturvise eeskirjadest ning liikleuseeskirjast. Omavolilised muudatused selle traktori juures vabastavad tootja vastutusest igasuguste sellest tulenevate kahjustuste või vigastuste eest.

LX,IFC 002144 -21-03FEB02-1/1

Sisukord

	Lehekülg
Mudelite näidised	
5080GF, 5090GF ja 5100GF	00-1
5080GV, 5090GV ja 5100GV	00-2
Ohutus	
Tundke hoiatusmäärke	05-1
Tundke hoiatussõnu	05-1
Järgige ohutusjuhiseid	05-1
Asendage ohutussildid	05-2
Valmistuge hädaolukordadeks	05-2
Kandke kaitseriietust	05-2
Kaitske end müra vastu	05-3
Kütuse ohutu käsitlemine–Tuleõn- netuste vältimine	05-3
Tuleõnnetuse vältimine	05-3
Kasutage kokkupandavat kaitsetarindit ja turvavööd õigesti	05-4
Hoidke pöörlevatest kardaanvõllidest eemale	05-4
Astmete ja käepidemete õige kasutamine	05-5
Lugege ISOBUS haakeriistade kasutusjuhendit	05-5
Kasutage turvavööd õigesti	05-5
Vibratsioon	05-5
Traktori ohutu käsitlemine	05-6
Piiratud kasutamine metsatöodel	05-7
Laaduriga traktori ohutu käsitlemine	05-7
Hoiduge kaasasõitjatest	05-7
Kaasasõitjaste	05-8
Kasutage turvalagusteid ja -seadmeid	05-8
Haagiste/haakeriistade ohutu vedamine (mass)	05-9
Olge kallakutel ja ebatasasel pinnasel ettevaatlik	05-9
Kinnijäänud masina vabastamine	05-10
Vältige tagurdamisel juhtuvaid õnnetusi	05-10
Vältige kokkupuudet põllumajanduslike kemikaalidega	05-11
Käsitsege põllumajanduslikke kemikaale ohutult	05-12
Akude ohutu käsitlemine	05-13
Vältige kuumutamist vedelike survetorude läheduses	05-13
Eemaldage värv enne keevitustööd või kuumutamist	05-14
Keevitamine elektrooniliste juhtplokkide läheduses	05-14

Käsitsege elektroonilisi komponente ja	
kroonsteine ohutult	05-15
Hooldage ohutult	05-15
Vältige kuuma heitgaasi	05-16
Heitgaaside filtri puhastamine	05-16
Puhastage heitgaaside filter ohutult	05-17
Töötage õhutatud töökohal	05-18
Toestage masin õigesti	05-18
Vältige masina ootamatut liikumahakkamist	05-18
Parkige masin ohutult	05-19
Transportige traktorit ohutult	05-19
Hooldage jahutussüsteemi ohutult	05-19
Hooldage rõhuaku süsteemi ohutult	05-20
Hooldage rehve ohutult	05-20
Hooldage esisillaveoga traktorit ohutult	05-20
Rattapoltide/mutrite pingutamine	05-21
Hoiduge kõrgsurvevedelikest	05-21
Ärge avage kõrgrõhu-toitesüsteemi	05-21
Käidelge jäätmed eeskirjade kohaselt	05-22

Turvakleebised	
Hoiatus-piltmärgid	10-1
Kasutusjuhend	10-1
Kaasasõitjad	10-1
Kaitsetarind	10-2
Haakeseadme välislüliti	10-2
Hüdrauliline haakekonks	10-2
Käiviti turvalüliti	10-3
Rõhuaku	10-3

Juhtimiseseadised ja näidikud	
Juhteseadised	15-1
Käitusvõlli pöörlemisageduse lülitus	15-6
Näidikud ja märgulambid	15-7

Valgustuseseadmed	
Tulede ja helisignaali lüliti asendid	20-1
H4 lisaesilaternad	20-2
Kaugtulede märgulamp	20-2
Tagumised gabariidituled	20-3
Töölatern	20-4
Töölaternate reguleerimine	20-4
Ohutuled	20-5
Suunatud	20-5
Vilkur	20-6
Seitsme klemmiga haagise pistikupesa	20-7

Jätub järgmisel leheküljel

Algupärane juhend. Selles kasutusjuhendis sisalduv kogu informatsioon, joonised ja tehnilised andmed põhinevad väljaandmise hetke kõige värskeimal informatsioonil. Muudatuste tegemiseks jäetakse endale õigus neist eelnevalt teatamata.

COPYRIGHT © 2012
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual
Previous Editions
Copyright © 2010

Lehekülg

Lehekülg

Juhiplatvorm ja kabiin

Kabiini klassifikatsioon EN 15695-1 järgi (taimekaitsekemikaalide ja vedelväetistega töötamisel).....	25-1
Varuväljapääsud	25-2
Kaitsetarind.....	25-4
Puhastage sõiduk ohtlikest pestitsiididest	25-4
Vältige kokkupuudet põllumajanduslike kemikaalidega	25-4
Kaitsetarindi (ROPS) käsitlemine	25-5
Istme reguleerimine	25-6
Juhikabiini lülitid.....	25-7
Sisevalgusti	25-7
Klaasipuhasti ja -pesur	25-8
Kütte- ja kliimaseadme juhtseadised	25-8
Päikesesirm	25-12
Riistakast	25-13

Sissetöötamine

Esimese 4 ja 8 töötunni järel	30-1
Esimese 100 töötunni jooksul.....	30-2
Esimese 100 töötunni järel	30-3

Käivituseelne kontroll

Käivituseelne kontroll.....	35-1
Kontrollige kütusefiltrit	35-2
Kontrollige õlitaset käigukastis/hüdroüsteemis.....	35-2
Haakeriista tootjate kasutusjuhendite järgimine.....	35-3

Mootori ekspluatatsioon

Mootori käivitamine.....	40-1
Külma ilmaga käivitamine siseneva õhu küttesüsteemi abil	40-3
Käivitamine lisaakult.....	40-4
Mootori käivitamine abiakult	40-4
Pärast mootori käivitamist jälgige näidikuid	40-4
Mootori õilirõhu indikaator	40-4
Generaatori märgulamp.....	40-5
Õhupuha takistuse märgulamp	40-5
Jahutusvedeliku temperatuurinäidik	40-5
Jälgige kütusetaset.....	40-6
Mootori pöörlemissageduse muutmine.....	40-6
Mootori soojendamine	40-7
Käivitage seiskunud mootor uuesti	40-7
Turboülelaaduriga mootorid.....	40-7
Vältige mootori tühikäigul töötamist.....	40-7
Jälgige mootori töö- ja tühikäigu pöörlemissagedusi	40-7
Spidomeeter, tahhomeeter ja töötundide arvesti.....	40-8
Mootori seiskamine.....	40-13
Traktori parkimine	40-13
Traktori pukseerimine	40-13

Traktori käsitlemine

Vähendage kütusekulu	45-1
Vajalik on juhi väljaõpe	45-3
Traktoriga avalikel teedel sõitmine	45-3
Tõkisking	45-5
Käigukasti lülitamine.....	45-5
Käigukasti lülitamine - 24/12-käiguline käigukast	45-7
Käigukasti lülitushoobade käsitlemine.....	45-7
Olge nõlvadel ettevaatlik	45-9
Käigu valimine	45-9
Liikumiskiirused, 30km/h (18.5 mph) - 12/12-käiguline käigukast (F-tüüpi traktorid).....	45-10
Liikumiskiirused, 30 km/h (18.5 mph) - 12/12-käiguline käigukast (V-tüüpi traktorid).....	45-11
Liikumiskiirused, 40 km/h (25 mph) - 24/12-käiguline käigukast (F-tüüpi traktorid).....	45-12
Liikumiskiirused, 40 km/h (25 mph) - 24/12-käiguline käigukast (V-tüüpi traktorid).....	45-13
Liikumiskiirused, 40 km/h (25 mph) - 24/24-käiguline käigukast (F-tüüpi traktorid).....	45-14
Liikumiskiirused, 40 km/h (25 mph) - 24/24-käiguline käigukast (V-tüüpi traktorid).....	45-15
Pidurite kasutamine	45-16
Diferentsiaaliluku kasutamine	45-16
Esisillaveo käsitlemine.....	45-17
Traktori peatamine.....	45-18
Hüdrauliline haagisepidur	45-20

Haakesead

Suurim tõstejõud.....	50-1
Ühitage traktori võimsus haakeriistaga.....	50-1
Rippmehhanismi komponendid	50-1
Haakeseadme töösügavuse juhthoovad	50-2
Haakeseadme asendireguleeringu kasutamine.....	50-3
Asendireguleeringu hoova piirik	50-3
Jõureguleeringu kasutamine	50-4
Vooluajutuskraani juhtimine.....	50-5
Langetuskiiruse reguleerimine.....	50-5
Haakeseadme elektrooniline tuvastus II (EHS II)	50-6
Rippriistade transportimine (EHS II)	50-6
Töösügavuse reguleerimine (EHS II)	50-7
Jõu- ja asendiregulaatori reguleerimine (EHS II)	50-7
Tõste-/langetuslüliti (EHS II).....	50-9
Kõrguse reguleerimine (EHS II).....	50-10
Langetuskiiruse reguleerimine (EHS II).....	50-10
Ennistage haakeseadme elektrooniline tuvastus II (EHS II).....	50-11

Jätkub järgmisel leheküljel

	Lehekülg
Haakeseadme välislüliti (EHS II)	50-12
EHS II süsteemi kalibreerimine	50-13
Haakeriista ettevalmistamine	50-14
II kategooria haakeseadme	
IN kategooriale või I kategooriale	
ümberseadistamine	50-14
Veoraudade otste asetus	50-15
Kiirhaake-veorauad (konks-tüüpi)	50-15
Haakeriistade ühendamine	
rippmehhanismile	50-16
Piirdeplokkide reguleerimine	50-17
Piirdeplokkide hüdrauliline reguleerimine	50-18
Ülemise tõmmitsa asetus	50-18
Haakeseadme loodimine	50-19
Haakeseadme juhthoova	
hõõrdetakistuse reguleerimine	50-20
Külma ilmaga käsitsemine	50-21
Käitusvõlli	
Käitusvõlli kaitsekate	55-1
Kasutusjuhised	55-2
Käitusvõlli käitatava riista ühendamine	55-2
Tagumise käitusvõlli käsitsemine	
(mehaaniline versioon)	55-3
Elektro-hüdraulilise tagumise	
käitusvõlli käsitsemine	55-5
Liikumiskiirusest sõltuva käitusvõlli	
põrlemissageduste valimine	55-8
Lisaraskus	
Lisaraskuse valimine	60-1
Lisaraskuse piirangud	60-1
Tagarataste nühamuse määramine	60-1
Esiraskused	60-2
Esiraskuste paigaldamine	60-2
Kaherattaveoga traktorite koormamine	60-2
Esisillaveoga traktorite koormamine	60-3
Raskusega riputusseadmel	60-3
Rattad, rehvid ja rööpmed	
Rehvide ohutu hooldamine	65-1
Rataste ohutu vahetamine	65-2
Kontrollige puhasvahet töömasinast rehvi	65-2
Pingutage rattapolte	65-3
Järgige tagarataste rööpmelaiuse piiranguid	65-5
Tagarataste rööpme reguleerimine	65-6
Esirataste rööpme reguleerimine	
(esisillaveoga traktorid)	65-8
Esirataste rööpme reguleerimine (ilma	
esisillaveota traktorid)	65-10
Esisilla rööpmelaiuse reguleerimine	65-11
Kokkujooksu kontrollimine	65-11
Kokkujooksu reguleerimine	65-12
Pöördnurga reguleerimine	65-13
Rehvi pöörmis-suund	65-14
Rehvirõhud	65-14
Rehvide montaaž	65-14
Rehvalik	65-15

Lisaseadmed

Kasutage õigeid voolikuotsakuid	70-1
Hüdrojaoturite juhthoovad	70-1
Juhthoobade ja ühendusmuhvide	
identifitseerimine	70-2
Voolujaotuskraan	70-4
Suurim lubatav õlivõtt	70-4
Hüdrovoolikute ühendamine	70-5
Vooliku ühendamine surve all	70-6
Ulgasilindrid (hüdroväljavõtte silindrid)	70-6
Haakeaas	70-9
Reguleeritava kõrgusega haakeseadmed	70-10
Hüdrauliline haakekonks	70-11

Transportimine

Traktori transportimine	75-1
Traktori pukseerimine	75-1

Kütused, määrdeained, hüdroõli ja jahutusvedelik

Mootoriõli ja filtri hooldusvälbad—Tier	
3 ja aste III A mootorid	80-1
Mootoriõli ja filtri hooldusvälbad—Tier	
2 ja aste II mootorid	80-2
John Deere Break-In™ Plus mootoriõli	80-3
Diisliõli pikendatud vahetusvälbad	80-3
Transmissiooni- ja hüdroõli	80-4
Esisillaõli	80-5
Multiluber määre	80-5
Määrdeainete segamine	80-5
Määrdeainete hoiustamine	80-6
Alternatiivsed ja sünteetilised määrdeained	80-6
John Deere COOL-GARD™ II Coolant	
Extender	80-6
Rasketeks töödeks mõeldud	
diiselmootori jahutusvedelik	80-7
Täiendavad jahutusvedelikumaksud	80-7
Töötamine soojas kliimas	80-8
Diiselmootori jahutusvedeliku testimine	80-8
Kütuse hoiustamine	80-8
Diislikütuse käsitsemine ja hoiustamine	80-9
Diislikütus	80-10
Külma ilma mõju vähendamine	
diiselmootoritel	80-11
Diislikütuse määrimisvõime	80-12
Biodiislikütus	80-13
Diislikütuse testimine	80-13
Oilscan™ ja CoolScan™	80-14

Määrimine ja perioodiline hooldus

Ohutu korrashoid ja puhastamine	85-1
Kõrgsurvepesurite kasutamine	85-1
Määrimine ja perioodiline hooldus	85-1
Kasutage õiget määret	85-2
Hooldage traktorit ohutult	85-2
Hooldustööde läbiviimisel	85-2

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg	
Traktori tõstmine - Tõstepunktid	85-3
Mootorikatte avamine	85-4
Õhu sisselaskesüsteemi komponendid	85-4
Toitesüsteemi komponendid	85-5
Mootori jahutussüsteemi komponendid	85-6
Kliimaseade	85-7
Järgige ettevaatusabinõusid	
elektriseadmete hooldusel	85-8
Aku	85-9
Lambi asendamine – ohutusnõuded	85-13
Põhilaternate reguleerimine	85-13
Põhilaterna lambi asendamine	85-13
Gabariidi-, piduri- ja suunatulede	
lampide asendamine	85-14
Tagumise töölaterna lambi asendamine	85-14
Rehvirõhud	85-14
Iga päev või iga 10 töötunni järel	85-15
Esimese 100 töötunni järel	85-15
Iga 250 töötunni järel	85-16
Iga 500 töötunni järel	85-17
Iga 750 töötunni järel	85-17
Kord aastas	85-17
Iga 1250 töötunni järel	85-18
Iga 1500 töötunni järel	85-18
Iga 2000 töötunni või iga kahe aasta järel	85-18
Iga 6000 töötunni järel	85-18
Vastavalt vajadusele	85-19

Hooldus — Iga päev või iga 10 töötunni järel

Kontrollige õlitaset mootoris	90-1
Puhastage mootori karteri tuulutustoru	90-1
Kontrollige kütusefiltrit	90-2
Kontrollige jahutusvedeliku taset	90-2
Kontrollige õlitaset käigukastis/hü-	
drosüsteemis	90-3
Puhastage tolmuärasti	90-3
Valgustusseadmete kontrollimine	90-3
Muud hooldustööd	90-3

Hooldus — Iga 250 töötunni järel

Vahetage mootoriõli ja filter	95-1
Asendage käigukasti/hüdrosteemi õlifilter	95-2
Kontrollige siduripedaali vabakäiku	95-2
Reguleerige käitusvõlli siduri hoovastik	95-3
Kontrollige õlitaset pidurisüsteemis	95-3
Kontrollige pidurite töötamist	95-4
Pingutage rattapolte	95-4
Kontrollige õlitasemeid vedavas esisillas	95-6
Määrige esisilla käändteljepoldid	95-6
Määrige rummulaagrit (ilma	
esisillaveota traktorid)	95-7
Määrige esisilla pöördetapid	95-8
Määrige siduri vabastuslaager	95-8
Määrige tagasilla laagrid	95-9
Hüdraulilise haakekonksu määrimine	
(kui olemas)	95-9

Kontrollige hüdraulilise haakekonksu	
(kui olemas) kinnituspoltide	
pingutusmomente	95-9
Kontrollige rihma kulumust ja pingust	95-10
Kontrollige käiviti turvaahelat	95-10
Puhastage kabiini õhufiltrid	95-11

Hooldus — Iga 500 töötunni järel

Vahetage mootoriõli ja filter	100-1
Laske kütusepaagist vesi ja sete välja	100-2
Asendage kütusefilter	100-2
Kontrollige lõdvikuid ja lõdvikuklambreid	100-3
Määrige ülemise tõmmitsa kronstein	100-3
Määrige 3-punktiline haakesead	100-3

Hooldus — Iga 750 töötunni järel

Kontrollige mootori tühikäigu	
pöörlemissagedusi	105-1
Kontrollige esisilla pöördetappi	105-1
Juhikabiini/avatud platvormi ja	
kaitsetarindi kinnituspoldid	105-1

Hooldus — Kord aastas

Turvavöö kontrollimine (kui olemas)	110-1
Vahetage mootoriõli ja filter	110-1
Diiselmootori jahutusvedeliku seisundi	
kontrollimine	110-2
Hüdrovoolikute kontrollimine	110-2

Hooldus — Iga 1250 töötunni järel

Käigukasti/hüdrosteemi õli ja	
imi-võrkfiltri vahetamine	115-1

Hooldus — Iga 1500 töötunni järel

Õlivahetus vedavas esisillas	120-1
Vahetage õli vedava esisilla karteris	120-1
Vahetage õli vedava esisilla lõppülekannetes ..	120-1
Vahetage pidurisüsteemi õli	120-1
Mootori õhufilter	120-2
Puhastage kabiini õhufiltrid	120-2

Hooldus — Iga 2000 töötunni või 2 aasta järel

Reguleerige mootori klapi vahed	125-1
---------------------------------------	-------

Hooldus — Iga 3000 töötunni või 3 aasta järel

Informatsioon jahutusvedeliku	
hooldusvälpade kohta	128-1
Vahetage jahutusvedelik	128-1
Kontrollige termostaati	128-1

Hooldus — Vastavalt vajadusele

Puhastage radiaator ja õliradiaator	130-1
Puhastage kliimaseadme jahuti	130-1
Reguleerige käitusvõlli siduri hoovastik	130-2
Kontrollige kõiki rehve	130-2
Reguleerige käsigaas	130-2

Jätkub järgmisel leheküljel

	Lehekülg
Hooldage õhupuhastit regulaarselt.....	130-3
Puhastage tolmuärasti.....	130-3
Mootori õhufilter.....	130-4
Peafilterelemendi puhastamine	130-4
Tolmunud filterelemendi puhastamine.....	130-4
Sekundaarne (kaitse) element.....	130-5
Paigaldamine.....	130-5
Puhastage kabiini õhufiltrid.....	130-5
Kontrollige rihma kulumust ja pingust.....	130-6
Kontrollige kütusefiltrit	130-6
Õhutustage toitesüsteem.....	130-7
Määrige kõik määritavad kohad.....	130-7
Vältige aku lõhkemisi.....	130-7
Elektrolüüdi tiheduse kontrollimine akus	130-8
Käiviti	130-8
Kaitsmed ja releed.....	130-9

Rikkeotsing

Diagnostika veakoodid (üksnes 24/12 käigukast).....	135-1
Mootori rikkeotsing	135-6
Käigukasti rikkeotsing.....	135-9
Pidurite rikkeotsing	135-10
Rippsüsteemi ja 3-punktilise kiirhaakeseadme rikkeotsing.....	135-11
Ulgasilindrite (hüdroväljavõtte silindrite) rikkeotsing	135-12
Elektrisüsteemi rikkeotsing	135-13
Kütte- ja kliimaseadme rikkeotsing (kabiin)	135-14
Klaasipuhastite, töölaternate ja sisevalgusti (kabiin) rikkeotsing.....	135-16

Hoiustamine

Pikaks ajaks hoiulepanek	145-1
Traktori hoiukohast väljatoomine	145-2

Tehnilised andmed

Mootor	150-1
Käigukast.....	150-2
Hüdroosüsteem	150-2
Elektrisüsteem	150-3
Täitemahud.....	150-3
Müratase.....	150-3
Toitesüsteem	150-3
Pidurid	150-4
Rippmehhanism.....	150-4
Suurim tõstejõud.....	150-4
Koormused ja massid	150-4
Veokoormused.....	150-4
Tarnekaalud	150-5
Teljekoormuse piirmäärad ja suurimad lubatud massid, F-tüüpi traktorid.....	150-5
Teljekoormuse piirmäärad ja suurimad lubatud massid, V-tüüpi traktorid.....	150-6
Rehvide kandevõime	150-7
Rehvide kandevõime lauplaaduriga töötamisel.....	150-10
Järgige tagarataste rõõpmelaiuse piiranguid ..	150-11
Mõõtmed, F-tüüpi traktorid	150-12

	Lehekülg
Mõõtmed, V-tüüpi traktorid	150-15
Ohutusjuhised elektriliste ning elektrooniliste seadmete ja/või komponentide täiendavaks paigaldamiseks	150-17
Kuidas arvutada haakeseadme suurimat lubatud koormust.....	150-18
Kuidas lubavat massi arvutada.....	150-19
Vibratsioon.....	150-19
EÜ vastavusdeklaratsioon	150-20

Seerianumbrid

Identifikatsioonisildid.....	155-1
Toote-identifikatsiooninumber.....	155-1
Mootori seerianumber.....	155-1
Käigukasti seerianumber	155-1
Vedava esisilla seerianumber	155-2
Esisilla seerianumber (kaherattaveoga traktorid)	155-2

Mudelite näidised

5080GF, 5090GF ja 5100GF



PULX000869

Ilma kabiinita traktor



PULX000868

Kabiiniga traktor

MÄRKUS: Näidatud traktoritel võib olla lisavarustust.

NR25796,000173F -21-25MAR09-1/1

PULX000869 —UN—20SEP08

PULX000868 —UN—20SEP08

5080GV, 5090GV ja 5100GV



PULX000719

Ilma kabiinita traktor



PULX000615

Kabiiniga traktor

MÄRKUS: Näidatud traktoritel võib olla lisavarustust.

PULX000719 —UN—25MAY09

PULX000615 —UN—25MAY09

NR25796,0001740 -21-25MAR09-1/1

Ohutus

Tundke hoiatusmärke

See märk hoiatab ohust. Nähes seda märki oma masinal või käesolevas juhendis, olge tähelepanelik võimaliku vigastusohu suhtes.

Järgige soovitatud ettevaatusabinõusid ja turvalisi töövõtteid.



DX,ALERT -21-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—07DEC88

Tundke hoiatussõnu

Hoiatusmärki täiendatakse sõnadega OHT, HOIATUS või ETTEVAATUST. OHT tähistab kõige kõrgema ohuastmega kohti või piirkondi.

Hoiatusmärgid OHT või HOIATUS asuvad spetsiifiliste ohukohtade läheduses. Hoiatusmärgid ETTEVAATUST sisaldavad üldisi ettevaatusabinõusid. ETTEVAATUST osutab ohutusjuhiste ka käesolevas juhendis.



DX,SIGNAL -21-03MAR93-1/1

TS187 —21—30SEP88

Järgige ohutusjuhiseid

Lugege hoolikalt kõiki käesolevas juhendis sisalduvaid ohutusjuhiseid, samuti kõiki masinal olevaid hoiatussilti. Hoidke hoiatussildid heas seisukorras. Asendage puuduvad või kahjustatud sildid. Jälgige, et uued koostud ja varuosad oleksid varustatud kehtivate hoiatussiltidega. Varuhoiatussilti saab John Deere esindajalt.

Teistelt tarnijatel saadud varuosade ja komponentide kohta võib olla täiendavat ohutusinformatsiooni, mida ei ole antud kasutusjuhendis välja toodud.

Tutvuge masina käsitlemisega ja selle juhtimisseadiste kasutamisega. Ärge lubage kellelgi ilma instrueerimiseta töötada.

Hoidke masin töökorras. Lubamatud muudatused masina juures võivad kahjustada selle tööd ja/või ohutust ning mõjutada masina kasutust.



Kui selle juhendi mõni osa ei ole Teile arusaadav ja Te vajate abi, pöörduge John Deere esindaja poole.

DX,READ -21-16JUN09-1/1

TS201 —UN—23AUG88

Asendage ohutussildid

Asendage puuduvad või kahjustatud ohutussildid. Vaadake sellest kasutusjuhendist turvamärkide õiget asetust.

Teistelt tarnijatel saadud varuosade ja komponentide kohta võib olla täiendavat ohutusinformatsiooni, mida ei ole antud kasutusjuhendis välja toodud.



TS201 —UN—23AUG88

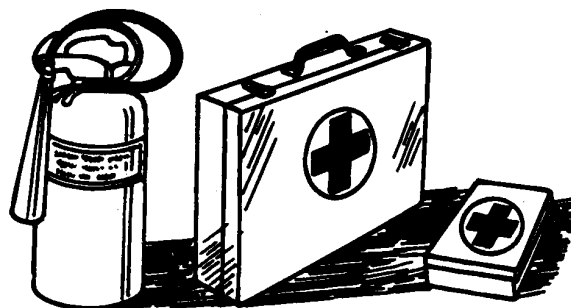
DX,SIGNS -21-18AUG09-1/1

Valmistuge hädaolukordadeks

Olge tule puhkemisel ettevalmistatud.

Hoidke esmaabikarp ja tulekustuti käeulatuses.

Hoidke hädaabinumbrid (arstide, kiirabi, haigla ja tuletõrje numbrid) telefoni läheduses.



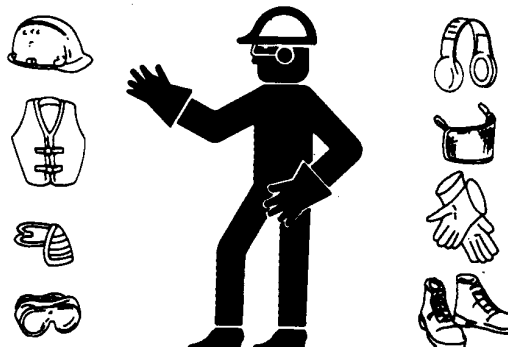
TS291 —UN—23AUG88

DX,FIRE2 -21-03MAR93-1/1

Kandke kaitseriietust

Kandke tihedalt istuvat riietust ja tööle vastavaid kaitsevahendeid.

Masina ohutu käsitsemine nõuab selle juhilt kogu tähelepanu. Masinaga töötamise ajal ärge kasutage kõrvaklappe raadio või muusika kuulamiseks.



TS206 —UN—23AUG88

DX,WEAR2 -21-03MAR93-1/1

Kaitske end müra vastu

Kestev vali müra võib põhjustada kuulmiskahjustusi või kurdiks jäämist.

Kaitseks ebameeldiva valju müra vastu kandke vastavaid mürakaitsevahendeid, nagu kõrvaklapid või -trepid.



DX,NOISE -21-03MAR93-1/1

TS207 —UN—23AUG88

Kütuse ohutu käsitlemine—Tuleõnnetuste vältimine

Olge kütuse käsitlemisel ettevaatlik: see on äärmiselt tuleohtlik. Ärge tankige masinat suitsetades ega lahtise leegi või sädemete läheduses.

Enne tankimist seiske alati mootor. Tankige vabas õhus.

Tuleõnnetustest hoidumiseks hoidke masin puhas prahist ja määrdeainetest. Ülevoolanud kütus pühkige alati ära.

Kergestisüttivate vedelike transportimiseks kasutage üksnes heakskiidetud kütusemahutit.

Ärge kunagi täitke kütusemahutit veoauto kastis, millel on plastikust põhi. Enne täitmist asetage kütusemahuti alati maha. Enne, kui kütusemahutit kork eemaldada, puudutage mahutit kütusepüstoli otsaga. Hoidke täitmise ajal kütusepüstol vastu kütusemahuti sissevooluava.



Ärge hoiustage kütusemahutit sellises ruumis, kus esineb lahtist leeki, sädemed või süüteleeki, nagu veeboileris või teistes seadmetes.

DX,FIRE1 -21-12OCT11-1/1

TS202 —UN—23AUG88

Tuleõnnetuse vältimine

Tuleõnnetuse vältimiseks tuleb traktorit regulaarselt kontrollida ja puhastada.

- Linnud ja muud loomad võivad teha pesa või tuua kergestisüttivaid materjale mootoriruumi või väljalaskesüsteemi. Traktorit tuleb iga päev enne esmast kasutamist kontrollida.
- Heina, viljajääkide ja muu sodi kuhjumine võib toimuda tavalise töö käigus. See on eriti võimalik väga kuivades oludes töötamisel või tingimustes, kus õhus lendub vilja jääke või -tolmu. Igasugune selline kogunenud materjal tuleb eemaldada, et tagada masina nõuetelevastav töö ja vähendada tulekahju ohtu. Traktorit tuleb korrapäraselt kogu päeva jooksul kontrollida ja puhastada.
- Traktori regulaarne ja põhjalik puhastamine koos muude kasutusjuhendis kirjeldatud rutiinsete hooldustöödega

vähendavad suuresti tulekahju ohtu ning kulukate tööseisakute võimalust.

- Ärge hoiustage kütusemahutit sellises ruumis, kus esineb lahtist leeki, sädemed või süüteleeki, nagu veeboileris või teistes seadmetes.
- Kontrollige sageli kütusetorude, paagi, korgi ja liitmike korrasolekut, et poleks pragusid ega lekkimisi. Vajadusel asendage need.

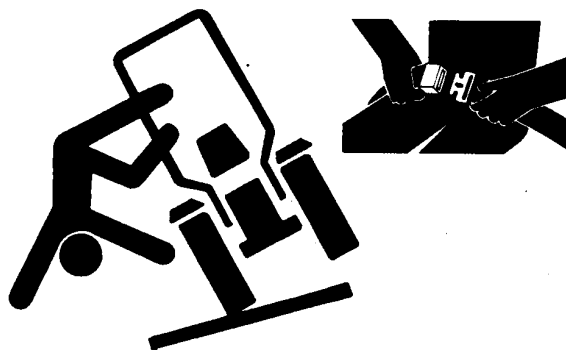
Järgige kõiki masinal ja kasutusjuhendis kirjeldatud töö- ja ohutusnõudeid. Olge ettevaatlik kuuma mootori ja väljalaskesüsteemi osade kontrollimisel ja puhastamisel. Enne mistahes kontrollimist või puhastamist, lülitage alati mootor VÄLJA, viige käigukast PARK asendisse või rakendage parkimispidur ja eemaldage süütevõti. Võtme eemaldamine takistab teistel traktorit kontrollimise või puhastamise ajal käivitada.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION -21-12OCT11-1/1

Kasutage kokkupandavat kaitsetarindit ja turvavööd õigesti

Kui traktoril on kokkupandav kaitsetarind, siis hoidke see lõpuni lahtivõetud asendis ja lukustuses. Kui traktorit kunagi kokkupandud kaitsetarindiga kasutatakse (näit. madalasse ehitisse sisse sõitmisel), siis sõitke äärmise ettevaatlikkusega. ÄRGE TURVAVÖÖD KASUTAGE, Kui kaitsetarind on kokku pandud.

Niipea kui traktor jälle tavatingimustes töötamas, viige kaitsetarind tagasi täielikult lahti võetud asendisse ja lukustusse. Kinnitage alati turvavööd, kui kaitsetarind on lõpuni lahtitehtud ja lukustuses.



TS205 — UN — 23AUG88

DX,FOLDROPS -21-31AUG99-1/1

Hoidke pöörlevatest kardaanvõllidest eemale

Pöörleva kardaanvõlli haardesse sattumine võib kaasa tuua raske või isegi surmaga lõppeva vigastuse.

Hoidke traktori kaitsekilp ja ülekannete kaitsekatted alati oma kohal. Veenduge, et torukatted vabalt pöörduks.

Kandke tihedalt istuvat riietust. Enne käitusvõllilt käitatavate seadmete reguleerimist, ühendamist või puhastamist, seisake mootor ning oodake ära käitusvõlli ajami seiskumine.

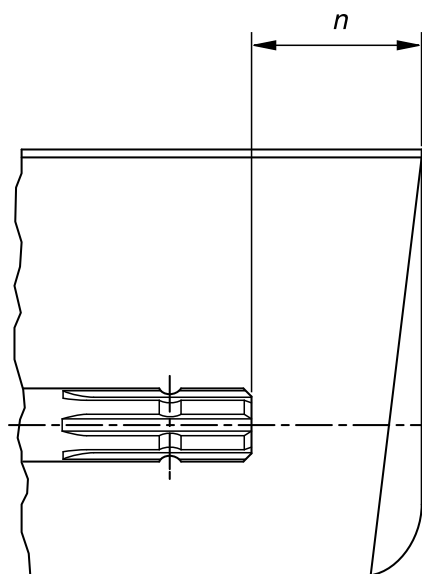
Ärge paigaldage traktori ja primaarse haakeriista käitusvõlli vahele seadet, mis võimaldaks traktori 1000 p/min pöörlemissagedusega veovõllilt käitada 540 p/min pöörlemissagedusega haakeriista kiiremini kui 540 p/min.

Ärge paigaldage vaheseadet, mille tulemusel osa haakeriista või traktori pöörlevast võllist või adapterist jääks kaitsekatteta. Traktori kaitsekate peab ulatuma üle nuutvõlli ja adapteri vastavalt tabelis toodud nõuetele.

Käitusvõlli tüüp	lähimõõt	Nuudid	$n \pm 5 \text{ mm (0.20 in.)}$
1	35 mm (1.378 in.)	6	85 mm (3.35 in.)
2	35 mm (1.378 in.)	21	85 mm (3.35 in.)
3	45 mm (1.772 in.)	20	100 mm (4.00 in.)



TS1644 — UN — 22AUG95



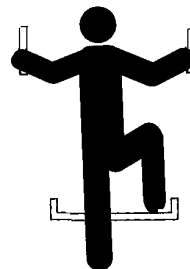
H96219 — UN — 29APR10

DX,PTO -21-30JUN10-1/1

Astmete ja käepidemete õige kasutamine

Kukkumise vältimiseks olge masinale peale ja maha minemisel näoga masina poole. Säilitage alati 3-punktiline kokkupuude astmete käepidemete ja käsipuudega.

Olge eriti ettevaatlik poristes, lumistes ja niisketes tingimustes. Hoidke astmed puhtad ning vabad määrdest ja õlist. Ärge kunagi hüpake masinast välja. Ärge kunagi liikuvalt masinalt väljuge või sinna sisenege.



T133468—UN—30AUG00

DX,WW,MOUNT -21-12OCT11-1/1

Lugege ISOBUS haakeriistade kasutusjuhendit

Lisaks GreenStar rakendustele saab seda tablood kasutada iga haakeriistaga, mis vastab ISO 11783 standardile. Sellega kaasneb ISOBUS haakeriistade juhtimise võimalus. Sellise kasutuse puhul on tablool kuvatud haakeriista informatsioon ja juhtimisfunktsioonid haakeriista poolt sätestatud ning on haakeriista tootja

vastutus. Mõned haakeriista funktsioonid võivad kujutada endast ohtu kas juhile või kõrvalseisjatele. Enne kasutamist lugege haakeriista tootja poolt kaasa antud kasutusjuhendit ja järgige kõiki juhendis toodud ja lisaseadmel olevaid ohutusjuhiseid.

MÄRKUS: ISOBUS viitab ISO standardile 11783

DX,WW,ISOBUS -21-19AUG09-1/1

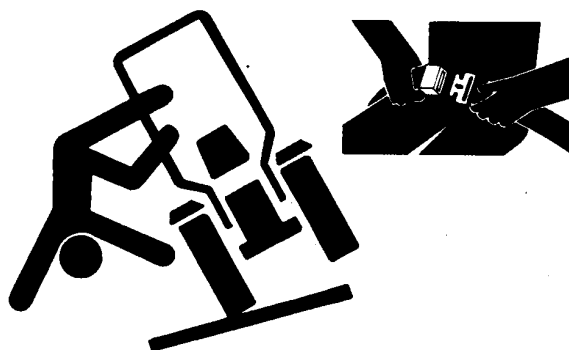
Kasutage turvavööd õigesti

Kaitsetarindi või kabiiniga masinaga töötamisel kasutage turvavööd, et vähendada vigastusohu õnnetusjuhtumi (näiteks masina ümbermineku) korral.

Kaitsetarindi või kabiiniga masinaga töötamisel ärge turvavööd kasutage.

Kui kinnitused, vööluk, vöö või inertstõke on vigastatud, vahetage kogu turvavöö välja.

Kontrollige turvavööd ja selle kinnituselemente vähemalt kord aastas. Pöörake tähelepanu lödvenenud kinnituspoltidele ja vöö vigastustele, nagu sisselõiked, narmendus, ülemäärane või ebaloomulik kulumine, värvuse muutus või hõõrdunud kohad. Vahetuse korral



kasutage üksnes Teie masina jaoks ette nähtud osi. Pöörduge John Deere esindaja poole.

DX,ROPS1 -21-07JUL99-1/1

TS205—UN—23AUG88

Vibratsioon

Kõik John Deere poolt heakskiidetud juhiistmed vastavad 78/764/EMÜ tüübikinnitusele ja istmel mõõdetud lubatud keskmine vibratsioonikiirenduse väärtus (a_{ws}) on $\leq 1.25 \text{ m/s}^2$.

2002/44/EÜ alusel EI tohi seda väärtust kasutada vibratsiooni stressi arvutamiseks! John Deere esindaja saab aidata vibratsiooni stressi kindlaksmääramisel.

Võimalikud vibratsiooni vähendamise meetmed on järgmised:

- Sobiv sõidustiil, näiteks mitte liiga kiiresti
- Vedrustatud esisild
- Vedrustusega kabiin
- Õigesti reguleeritud juhiiste
- Õige rehvirõhk

DX,VIBRATION,EU -21-19AUG09-1/1

Traktori ohutu käsitlemine

Õnnetusjuhtumite riski saab vähendada, kui pidada kinni järgmistest lihtsatest ettevaatusabinõudest:

- Kasutage traktorit üksnes selleks ette nähtud töödel, näiteks tõukamine, tõmbamine, pukseerimine, käitamine ja erinevate vaetatavate põllumajanduslike tööde tegemiseks ettenähtud seadmete vedamine.
- See traktor ei ole mõeldud kasutamiseks vabaajaseadmena.
- Enne traktori kasutamist lugege käesolev kasutusjuhend läbi ning järgige kasutusjuhendis ja traktoril toodud käsitlemis- ja ohutusjuhiseid.
- Järgige haakeriistade/lisaseadmete, nagu näiteks lauplaadur, kasutusjuhendis toodud käsitlemis- ja koormamisjuhiseid.
- Enne mootori käivitamist või töö alustamist veenduge, et keegi ei viibi traktori ega sellega ühendatud seadme läheduses.
- Hoidke käed, jalad ja riided eemal liikuvatest ajamiosadest

Ohutus sõitmisel

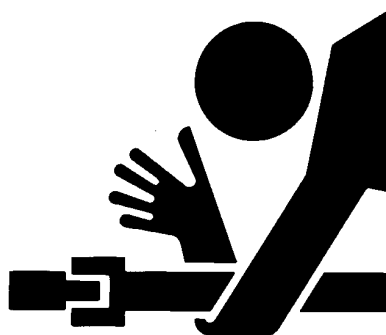
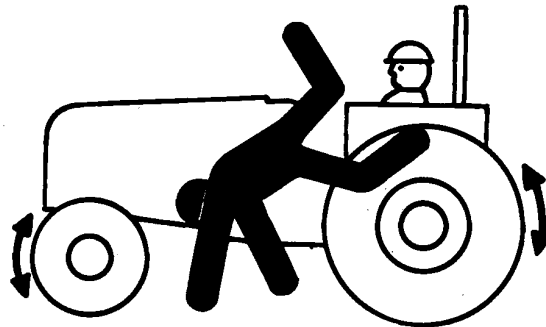
- Kunagi ei tohi minna liikuvale traktorile ega sellelt maha tulla.
- Hoidke lapsed ja kõrvalised inimesed traktorilt ja kõikidelt seadmetelt eemal.
- Sõitke traktoriga ainult John Deere poolt heakskiidetud istmel ja kinnitatud turvavööga.
- Hoidke kõik kaitsekatted oma kohal.
- Kasutage avalikel teedel töötamisel sobivaid heli- ja valgussignaale.
- Enne peatumist sõitke tee äärele.
- Vähendage kiirust pööramisel, eraldi pidurite kasutamisel või töötamisel ohtlike kohtade läheduses või ebatasasel pinnasel või järskul neljakul.
- Maanteetranspordi ajaks ühendage piduripedaalid kokku.
- Libedal pinnasel peatumisel pumbake pidureid.

Koormate vedamine

- Olge raskete veoste vedamisel ning peatamisel ettevaatlik. Pidurdustee suureneb kiiruse ja haakekoormuse suurenedes, samuti kallakutel. Traktori jaoks liiga rasked või liiga kiiresti veetavad haagised, nii piduritega kui ka ilma, võivad põhjustada juhitavuse kaotamise.
- Arvestage traktorirongi kogumassi.
- Ühendage veetavad haagised üksnes heakskiidetud seadmetega, et vältida tahapoole kaldumist.

Traktori parkimine ja selle juurest lahkumine

- Enne mahatulemist lülitage välja hüdromaoturid ja käitusvõlli, seisake mootor, langetage



haakeriistad/lisaseadmed maapinnale ja rakendage turvaliselt parkimismehhanism, sealhulgas parkimisvõlli, parkimispidur. Kui traktor jääb järelevalveta, eemaldage süütevõti.

- Seisatud mootori korral EI välista sisselülitatud käik traktori liikumahakkamist.
- Ärge kunagi minge töötava käitusvõlli või töötava haakeriista ligedale.
- Enne masina hooldamist oodake, kuni kõik liikuvad osad on seiskunud.

Tüüpilised õnnetusjuhtumid

Traktori ebaturvaline käsitlemine või väär kasutamine võib viia õnnetusjuhtumiteni. Pidage silmas ohte traktori käsitlemisel.

Kõige tüüpilisemad õnnetusjuhtumid traktoritega on:

- Traktori ümberminek
- Kokkupõrked mootorseadmetega
- Väär käivitusprotseduur
- Takerdumine käitusvõllide külge
- Traktorilt kukkumine
- Haakimisel muljuda saamine ja masinate vahele jäämine

TS290 — UN — 23AUG88

TS276 — UN — 23AUG88

DX,WW,TRACTOR -21-19AUG09-1/1

Piiratud kasutamine metsatööl

John Deere traktorite kasutamine metsatööl piirdub traktori spetsiifiliste rakendustega, nagu transport, paigaldus, nagu näiteks puulõhkumine, lükkamine või käitusvõlliga haakeseadmete käitamine, hüdro- või elektrisüsteem.

Nende rakenduste puhul pole tavapärasel töötamisel kukkuvate või läbitungivate esemete ohtu. Mistahes

muudel metsatööl, näiteks etteandmisel või laadimisel, on vaja paigaldada spetsiaalseid rakendusepõhiseid komponente, nagu turvakatted kukkuvate esemete eest (FOPS) ja/või (OPS - kaitsekatted). Pöörduge spetsiaalsete komponentide saamiseks John Deere esindaja poole.

DX,WW,FORESTRY -21-12OCT11-1/1

Laaduriga traktori ohutu käsitlemine

Laaduriga varustatud traktoriga töötamisel vähendage kiirust, et kindlustada traktori ja laaduri hea stabiilsus.

Et vältida traktori ümberminekut ning esirehvide ja traktori kahjustusi, ärge vedage laaduriga koormaid kiirusel üle 10 km/h (6 mph).

Traktori kahjustuste vältimiseks ärge kasutage lauplaadurit või pritsi paaki, kui traktoril on 3 meetrine esisild.

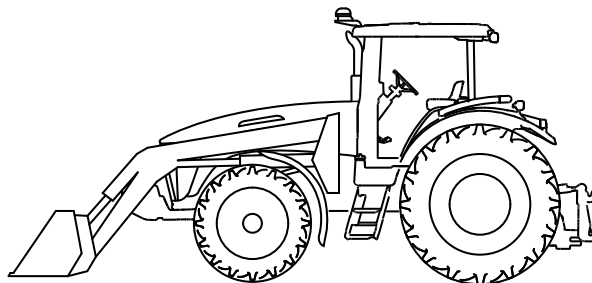
Ärge kunagi lubage kellelgi kõndida ega töötada ülestõstetud laaduri all.

Ärge kasutage laadurit tööplatvormina.

Ärge tõstke ega vedage kedagi laaduril ega kopas, haakeriistal või lisaseadmel.

Enne juhiplatvormilt lahkumist langetage laadur maapinnale.

Kaitsetarind (ROPS) ega kabiini katus, kui need olemas on, ei pruugi anda piisavat kaitset laadungi kukkumise



TS1692 —UN—09NOV09

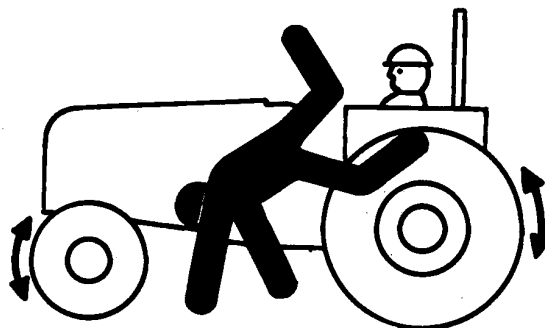
eest juhiplatvormile. Selleks, et koorem juhiplatvormile ei kukuks, kasutage alati sobivaid haakeriistu või spetsiaalseid vahendeid (näiteks sõnnikuhargid, rullihargid, -haakurid ja klambrid).

DX,WW,LOADER -21-11NOV09-1/1

Hoiduge kaasasõitjatest

Masinal tohib viibida ainult selle juht. Hoiduge kaasasõitjatest.

Kaasasõitjad võivad saada löögi välistelt objektidelt või masinalt maha kukkuda. Ka piiravad kaasasõitjad juhi vaatevälja, vähendades sellega tööohutust.



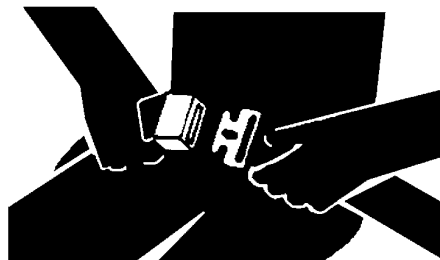
TS290 —UN—23AUG88

DX,RIDER -21-03MAR93-1/1

Kaasasõitjaiste

Kaasasõitjaistmel tohib sõita üksnes maantee transpordi ajal, (st farmist põllule).

Kaasasõitjaiste on ainuke John Deere poolt aktsepteeritud võimalik viis kellegi transportimiseks.



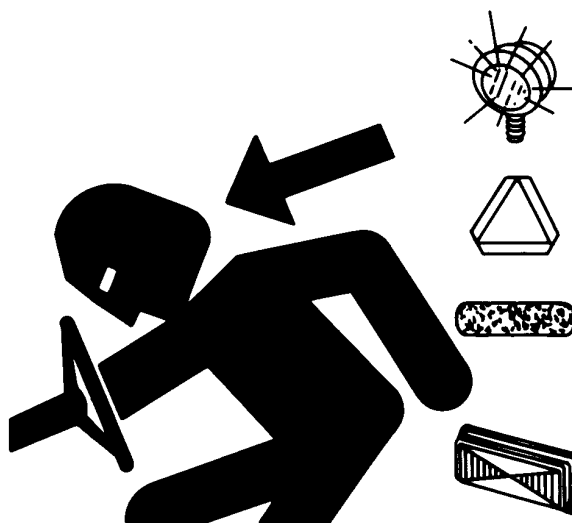
RXA0103436 — UN — 15JUN09

DX,SEAT,EU -21-19AUG09-1/1

Kasutage turvalgusteid ja -seadmeid

Vältige kokkupõrkeid kaasliiklejate ja maanteedel aeglaselt liikuvate ripp- või haakeriistadega traktorite ning liikurmasinate vahel. Jälgige sagedasti selja taga toimuvat liiklust, eriti pöörete sooritamisel, ning kasutage suunatulesid.

Kasutage esilaternaid, vilkuvaid hoiatustulesid ja suunatulesid nii päeval kui öösel. Järgige kehtivaid eeskirju põllutööriistade valgustamisel ja tähistamisel. Hoidke tuled ja tunnusmärgid nähtavad, puhtad ja töökorras. Asendage või parandage kahjustatud või puuduvad tuled ja tunnusmärgid. Töomasina turvalgustuse komplekti on võimalik saada John Deere esindajalt.

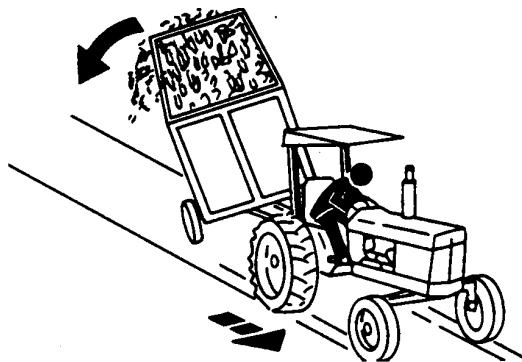


TS951 — UN — 12APR90

DX,FLASH -21-07JUL99-1/1

Haagiste/haakeriistade ohutu vedamine (mass)

Pidurdusteedekond pikeneb kiiruse ja haagise/haakeriista massi suurenedes ning kallakutel transportimisel. Traktori jaoks liiga raske või liiga kiiresti veetav mass, nii piduritega kui ka ilma, võib põhjustada juhitavuse kaotamise. Arvestage traktorirongi kogumassi.



Haagise/haakeriista pidurisüsteem

- pidurita	25 km/h (15.5 mph)
- sõltumatu	25 km/h (15.5 mph)
- pealejooksupidur	25 km/h (15.5 mph)
- hüdroadajamiga pidur	25 km/h (15.5 mph)
- ühe ajamiharuga õhkpidur	25 km/h (15.5 mph)
- kahe ajamiharuga õhkpidur	Konstruksioonile vastav suurim kiirus

Suurim kiirus

Seadustest tulenevalt võivad liikumiskiiruste piirangud olla siintoodutest madalamad.

Eriti ettevaatlik olge koormate vedamisel raskete pinnaseolude korral, kurvides ja kallakutel.

DX,TOW3,EU -21-19AUG09-1/1

TSS216 —UN—23AUG88

Olge kallakutel ja ebatasasel pinnasel ettevaatlik

Vältige auke, kraave ja takistusi, mis võivad põhjustada traktori ümberminekut, eriti kallakutel. Vältige järske, ülesmäge pöördeid.

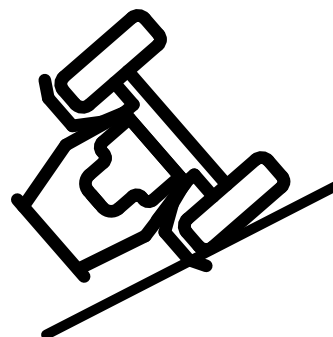
Kraavist, kinnijäänud olekust välja või järsust kallakust ettepoole üles sõitmisel võib traktor tahapoole ümber minna. Võimalusel liikuge sellistes olukordades tagurpidi.

Ümberminekuoht suureneb järsult kitsa rööpme korral ja suurel kiirusel.

Kõik traktori ümberminekut põhjustavad olukorrad ei ole üles loetletud. Olge ettevaatlik igas olukorras, mis võib ohustada traktori stabiilsust.

Kallakutel sõitmisega on seotud enamus traktori üle kontrolli kaotamise ja ümberminekuga seotud õnnetused, mis võivad lõppeda raskete või eluohtlike vigastustega. Kallakutel töötamine nõuab erilist ettevaatlikust

Ärge kunagi sõitke kuristiku, järsaku, kraavi, järsu kaldapealse või veekogu serva lähedale. Masin võib ootamatult ümber minna, kui ratas läheb üle serva või maapind sisse vajub



Valige aeglane liikumiskiirus, et kallakul ei peaks peatuma või käiku vahetama.

Vältige kallakutel peatumist, käivitamist või ringi pööramist. Kui rehvide pidamine kaob, lülitage käitusvõlli välja ja liikuge aeglaselt ja otsejoones kallakust alla.

Tehke kõiki manöövreid kallakutel aeglaselt ja pikkamisi. Ärge tehke kiiruse või suuna järske muutusi, mis võivad masina ümber ajada.

DX,WW,SLOPE -21-12OCT11-1/1

RXA0103437 —UN—01JUL09

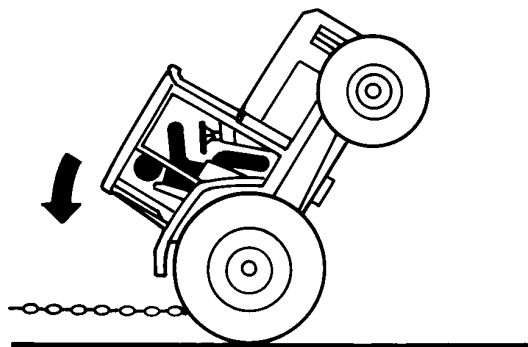
Kinnijäänud masina vabastamine

Üritamine kinnijäänud masinat vabastada võib kaasata ohte nagu kinnijäänud traktori tahapoole ümberminek, vedava traktori ümberminek ja pinge all oleva veoketi või-lati (trossi kasutamist ei soovitata) katkemine ning tagasi viskumine.

Sõitke porri kinni jäänud traktor sealt tagurpidi välja. Haakige kõik haakeriistad lahti. Eemaldage pori tagarataste tagant. Asetage rataste taha lauad, et kindlustada kindel pind ning proovige aeglaselt välja tagurdada. Vajaduse korral eemaldage pori kõigi rataste eest ja sõitke aeglaselt ettepoole välja.

Kui tekib vajadus masin välja tõmmata, kasutage puksiirlatti või pikka ketti (trossi kasutamist ei soovitata). Kontrollige, et ketil ei oleks mõrasid. Veenduge, et puksiirseadise kõik osad oleks koormusele vastava suuruse ja tugevusega.

Haakige alati pukseeriva masina haakeaasa külge. Ärge haakige esipõrkeraua aasa külge. Enne liikuma hakkamist veenduge, et keegi läheduses ei viibiks. Alustage liikumist aeglaselt nii, et kett järk-järgult pingutuks: järsul tõmbel võib iga pukseerimisvahend katkeda ja ohtlikult tagasi viskuda.



TS1645—UN—15SEP95

TS263—UN—23AUG88

DX,MIRE -21-07JUL99-1/1

Vältige tagurdamisel juhtuvaid õnnetusi

Enne masinaga liikumise alustamist veenduge, et masina teele ei jääks ühtegi inimest. Pöörake ringi ja vaadake parima nähtavuse huvides otse. Kui nähtavus on takistatud või on manööverdamisruumi vähe, siis kutsuge keegi appi, kes märku annaks.

Ärge jääge lootma kaamerale, et kindlaks teha, kas masina taga on inimesi või takistusi. Süsteemi piiratus võib olla tingitud paljudest teguritest, nagu hoolduse tase, keskkonnatingimused ja tööpiirkond.



PC10857XW—UN—24JUN10

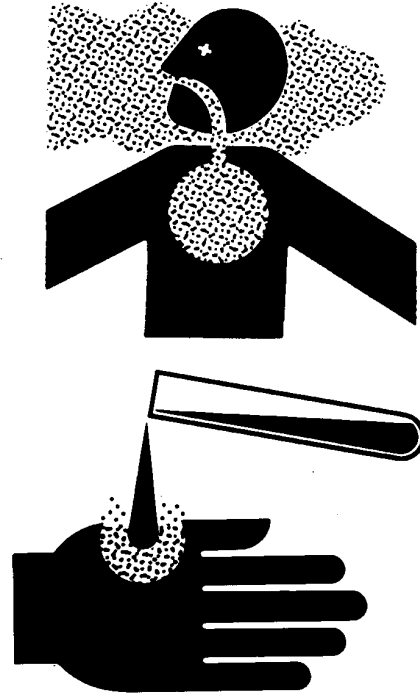
DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -21-30AUG10-1/1

Vältige kokkupuudet põllumajanduslike kemikaalidega

Ka kinnine kabiin ei kaitse aurude, aerosoolide või tolmu sissehingamise eest. Kui pestitsiidi kasutusjuhend nõuab respiraatori kandmist, tuleb seda teha ka kabiinis.

Kabiinist väljumisel kandke pestitsiidi kasutusjuhendis nõutud individuaalseid kaitsevahendeid. Uuesti kabiini sisenemisel võtke kaitsevarustus ära ja paigutage kas väljapoole kabiini suletud karpi või kabiinis pestitsiidikindlasse konteinerisse, näiteks plastikkotti.

Enne kabiini sisenemist puhastage kingad või saapad mullast ja muudest osakestest, mis võivad olla pestitsiidiga kokku puutunud.



TS220 —UN—23AUG88

TS272 —UN—23AUG88

DX,CABS -21-25MAR09-1/1

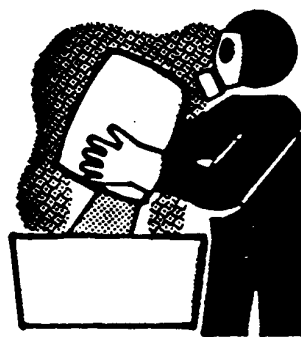
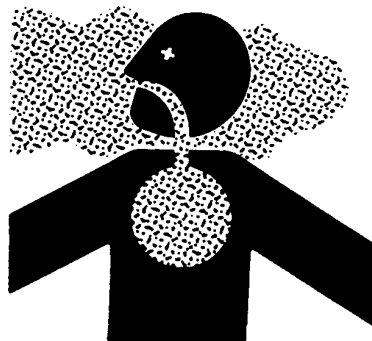
Käsitsege põllumajanduslikke kemikaale ohutult

Ettevaatamatul kasutamisel võivad põllumajanduslikes rakendustes kasutatavad kemikaalid, nagu fungitsiidid, herbitsiidid, insektiitsiidid, pestitsiidid, näriliste tõrjevahendid ja väetised, olla kahjulikud teie tervisele või keskkonnale.

Järgige alati kõiki etikettidel toodud juhiseid põllumajanduslike kemikaalide efektiivse, turvalise ja seaduspärase kasutamise kohta.

Vähendage kokkupuute- ja vigastusohu:

- Kandke tootja poolt soovitatud vastavaid individuaalseid kaitsevahendeid. Tootja juhiste puudumisel järgige järgmisi üldjuhiseid:
 - Kemikaalid etiketiga **'Oht'**: Kõige mürgisemad. Üldjuhul nõuavad kaitseprillide, respiraatori, kinnaste ja nahakaitsevahendite kasutamist.
 - Kemikaalid etiketiga **'Hoiatus'**: Vähem mürgised. Üldjuhul nõuavad kaitseprillide, kinnaste ja nahakaitsevahendite kasutamist.
 - Kemikaalid etiketiga **'Ettevaatust'**: Kõige vähem mürgised. Üldjuhul nõuavad kinnaste ja nahakaitsevahendite kasutamist.
- Vältige aurude, aerosoolide või tolmu sissehingamist.
- Kemikaalidega töötamisel hoidke seep, vesi ja käterätik alati käepärast. Naha, käte või näo kokkupuutumisel kemikaaliga peske need koheselt vee ja seebiga. Kui kemikaal satub silma, loputage koheselt veega.
- Peske käed ja nägu pärast kemikaalide kasutamist ja enne söömist, joomist, suitsetamist või urineerimist.
- Ärge suitsetage ega sööge kemikaalide pritsimise ajal.
- Pärast kemikaalide käsitlemist käige alati vannis või dušši all ja vahetage riided. Peske riided enne nende uuesti kasutamist.
- Haiguse ilmnemisel kemikaalide kasutamise ajal või varsti pärast seda pöörduge viivitamatult arsti poole.



A34471

- Hoidke kemikaale originaalmahutites. Ärge paigutage kemikaale tähistamata mahutitesse ega toidu- või jooginõudesse.
- Hoiustage kemikaale turvalises, lukustatud kohas, eemal inim- või loomatoidust. Kaitske laste eest.
- Likvideerige mahutid alati eeskirjade kohaselt. Loputage tühjad mahutid kolm korda ja augustage või suruge kokku ning likvideerige eeskirjade kohaselt.

DX,WW,CHEM01 -21-24AUG10-1/1

TS220 —UN—23AUG88

A34471 —UN—11OCT88

Akude ohutu käsitlemine

Akust eralduvad gaasid on plahvatusohtlikud. Hoidke sädemed ja leegid akudest eemal. Aku elektrolüüdi taseme kontrollimiseks kasutage taskulampi.

Ärge kunagi kontrollige aku laetust klemmide mingi metallesemega kokkuühendamise teel. Kasutage selleks voltmeetrit või areomeetrit.

Eemaldage aku massijuhe (-) alati esimesena ja ühendage see viimasena.

Aku elektrolüüdis sisalduv väävelhape on mürgine ja piisavalt kange, et nahale põletushaavu tekitada, rõivastesse auke söövitada ja happepritsmete silma sattumisel pimedaksjäämist põhjustada.

Ohtude vältimiseks:

- täitke akusid hästi õhustatud ruumis
- kandke kaitseprille ja kummikindaid
- vältige suruõhu kasutamist akude puhastamiseks
- vältige aurude sissehingamist elektrolüüdi lisamisel
- vältige elektrolüüdi mahaloksutamist või -tilgutamist
- Lisapingemasina või akulaadija õige kasutamine.

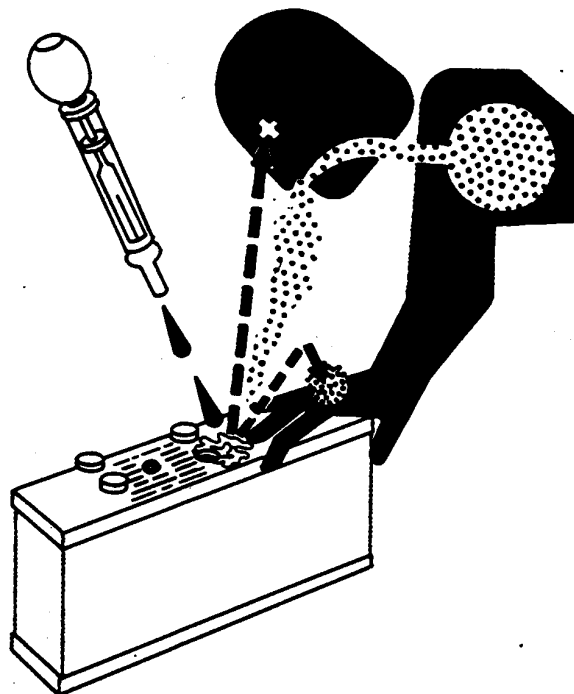
Happe sattumisel nahale või silma:

1. Loputage nahka veega.
2. Kasutage söögisoodat või lupja, et hape neutraliseerida.
3. Loputage silmi veega 15 - 30 minutit. Pöörduge viivitamatult arsti poole.

Happe allaneelamisel:

1. Ärge kutsuge esile oksendamist.
2. Jooge rohkesti vett või piima, kuid mitte üle 2 l (2 qt.).
3. Pöörduge viivitamatult arsti poole.

HOIATUS: Aku plaadid, klemmid ja nendega seotud lisaseadmed sisaldavad pliid ja pliiühendeid - kemikaale, mis California osariigi väitel põhjustavad vähki ja pärilikke kahjustusi. **Peske pärast nendega kokupuutumist käsi.**



TS204 —UN—23AUG88

TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -21-02DEC10-1/1

Vältige kuumutamist vedelike survetorude läheduses

Kuumutamine vedelike survetorude läheduses võib tekitada tuleohtliku vedelikupihu, põhjustades lähedalviibijatel raskeid põletusi. Ärge kuumutage keevitamise, jootmise ega leeklambiga vedelike survetorude või muude kergesti süttivate materjalide läheduses. Kui kuumus levib vahetust leegipiirkonnast edasi, võivad survetorud lõhkeda.



DX,TORCH -21-10DEC04-1/1

TS953 —UN—15MAY90

Eemaldage värv enne keevitustöid või kuumutamist

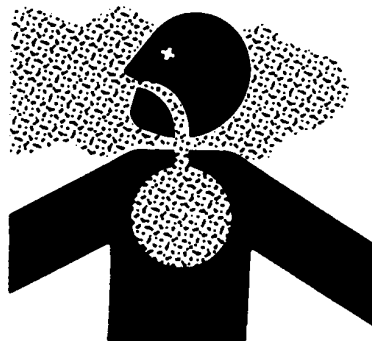
Vältige võimalikke mürgiseid auresid ja tolmu.

Ohtlikud aurud võivad tekkida värvi kuumenemisel keevitamisel, jootmisel või põletiga kuumutamisel.

Eemaldage värv enne kuumutamist:

- Eemaldage värv vähemalt 100 mm (4 in.) kauguseni kohast, mida kuumutama hakatakse. Kui värvi eemaldada ei saa, kandke kuumutamisel või keevitamisel sobivat respiraatorit.
- Värvi eemaldamisel liivapritsi või abrasiivkettaga vältige tolmu sissehingamist. Kandke sobivat respiraatorit.
- Värvilahusti või -eemaldi tarvitamisel peske see enne keevitamist vee ja seebiga maha. Viige lahusti või värveemaldi anumad ning muud süttivad materjalid tööpiirkonnast välja. Seejärel oodake enne keevitamist või kuumutamist vähemalt 15 minutit, et aurud hajuksid.

Ärge kasutage keevitamisele minevatel kohtadel klooritud lahustit.



TS220 —UN—23AUG88

Viige kõik tööd läbi hästi ventileeritud keskkonnas, et mürgised aurud ja tolm eemale juhtida.

Järgige värvide ja lahustite käitlemise eeskirju.

DX,PAINT -21-24JUL02-1/1

Keevitamine elektrooniliste juhtplokkide läheduses

TÄHTIS: Ä rge kä ivitage mootorit kaarkeevitusmasinate pealt. Voolutugevus ja pinge on liiga suur ja võ ivad tekitada pü sivaid kahjustusi.

1. Ü hendage lahti aku miinus (-) juhe.
2. Ü hendage lahti aku pluss (+) juhe.
3. Lü histage pluss- ja minnusklemm omavahel kokku. Ä rge kinnitage masina raamile.
4. Eemaldage võ i viige juhtmekimbud keevituspiirkonnast kaugemale.
5. Ü hendage keevituse maandus keevitatava koha juurde ning juhtplokkidest kaugemale.



TS953 —UN—15MAY90

6. Pärast keevitamist tehke sammud 1—5 vastupidises järjekorras.

DX,WW,ECU02 -21-14AUG09-1/1

Käsitsege elektroonilisi komponente ja krosnsteine ohutult

Seadmetele kinnitatavate elektrooniliste komponentide paigaldamise ajal kukkumine võib põhjustada tõsiseid vigastusi. Kasutage kinnituskohale kergesti ligipääsemiseks redelit või platvormi. Kasutage tugevat ja turvalist jalgealust ning käepidemeid. Ärge paigaldage ega eemaldage komponente märgades või jäistes tingimustes.

RTK baasjaama paigaldamiseks või hooldamiseks tornis või mõnes muus kõrges kohas kasutage litsenseeritud ronijat.

Seadmel kasutatava GPS vastuvõtja antenni paigaldamiseks või hooldamiseks kasutage õigeid tõstetehnikaid ning kasutage sobivaid kaitsevahendeid. Antenn on raske ja seda on ebamugav käsitseda. Kui

kinnituskohta ei pääse maapinnalt või hooldusplatvormilt, läheb vaja kahte inimest.



DX,WW,RECEIVER -21-24AUG10-1/1

TS249 —UN—23AUG88

Hooldage ohutult

Enne töö alustamist tutvuge vastava hooldusprotseduuriga. Hoidke töökoht puhas ja kuiv.

Kunagi ei tohi määrada, hooldada ega reguleerida liikuvat masinat. Hoidke käed, jalad ja riided liikuvatest ajamiosadest eemal. Rõhu langetamiseks lülitage kogu toide välja ja käituge juhtimisseadiseid. Langetage töömasin maapinnale. Jätke mootor seisma. Eemaldage pealüliti võti. Laske masinal jahtuda.

Toestage kindlalt kõik masinaosad, mis hoolduseks üles tuleb tõsta.

Hoidke kõik osad heas seisukorras ja nõuetekohaselt paigaldatuna. Kõrvaldage kahjustused kohe. Asendage kulunud või purunenud osad. Eemaldage määrde, õli või prahi kogumid.

Liikurmasinatel ühendage enne elektrisüsteemide regu-leerimist või masina keevitamist lahti aku massijuhe (-).

Haakeriistadel katkestage enne elektrisüsteemi komponentide hooldamist või masina keevitamist elektriline ühendus traktoriga.



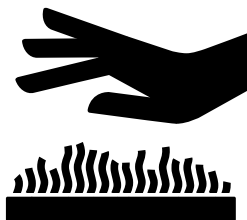
DX,SERV -21-17FEB99-1/1

TS218 —UN—23AUG88

Vältige kuuma heitgaasi

Töötava mootoriga masina või lisaseadmete hooldamine võib kaasa tuua tõsiseid kehavigastusi. Vältige katmata kehaosade kokkupuudet kuumade heitgaaside ja väljalaskesüsteemi osadega.

Väljalaskesüsteemi osad ja torud muutuvad töötamise ajal väga kuumaks. Heitgaaside ja väljalaskesüsteemi osade temperatuur läheb nii kõrgeks, et võib tekitada põletusi, süüdata või sulatada tavalisi materjale.



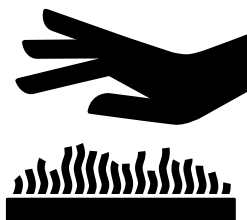
RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -21-20AUG09-1/1

Heitgaaside filtri puhastamine

Masina või lisaseadmete hooldamine heitgaaside filtri puhastamise ajal võib kaasa tuua tõsiseid kehavigastusi. Vältige katmata kehaosade kokkupuudet kuumade heitgaasidega ja väljalaskesüsteemi osadega.

Heitgaaside filtri automaatse või käsitsi/paigalseisul puhastamise ajal töötab mootor pikka aega kõrgetel tühikäigupööretel ja kõrgel temperatuuril. Heitgaaside ja heitgaaside filtri osade temperatuur läheb nii kõrgeks, et võib tekitada inimestel põletusi või süüdata või sulatada tavalisi materjale.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -21-20JAN10-1/1

Puhastage heitgaaside filter ohutult

Heitgaaside filtri puhastamise ajal võib mootor pikka aega töötada kõrgetel tühikäigupööretel ja kõrgetel temperatuuril. Heitgaaside ja heitgaaside filtri osade temperatuur lähneb nii kõrgeks, et võib tekitada inimestel põletusi või süüdata või sulatada tavalisi materjale.

Hoidke masin eemal inimestest, loomadest või rajatistest, mida kuumad heitgaasid või väljalaskesüsteemi osad kahjustada võivad. Hoiduge võimalikust tule- või plahvatusohust, mille põhjuseks võivad olla kergestisüttivad materjalid ja aurud väljalaskesüsteemi lähedal. Hoidke väljalasketoru ots eemal inimestest ja kõigest, mis võib üles sulada, põlema minna või plahvatada.

Jälgige heitgaaside filtri puhastamise ajal hoolega masinat ja selle ümbrust, et seal ei oleks hõõguvat prahti.

Kütuse lisamine mootori töötamise ajal võib tekitada tule- või plahvatusohtu. Enne tankimist seisake alati mootor ning pühkige mahaläinud kütus ära.

Veokil või haagisel masinat transportides veenduge alati, et mootor oleks välja lülitatud.

Väljalaskesüsteemi kuumade osadega kokkupuutumine võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

Vältige nende osadega kokkupuutumist kuni nad on ohutu temperatuurini jahtunud.

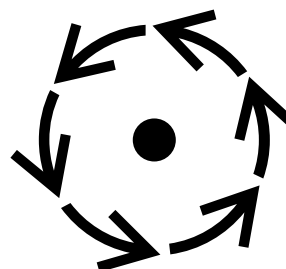
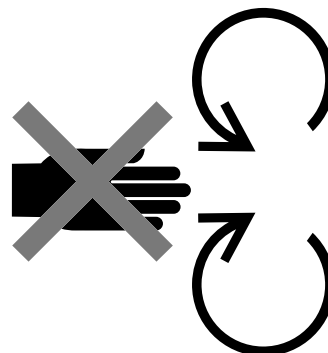
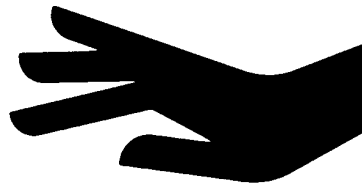
Kui hooldamise ajal peab mootor töötama:

- Käivitage üksnes neid osasid, mis on hooldusprotseduuri jaoks vajalikud
- Veenduge, et juhiplatvormil ja masina lähedal ei oleks inimesi

Hoidke käed, jalad ja riided eemal liikuvatest ajamiosadest.

Blokeerige alati liikumine (neutraal-asend), rakendage parkimispidur või-mehhanism ning enne juhiplatvormilt lahkumist lülitage lisaseadmetelt või tööriistadelt toide välja.

Enne masina järelvalveta jätmist lülitage mootor välja ning eemaldage süütevõti (kui olemas).



STOP

DX,EXHAUST,FILTER -21-12JAN11-1/1

TS227 —UN—23AUG88

TS271 —UN—23AUG88

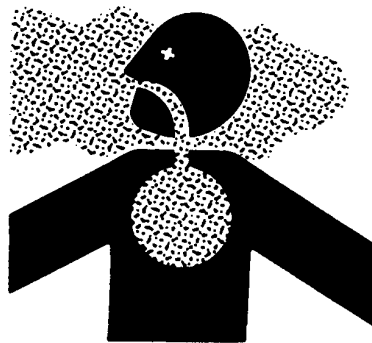
TS1693 —UN—09DEC09

TS1695 —UN—07DEC09

Töötage õhutatud töökohal

Mootori heitgaasid võivad põhjustada haigestumist või surma. Mootori töötamisel kinnistes ruumides juhtige heitgaasid väljalasketoru pikenduse abil ruumist välja.

Kui väljalasketoru pikendust käepärast ei ole, avage ukse, et tagada piisav õhustamine.



TS220 —UN—23AUG88

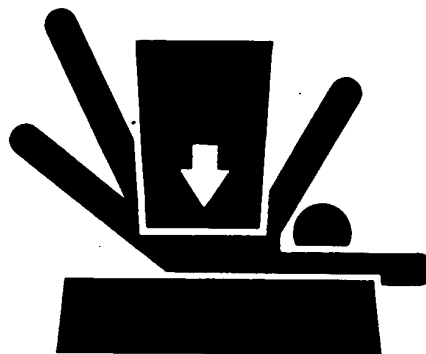
DX,AIR -21-17FEB99-1/1

Toestage masin õigesti

Enne masina juures töö alustamist langetage haake- või rippriist alati maapinnale. Kui töö nõuab masina või rippriista ülestõstmist, kindlustage nende ohutu toetus. Ülestõstetud asendis võivad hüdraulilised seadmed lekete tõttu alla vajuda.

Ärge kasutage masina toetuseks räbuplokke, õõnesplokke ega tugesid, mis võivad kestva koormuse all puruneda. Ärge töötage masina all, mida toestab üksnes tundra. Järgige käesolevas juhendis soovitatud töövõtteid.

Kui masinaga koos kasutatakse ripp- või haakeriistu, järgige alati vastava riista kasutusjuhendis toodud ohutusjuhiseid.



TS229 —UN—23AUG88

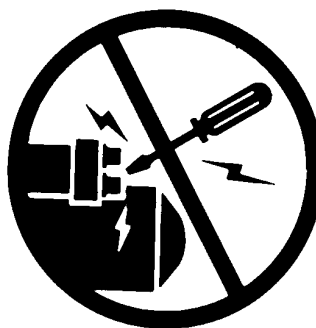
DX,LOWER -21-24FEB00-1/1

Vältige masina ootamatut liikumahakkamist

Vältige võimalikke vigastusi või surmajuhtumeid masina ootamatu liikumahakkamise tõttu.

Ärge käivitage mootorit käiviti klemmide lühistamise teel. Normaalse volüüri lühistamisel käivitub masin ka sisselülitatud käiguga.

ÄRGE KUNAGI käivitage mootorit maapinnal seistes. Käivitage mootor ainult juhiistmelt ja käigukangi neutraal- või parkimisasendis.



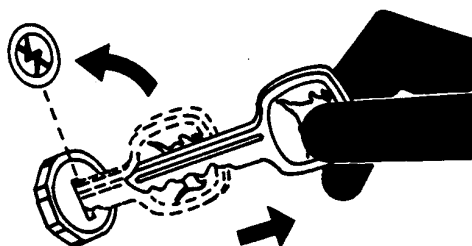
TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -21-29SEP98-1/1

Parkige masin ohutult

Enne masina juures töötama asumist:

- Langetage töömasinad maapinnale.
- Seisake mootor ja eemaldage pealüliti võti.
- Ühendage aku kerejuhe lahti.
- Riputage juhiplatvormile silt "MITTE TÖÖTADA".



DX,PARK -21-04JUN90-1/1

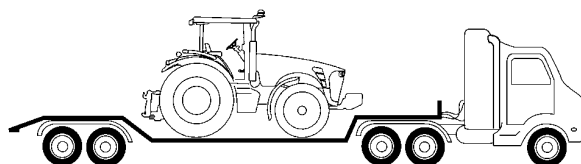
TS230 —UN—24MAY89

Transportige traktorit ohutult

Liikumisvõimetut traktorit on kõige parem transportida madalal veokil. Traktor tuleb kettidega kindlalt veokile kinnitada. Sobivateks kinnituspunktideks on sillad ja traktori raam.

Enne traktori madalal veokil või raudteevagunil transportimist veenduge, et traktori mootorikate oleks kindlalt kinni ja et ukсед, katuseluuk (kui olemas) ja aknad korralikult suletud.

Ärge kunagi pukseerige traktorit kiirusega üle 10 km/h (6 mph). Pukseerimisel peab traktorit roolima ja pidurdama juht.



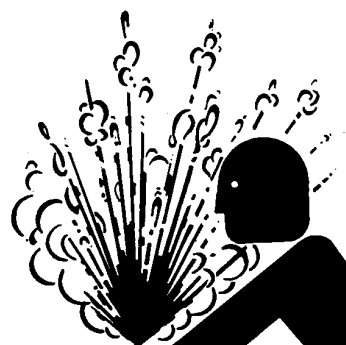
DX,WW,TRANSPORT -21-19AUG09-1/1

RXA0103709 —UN—01JUL09

Hooldage jahutussüsteemi ohutult

Vedeliku väljapurskumine rõhu all olevast jahutussüsteemist võib põhjustada raskeid põletusi.

Seisake mootor. Avage täiteava kork üksnes siis, kui see on piisavalt jahtunud, et seda palja käega hoida. Enne korgi täielikku eemaldamist avage see aeglaselt esimese tõkkeni, et rõhk langeks.



DX,WW,COOLING -21-19AUG09-1/1

TS281 —UN—23AUG88

Hooldage rõhuaku süsteeme ohutult

Rõhuakudega süsteemidest, mida kasutatakse kliimaseadmes, hüdrauliliste ja õhkpidurite süsteemis, väljapihustuv vedelik võib põhjustada tõsiseid vigastusi. Suur kuumus võib põhjustada rõhuaku lõhkemise ja survetorustik võidakse kogemata läbi lõigata. Ärge keevitage ega kasutage keevituspõletit survestatud rõhuaku või survestatud toru läheduses.

Enne rõhuaku eemaldamist vabastage survestatud süsteem rõhu alt.

Enne rõhuaku eemaldamist vabastage hüdrostsüsteem rõhu alt. Ärge kunagi üritage hüdrostsüsteemi või rõhuakut rõhu alt vabastada liitmiku lõdvendamise teel.

Rõhuakusid ei saa remontida.



TS281 —UN—23AUG88

DX,WW,ACCLA2 -21-22AUG03-1/1

Hooldage rehve ohutult

Rehvi- ja põiaosade plahvatuslik eraldumine võib põhjustada raske või surmaga lõppeva vigastuse.

Ärge püüdke rehvi monteerida, kui Teil puuduvad selle töö läbiviimiseks vastavad vahendid ja kogemused.

Hoidke alati õiget rehvirõhku. Ärge soovitatud rehvirõhku ületage. Ärge kunagi keevitage ega kuumutage rehvi ratast. Kuumus võib põhjustada rehvirõhu tõusu, tuues kaasa rehvi lõhkemise. Kevitamine võib ratast nõrgestada või deformeerida.

Rehvide pumpamisel kasutage klambriga otsakut ja voolikut, mis on piisavalt pikk, et võimaldada seista rehvi kõrval, MITTE selle ees või kohal. Võimaluse korral kasutage turvavõret.

Kontrollige, et rehvirõhk oleks õige, et ei esineks rehvide sisselõikeid, punsumisi ega põiakahjustusi ning kõik rattapoldid ja -mutrid oleks kinni.

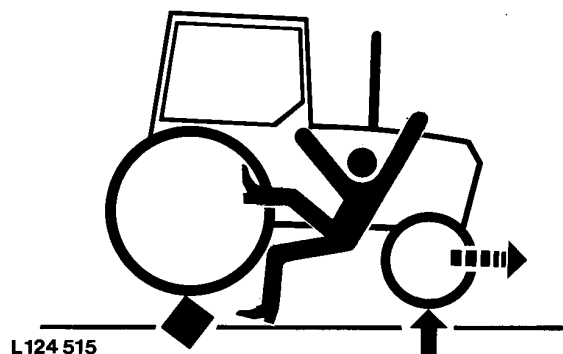


RXA0103438 —UN—11JUN09

DX,WW,RIMS -21-19AUG09-1/1

Hooldage esisillaveoga traktorit ohutult

Kui esisillaveoga traktori hooldamiseks on tagarattad maapinnalt üles tõstetud ja neid lastakse mootori jõul ringi käia, tuleb alati ka esirattad samamoodi üles tõsta. Elektrilise toite katkemine või rõhukadu jõuülekandes/hüdrostsüsteemis lülitab esisilla sisse, tõmmates tagarattad toenditelt maha, kui esirattad üles tõstetud ei ole. Sellisel juhul võib esisild sisse lülituda isegi siis, kui lüliti on väljalülitatud asendis.



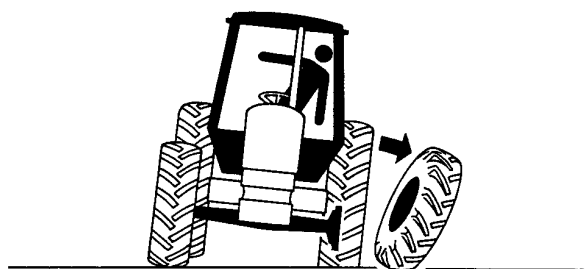
L124 515

L124515 —UN—06AUG94

DX,WW,MFWD -21-19AUG09-1/1

Rattapoltide/mutrite pingutamine

Pingutage rattapolte/mutreid peatükkides Sissetöötamine ja Hooldus esitatud ajavahemike järel.



L124 516

L124516 —UN—03JAN95

DX,WW,WHEEL -21-12OCT11-1/1

Hoiduge kõrgsurvevedelikest

Kontrollige hüdrovoolikuid regulaarselt— vähemalt kord aastas— et nad ei lekiks, poleks keerdus, sisselõigete või pragudega, poleks korrodeerunud, et traatsukk ei oleks väljas või poleks muid kulumise või vigastuse tundemärke.

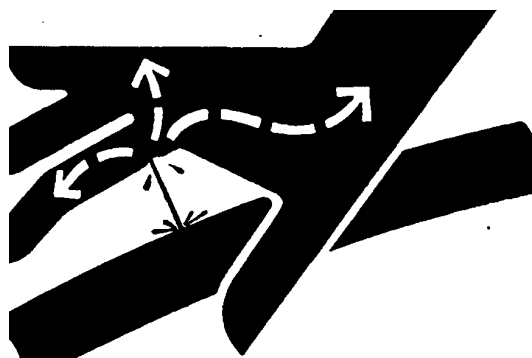
Asendage kulunud või kahjustatud voolikute koostud koheselt John Deere poolt heakskiidetud varuosadega.

Surve all väljapihustuv vedelik võib tungida läbi naha ja põhjustada raskeid vigastusi.

Ohu vältimiseks vabastage süsteem enne hüdro- või muude torude lahtiühendamist rõhu alt. Enne rõhu taastamist tihendage kõik liitekohad.

Lekkekohta on soovitatav otsida papitüki abil. Kaitske käsi ja keha kõrgsurvevedelike eest.

Õnnetuse korral pöörduge koheselt arsti poole. Igasugune nahka tunginud vedelik tuleb mõne tunni jooksul kirurgiliselt eemaldada. Vastasel korral võib tagajärjeks



olla kudede kärbumine. Arstid, kes sedalaadi vigastustega tuttavad ei ole, peaksid tuginema kompetentsele meditsiinilisele allikale. Vastav informatsioon on inglise keeles saadaval Deere & Company meditsiinosakonnast, aadressil Moline, Illinois, U.S.A. või helistades numbril 1-800-822-8262 või +1 309-748-5636.

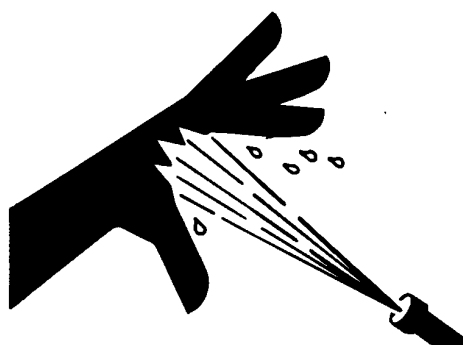
X9811 —UN—23AUG88

DX,FLUID -21-12OCT11-1/1

Ärge avage kõrgrõhu-toitesüsteemi

Kütusetorudesse jäänud kõrgsurvevedelik võib põhjustada raske vigastuse. Kõrgrõhu-ühistoru (HPCR) toitesüsteemiga mootorite puhul ärge ühendage lahti ega üritage remontida kütusetorusid, andureid ega ühtki teist komponenti kütuse kõrgrõhupumba ja pihustite vahel.

Remonti võivad läbi viia üksnes seda tüüpi süsteemiga tuttavad tehnikud. (Pöörduge John Deere esindaja poole.)



TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -21-07JAN03-1/1

Käideldge jäätmed eeskirjade kohaselt

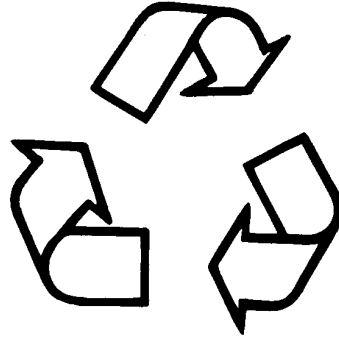
Eeskirjadele mittevastav jäätmekäitlus võib kahjustada keskkonda ja ökosüsteeme. John Deere masinate jäätmed, mis võivad keskkonda kahjustada, on õli, kütus, jahutusvedelik, pidurivedelik, filtrid ja akud.

Vedelike väljalaskmisel tarvitage lekkekindlaid anumaid. Ärge kasutage toidu- või jooginõusid; neist võidakse eksikombel juua.

Ärge valage jäätmeid maapinnale, kanalisatsiooni või veekogusse.

Kliimaseadmetest õhku pääsev külmutusagens võib kahjustada maakera atmosfääri. Valitsuse määrused võivad nõuda, et ainult sertifitseeritud teeninduskeskused külmutusagense uuendada ja käidelda tohivad.

Teavet jäätmete õige käitlus- või kõrvaldusviisi kohta küsige kohalikust keskkonna- või jäätmemajandusametist või John Deere esindajalt.



TS1133—UN—26NOV90

DX,DRAIN -21-03MAR93-1/1

Turvakleebised

Hoiatus-piltmärgid

Selle masina mitmetesse olulistesse kohtadesse on paigaldatud piltmärgid, mis teavitavad võimalikust ohust. Ohule osutab piltkujutis kolmnurksel hoiatusmärgil. Märgi juures olev piltkujutis teavitab, kuidas vigastusi vältida. Järgnevalt on esitatud turvamärgid, nende asukoht masinal ja lühike selgitus.

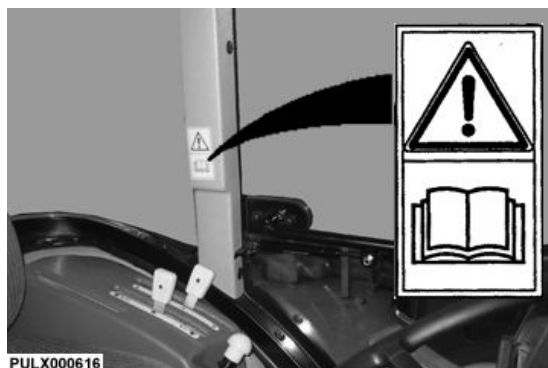


LX,LABEL 002079 -21-01MAY92-1/1

T5231 —21—08SEP03

Kasutusjuhend

See kasutusjuhend sisaldab olulist informatsiooni, mis on vajalik masina ohutuks käsitsemiseks. Õnnetuste ärahoidmiseks järgige hoolega kõiki ohutusnõudeid.



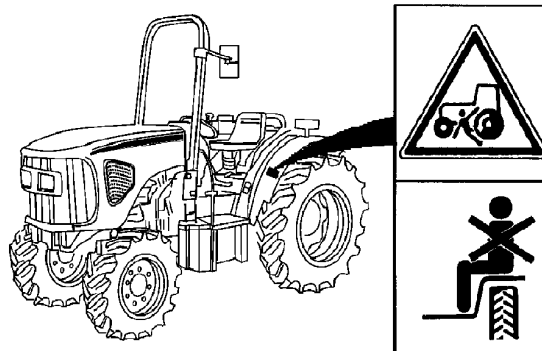
NR25796,0001742 -21-25MAR09-1/1

PULX000616 —UN—24JUN08

Kaasasõitjad

Avatud juhiplatvormiga traktorite puhul ei ole kaasasõitjad lubatud.

Kabiiniga traktorite puhul on kaasasõitjad lubatud üksnes nõuetekohaselt paigaldatud kaasasõitjaistmel ja kui nad ei piira juhi vaatevälja.



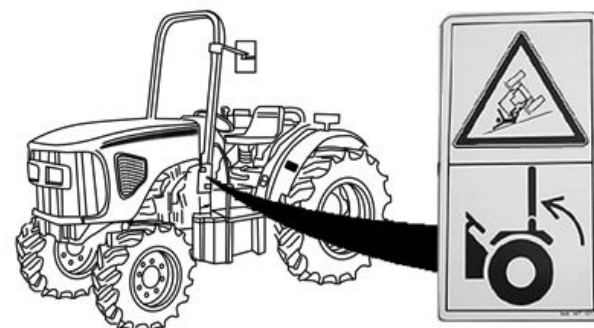
NR25796,0001743 -21-25MAR09-1/1

PULX000617 —UN—24JUN08

Kaitsetarind

Kasutage kaitsetarindit alati ülestõstetud asendis ja kinnitage turvavöö.

Kui kaitsetarind on alla lastud, ärge turvavööd kasutage.



PULX000618

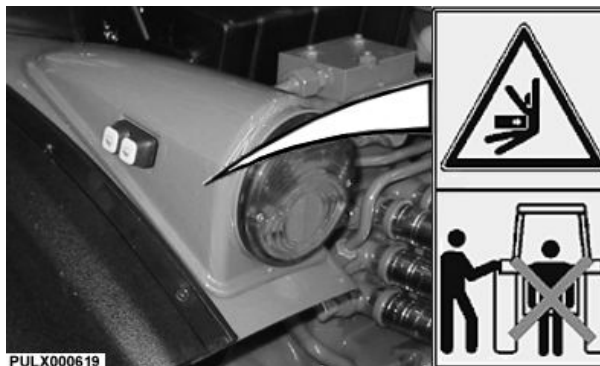
PULX000618 —UN—24JUN08

NR25796,0001744 -21-04NOV08-1/1

Haakeseadme välislüliti

⚠ ETTEVAATUST: Haakeseadme käitamisel seiske ise väljaspool kolmepunktilise rippmehhanismi tõstepiirkonda.

Enne haakeriista tõstmist rakendage parkimispidur.



PULX000619

PULX000619 —UN—24JUN08

NR25796,0001745 -21-25MAR09-1/1

Hüdrauliline haakekonks

Tõstke veoraudu niipalju ülespoole, et haakekonks haakuks haagise veoasaga. Seejärel tõstke haakeseadme lõpuni üles.

Tõmmake haakekonks hüdrojaoturi abil lõpuni sisse, kuni see on **täielikult lukustunud** (juhthoob läheb oma algasendisse).

Laske veorauad alla.

Kontrollige, et haakekonks oleks täielikult lukustunud. See **ei lasku allapoole** veoraudade langetamisel ega liigu **välja** hüdrojaoturi rakendamisel.

⚠ ETTEVAATUST: Enne liikuma hakkamist veenduge, et haakekonks on täiesti üles tõstetud ja nii püst- kui ka rõhtsuunas lukustatud.

Ärge KUNAGI pistke kätt haakekonksu haardeavasse konksu allalastud asendis! Vigastusoht!



AT15048

AT15048 —UN—25JUN03

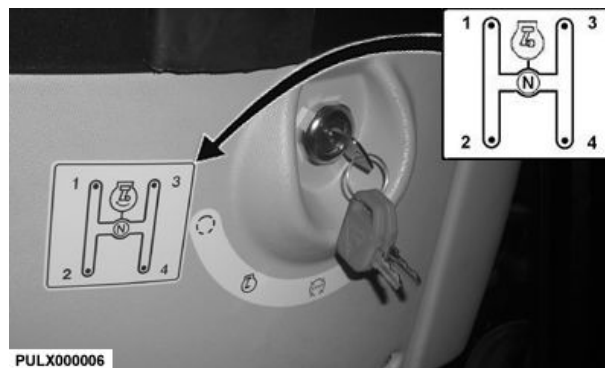
OULXBER,000193D -21-16JUL10-1/1

Käiviti turvalüliti

⚠ ETTEVAATUST: Kui käigurühm ja käik on valitud, mootor töötab ja reversihoob ei ole neutraalasendis, hakkab traktor liikuma.

Rakendage alati enne traktori taaskäivitamist parkimispidur ja viige käigukang **NEUTRAAL** asendisse. Vastasel juhul võib traktor kergelt liikuda isegi siis, kui reversihoob on neutraalasendis.

MÄRKUS: Kui traktoril on käiviti turvalüliti käigukastil, peab käigukang olema neutraal-asendis, vastasel korral mootor ei käivitu.



PULX000006

PULX000006 —UN—08FEB08

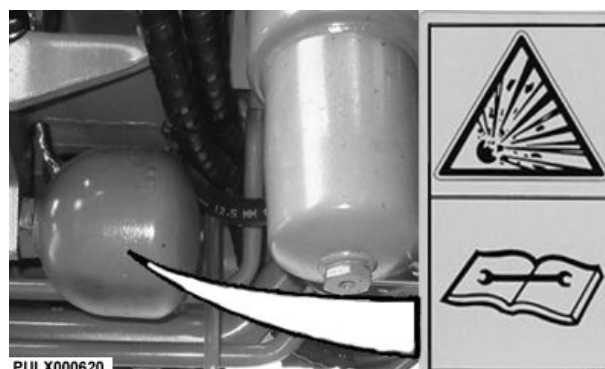
SS40167,0000040 -21-25MAR09-1/1

Rõhuaku

Kõik 24/12-käigulise käigukastiga varustatud traktorid on varustatud rõhuakuga.

Rõhuaku on rõhu all ja seda tohib eemaldada/remontida üksnes John Deere esindaja juures.

Firma esindaja peab järgima tehnilise teatmiku juhiseid.



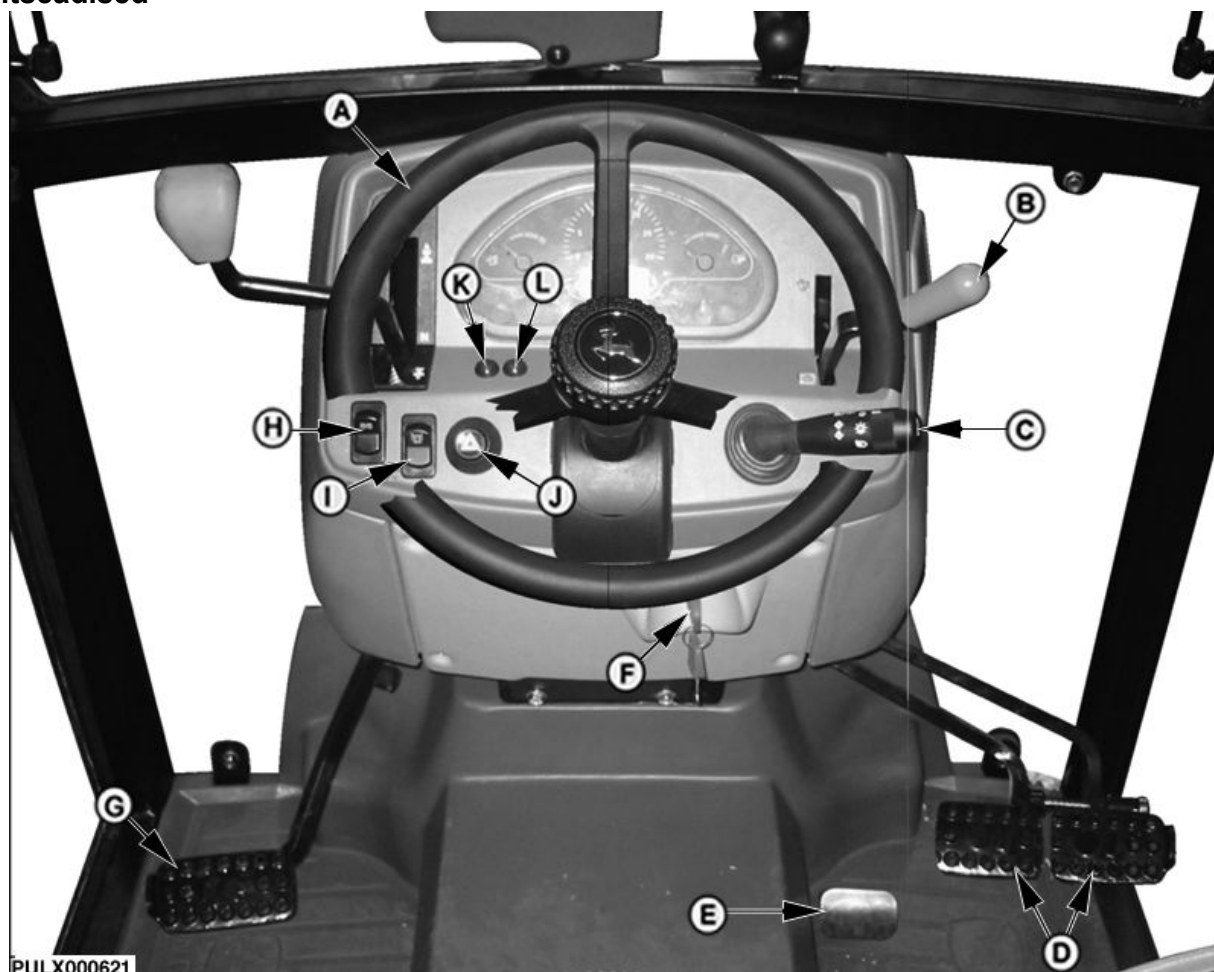
PULX000620

PULX000620 —UN—24JUN08

NR25796,0001746 -21-04NOV08-1/1

Juhtimisseadised ja näidikud

Juhtseadised



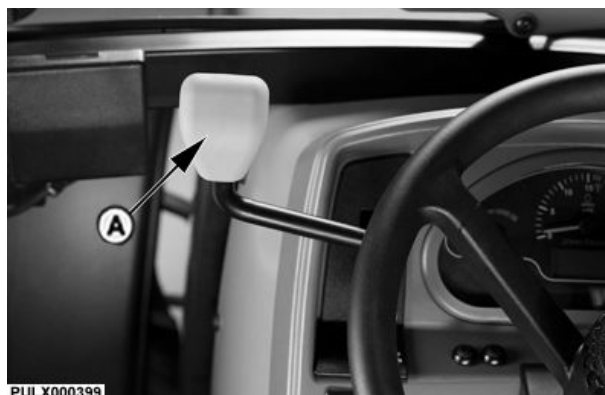
PULX000621

PULX000621 —UN—17JUN08

- | | | | |
|--|---------------------------------|---|-------------------|
| A—Rooliratas | D—Piduripedaalid | I—Vilkuri lüliti (üksnes OOS) | L—Programmilüliti |
| B—Käsigaas | E—Kütusepedaal | J—Ohutulede lüliti | |
| C—Tulede lüliti/suunatule lüliti/helisignaal | F—Pealüliti | K—Kella reguleerimine/töötundide arvesti lüliti | |
| | G—Siduripedaal | | |
| | H—H4 tulede lüliti (kui olemas) | | |

OU12401,0001C97 -21-05AUG09-1/12

- A—Reversihoob (mehaaniliselt käitav)



PULX000399

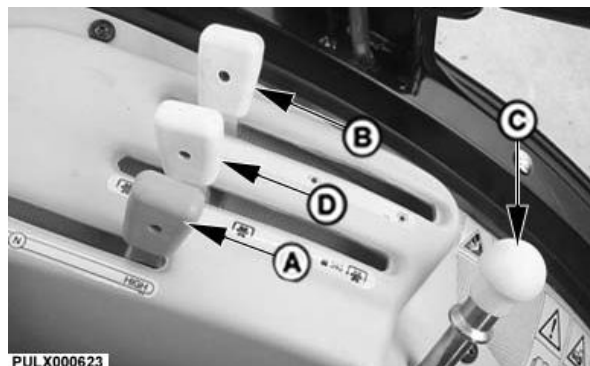
PULX000399 —UN—10JUL08

Jätkub järgmisel leheküljel

OU12401,0001C97 -21-05AUG09-2/12

A—Mehaaniline Hi-Lo
lülitushoob¹
B—Käitusvõlli režiimi
lülitushoob¹

C—Käitusvõlli siduri hoob
D—Käitusvõlli pöörlemis-
duse lülitushoob



PULX000623

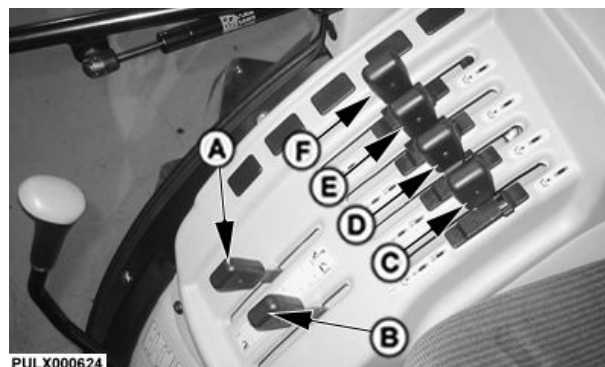
PULX000623 —UN—29JUL08

¹Kui olemas.

OU12401,0001C97 -21-05AUG09-3/12

A—Haakeseadme
jõureguleeringu hoob
B—Haakeseadme
asendireguleeringu hoob
C—1. hüdrojaoturi hoob

D—2. hüdrojaoturi hoob
E—3. hüdrojaoturi hoob
F—4. hüdrojaoturi hoob



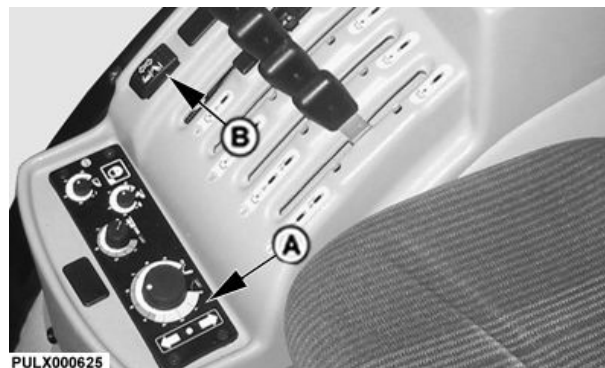
PULX000624

PULX000624 —UN—10JUL08

OU12401,0001C97 -21-05AUG09-4/12

A—Elektrooniline
haakeseadme juhtpaneel

B—Tõste-/langetuslülit¹



PULX000625

PULX000625 —UN—10JUL08

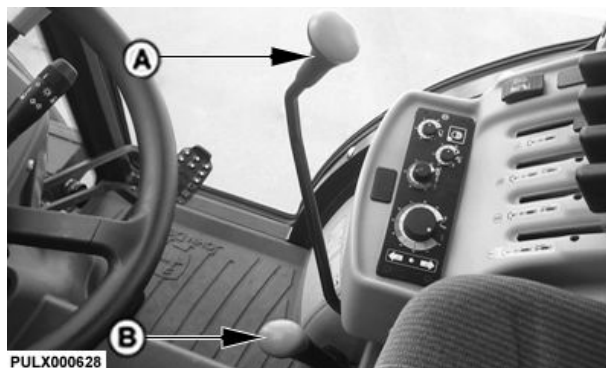
¹Üksnes elektroonilise haakeseadme puhul.

Jätkub järgmisel leheküljel

OU12401,0001C97 -21-05AUG09-5/12

A—Käigukang¹

B—Käigurühma lülitushoob



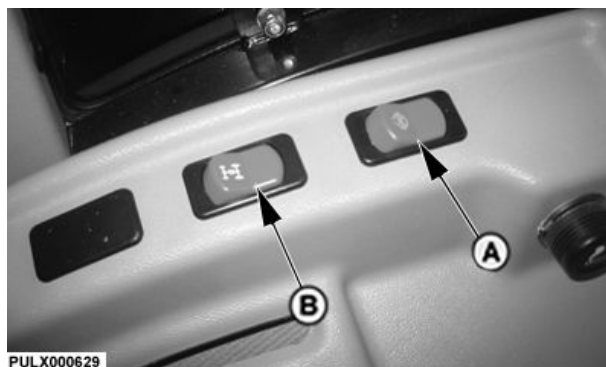
PULX000628 —UN—05JAN09

¹Mehaaniline käigukast.

OU12401,0001C97 -21-05AUG09-6/12

A—Diferentsiaaliluku lüliti

B—Esisillaveo lüliti



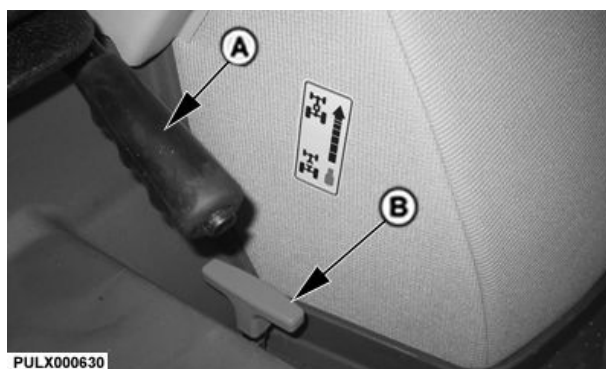
PULX000629 —UN—10JUL08

OU12401,0001C97 -21-05AUG09-7/12

Sõidupiduri rikke korral saab traktori pidurdamiseks kasutada varupiduri süsteemi.

A—Varupidur ja parkimispidur

B—Esisillaveo hoob



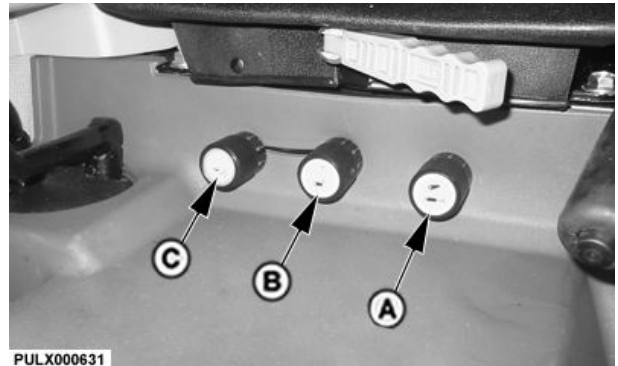
PULX000630 —UN—05JAN09

Jätkub järgmisel leheküljel

OU12401,0001C97 -21-05AUG09-8/12

A—Reguleerimisnupp
(voolujaotuskraan)¹
B—Reguleerimisnupp
(haakeseadme
langetuskiiruse klapp)²

C—Reguleerimisnupp
(haakeseadme tundlikkuse
jaotur)²



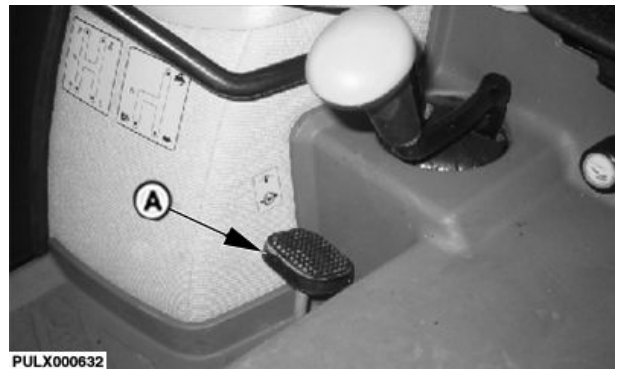
PULX000631 —UN—10JUL08

¹Kui olemas.

²Üksnes mehaanilise haakeseadme puhul.

OU12401.0001C97 -21-05AUG09-9/12

A—Diferentsiaaliluku pedaal



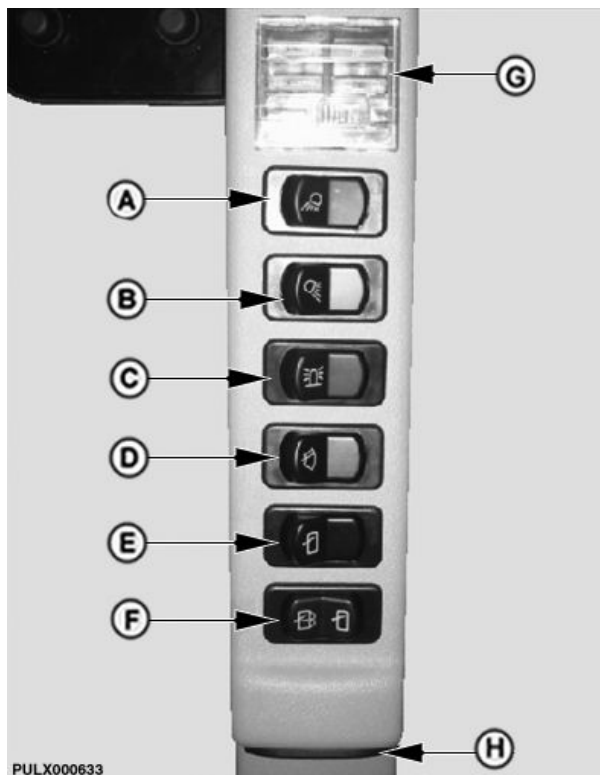
PULX000632 —UN—10JUL08

Jätkub järgmisel leheküljel

OU12401.0001C97 -21-05AUG09-10/12

Kabiini parempoolse posti lülitid

- | | |
|--|---------------------------------------|
| A—Eesmise töötulede lülit | E—Tagumise klaasipuhasti lülit |
| B—Tagumiste töötulede lülit | F—Esiklaasi/tagaklaasi pesuri lülit |
| C—Vilkuri lülit (üksnes kabiini puhul) | G—Kaitsmekarp (kabiinis) |
| D—Klaasipuhasti lülit | H—Mitmesuguste juhtseadiste valgustus |



PULX000633 —UN—10JUL08

OU12401,0001C97 -21-05AUG09-11/12

- A— Välislüliti ¹



PULX000634 —UN—10JUL08

¹Üksnes elektroonilise haakeseadme puhul.

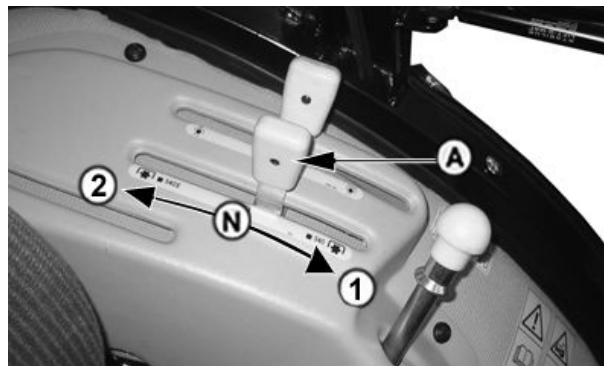
OU12401,0001C97 -21-05AUG09-12/12

Käitusvõlli pöörlemissageduse lülitus

Käitusvõlli pöörlemissageduse lülitushoob (A) võimaldab käitusvõlli töötamist järgnevatel pöörlemissagedustel:

- N—Neutraal
- 1—540 p/min
- 2—750 p/min (540E) või lisavarustusena 1000 p/min

A—Käitusvõlli pöörlemissageduse lülitushoob



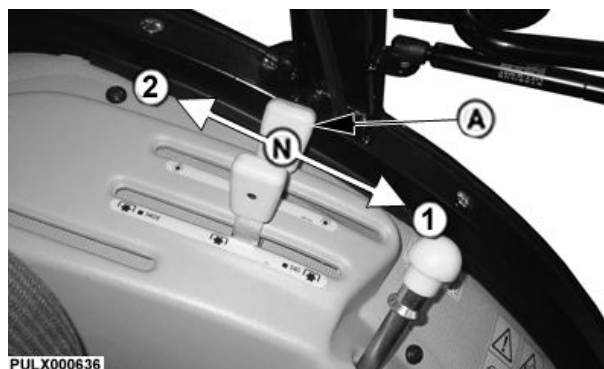
PULX000635 —UN—10JUL08

NR25796,0001748 -21-25MAR09-1/2

Käitusvõlli režiimi lülitushoob (A) võimaldab käitusvõlli töötamist järgnevates režiimides :

- N—Neutraal
- 1—Liikumiskiirusest sõltuv vedu
- 2—Mootorilt vedu

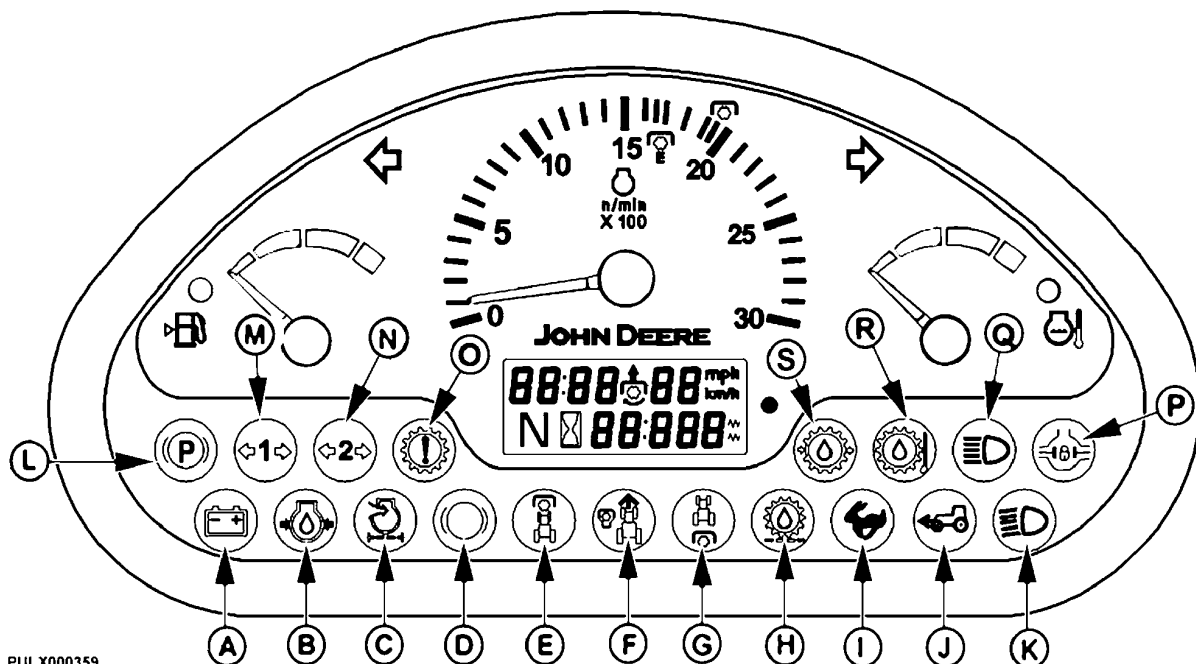
A—Käitusvõlli režiimi lülitushoob



PULX000636 —UN—10JUL08

NR25796,0001748 -21-25MAR09-2/2

Näidikud ja märgulambid



PULX000359

- A — Generaatori märgulamp
- B — Mootori õlirõhu märgulamp
- C — Õhupuhasti takistuse märgulamp
- D — Piduriõli nivoo märgulamp
- E — Eesmise käituvõlli märgulamp
- F — Liikumiskiirusest sõltuva käituvõlli märgulamp

- G — Tagumise käituvõlli märgulamp
- H — Käigukasti õlifiltri märgulamp
- I — Kõrge pöörlemissageduse märgulamp
- J — MFWD märgulamp (mehaaniline esisillavedu)
- K — Lähitulede märgulamp

- L — Parkimispiduri märgulamp
- M — Suunatulede märgulamp (esimene haagis)
- N — Suunatulede märgulamp (teine haagis)
- O — Käigukasti tõrke märgulamp¹
- P — Diferentsiaaliluku märgulamp

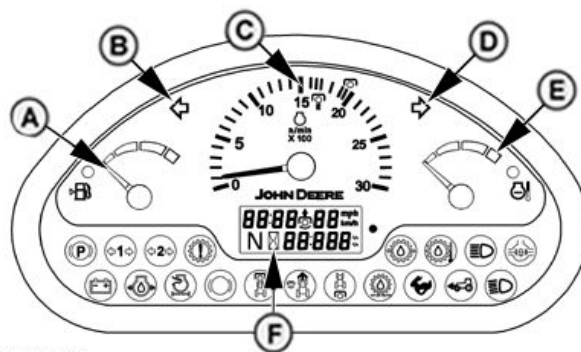
- Q — Kaugtulede märgulamp
- R — Transmissiooniõli temperatuuri märgulamp
- S — Õlirõhk käigukastis madal märgulamp

¹Üksnes PowrReverser käigukasti puhul

NR25796,0001749 -21-15JAN09-1/3

- A — Kütusenäidik
- B — Vasakpoolse suunatule märgulamp
- C — Mootori pöörlemissagedus

- D — Parempoolse suunatule märgulamp
- E — Jahutusvedeliku temperatuurinäidik
- F — LED näidik



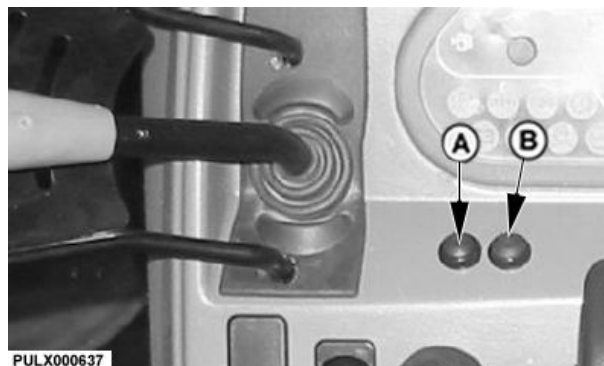
PULX000362

Jätkub järgmisel leheküljel

NR25796,0001749 -21-15JAN09-2/3

A—Kella reguleerimie/töötundide arvesti lüliti

B—Programmilüliti



PULX000637 —UN—19JUN08

NR25796,0001749 -21-15JAN09-3/3

Valgustusseadmed

Tulede ja helisignaali lüliti asendid

A—H4 tulede lüliti (kui olemas)
B—Vilkuri lüliti (üksnes OOS mudeli asendid)

C—Ohutuled
D—Armatuurlaud, parkimis- ja numbrituled, kaug- ja lähituled, töötuled, helisignaali

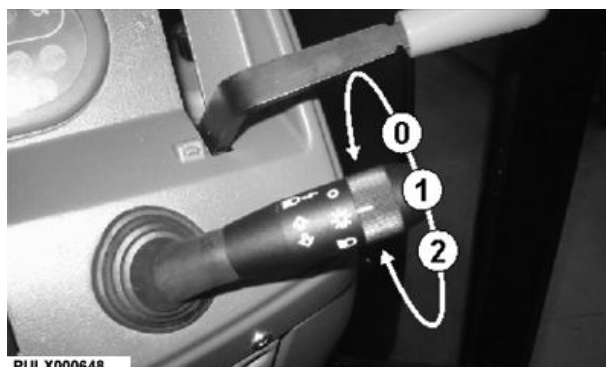


PULX000647 —UN—20JUN08

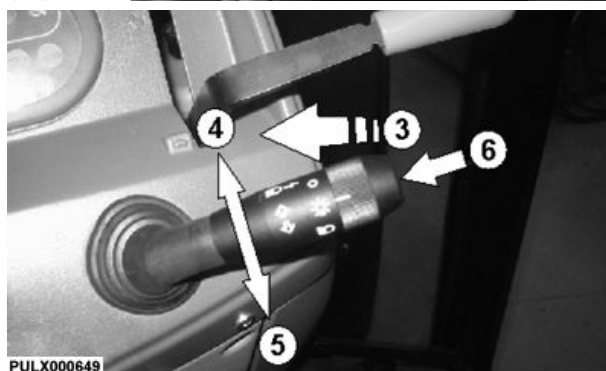
NR25796,000174A -21-15JAN09-1/2

Traktori tulede/helisignaali lüliti on järgmised asendid:

- 0 - VÄLJALÜLITATUD asend; lõpuni ette pööratud
- 1 - esimene asend vastupäeva; armatuurlaud, park- ja numbrituled
- 2 - teine asend vastupäeva; armatuurlaud, numbrituled ja lähituled
- 3 - teine asend vastupäeva; armatuurlaud, numbrituled ja kaugtuled
- 4 - vasakpöörde märgulamp
- 5 - parempöörde märgulamp
- 6 - helisignaali (vajutage lüliti)



PULX000648 —UN—20JUN08



PULX000649 —UN—20JUN08

NR25796,000174A -21-15JAN09-2/2

H4 lisaesilaternad

Kabiini raamile võivad olla paigaldatud H4 lambiga lisaesilaternad (B). Lüliti (A) võimaldab juhil valida tavaliste põhilaternate ja lisalaternate (B) vahel (näiteks kui ette on paigaldatud tööseadmed).

Avalikel teedel sõites pidage kinni seaduse piirangutest.



PULX000650



PULX000701

PULX000650 —UN—15JAN09

PULX000701 —UN—10JUL08

NR25796,000174B -21-15JAN09-1/1

Kaugtulede märgulamp

Kaugtulede märgulamp (A) põleb siis, kui tulede lüliti on pööratud asendisse (3) ja lüliti tõmmata rooli poole.

Lähitulede märgulamp (B) põleb siis, kui tulede lüliti on pööratud asendisse (2). Vaadake käesoleva peatüki lõiku Tulede ja helisignaali lüliti asendid.



PULX000702

PULX000702 —UN—19SEP08

NR25796,000174C -21-15JAN09-1/1

Tagumised gabariidituled

Punased tagumised gabariidituled (C) põlevad, kui tulede lüliti on pööratud asendisse (1) või (2).

Enne avalikule teele sõitmist veenduge, et tagatule laternaklaasid oleks puhtad, et teised juhid tulesid kergesti näeksid.

MÄRKUS: Avatud juhiplatvormiga traktoritel saab esilaternad (A) sisse käänata, et töötamisel puuviljaaias või sarnases kohas kokkupuudet puuokstega vältida.

Esilaternate (A) pööramiseks tõmmake hooba (B) ja pöörake päripäeva suunas.

Enne aalikele teedele sõitmist keerake esilaternad (A) õigesse asendisse.

A—Esilaternad
B—Hoob

C—Tagumised gabariidituled



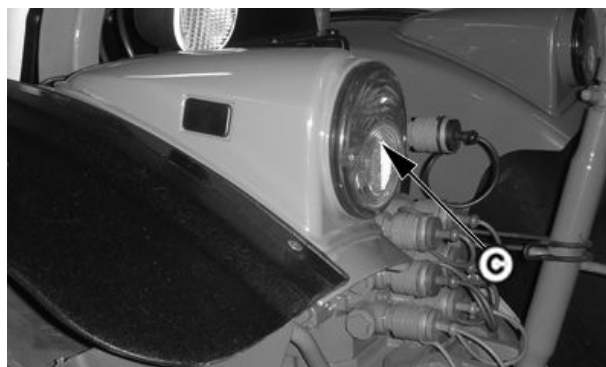
PULX000703

PULX000703 —UN—14JUL08

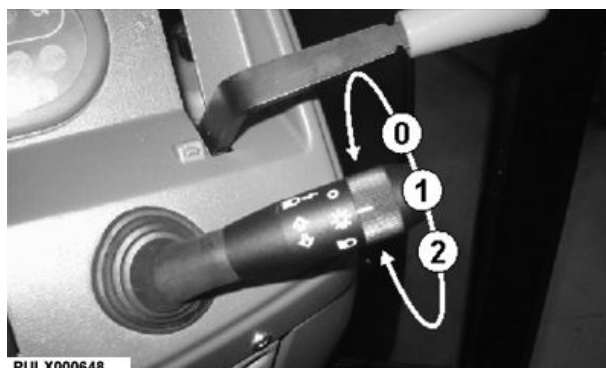


PULX000763

PULX000763 —UN—14JUL08



PULX000704 —UN—14JUL08



PULX000648

PULX000648 —UN—20JUN08

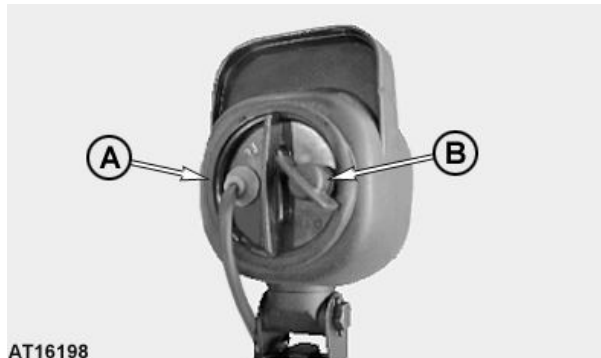
NR25796,000174D -21-15JAN09-1/1

Töölatern

⚠ ETTEVAATUST: Ärge kunagi kasutage töölaternat avalikel teedel sõitmisel. Ere, valge latern traktori taga võib teiste sõidukite juhte segadusse ajada, kui need tagantpoolt lähenevad.

Avatud juhiplatvormiga traktorite töölaternat (A) lülitatakse sisse töölaterna lülitist (B).

Kabiiniga traktorite puhul lülitatakse töölatern sisse töölaterna lülitist parempoolsel postil, vaadake peatüki "Juhiplatvorm ja kabiin" lõiku "Juhikabiini lülitid".



AT16198

AT16198 —UN—07FEB03

OULXA64,0000CDF -21-01JUL04-1/1

Töölaternate reguleerimine

Reguleerige töölaternad (A), pöörates need soovitud asendisse.



PULX001266

Töölaternad, ilma kabiiniga traktor

PULX001266 —UN—02SEP08



PULX000705

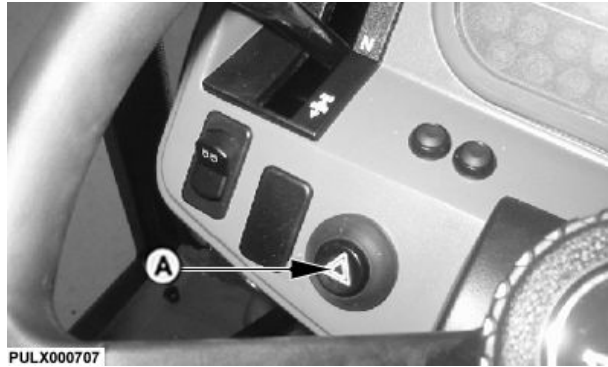
Töölaternad, kabiiniga traktor

PULX000705 —UN—30JUL08

NR25796,000174E -21-15JAN09-1/1

Ohutuled

Avalikel teedel sõites lülitage traktori igasuguse rikke korral sisse ohutulede lüliti (A).



PULX000707

PULX000707 —UN—20JUN08

NR25796,000174F -21-04NOV08-1/1

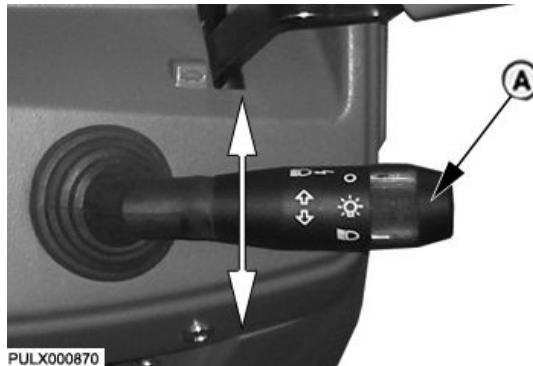
Suunatud

Vasakpöörde näitamiseks viige suunalüliti (A) keskmisest asendist (väljalülitatud) ette ja parempöörde näitamiseks taha. Armatuurlaual hakkavad märgulambid (B) pöörde näitamiseks vilkuma.

Ühe haagise vedamisel vilgub märgulamp (C). Kahe haagise vedamise puhul vilguvad märgulambid (C) ja (D).

A — Suunalüliti
B — Suunatud
märgulambid

C — Esimese haagise
suunatud märgulamp
D — Teise haagise
suunatud märgulamp



PULX000870

PULX000870 —UN—30JUL08



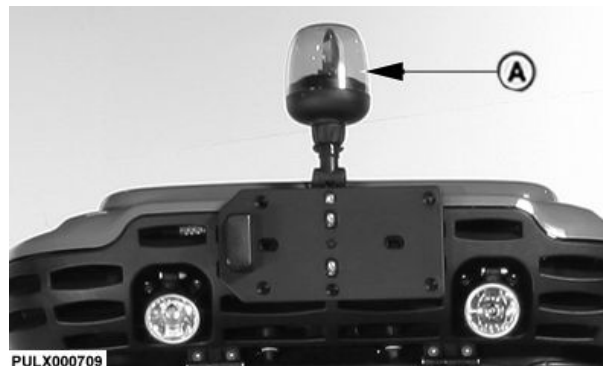
PULX000711

PULX000711 —UN—20JUN08

NR25796,0001750 -21-20JAN09-1/1

Vilkur

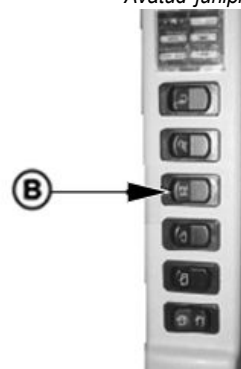
Vilkuri lüliti (A) lülitatakse sisse lülitist (B). Kasutage vilkurit (A) vastavalt kohalikele eeskirjadele.



Vilkur



Avatud juhiplatvorm



Kabiiniga

PULX000709 —UN—14JUL08

PULX000710 —UN—30JUL08

PULX000717 —UN—20JUN08

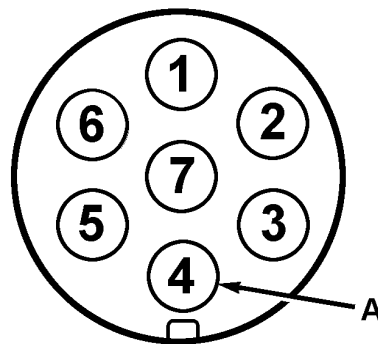
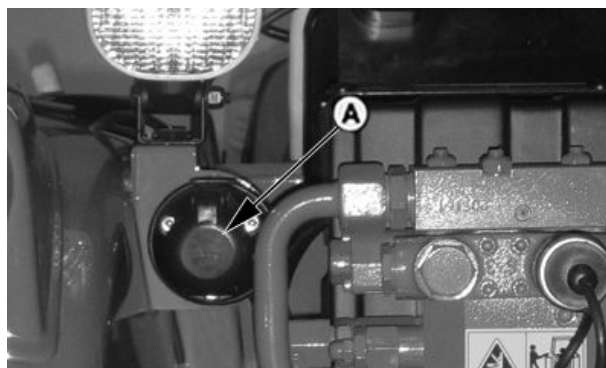
NR25796,0001751 -21-20JAN09-1/1

Seitsme klemmiga haagise pistikupesa

Pistikupesa (A) võimaldab haagise või põllutööriista valgustusseadmete, suunatulede ja muude elektriseadmete ühendamist. Kasutage rippriistal alati lisavalgustusseadmeid, kui see traktori tagumised suunatuled ja muud valgustusseadmed varjab.

MÄRKUS: Sobivaid pistikuid võite saada John Deere esindajalt.

Klemm	Otstarve	Juhtme värvus
1	vasak suunatuli	helesinine/must
2	vaba	
3	maandus	must
4	parem suunatuli	helesinine
5	parem gabariidituli ja numbrituli	kollane
6	parem- ja vasakpoolne pidurituli	punane
7	vasak gabariidituli	kollane/must



LX1022520

PULX000706 —UN—14JUL08

LX1022520 —UN—01MAR99

NR25796,0001752 -21-20JAN09-1/1

Juhiplatvorm ja kabiin

Kabiini klassifikatsioon EN 15695-1 järgi (taimekaitsekemikaalide ja vedelväetistega töötamisel)

Klassifikatsioon EN 15695-1 annab infot selle kohta, kuivõrd kabiin kaitseb ohtlike ainete eest.

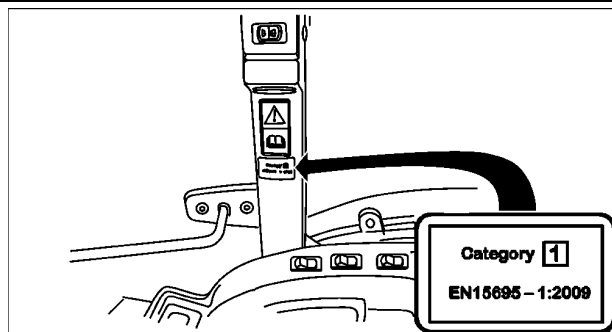
Klassifikatsioon on jaotatud kategooriateks 1 kuni 4 ning ning see on näidatud sildil, mis asub kabiini sees.

Kui silt on puudu või kahjustatud, asendage see. Pöörduge John Deere esindaja poole.

- A** — Kategooria 1 - Kabiin ei paku mingit kaitset tervist kahjustavate ainete eest.
- B** — Kategooria 2 - Kabiin kaitseb tahkete õhus levivate osakeste eest, nagu tolm, aga ei kaitse aerosoolide ja aurude eest.
- C** — Kategooria 3 - Kabiin kaitseb tolmu ja aerosoolide eest (õhus leviv pihustunud vedelik), aga mitte aurude eest.
- D** — Kategooria 4 - Kabiin kaitseb tolmu, aerosoolide ja aurude eest.

⚠ ETTEVAATUST: Enne töötamist keskkonnast, kus on ohtlike aineid, näiteks taimekaitsevahenditega töötamisel, kontrollige, kas kabiin pakub piisavat kaitset. Vaadake pritsitava vedeliku tootetutvustusest, millise kategooria kabiin on sellise vedelikuga töötamisel vajalik.

⚠ ETTEVAATUST: Kui nõutav kabiini kategooria on 3 ja 4, siis kontrollige enne ohtlike aineid sisaldavas keskkonnas töötamist, kas paigaldatud filtrid vastavad standardile EN 15695-2:2009 ning, kas nad sobivad kasutatava kemikaalile (vaadake tootjapoolset informatsiooni).



Pildil näidatud silt on ainult näide (ei pruugi vastata traktorile paigaldatud kabiinile)

LX1054626 —UN—15DEC11

⚠ ETTEVAATUST: Kabiini õhufiltreid tuleb puhastada vastavalt eeskirjadele. Vaadake käesoleva kasutusjuhendi peatükke "Määrimine ja perioodiline hooldus" või "Hooldus - Vastavalt vajadusele" ja "Hooldus - Kord aastas".

⚠ ETTEVAATUST: Vaadake taimekaitsekemikaalide teabelehte ja tootetunnust. Need sisaldavad olulist informatsiooni, kuidas ohtu vältida.

Parima kaitse tagamiseks peavad järgmised nõuded olema täidetud:

1. Kõik tihendid (ustel, akendel ja katusel) on heas seisukorras
2. Uksed, aknad ja katus on kinni
3. Kabiini juhtmete läbiviigud on korralikult tihendatud
4. Ventilaator on SISSELÜLITATUD
5. Kabiini õhufiltrid on heas seisukorras

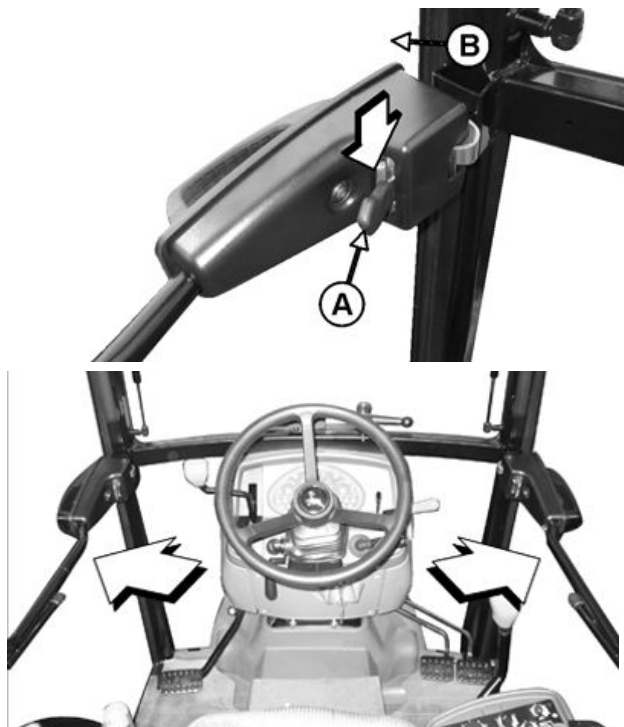
OULXBER,0001B6E -21-16DEC11-1/1

Varuväljapääsud

Avariiolukorras väljuge kabiinist kabiini uste kaudu.
Kabiinist on võimalik väljuda ka avatud tagaakna kaudu.

Väljumine uste kaudu

Avamiseks tõmmake luksti (A) alla ja lükake ust (B) väljapoole.



LX1054642—UN—21DEC11

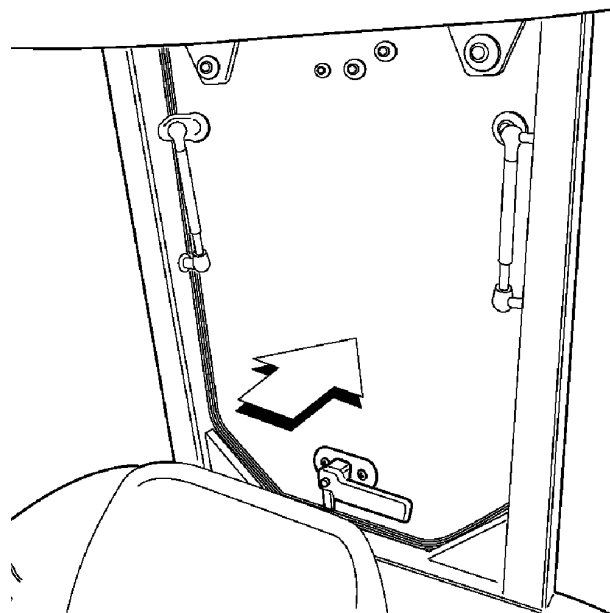
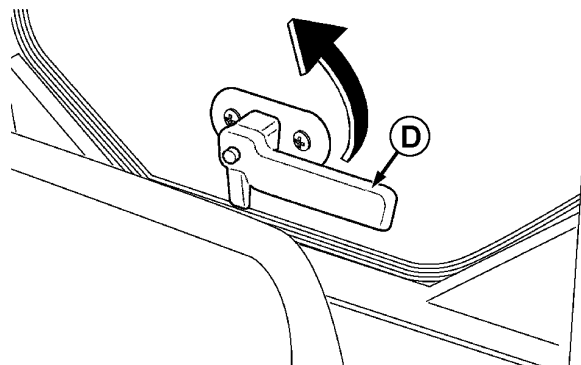
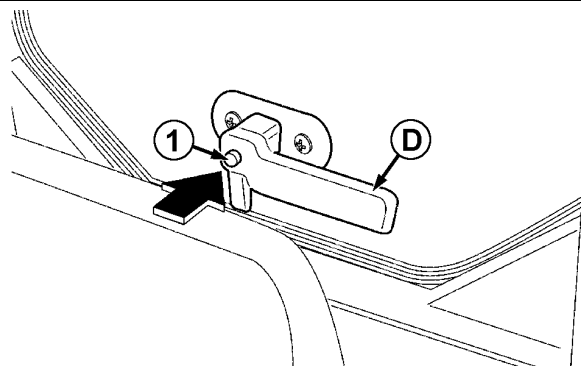
LX1054643—UN—21DEC11

Jätkub järgmisel leheküljel

OULXBER,0001B78 -21-22DEC11-1/2

Väljumine tagaakna kaudu

Avamiseks vajutage ja hoidke nuppu (1) ja samal ajal pöörake hooba (D) vasakule. Suruge akent väljapoole.



LX1054639 —UN—21DEC11

LX1054640 —UN—21DEC11

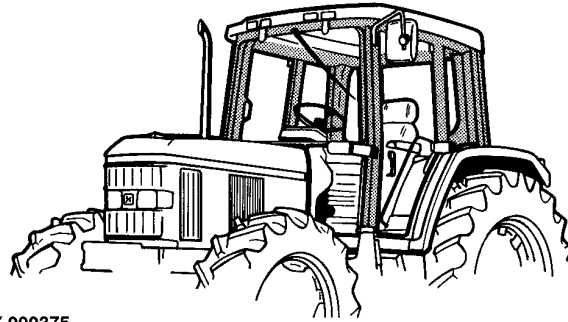
LX1054637 —UN—21DEC11

OULXBER,0001B78 -21-22DEC11-2/2

Kaitsetarind

⚠ ETTEVAATUST: Igasse juhikabiini on sisse ehitatud neljapostiline kaitsetarind. Selle konstruktsiooni, nagu ka ilma kabiinita traktorite kaitsetarindi struktuuri ei tohi mitte mingil tingimusel muuta osade juurdekeevitamise, aukude puurimise, lõikamise või käimise jne. teel. Selle nõude eiramine kahjustaks kaitsetarindi jäikust.

Traktori ümberminekul langeb kaitsetarindile väga suur koormus. Seetõttu tuleb kaitsetarind kohe välja vahetada, kui selle osad on paindunud, vändunud või muul viisil kahjustatud.



LX 000375

LX000375—UN—03JAN95

LX,OKAB 000212 -21-01OCT90-1/1

Puhastage sõiduk ohtlikest pestitsiididest

⚠ ETTEVAATUST: Pestitsiididega töötamisel võivad nende jäägid ladestuda masina sise- või välispindadele. Puhastage sõiduk vastavalt pestitsiidi kasutamise eeskirjale.

Ohtlike pestitsiididega kokkupuutumisel puhastage sõiduk iga päev nii seest kui väljast, et hoida see vaba nähtava mustuse ja saasta kogunemisest.

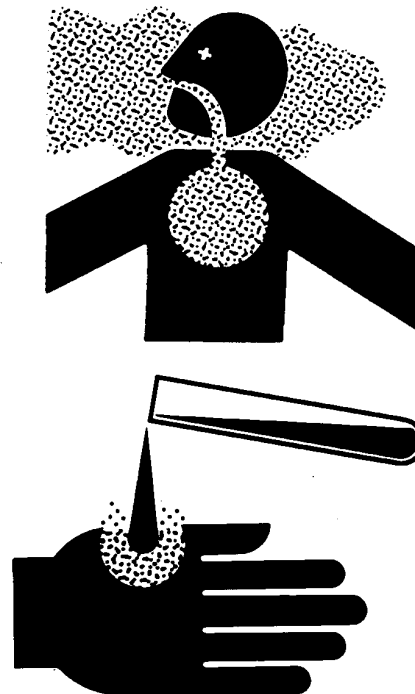
1. Pühkige või puhastage tolmuimejaga kabiini põrand.
2. Puhastage kabiini sisekatted ja matid.
3. Peske kõik sõiduki välispinnad.
4. Pestitsiidijääke sisaldava pesuveega käige ümber vastavalt keskkonnakaitse eeskirjadele.

DX,CABS2 -21-24JUL01-1/1

Vältige kokkupuudet põllumajanduslike kemikaalidega

⚠ ETTEVAATUST: Ka kinnine kabiin ei kaitse aurude, aerosoolide või tolmu sissehingamise eest.

1. Töötamisel pestitsiidide pritsimise piirkonnas kandke pikkade varrukatega särki, pikki pükse, kingi ja sokke.
2. Kui pestitsiidi kasutusjuhend nõuab respiraatori kandmist, tuleb seda teha ka kabiinis.
3. Kandke pestitsiidi kasutusjuhendis nõutud individuaalseid kaitsevahendeid kui väljute kinnisest kabiinist:
 - pestitsiididega töödeldud alale
 - hooldamiseks pestitsiididega kokkupuutunud seadmeid, nagu näiteks pihustite puhastamiseks, vahetamiseks või reguleerimiseks
 - pestitsiidi segamiseks või lisamiseks
4. Uuesti kabiini sisenemisel võtke kaitsevarustus ära ja paigutage, kas väljapool kabiini asuvasse suletud kasti või kabiinis pestitsiidikindlasse konteinerisse, näiteks plastikkotti.
5. Enne kabiini sisenemist puhastage kingad või saapad mullast ja muudest osakestest, mis võivad olla pestitsiidiga kokku puutunud.



TS220—UN—23AUG88

TS272—UN—23AUG88

DX,CABS1 -21-25MAR09-1/1

Kaitsetarindi (ROPS) käsitlemine

⚠ ETTEVAATUST: Kui kaitsetarind on mingil põhjusel lödvendatud või eemaldatud, veenduge, et kõik osad saaks õigesti paigaldatud. Pingutage kinnituspoldid ettenähtud momendiga.

Kaitsetarindi poolt pakutav kaitse väheneb, kui kaitsetarindi struktuuri on kahjustatud (näiteks on masin ümber läinud) või muudetud keevitamise, painutamise, puurimise või lõikamise teel. Kahjustatud kaitsetarind tuleks asendada, mitte uuesti kasutada. Kõik kaitsetarindi muudatused peavad olema tootja poolt heaks kiidetud.

Traktoriga töötamisel hoidke kaitsetarindi ülemine osa alati vertikaalasendisse kinnitatult (nagu pildil näidatud). Kui traktoriga töötatakse allalastud kaitsetarindiga (näiteks madalasse ehitisse sõitmisel), liikuge äärmiselt ettevaatlikult.

Allalastud kaitsetarindiga või ilma kaitsetarindita töötamisel ärge turvavööd kasutage.

Niipea, kui traktor töötab normaalsetes tingimustes, tõstke kaitsetarind uuesti üles.

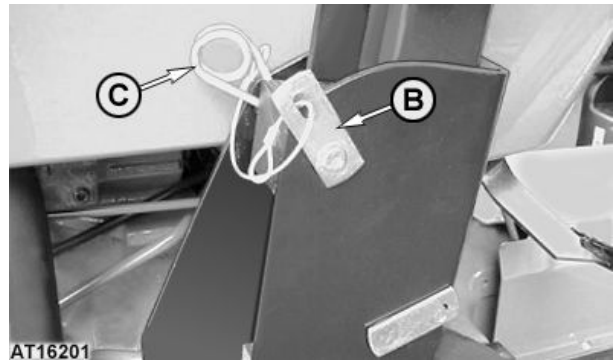
Kaitsetarindi langetamiseks:

1. Eemaldage kiirlukustustihvtid (C) ja peaga sõrmed (B).
2. Langetage kaitsetarind tõkistele.
3. Kaitsetarindi allasendis lukustamiseks paigaldage uuesti sõrmed (B) ja tihvtid (C).

Kaitsetarindi tööasendisse käänamine:



AT16326



AT16201

1. Eemaldage kiirlukustustihvtid (C) ja peaga sõrmed (B).
2. Tõstke kaitsetarind näidatud asendisse. Paigaldage sõrmed (B) ja kiirlukustustihvtid (C).

AT16326 —UN—11JUL03

AT16201 —UN—07FEB03

AJ20558,0000143 -21-12FEB08-1/1

Istme reguleerimine

Juhiistme asendi (standard- ja mugavusiste) reguleerimine kabiiniga traktorite puhul

Istme pikisuunaline reguleerimine:

Liigutage hooba (A) ja nihutage iste ette- või tahapoole soovitud asendisse.

Istme kõrguse reguleerimine:

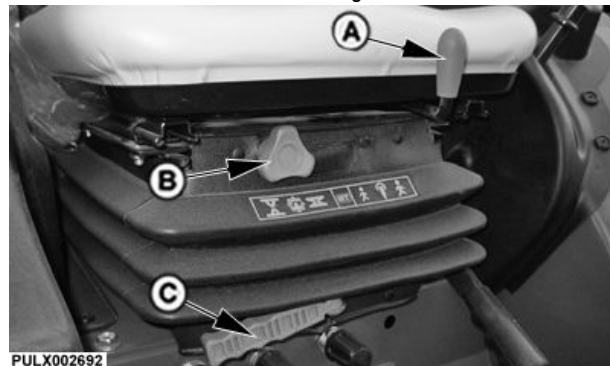
Istmel istudes pöörake nuppu (B).

Istme vedrustuse reguleerimine:

Pöörake reguleerhoob (c) soovitud vertikaalse liikumise piirkonda.



Kabiiniga



Avatud juhiplatvorm

NR25796,0001753 -21-20JAN09-1/2

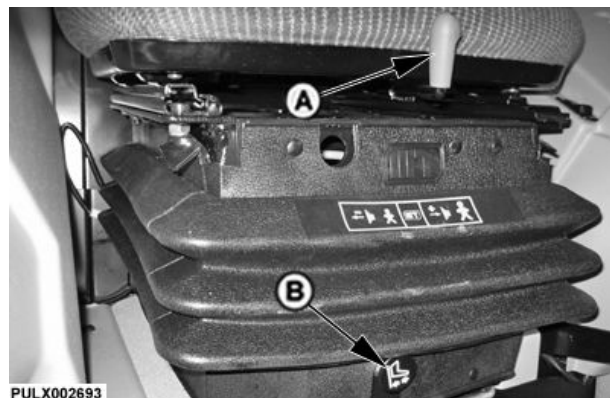
PULX002691 —UN—06NOV08

PULX002692 —UN—06NOV08

Juhiistme asendi (õhkvedrustusega iste) reguleerimine kabiiniga traktorite puhul

Liigutage hooba (A) ja nihutage iste ette- või tahapoole soovitud asendisse.

Istme kõrguse reguleerimiseks kasutage alumist nuppu (B).



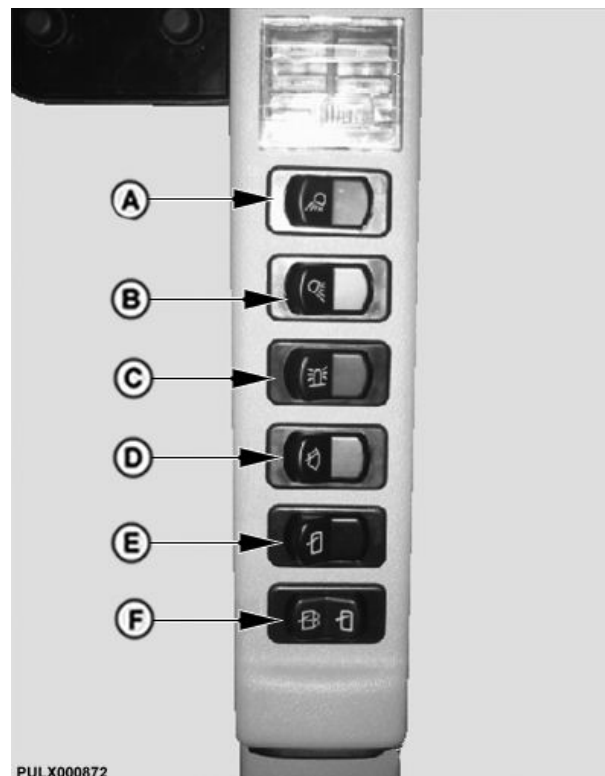
NR25796,0001753 -21-20JAN09-2/2

PULX002693 —UN—06NOV08

Juhikabiini lülitid

Kabiini lülitid asuvad parempoolsel postil.

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| A—Eesmise töötulede lülit | D—Klaasipuhasti lülit |
| B—Tagumiste töötulede lülit | E—Tagumise klaasipuhasti lülit |
| C—Vilkuri lülit | F—Esiklaasi/tagaklaasi pesuri lülit |



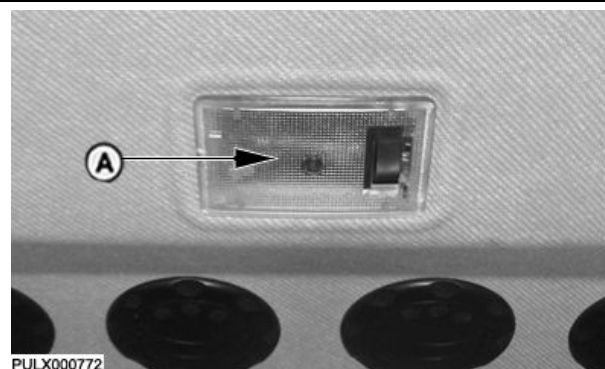
PULX000872

PULX000872 —UN—30JUL08

NR25796,0001754 -21-04NOV08-1/1

Sisevalgusti

Sisevalgusti (A) saab sisse lülitada lambil asuvast lülitist.



PULX000772

PULX000772 —UN—30JUL08

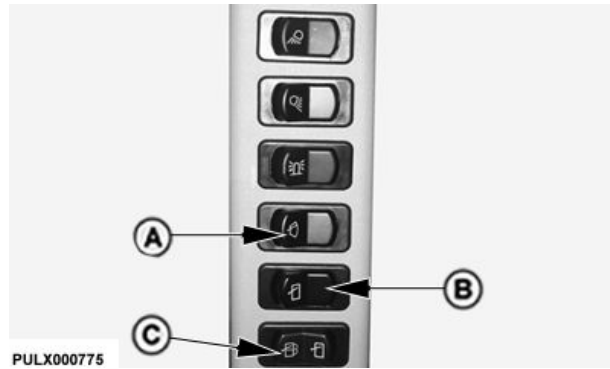
NR25796,0001755 -21-04NOV08-1/1

Klaasipuhasti ja -pesur

Klaasipuhasti ja -pesuri lülitid asuvad kabiini parempoolsel postil.

Esiklaasi ja tagaklaasi puhasteid lülitatakse lülititest (A) ja (B).

Pesur pannakse käima lülitist (C).



PULX000775

PULX000775 —UN—20JAN09

NR25796,0001756 -21-04NOV08-1/1

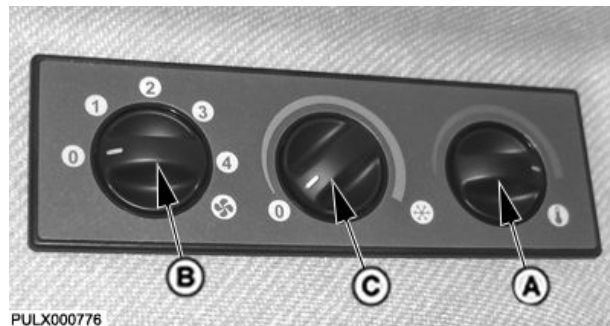
Kütte- ja kliimaseadme juhtseadised

Kabiin on kavandatud selliselt, et juhil oleksid seal mugavad töötingimused, kui kõik aknad on suletud. Värsket õhku saab kabiini väljast sisse tuua ning sooja või jahutatud õhku saab kabiinis ringleva panna.

Kliimaseadet juhitakse järgnevate juhtseadiste abil:

A—Kütteseadme juhtseadis
B—Ventilaatori juhtseadis

C—Kliimaseadme juhtseadis



PULX000776

Kliimaseadmega traktorid

PULX000776 —UN—23JUL08

NR25796,0001757 -21-20JAN09-1/8

Ventilaatori juhtseadis käitab neljakiiruselist ventilaatorit. Keerake nuppu vastupäeva, et ventilaator välja lülitada.

MÄRKUS: Kui kliimaseade on sisse lülitatud ja ventilaator on välja lülitatud, siis töötab ventilaator pöörlemissagedusel (1).



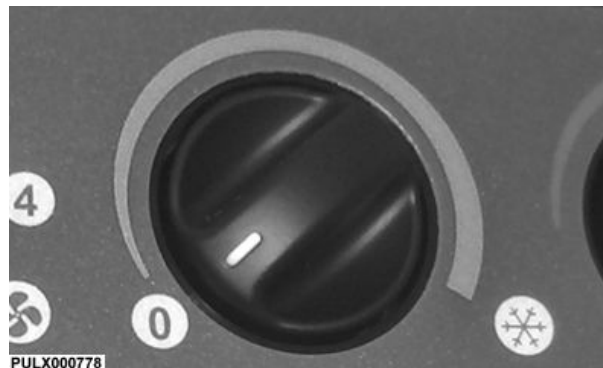
PULX000777

PULX000777 —UN—19SEP08

Jätkub järgmisel leheküljel

NR25796,0001757 -21-20JAN09-2/8

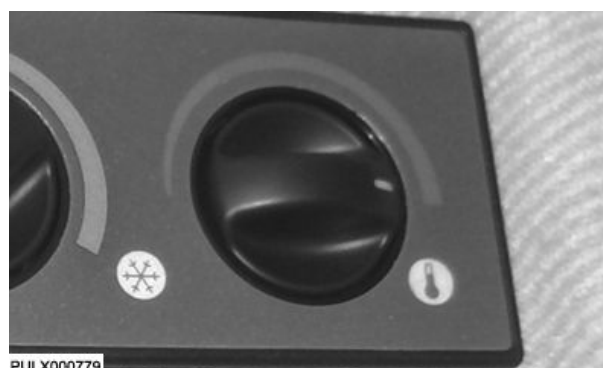
Kliimaseadme juhtnuppu kasutatakse soovitud temperatuuri reguleerimiseks. Väljalülitamiseks keerake nuppu vastupäeva ja õhu jahutamiseks keerake päripäeva. Alati, kui ei kasutata, lülitage välja.



PULX000778 —UN—19SEP08

NR25796,0001757 -21-20JAN09-3/8

Kütteseadme juhtnuppu kasutatakse soojenduse reguleerimiseks. Väljalülitamiseks keerake nuppu vastupäeva ja õhu soojendamiseks keerake päripäeva. Maksimaalset soojendust on võimalik saada ainult siis, kui mootor on saavutanud täieliku töötemperatuuri.



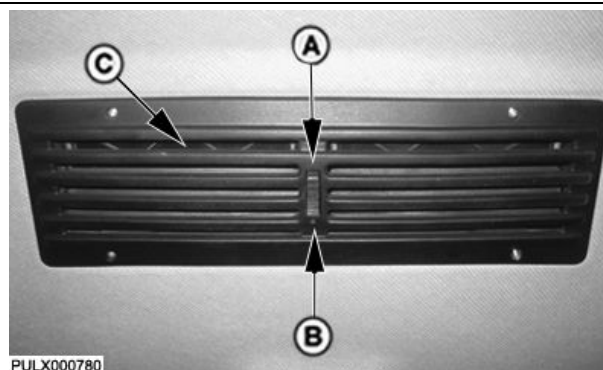
PULX000779 —UN—23JUL08

NR25796,0001757 -21-20JAN09-4/8

Õhu ringluse juhtseadis

Viige õhu ringluse juhtseadis üles (A) suunas (suletud), et viia värske õhu juurdevool kabiini maksimumi. Õhu ringluse juhtseadise viimine alla, (B) suunas (avatud) paneb õhu kabiinis ringlema. Ringlev õhk liigub läbi avade (C), õhufiltri ja tagasi ventilaatorisse.

Viige õhu ringluse juhtseadis üles, (A) suunas (suletud), et saada väljast värsket õhku kabiini, mis annab maksimaalse jahutusefekti, kui kliimaseade on välja lülitatud.



PULX000780 —UN—23JUL08

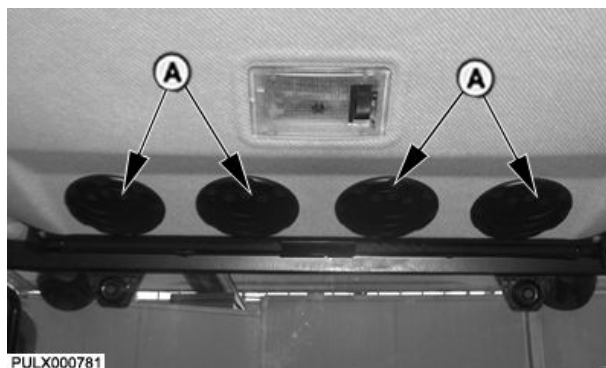
Jätkub järgmisel leheküljel

NR25796,0001757 -21-20JAN09-5/8

Õhuvoolu puhurid

Värske õhk, mis tuleb kabiini väljast, läheb läbi õhufiltri, ventilaatori, kütteseadme ja kliimaseadme aurusti. See puhutakse läbi nelja esiklaasi kohal asuva reguleeritava puhuri (A).

⚠ ETTEVAATUST: Kabiini õhufilter on ette nähtud eemaldama õhust tolmu, kuid ei eemalda keemilisi aure. Järgige kemikaali tootjate juhiseid ohtlike kemikaalide eest kaitsmise kohta.



PULX000781 — UN — 30JUL08

Jätkub järgmisel leheküljel

NR25796,0001757 -21-20JAN09-6/8

Külma ilmaga töötamine

Avage õhu ringluse juhtseadis (A), et juba soojendatud õhk ringlema lasta. Sellega saavutate maksimaalse soojendusefekti.

Puhurite (B) ja (C) avade reguleerimine on vajalik, et tasakaalustada esi- ja tagaklaasi vahelist soojendust.

Selleks, et suur hulk soojendust põrandale suunata, avage vasak- ja parempoolsed puhurid reas (B) ja sulgege või osaliselt sulgege teised. Seadke ventilaatori juhtseadis (D) täispööretele.

Esiklaasi jääst vabastamine

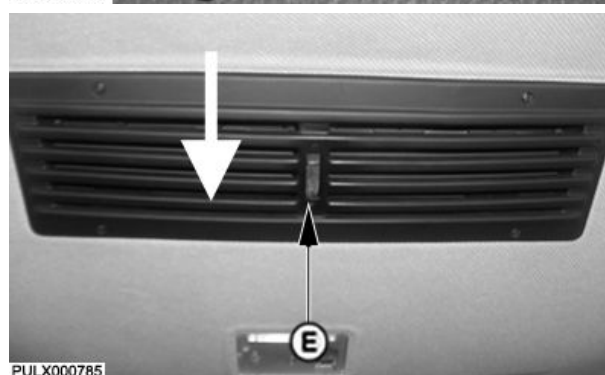
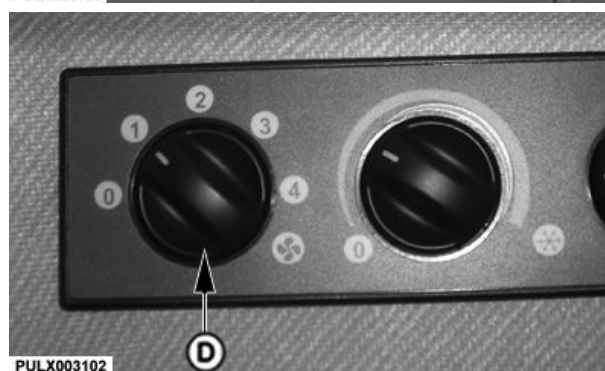
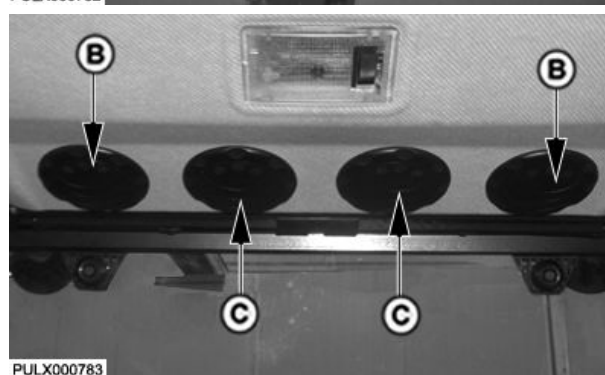
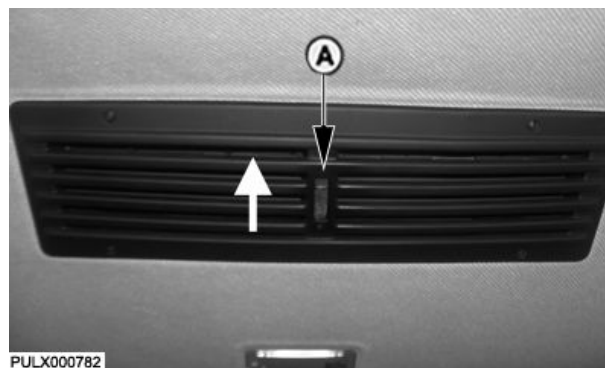
Sulgege õhu ringluse juhtseadis (E), et niiskus kabiinist eemaldada. Kui niiskust enam pole, avage õhu ringluse juhtseadis, et juba soojendatud õhk ringlema panna. Avage ja suunake puhurid (B) ja (C) esiklaasile. Seadke ventilaatori juhtseadis (D) maksimumi.

Tolmused tingimused

Sulgege õhu ringluse juhtseadis (E) ja pange ventilaator maksimumi peal tööle, et tekitada kabiinis ülerõhk.

A—Õhu ringluse juhtseadis
B—Puhurid
C—Puhurid

D—Ventilaatori juhtseadis
E—Õhu ringluse juhtseadis



Jätub järgmisel leheküljel

NR25796,0001757 -21-20JAN09-7/8

PULX000782 —UN—23JUL08

PULX000783 —UN—23JUL08

PULX003102 —UN—20JAN09

PULX000785 —UN—23JUL08

Kliimaseadme käsitlemine

Süsteemi käsitlemine

Veenduge, et kõik uksed, aknad ja katuseluuk on suletud.

Veenduge, et kütteseadme juhtseadis (1) on väljalülitatud.

Kui mootor töötab, lülitage kliimaseadme temperatuuriregulaator (2) sisse.

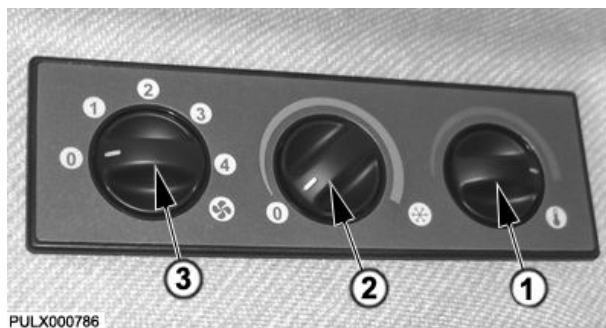
Lülitage ventilaatori juhtseadis (3) keskmistele pööretele.

Avage täielikult õhu ringluse juhtseadis (4), seda vasakule pöörates. See paneb ringlema juba varem jahutatud õhu, et anda parim jahutusefekt.

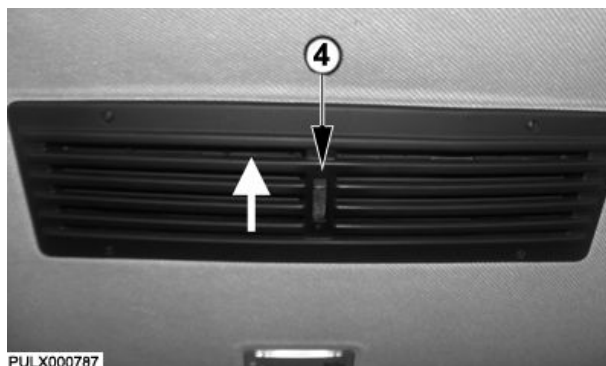
Avage ja reguleerige puhureid (5), et saavutada parim ümbritseva õhutemperatuuri jahutus ja niiskus. Madalamad ventilaatori pöörlemissagedused annavad jahedama õhu.

Kui soovitud temperatuur on saavutatud, reguleerige ventilaatori pöörlemissagedust ja temperatuuri, et hoida jahutuse taset. Kui tekib probleeme, kontrollige kohe, kas jahuti, mootori radiaatori ees on ummistunud.

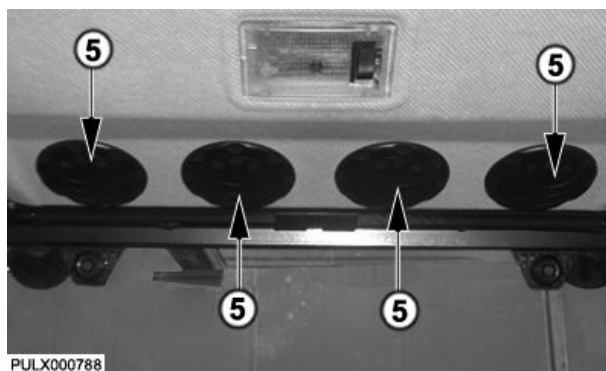
TÄHTIS: Lülitage kliimaseade isegi jahedatel perioodidel umbes 20 minutiks kord kuus sisse. See määrab süsteemi liikuvaid osasid, nagu näiteks kompressor ja takistab külmutusagensi kadu.



PULX000786



PULX000787



PULX000788

PULX000786 —UN—23JUL08

PULX000787 —UN—23JUL08

PULX000788 —UN—23JUL08

NR25796,0001757 -21-20JAN09-8/8

Päikesesirm

Saadaval on eesmine päikesesirm.

Kardina osaliselt või täielikult tagasi kerimiseks vajutage nupule (A).

Kardina kahjustamise vältimiseks juhtige selle liikumist käega.



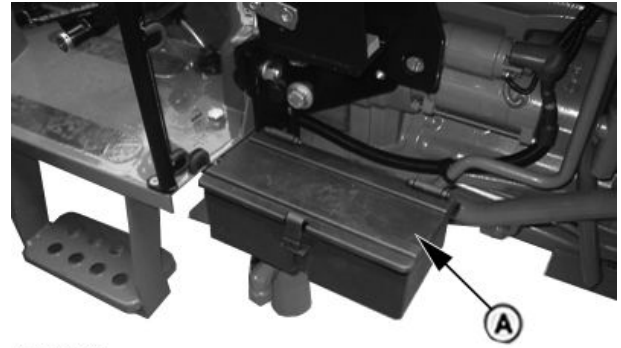
PULX000789

PULX000789 —UN—30JUL08

NR25796,0001758 -21-25MAR09-1/1

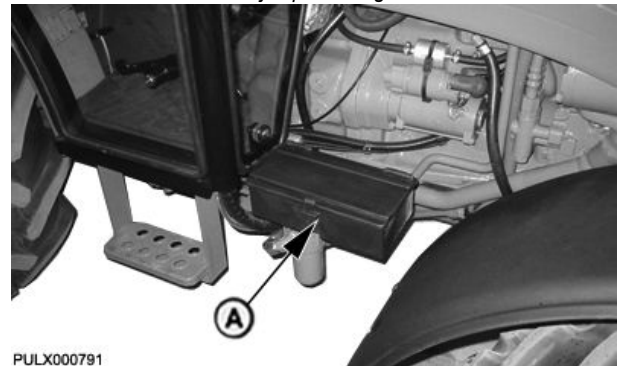
Riistakast

Riistakasti (A) saab kasutada mitmete tööriistade hoidmiseks.



PULX000790

Avatud juhiplatvormiga traktorid



PULX000791

Kabiiniga traktorid

NR25796,0001759 -21-25MAR09-1/1

PULX000790 —UN—24JUL08

PULX000791 —UN—06NOV08

Sissetöötamine

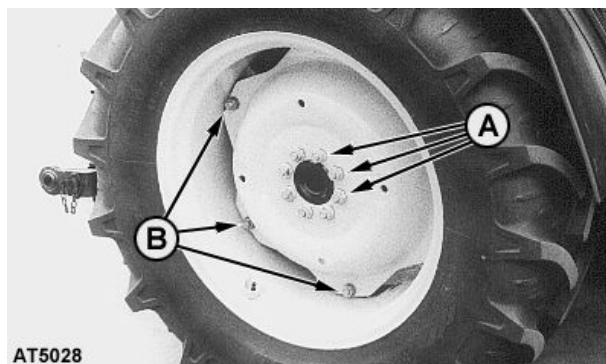
Esimese 4 ja 8 töötunni järel

Pingutage tagarataste mutrid ja poldid ettenähtud momendiga

TÄHTIS: Iga kord, kui Te rattaid vahetate, kontrollige 10 töötunni järel põia-, kilbi- ja rattapoltide pingulolekut.

Tehnilised andmed

(A)—Pingutusmoment.....	500 Nm (370 lb-ft)
(B) Polt M18—Pingutusmoment.....	300 Nm (220 lb-ft)
(B) Polt M16—Pingutusmoment.....	230 Nm (170 lb-ft)



AT5028

(A) — Kilbi ja telje ääriku ühendus

(B) — Põia ja kilbi ühendus

AT5028—UN—15AUG97

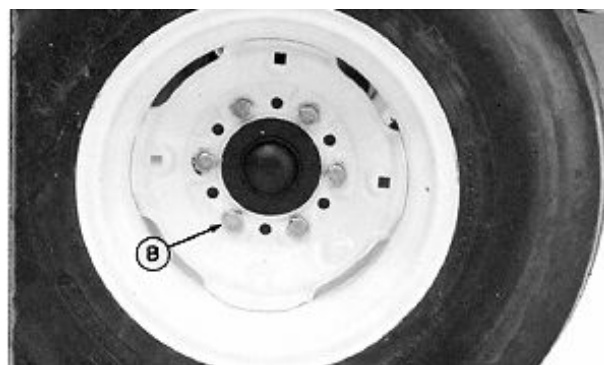
OULXA64,0000DAD -21-25JUL07-1/4

Pingutage esirataste mutrid ja poldid ettenähtud momendiga

TÄHTIS: Iga kord, kui Te rattaid vahetate, kontrollige 10 töötunni järel põia-, kilbi- ja rattapoltide pingulolekut.

Tehnilised andmed

(B) F-tüüpi traktorid—Pingutusmoment.....	175 Nm (130 lb-ft)
(B) V-tüüpi traktorid—Pingutusmoment.....	160 Nm (120 lb-ft)



F-tüüpi traktorid



AT5117

V-tüüpi traktorid

(B) — Kilbi ja telje ääriku ühendus

M46420—UN—31JAN92

AT5117—UN—25OCT00

Jätkub järgmisel leheküljel

OULXA64,0000DAD -21-25JUL07-2/4

Pingutage vedava esisilla rattamutrid

TÄHTIS: Iga kord, kui Te rattaid vahetate, kontrollige 10 töötunni järel pöia-, kilbi- ja rattapoltide pingulolekut.

Tehnilised andmed

- (A)—Pingutusmoment..... 300 Nm (220 lb-ft)
(B)—Pingutusmoment..... 230 Nm (170 lb-ft)

(A) — Kilbi ja telje ääriku ühendus (B) — Pöia ja kilbi ühendus



AT17472

AT17472 —UN—26JUL07

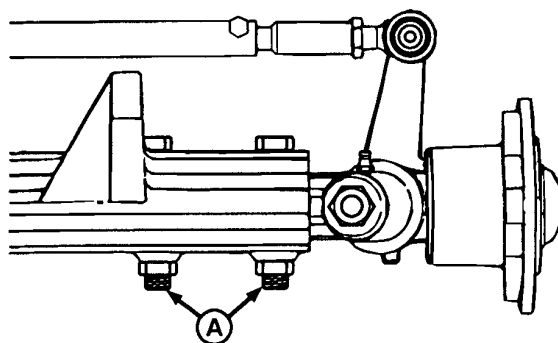
OULXA64,0000DAD -21-25JUL07-3/4

Reguleeritav esisild (ilma esisillaveota traktorid)

Tehnilised andmed

- (A)—Pingutusmoment.....150 Nm (110 lb-ft)

(A) — Teljepoldid



LV812 —UN—20JUL94

OULXA64,0000DAD -21-25JUL07-4/4

Esimese 100 töötunni jooksul

Rattapoldid

Kontrollige korduvalt rattapoltide pingutusmomente.

Mootor

Mootor on tangitud John Deere MOOTORI SISSETÖÖTAMISÖLIGA. Mootori õigeks sissetöötamiseks pidage kinni järgmistest punktidest:

- Töötage mootori keskmise kuni suure koormuse piirkonnas, vältige pikki tühikäiguperioode.
- Kontrollige tihti õlitaset mootoris.

TÄHTIS: Lisage õli üksnes siis, kui õlitase on langenud märgini "ADD".

MÄRKUS: Sissetöötamisperioodil on võimalik tavalisest suurem õlikulu.

- Vajaduse korral lisage John Deere MOOTORI SISSETÖÖTAMISÖLI märgini "XXX". Kui John Deere

MOOTORI SISSETÖÖTAMISÖLI saadaval ei ole, kasutage diisliõli, mis vastab ühele järgmistest:

- API kvaliteediklass CC
- API kvaliteediklass CD
- ACEA kvaliteediklass E1

- Kui CC, CD või E1 õlisid saadaval ei ole, kasutage CE või E2 tüüpi õli.

TÄHTIS: Esimese 100 töötunni jooksul ei tohi MITTE MINGIL juhul kasutada õli John Deere PLUS-50 või mõnda järgmise tähistusega õli: API CH-4, API CG4, API CF4, ACEA E5, ACEA E4 või ACEA E3. Need õlid ei rahulda mootori sissetöötamiseks esitatavaid nõudeid.

- Esimese 100 töötunni järel kasutage peatükis "Kütused ja määrdeained" kirjeldatud õli.

OULXA64,0000B66 -21-24SEP03-1/1

Esimese 100 töötunni järel

Vahetage mootoriõli. Vaadake "Hooldus - iga 250 töötunni järel".

Asendage mootori õlifiltri element. Vaadake "Hooldus - iga 250 töötunni järel".

Kontrollige, et õhu sisselaskelõdvikud ei lekiks. Vaadake "Hooldus - iga 500 töötunni järel".

Vahetage käigukasti/hüdrosüsteemi õlifilter. Vaadake "Hooldus - iga 250 töötunni järel".

Vahetage õli vedavas esisillas. Vaadake "Hooldus - iga 1500 töötunni järel".

Kontrollige kabiini või kaitsetarindi kinnituspoltide pingulolekut.

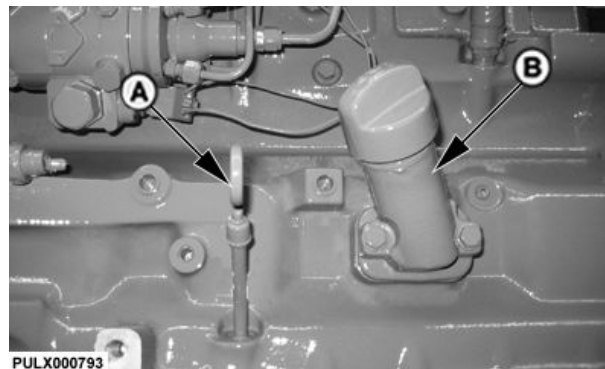
AJ20558,0000145 -21-12FEB08-1/1

Käivituseelne kontroll

Käivituseelne kontroll

1. Kontrollige mootori õlitaset. Eemaldage mõõtevarras (A), pühkige puhtaks ja lükake see lõpuni tagasi. Eemaldage ja kontrollige õlitaset.

Turvaline tööpiirkond on mõõtevarda (A) kahe märgi vahel. Ärge laske mootoril töötada, kui õlitase on alla mõõtevarda (A) alumise märgi. Sel juhul lisage täiteava (B) kaudu ettenähtud õli. Vaadake peatükki 80, Kütused, määrdeained, hüdroõli ja jahutusvedelik.



PULX000793 —UN—20NOV08

NR25796,000175A -21-20JAN09-1/2

2. Kontrollige jahutusvedeliku taset paisupaagis (A). Kui mootor on külm ja tase on alla "LOW"-märgi, lisage jahutusvedelikku, et viia tase "LOW"-märgini.

MÄRKUS: Külma mootori korral peab jahutusvedeliku tase olema märgi "LOW" (madal) juures. Kui mootor on töötemperatuuril, peab jahutusvedeliku tase olema märgi "FULL" (täis) juures.

3. Eriti märgades või poristes oludes töötamisel määrige järgnevad sõlmed iga 10 töötunni järel:

- esisilla pöördetapp
- esisilla käändteljepoldid
- vardaotsakud

Kasutage ettenähtud universaalmääret. Vaadake peatükki 80, Kütused, määrdeained, hüdroõli ja jahutusvedelik.



PULX002994 —UN—19JAN09

Täpsemat informatsiooni vaadake peatüki 85 lõigust Määrimine ja perioodiline hooldus.

NR25796,000175A -21-20JAN09-2/2

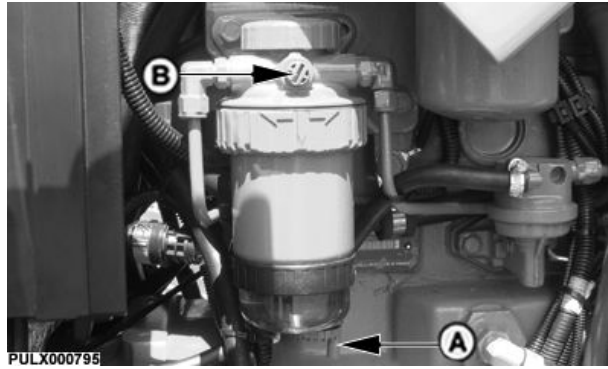
Kontrollige kütusefiltrit

⚠ ETTEVAATUST: Ärge kunagi avage toitesüsteemi, kui mootor on kuum. Olge kütuse käsitlemisel ettevaatlik, see on väga kergesti süttiv. Ärge asendage kütusefiltrit suitsetades ega lahtise leegi või sädemete läheduses.

1. Keerake lahti väljalaskekork (A) ja õhueleemalduskork (B).
2. Pingutage väljalaskekork (A) uuesti niipea, kui vee ja sette tulek on lõppenud.
3. Pöörake võti pealülitis paremale (esimesse lülitusasendisse), et toitepump tööle hakkaks. Laske pumbal umbes 20 sekundit töötada.
4. Sulgege õhueleemaldusnippel (B), kui süsteemist on õhk täielikult eemaldatud.

Kui kütusefiltris oli vett, avage kütusepaagi väljalaskekork (C), asub kütusepaagi all, et kogunenud niiskust ja sette kütusepaagist välja lasta. Vee ja sette väljalaskmise järel keerake väljalaskekork (C) uuesti käega kinni.

MÄRKUS: Väljalastava kütuse püüdmiseks asetage väljalaskekorgi alla väike anum.



PULX000795 —UN—04SEP08

PULX000796 —UN—24JUL08

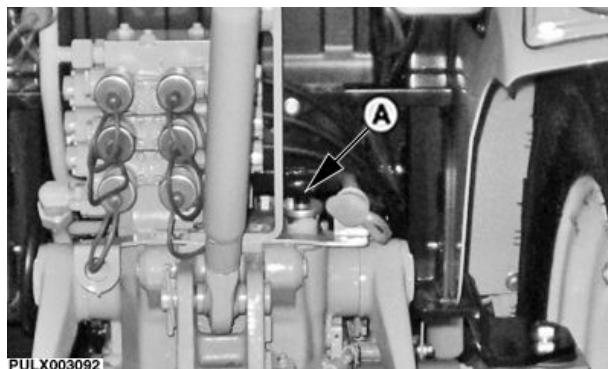
NR25796,000175B -21-22JAN09-1/1

Kontrollige õlitaset käigukastis/hüdrostsüsteemis

Eemaldage mõõtevarras (A), puhkige puhtaks ja lükake see lõpuni tagasi. Õlitase peab olema täis-märgi ja mõõtevarda otsa vahel.

Toimige nii, nagu kirjeldatud peatüki "Hooldus - iga päev või iga 10 töötunni järel" osas "Õlitase kontrollimine käigukastis/hüdrostsüsteemis".

Haakeriistade kasutamisel, mis nõuavad hüdraulilises ringes suuremat kogust õli, peab õlitase olema märgini "XXX".



PULX003092 —UN—09APR09

NR25796,000175C -21-09APR09-1/1

Haakeriista tootjate kasutusjuhendite järgimine

⚠ ETTEVAATUST: Enne traktori kasutamist koos sellele ühendatud haakeriista või haagisega on juhi vastutus tutvuda põhjalikult vastavate kasutusjuhenditega. Juhi eksimustel võivad olla tõsised tagajärjed.

Kasutusjuhendid ja haakeriistadele ja haagistele paigaldatud ohutuskleebised sisaldavad olulist informatsiooni nende seadmete käsitlemise kohta. Seetõttu on tähtis ennast enne töö alustamist nendega kurssi viia. Kasutusjuhendid tuleb anda kõikidele, kes traktorit kasutavad.



TS201 —UN—23AUG88

OULXBER,0001B74 -21-16DEC11-1/1

Mootori ekspluatatsioon

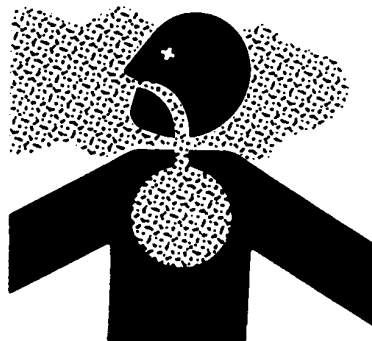
Mootori käivitamine

⚠ ETTEVAATUST: Vältige lämbumist. Mootori heitgaasid võivad põhjustada Teie enda või kellegi teise haigestumist või surma.

Kui Teil on vaja lasta mootoril töötada hoones, kindlustage seal piisav ventilatsioon. Kasutage kas väljalasketoru pikendust, et heitgaasid välja juhtida või avage uksed ja aknad, et tagada ruumi piisav õhutamine.

Vaadake ka lõiku Vältige masina ootamatut liikumahakkamist, peatükis Ohutus.

MÄRKUS: Kui temperatuur on alla 5° C (40° F), tuginege käesoleva peatüki lõigule Külma ilmaga käivitamine siseneva õhu küttesüsteemi abil.

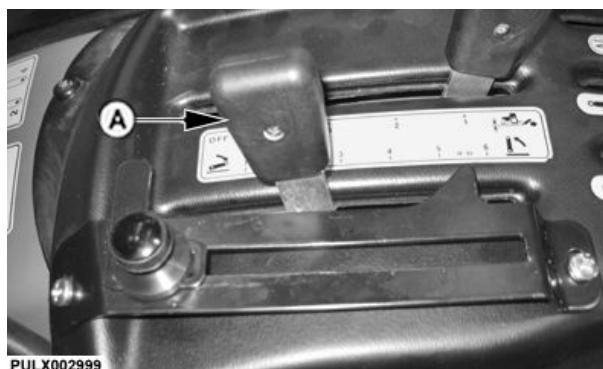


TS220 —UN—23AUG88

NR25796,00017CD -21-21JAN09-1/7

1. Kontrollige kütusenäidikut veendumaks, et paagis on piisavalt kütust.
2. Asetage haakeseadme juhthoob (A) alumisse asendisse.
3. Kontrollige generaatori märgulampi ja mootori õilirõhu märgulampi. Kui pealüliti on SISSELÜLITATUD asendisse pööratud, peavad märgulambid põlema.

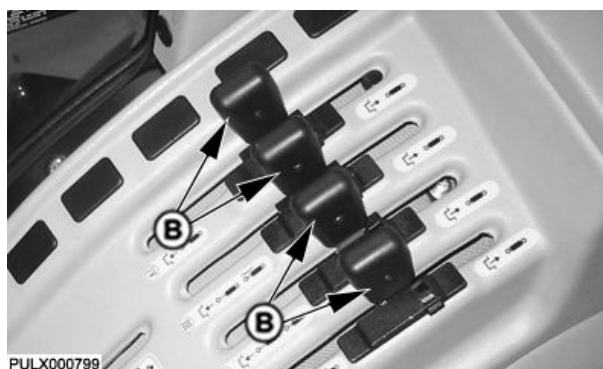
Kui mõni lampidest korralikult ei tööta, pöörduge John Deere esindaja poole.



PULX002999 —UN—19JAN09

NR25796,00017CD -21-21JAN09-2/7

4. Viige hüdrojaoturi hoovad (B) neutraalasendisse.



PULX000799 —UN—24JUL08

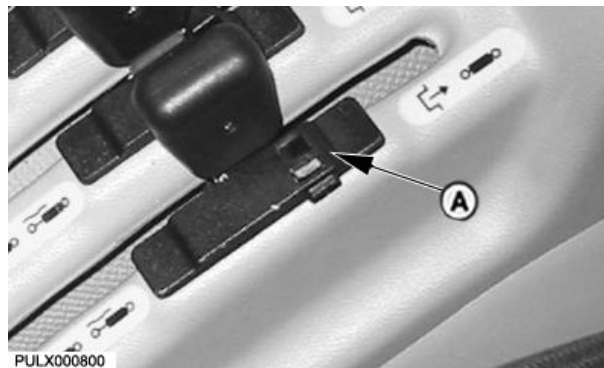
Näidatud kabiiniga traktor

Jätkub järgmisel leheküljel

NR25796,00017CD -21-21JAN09-3/7

MÄRKUS: Rakendage lukustid (A) teedel sõitmisel ja alati, kui juhthoobasid ei vajata ja need on neutraalasendis.

5. Lukustid (A) võimaldavad juhthoovad neutraalasendis fikseerida.



PULX000800

PULX000800 —UN—24JUL08

NR25796,00017CD -21-21JAN09-4/7

6. Viige käsigaasi hoob (C) keskmise pöörlemissageduse asendisse (esimene kolmandik hoova käigust).



PULX000851

PULX000851 —UN—24JUL08

NR25796,00017CD -21-21JAN09-5/7

7. Viige käigukang (T) neutraali.

MÄRKUS: Mootor ei käivitu, kui käigukang (T) on sisselülitatud käigu asendis.

⚠ ETTEVAATUST: Traktoritel, millel on 24/12 käigukast, rakendage alati enne taaskäivitamist parkimispidur ja viige käigukang neutraal-asendisse. Vastasel juhul võib traktor kergelt liikuda isegi siis, kui reversihoob on neutraalasendis.

TÄHTIS: Traktoritel, millel on 24/12 käigukast, tuleb selleks, et traktor liikuma hakkaks, viia reversihoob esmalt neutraali ja siis soovitud liikumissuuna asendisse.



PULX001953

PULX001953 —UN—03OCT08

Jätkub järgmisel leheküljel

NR25796,00017CD -21-21JAN09-6/7

MÄRKUS: Mootor ei käivitu, kui käitusvõlli siduri hoob (A) on sisselülitatud asendis.

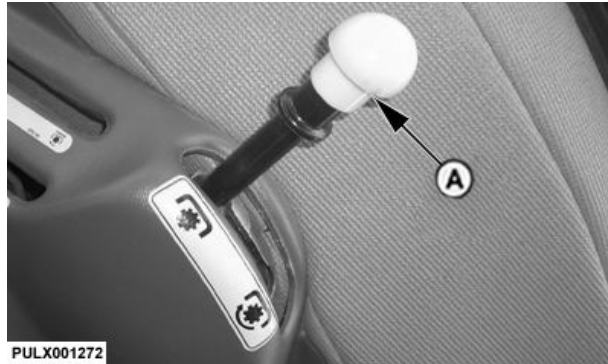
8. Keerake võti pealülitis (E) päripäeva lõppasendisse. Niipea, kui mootor on käivitunud, laske võti lahti.

TÄHTIS: ÄRGE laske käivitel töötada üle 20 sekundi järjest. Kui mootor ei käivitu, keerake pealüliti asendisse NULL ja oodake enne uut katset vähemalt üks minut, et käivitel jahtuda lasta.

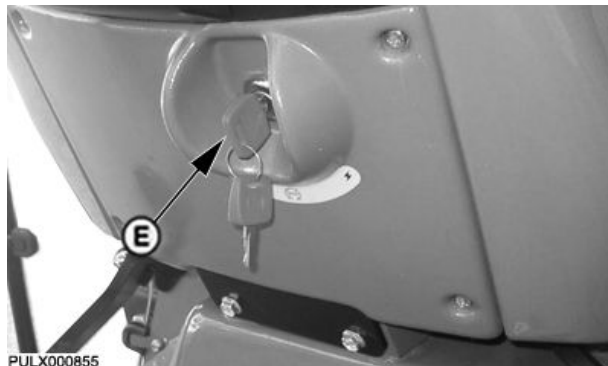
Ärge käsigaasi hoova asendit muutke. Laske mootoril mõned minutid töötada. Temperatuuridel alla nulli, pikendage soojendusaega vastavalt.

⚠ ETTEVAATUST: Ärge kunagi laske mootoril töötada kinnises hoones. Veenduge, et ventilatsioon oleks piisav.

Lämbumisoht!



PULX001272



PULX000855

PULX001272 —UN—03SEP08

PULX000855 —UN—24JUL08

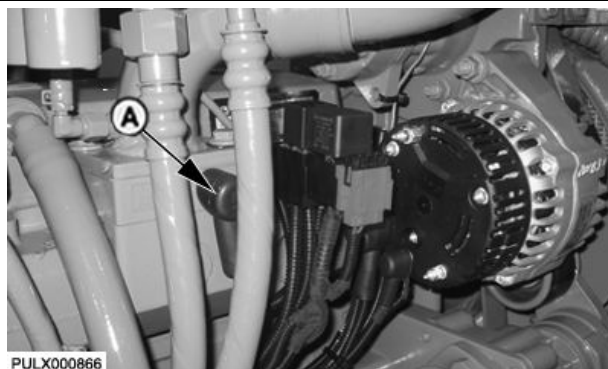
NR25796,00017CD -21-21JAN09-7/7

Külma ilmaga käivitamine siseneva õhu küttesüsteemi abil

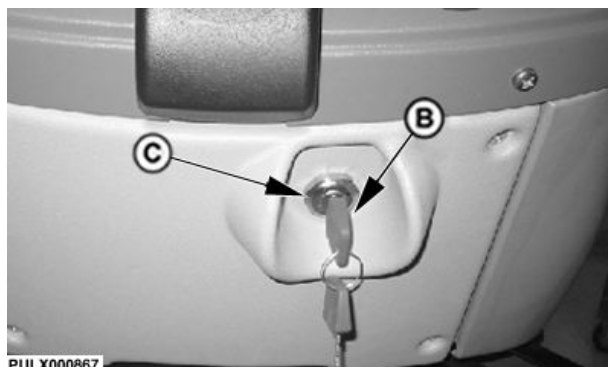
⚠ ETTEVAATUST: Siseneva õhu küttesüsteemiga varustatud traktori puhul ÄRGE kasutage käivitusvedelikku (küsi oma John Deere esindaja käest täielikku nimekirja teistest saadavalolevatest käivitusabidest).

Traktorid on varustatud siseneva õhu küttesüsteemiga. Elektriline kütteelement (A) soojendab sisenevat õhku.

1. Siseneva õhu küttesüsteemi aktiveerimiseks vajutage pealüliti (C) süüteõtmega (B) sisse. Temperatuuril kuni -18°C (0°F) hoidke võtit sees 10 kuni 15 sekundit, temperatuuril kuni -23°C (-10°F) 30 sekundit ja temperatuuril alla -23°C (-10°F) kuni 45 sekundit.
2. Keerake pealüliti (C) päripäeva ja käivitage mootor.
3. Kui mootor töötab ebaühtlaselt, aktiveerige siseneva õhu küttesüsteem pealüliti sissevajutamiseks, kuni mootor ühtlaselt töötab.



PULX000866



PULX000867

PULX000866 —UN—29JUL08

PULX000867 —UN—29JUL08

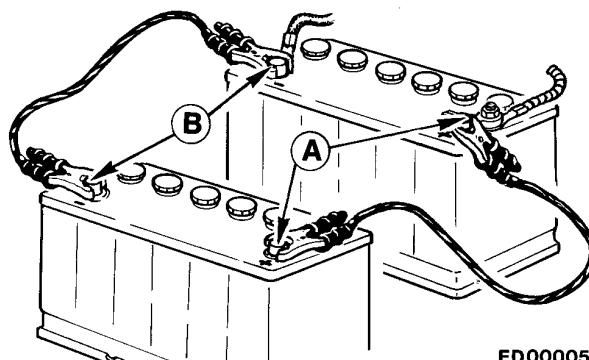
NR25796,00017CE -21-21JAN09-1/1

Käivitamine lisaakult

⚠ ETTEVAATUST: Akudest eralduv gaas on väga plahvatusohtlik. Hoidke sädemed ja lahtised leegid akudest eemal. Ühendamisel jälgige alati õiget polaarsust: massijuhe aku miinusklemmle ja käivitijuhe plussklemmle.

Vastupidine polaarsus kahjustab elektrisüsteemi. Ühendage alati esmalt plussijuhe ja seejärel miinusujuhe!

Klemmid, mis võimaldavad ühendada voluleringi ühe 12 V lisaaku, pakuvad tõhusat abi käivitamiseks. Ühendage esmalt aku plussklemmid (A) ja seejärel miinusklemmid (B).



FD000054

FD000054 —UN—26JAN95

NR25796,00017CF -21-26MAR09-1/1

Mootori käivitamine abiakult

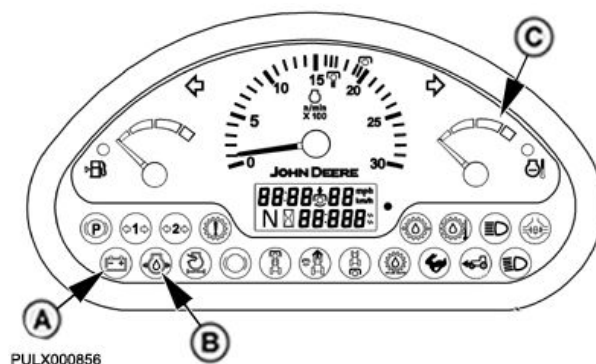
TÄHTIS: Kui mootor peab lühiajaliselt ilma akuta töötama (abiakult käivitamisel), ei tohi mootori pöörlemissagedus ületada 1000 p/min. Mootori töötamise ajaks lülitage sel juhul sisse

mingi täiendav volutarviti (tuled). Isoleerige lahtiühendatud käivitijuhtme akupoolne ots korralikult, et vältida generaatori ja pingeregulaatori kahjustamist.

NR25796,00017D0 -21-04NOV08-1/1

Pärast mootori käivitamist jälgige näidikuid

TÄHTIS: Kui generaatori märgulamp (A) või mootori õilirõhu märgulamp (B) ei kustu või jahutusvedeliku temperatuurinäidik (C) näitab kuuma, seiske mootor ja selgitage välja põhjus.



PULX000856

PULX000856 —UN—29JUL08

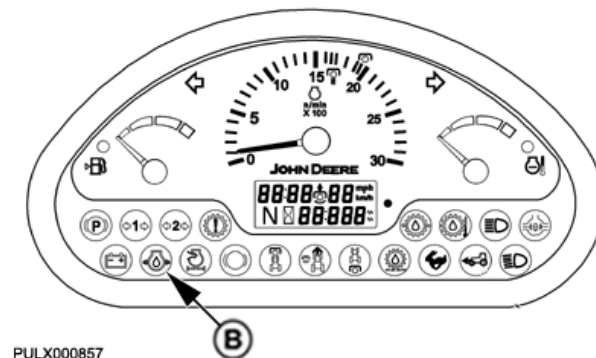
NR25796,00017D1 -21-26MAR09-1/1

Mootori õilirõhu indikaator

TÄHTIS: ÄRGE KUNAGI laske mootoril töötada, kui õilirõhk ei ole piisav. Kui lamp põleb normaalses töötingimustes üle 5 sekundi, seiske mootor ja kontrollige põhjust.

Mootori õilirõhu märgulamp (B) põleb, kui mootori õilirõhk on madal. Lamp peab süttima, kui võti on pööratud käiviti rakendamise asendisse ja kustuma, kui mootor käivitub.

Kui põhjuseks ei ole madal õlitase, pöörduge John Deere esindaja poole.



PULX000857

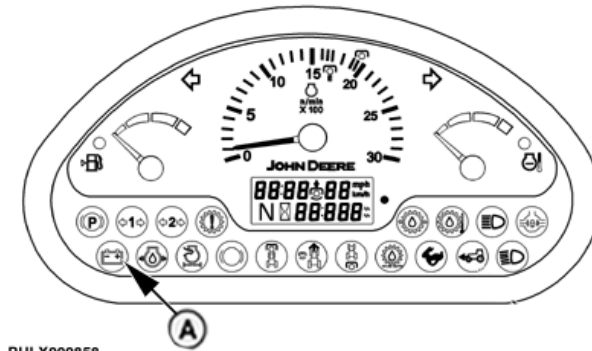
PULX000857 —UN—29JUL08

NR25796,00017D2 -21-21JAN09-1/1

Generaatori märgulamp

Generaatori märgulamp (A) süttib generaatori madala väljundi korral. Lamp peab süttima, kui võti on pööratud käiviti rakendamise asendisse ja kustuma, kui mootor käivitub.

Kui lamp põleb normaalsetes töötingimustes üle 5 sekundi, seisake mootor ja kontrollige põhjust. Kui põhjuseks ei ole lõtv või katkenud ventilaatoririhm, pöörduge John Deere esindaja poole.



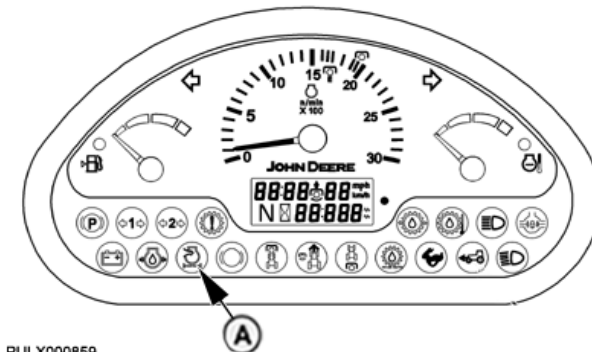
PULX000858

PULX000858 — UN — 09APR09

NR25796,00017D3 -21-04NOV08-1/1

Õhupuhasti takistuse märgulamp

Õhupuhasti takistuse märgulamp (A) süttib, kui õhupuhasti ummistub. Hooldage õhupuhasti niipea, kui võimalik.



PULX000859

PULX000859 — UN — 29JUL08

NR25796,00017D4 -21-04NOV08-1/1

Jahutusvedeliku temperatuurinäidik

Jahutusvedeliku temperatuurinäidiku (A) osuti tõuseb, kui mootor soojeneb. Kui osuti jõuab punasesse tsooni, seisake mootor ja selgitage välja põhjus.

Kui mootor jahtub, kontrollige jahutusvedeliku taset paisupaagis ja radiaatoris. Samuti kontrollige esivõre, radiaatori ja radiaatorivõre ummistumist. Kontrollige ventilaatoririhma pingust. Kui probleem ei lahendu, pöörduge John Deere esindaja poole.



PULX000860

PULX000860 — UN — 29JUL08

NR25796,00017D5 -21-21JAN09-1/1

Jälgige kütusetaset

TÄHTIS: Kasutage üksnes diislikütust. Andmeid kütuse kohta vaadake peatükist Kütus, määrdeained ja jahutusvedelik.

Täitke paak enne, kui näidik (A) jõuab märgini tühi.

Kui traktoril sai kütus otsa ja ei käivitu mitme katse järel, siis tuleb õhk toitesüsteemist eemaldada. Vaadake peatüki 130, Hooldus - vastavalt vajadusele lõiku Toitesüsteemi õhutustamine.



PULX000861

PULX000861 —UN—29JUL08

NR25796,00017D6 -21-26MAR09-1/1

Mootori pöörlemissageduse muutmine

Pöörlemissageduse suurendamiseks lükake kütusehooba (F) ettepoole.

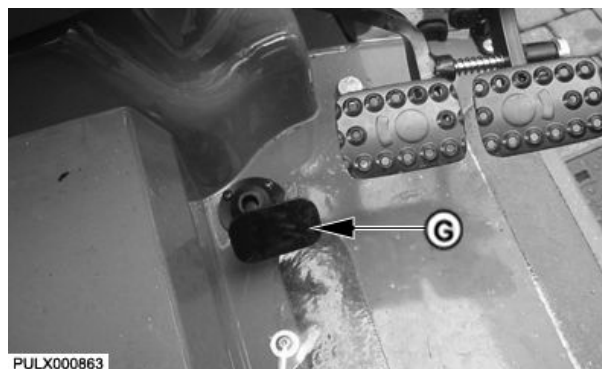


PULX000862

PULX000862 —UN—29JUL08

NR25796,00017D7 -21-15DEC08-1/2

Mootori pöörlemissageduse ajutiseks suurendamiseks üle kütusehoova seadistuse vajutage kütusepedaalile (G).



PULX000863

PULX000863 —UN—29JUL08

NR25796,00017D7 -21-15DEC08-2/2

Mootori soojendamine

Ärge koormake traktorit täielikult enne, kui mootor on korralikult soojenenud.

1. Laske mootoril töötada mõned minutid umbes 1500 p/min juures.
2. Laske mootoril töötada umbes 1900 p/min juures ja kergel koormusel, kuni mootor normaalse töötemperatuuri saavutab.

MÄRKUS: Kui hüdrofunktsioonid on aeglased, vaadake peatüki 50, Haakesead, lõiku Külma ilmaga lülitamine.



PULX000864

PULX000864 — UN — 29JUL08

NR25796,00017D8 -21-21JAN09-1/1

Käivitage seiskunud mootor uuesti

Kui mootor koormuse all töötamisel seiskub, käivitage see koheselt uuesti, et vältida ebanormaalselt kuumenemist ja

jätkake normaalset töötamist või laske sel enne seiskamist 1 - 2 minutit tühikäigu minimaalpööratel töötada.

NR25796,00017D9 -21-26MAR09-1/1

Turboülelaaduriga mootorid

TÄHTIS: Kui mootor töötamise ajal "välja sureb", käivitage see **KOHESELT** uuesti. See väldib turboülelaaduri ülekuumenemist.

Enamik turboülelaaduri kahjustusi on põhjustatud mootori vääras käivitus- või seiskamisprotseduurist. Pärast käivitamist ja enne seismajätmist laske mootoril vähemalt 30 sekundit ilma koormuseta tühikäigul töötada.

NR25796,00017DA -21-26MAR09-1/1

Vältige mootori tühikäigul töötamist

Kui lasta mootoril töötada tühikäigu madalatel pööratel, siis kasutatakse kütust ebaefektiivselt ja mootoris võib koguneda tahma.

Kui traktor tuleb jätta mootori tühikäigule üle 3 - 4 minuti, peab mootori pöörlemissagedus olema vähemalt 1200 p/min.



PULX000864

PULX000864 — UN — 29JUL08

NR25796,00017DB -21-26MAR09-1/1

Jälgige mootori töö- ja tühikäigu pöörlemissagedusi

Tühikäigu minimaalpöörded peavad olema 825 - 875 p/min. Kergel koormusel või ilma koormuseta on pöörlemissagedus täisetteande korral 2460 - 2510 p/min.

Mootori nimipöörlemissagedus 2300 p/min.

Normaalne tööpöörlemissagedus on 1200 - 2300 p/min. Selles piirkonnas võib mootori täielikult koormata.

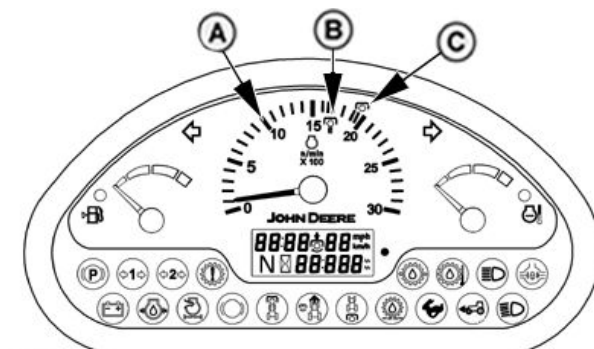
NR25796,00017DC -21-26MAR09-1/1

Spidomeeter, tahhomeeter ja töötundide arvesti

Tahhomeeter (A) näitab mootori pöörlemissagedust, lugem on sadades.

Standardse 540 p/min käitusvõlli korral suurendage mootori pöörlemissagedust, kuni osuti on kohakuti 1938 p/min märgiga (C).

540E p/min käitusvõlliga töötamisel suurendage mootori pöörlemissagedust, kuni osuti on kohakuti 1648 p/min märgiga (B).



PULX000865

PULX000865—UN—29JUL08

NR25796,00017DD -21-21JAN09-1/8

Digitaalnäidik - kella seadistamine

1. Kui mootor töötab, vajutage nuppu (A), kuni armatuurlaua paneelil (B) kuvatakse kella režiim.
2. Hoidke nupp (A) all kauem kui 3 sekundit, et pääseda ligi tundide seadistamise funktsioonile.

Aja seadistus:

- Tunnid vilguvad
- Vajutage nuppu (A), et õige tund (C) seadistada.
- Hoidke nupp (A) all, et pääseda ligi minutite seadistamise funktsioonile.
- Minutid vilguvad
- Vajutage nuppu (A), et õiged minutid (D) seadistada.
- Valige 12/24h režiim (E) ja hoidke nupp (A) all kauem kui 3 sekundit, et lõpetada seadistus.

A—Kella seadistamise nupp
B—Armatuurilaud
C—Tunnid

D—Minutid
E—12/24h režiim



PULX001604



PULX001605



PULX001606

PULX001604—UN—24SEP08

PULX001605—UN—24SEP08

PULX001606—UN—19SEP08

Jätkub järgmisel leheküljel

NR25796,00017DD -21-21JAN09-2/8

Digitaalnäidik - esmane seadistuskäik

Digitaalnäidikul näidatavad andmed sõltuvad traktori konfiguratsioonist:

- Rehvimõõde
- Käitusvõlli pöörlemissagedus (540/540E või 540/1000 p/min)/
- Käigukasti tüüp (24/24 või 24/12 käiku)
- Eesmine käitusvõll
- 2WD/4WD

Kui üks neist tegureist muutub (näiteks rehvimõõde), tuleb ka programmi number vahetada.

Sobiva programmi numbri valimiseks tuginege järgnevale tabelile.

Näide:

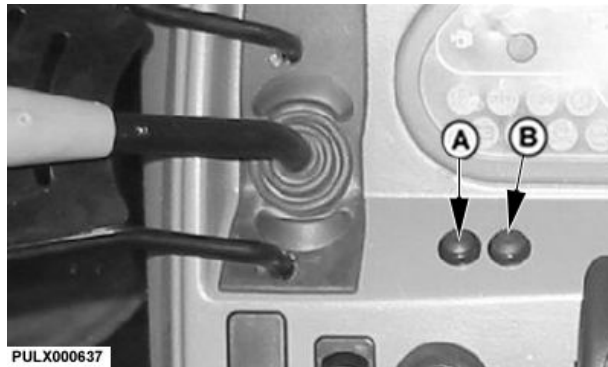
Käitusvõlli/mehaanilise käigukasti või PowrReverser käigukasti seadistamiseks:

- üksnes 540 p/min käitusvõll (mehaaniline reversor)
- **Vastav programmi number: 10**

Rehvimõõtme seadistamiseks :

- Uus rehvimõõde: 320/70-R20
- **Vastav uue programmi number: 309**

Kuidas programmi numbrit vahetada:



1. Kui süütevõti on asendis OFF (väljalülitatud), vajutage ja hoidke programmi nuppe (A) ja (B) ning pöörake võti (C) esimesse asendisse.

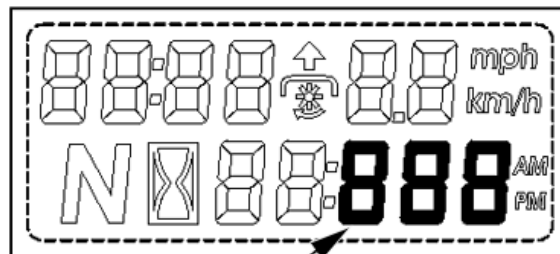
Jätke järgmisel leheküljel

NR25796,00017DD -21-21JAN09-3/8

PULX000637 —UN—19JUN08

PULX000638 —UN—19JUN08

2. **Rehvimõõtmise jaoks:** Number (D) vilgub, vajutage nuppu (B), et see number valida ja kinnitage nupule (A) vajutamisega.



PULX001626

PULX001626—UN—25SEP08

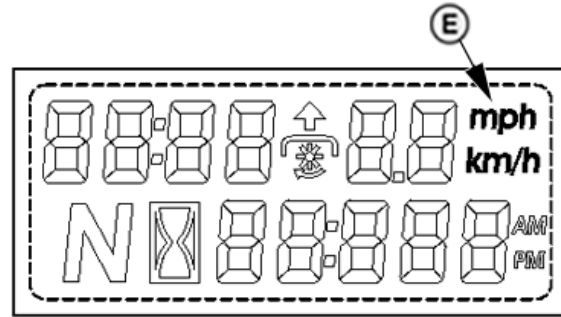
REHVI MÕÖDE - NÄIDIKU SEADISTUS

TAGAREHVID	TAGAREHVID	TAGAREHVID	TAGAREHVID	VEEREÜM- BERMÕÖT (m)	F-TÜÜPI TRAKTORID	V-TÜÜPI TRAKTORID
320/70-R20	11.2-R20	280/85-R20		2.955	309	287
360/70-R20	12.4-R20	320/85-R20		3.128	292	271
380/70-R20				3.225	283	263
320/70-R24	11.2-R24	280/85-R24		3.285	278	258
360/70-R24	12.4-R24	320/85-R24		3.423	266	247
9.5-R28	250/85-R28			3.402	268	249
380/70-R24	13.6-R24	340/85-R24		3.566	256	237
320/70-R28	11.2-R28	280/85-R28		3.585	254	236
480/65-R24				3.680	248	230
420/70-R24	14.9-R24	380/85-R24		3.714	246	228
360/70-R28	12.4-R28	320/85-R28		3.743	244	226
380/70-R28	13.6-R28	340/85-R28		3.870	236	219
480/70-R24	16.9-R24	420/85-R24		3.921	233	216
480/65-R28				3.980	229	213
420/70-R28	14.9-R28	380/85-R28		4.057	225	209
420/70-R30	14.9-R30	380/85-R30		4.214	216	201
480/70-R28	16.9-R28	420/85-R28	13.6-R28	4.235	215	200
12.4-R36	320/85-R36			4.362	209	194
540/65 R30				4.390	208	193
480/70-R30	16.9-R30	420/85-R30		4.423	206	191
480/70-R34	16.9-R34	420/85-R34		4.729	193	179
18.4-R26				4.285	213	198
18.4-R34	13.6-R38			4.838	189	175
16.9-R38				4.995	183	170
23.1 - 26				4.805	190	176
18.4-R30				4.629	197	183

Jätub järgmisel leheküljel

NR25796,00017DD -21-21JAN09-4/8

3. **Režiimi km/h või mph jaoks:** Seadke km/h või mph režiimile (E) ja kinnitage nupule (A) vajutusega.

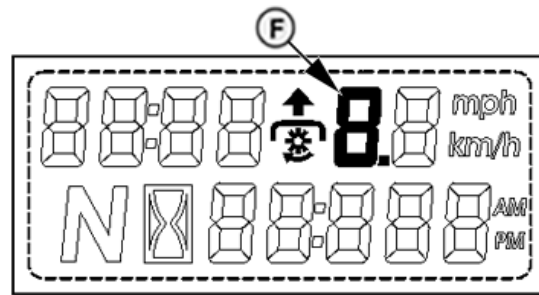


PULX001627

PULX001627 —UN—25SEP08

NR25796,00017DD -21-21JAN09-5/8

4. **Käitusvõlli / mehaanilise käigukasti või PowrReverser käigukasti puhul:** Sisestage väärtus (F) ja kinnitage nupule (A) vajutusega.



PULX001628

PULX001628 —UN—25SEP08

PROGRAMMI KOOD KÄITUSVÖLLI / MEHAANILISE KÄIGUKASTI VÕI POWRREVERSER KÄIGUKASTI JAOKS

NR.	KÄIGUKASTI TÜÜP	KÄITUSV AEGL PÖÖRL SAG	KÄITUSV KIRE PÖÖRL SAG
4	24/12, PowrReverser	540	
5	24/12, PowrReverser	540	540E
6	24/12, PowrReverser	540	1000
10	24/24 ja mehaaniline Hi-Lo	540	
11	24/24 ja mehaaniline Hi-Lo	540	540E
12	24/24 ja mehaaniline Hi-Lo	540	1000

NR25796,00017DD -21-21JAN09-6/8

5. **Eesmine käitusvõll:** Sisestage eesmise käitusvõlli 3 numbrit

$$X = (\text{käitusvõlli p/min} / \text{mootori p/min}) \times 1000$$

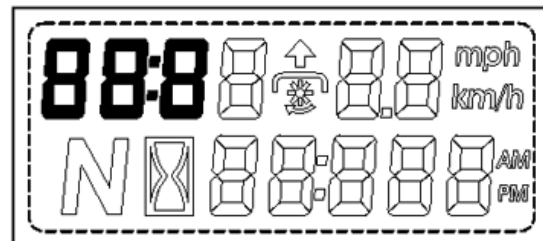
$$\text{Näide: } X = 1000/1648 \times 1000 = 607$$

Number, mida kasutada on 607.

$$\text{Käitusvõlli p/min} = (X \times \text{mootori p/min})/1000$$

Seadke väärtus nupule (A) vajutusega.

Kinnitage väärtus nupule (B) vajutusega.



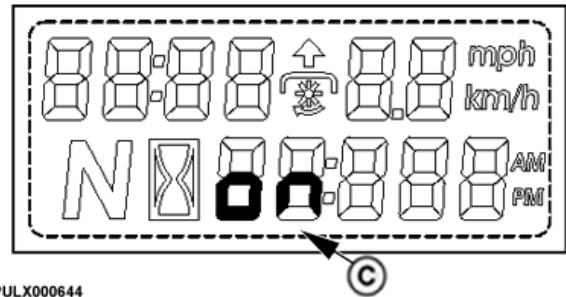
PULX000643

PULX000643 —UN—30JUL08

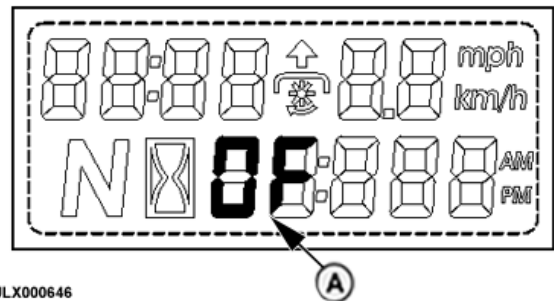
Jätkub järgmisel leheküljel

NR25796,00017DD -21-21JAN09-7/8

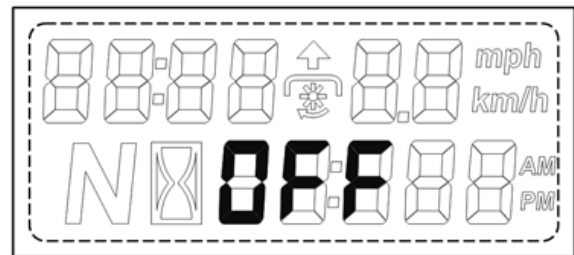
6. **2WD/4WD jaoks:** Valige "on", kui traktoril on hüdrauiliselt käitatav neljarattavedu.
 7. Valige "OF", kui traktoril on kaherattavedu või mehaaniliselt käitatav neljarattavedu.
Kinnitage nupuga (A).
 8. Pärast viimast kinnitust on tablool "OFF" (väljalülitatud).
 9. Pöörake süütevõti asendisse OFF (väljas).
- Programmi numbri vahetamine on lõpule viidud.



PULX000644



PULX000646



PULX001629

PULX000644 —UN—19SEP08

PULX000646 —UN—19SEP08

PULX001629 —UN—25SEP08

NR25796,00017DD -21-21JAN09-8/8

Mootori seiskamine

⚠ ETTEVAATUST: Enne traktori juurest lahkumist langetage haakeriistad või lisaseadmed maapinnale.

TÄHTIS: Teatud mootoriosade jahutus toimub mootoriõli kaudu. Kuuma mootori äkilisel seiskamisel võivad need osad kahjustuda ülekuumenemise või määrimise puudumise tõttu.

1. Tõmmake kütusehoob (F) tagasi tühikäigu minimaalpöörete asendisse. Laske mootoril 1 - 2 minutit tühikäigul töötada.
2. Keerake pealüliti "VÄLJALÜLITATUD" asendisse.

⚠ ETTEVAATUST: Eemaldage pealüliti võti, et vältida kasutamist ettevalmistuseta töötajate poolt.



PULX000862

PULX000862 —UN—29JUL08

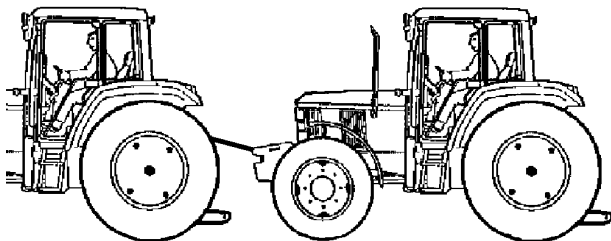
NR25796,00017DE -21-15DEC08-1/1

Traktori parkimine

Parkimisel või traktori statsionaarsel tööl rakendage parkimispidur.

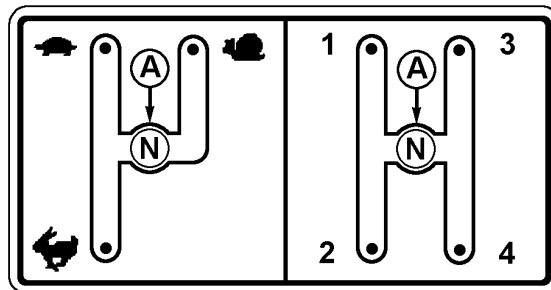
NR25796,00017DF -21-15DEC08-1/1

Traktori pukseerimine



AT1277

AT1277 —UN—12JUN01



AT1289

AT1289 —UN—05JUL01

A—Pukseerimisasend

Liikumisvõimetut traktorit on kõige parem transportida madalal veokil. Vaadake informatsiooni peatükist 75, Transportimine.

⚠ ETTEVAATUST: Ärge kunagi pukseerige traktorit kiirusega üle 10 km/h (6,2 mph).

Lülitage käigukang neutraalasendisse (A) ja käigurühma lülitushoob neutraalasendisse (A).

TÄHTIS: Esisillaveoga traktorite puhul lülitage esisillavedu välja, kui mootor töötab.

NR25796,00017E0 -21-15DEC08-1/1

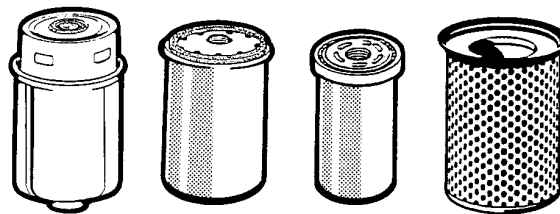
Traktori käsitsemine

Vähendage kütusekulu

Hooldage õigesti

Asendage õhupuhasti element ning kütuse, mootoriõli ja käigukasti/hüdrosteemi filterelemendid ettenähtud hooldusvälpade järel (vaadake peatükki "Hooldus").

Kasutage ainult John Deere filtreid!

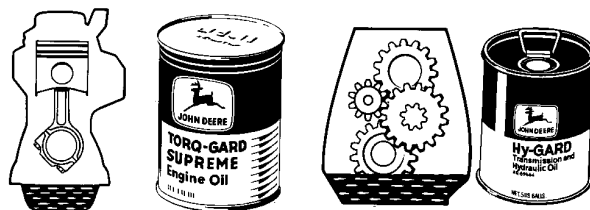


LX007829

LX007829 —UN—15AUG94

OULXA64,0000C93 -21-30JUL03-1/7

Kasutage ainult soovitatud õlisid ja määrdeaineid (vaadake peatükki "Kütused ja määrdeained").

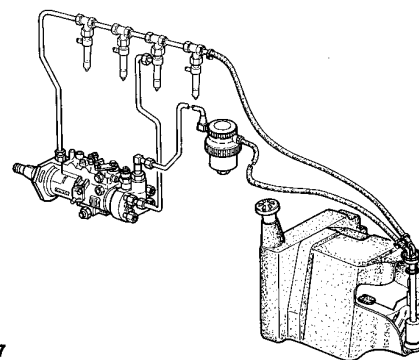


L103 642

L103642 —UN—15AUG94

OULXA64,0000C93 -21-30JUL03-2/7

Laske John Deere esindajal toitesüsteemi regulaarselt kontrollida.



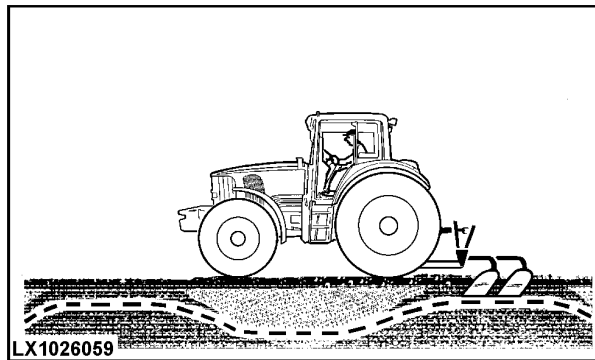
LX000347

LX000347 —UN—15AUG94

Jätub järgmisel leheküljel

OULXA64,0000C93 -21-30JUL03-3/7

Laske John Deere esindajal rippsüsteemi talitlust regulaarselt kontrollida.

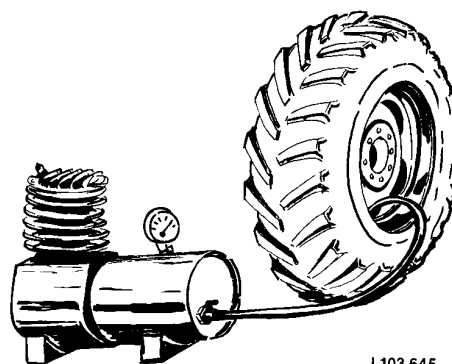


LX1026059 —UN—18MAY01

OULXA64,0000C93 -21-30JUL03-4/7

Sõitke õige rehvirõhuga

Hoidke rehvirõhk vastavuses tehtava töö ja pinnasega (küsi nõu John Deere esindajalt või rehvimüüjalt).



L103645 —UN—15AUG94

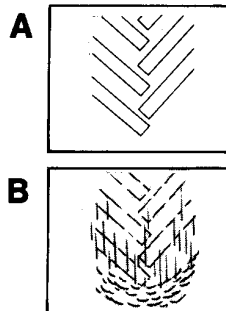
OULXA64,0000C93 -21-30JUL03-5/7

Valige õige lisaraskus

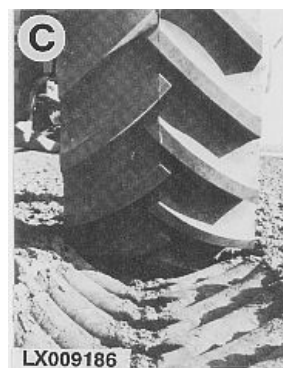
Valige lisaraskus nii, et rataste nühamus oleks 10 - 15%. Ärge kasutage vajalikust suuremat lisaraskust, kergetel töödel vähendage lisaraskust.

A—Liiga palju lisaraskust
B—Liiga vähe lisaraskust

C—Õigesti valitud lisaraskus



LX009185



LX009185 —UN—01SEP94

LX009186 —UN—01SEP94

Jätkub järgmisel leheküljel

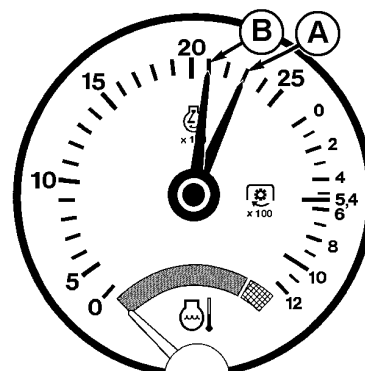
OULXA64,0000C93 -21-30JUL03-6/7

Valige õige käik

Sõitke alati võimalikult kõrge käiguga mootori vähendatud pöörlemissagedusel.

Töötamisel valige käik nii, et mootori pöörlemissagedus langeks koormuse rakendamisel 150 - 250 p/min (B), võrreldes pöörlemissagedusega koormuse puudumisel (A).

MÄRKUS: Kergetel töödel vähendage mootori pöörlemissagedus alla 2000 p/min. Valige käik nii, et mootori pöörlemissagedus langeks töötamisel 200 - 300 p/min.



LX1017710

OULXA64,0000C93 -21-30JUL03-7/7

LX1017710 —UN—01OCT97

Vajalik on juhi väljaõpe

- Enne traktoriga töötamist lugege käesoleva juhendi töötamise peatükki.
- Töötage traktoriga avatud, takistusteta alal kogenud juhi juhendamisel.
- Õppige kõiki juhtseadiseid kasutama.
- Juhi kogemus on vajalik traktori liikumis-, peatamis-, pööramis- ja teiste tööarakteristikute tundmaõppimiseks.

MX,DTIP,AA -21-18MAR92-1/1

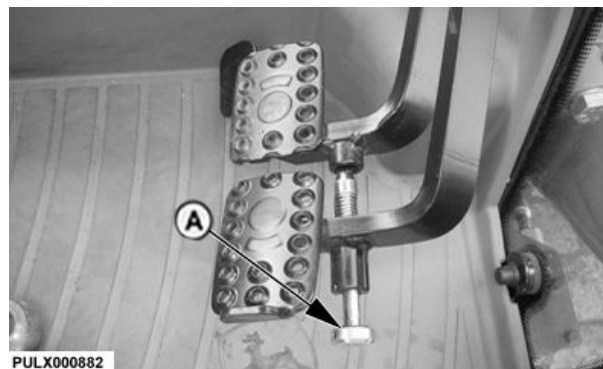
Traktoriga avalikel teedel sõitmine

⚠ ETTEVAATUST: Avalikul teel sõitmisel kasutage lisaseadmete tulesid ja seadmeid teiste sõidukite juhtide piisavaks hoiatamiseks. Tutvuge kohalike seaduse nõuetega. John Deere esindajalt on võimalik saada erinevaid turvaseadmeid. Hoidke turvaseadmed heas seisukorras. Asendage puuduvad või kahjustatud detailid.

ÄRGE KUNAGI kasutage tahapoole suunatud töölaternat traktori transportimisel. Ere, valge latern traktori taga võib teiste sõidukite juhte segadusse ajada, kui need tagantpoolt lähenevad.

Enne traktori kasutamist maanteel lukustage piduripedaalid kokku. Transpordikiirustel vajutage pidurit õrnalt ja ettevaatlikult.

TÄHTIS: Valgustuse töötamise ja funktsioonide täpsem kirjeldus on toodud peatükis Valgustusseadmed.



PULX000882

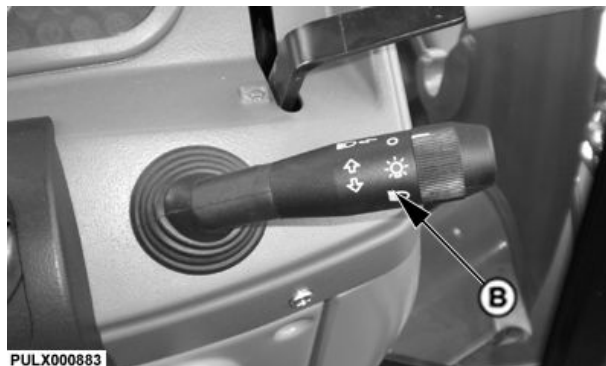
1. Ühendage piduripedaalid lukustuspliidiga (A) kokku. Vältige järske pidurdusi. Kui järelveetav laadung kaalub rohkem kui traktor ja ei ole varustatud piduritega, siis vähendage kiirust (soovitatud transpordikiiruste leidmiseks tuginege haakeriista kasutusjuhendile).

Jätub järgmisel leheküljel

NR25796,000175D -21-26MAR09-1/3

PULX000882 —UN—30JUL08

2. Pöörake tulede lüliti (B) kaugtulede või lähitulede asendisse. Ärge kunagi kasutage tagumisi töölaternaid (A). Enne teise sõidukiga kohtumist lülitage alati lähituledele. Hoidke põhilaternad õigesti reguleeritud.
3. Pööramisel kasutage suunatulesid. Pärast pöörde sooritamist ärge unustage suunalüliti keskasendisse tagasi viia.



PULX000883



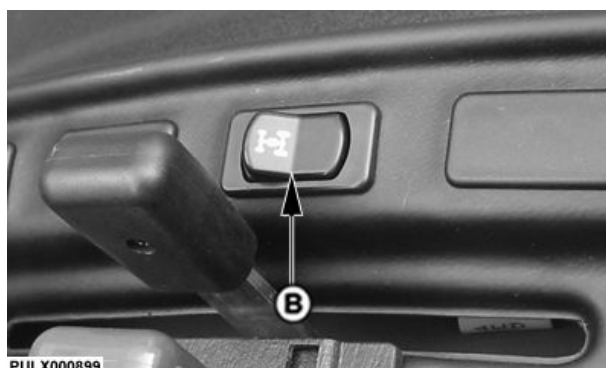
PULX000898

PULX000883 —UN—30JUL08

PULX000898 —UN—05AUG08

NR25796,000175D -21-26MAR09-2/3

4. Lüliti (B) abil või hoova (A) tõmbamisega lülitage esisillavedu välja. Sõitmine kõval pinnasel sisselülitatud esisillaveoga põhjustab esirehvide ülemäära kulumist.
5. Ärge diferentsiaalilukku rakendage. Vaadake käesoleva peatüki lõiku Diferentsiaalilukk.
6. Sõitke piisavalt aeglaselt, et säilitada igal ajal juhitavus. Nõlvakutel, ebatasasel pinnasel ja järskudes kurvides vähendage kiirust, seda eriti raskete tagumiste haakeriistade transportimisel.
7. Enne mäest laskumist lülitage käigule, mis on piisavalt madal, et juhtida kiirust ilma pidureid kasutamata. Ärge kunagi sõitke vabahooga mäest alla.
8. Jäisel või kruusasel kallakul mäest alla sõites pidage silmas külglibisemise ohtu, mis võib põhjustada juhitavuse kaotamise. Külglibisemise ohu vähendamiseks vähendage kiirust ja veenduge, et traktor on varustatud õige lisaraskusega.
9. Eriti ettevaatlik olge järelveetavate laadungite transportimisel raskete pinnaseolude korral ja kallakutel pööramisel või pidurdamisel. Veenduge, et rööbe oleks reguleeritud laiaks, et võimaldada maksimaalset stabiilsust.



PULX000899

Elektro-hüdrauliliselt lülitatav



AT19092

Mehaaniliselt lülitatav

PULX000899 —UN—05AUG08

AT19092 —UN—26SEP06

NR25796,000175D -21-26MAR09-3/3

Tõkisking

Kui traktor pargitakse kallakul, asetage tõkisking vastavalt tagaratta ette või taha.



L102664

OULXA64,0000B81 -21-12MAY03-1/1

L102664 —UN—03JAN95

Käigukasti lülitamine

Käigurühmade, käikude, mehaanilise kordisti ja elektro-hüdraulilise Hi-Lo lülitamine:

TÄHTIS: Et vältida asjatut kulumist, ärge kunagi "ratsutage" siduril, hoides jalga pedaalil.

Et vältida käigukasti kahjustamist, ärge lülitage käigurühmi sõidu ajal.

Enne käigurühma lülitushoova (B) ja reversihoova (E) lülitamist vajutage siduripedaalile (A) ja peatage traktor.

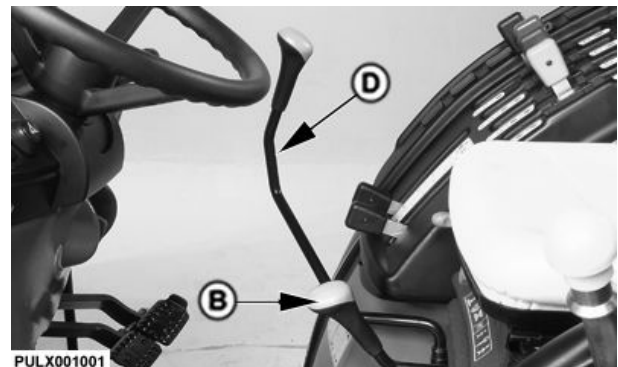
Enne käigukangi (D) lülitamist vajutage siduripedaalile (A). Käike (1), (2), (3) ja (4) saab lülitada sõidu ajal.

Enne mehaanilise Hi-Lo lülitushoova (C) lülitamist vajutage siduripedaalile (A). Mehaanilist Hi-Lo'd saab lülitada sõidu ajal.

Koormuse sujuvaks rakendamiseks vabastage siduripedaal järk-järgult.



PULX000900



PULX001001



PULX001002

PULX000900 —UN—05AUG08

PULX001001 —UN—05AUG08

PULX001002 —UN—05AUG08

Jätkub järgmisel leheküljel

NR25796,000175E -21-21JAN09-1/3

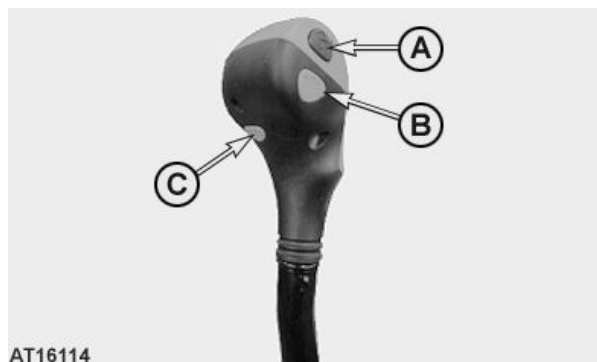
Elektrohüdrauliline Hi-Lo käigukast¹

Kiirus "Hi" või "Lo" aktiveeritakse lüliti (A) või (B) abil, mis asuvad käigukangil.

Lüliti (C) vajutamisel sidur lahutatakse, käike saab üles või alla lülitada. Pärast lüliti (C) vabastamist sidur rakendub.

A—Kõrge pöörlemissagedus
B—Madal pöörlemissagedus

C—Siduri lahutuslülit
(üksnes 24/12-käigulise
käigukastiga traktorid)



AT16114

AT16114 —UN—03AUG07

¹Kui olemas.

NR25796,000175E -21-21JAN09-2/3

Reversihoob

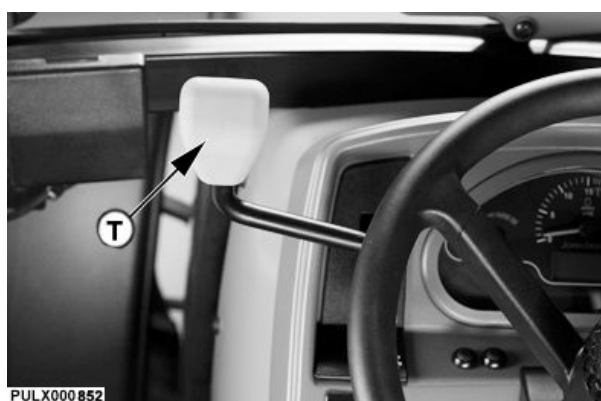
Reversihooval (T) on kolm asendit:

- Edasi
- Neutraalasend
- Tagurpidi

Siduripedaal allavajutatud, lükake hoob (T) edaspidiliikumise valimiseks neutraalist ettepoole või tõmmake tagurpidiliikumise valimiseks neutraalist tahapoole.

MÄRKUS: 24/12-käigulist käigukasti saab lülitada ilma sidurit vajutamata.

Täpsema info saamiseks vaadake käesoleva peatüki lõiku Käigukasti lülitamine — 24/12-käiguline käigukast.



PULX000852

Reversihoob (mehaaniliselt käitav)



PULX000853

Reversihoob (elektriliselt käitav)

PULX000852 —UN—19SEP08

PULX000853 —UN—24JUL08

NR25796,000175E -21-21JAN09-3/3

Käigukasti lülitamine - 24/12-käiguline käigukast

Et vältida käigukasti kahjustamist, ärge lülitage käigurühmi sõidu ajal.

Enne käigurühma lülitushoova lülitamist vajutage siduripedaal põhja ja peatage traktor. Kui õli temperatuur on väga madal saab käigurühma vahetada ainult siis, kui käigukang on neutraalasendis.

Reversihooval (B) on kolm asendit:

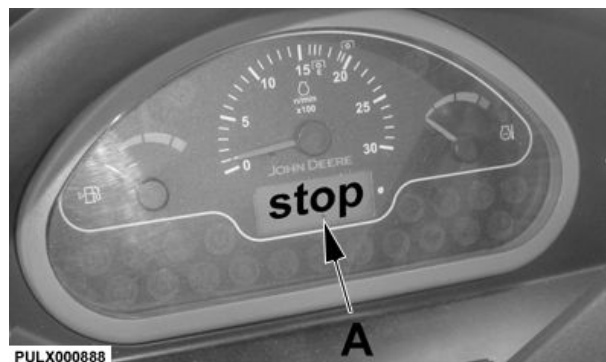
- Edasi
- Neutraalasend
- Tagurpidi

Reversihooba (B) ja käigukangi saab lülitada sõidu ajal ilma siduripedaalile vajutamata.

Edaspidiliikumise valimiseks lükake hoob (B) neutraalist ettepoole ja tagurpidiliikumise valimiseks tõmmake neutraalist tagasi.

⚠ ETTEVAATUST: Kui käigurühm ja käik on valitud, mootor töötab ja reversihoob ei ole neutraalasendis, hakkab traktor liikuma.

Traktoritel, millel on 24/12 käigukast, rakendage alati enne taaskäivitamist parkimispidur ja viige käigukang "NEUTRAL"-asendisse.



PULX000888 —UN—30JUL08

PULX000889 —UN—30JUL08

OULXBER,00018B6 -21-04FEB10-1/1

Käigukasti lülitushoobade käsitsemine

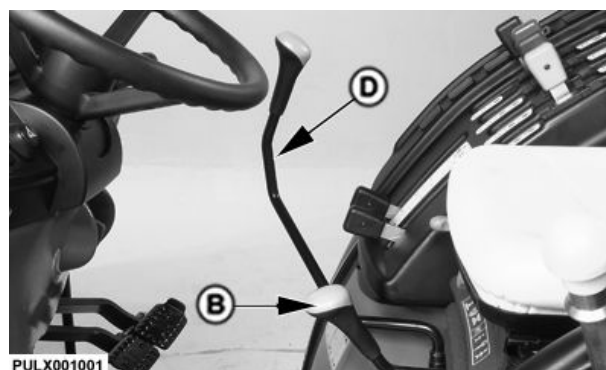
Käigukasti käigukangil (D) on H-kujuline lülitusmuster.

- Keskasend on neutraal.
- Esimese käigu valimiseks liigutage hooba neutraalist vasakule ja ettepoole.
- Teise käigu valimiseks liigutage hooba neutraalist vasakule ja tahapoole.
- Kolmanda käigu valimiseks liigutage hooba neutraalist paremale ja ettepoole.
- Neljanda käigu valimiseks liigutage hooba neutraalist paremale ja tahapoole.

Käigurühma lülitamine (kõik traktorid)

Käigukasti käigurühma lülitushooval (B) on kolm asendit:

- Edasikäik on madal käigurühm.
- Tagasikäik on kõrge käigurühm.



- Paremale ja ettepoole on käiguaglusti.

Jätub järgmisel leheküljel

SS40167,0000082 -21-24MAR09-1/3

PULX001001 —UN—05AUG08

Mehaaniline Hi-Lo käigukast¹

Mehaaniline Hi-Lo-käigukast on saadaval valikvarustusena 24/24-käigulise käigukasti korral.

Siduripedaal allavajutatud, saab mehaanilist Hi-Lo-käigukasti hoova (C) abil igal käigul ja sõidu ajal madalalt kiiruselt kõrgele kiirusele ja vastupidi lülitada.

- Ettepoole on kõrge kiirus
- Tahapoole on madal kiirus



PULX001002

PULX001002 —UN—05AUG08

¹Kui olemas.

SS40167,0000082 -21-24MAR09-2/3

Elektro-hüdrauliline Hi-Lo-käigukast

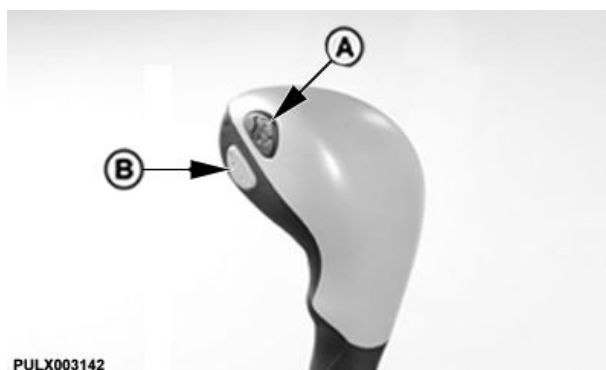
Elektro-hüdrauliline Hi-Lo-käigukast on saadaval valikvarustusena 24/24-käigulise käigukasti korral.

Elektro-hüdraulilist Hi-Lo-käigukasti saab igal käigul, sõidu ajal ning koormuse all ilma sidurit lahutamata madalalt kiiruselt kõrgele kiirusele ja vastupidi lülitada, kasutades käigukangil asuvaid lüliteid (A) ja (B).

"Hi" (kõrge) kiiruse valimisel süttib armatuurlaua märgulamp (F).

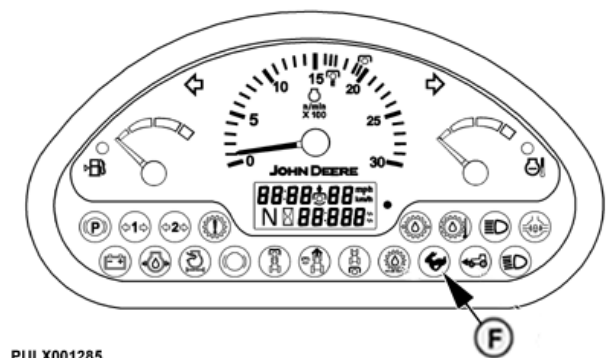
A—Suur kiirus
B—Väike kiirus

F—Märgulamp



PULX003142

PULX003142 —UN—17MAR09



PULX001285

PULX001285 —UN—17MAR09

SS40167,0000082 -21-24MAR09-3/3

Olge nõlvadel ettevaatlik

Alati, kui võimalik, töötage üksnes kaitsetarindi "üleväl" või väljasirutatud asendis.

Vältige auke, kraave ja takistusi, mis võivad põhjustada traktori ümberminekut, eriti nõlvadel. Vältige järske, ülesmäge pöördeid.

Ärge kunagi sõitke kraavi või järsu kaldapealse serva lähedale – see võib sisse vajuda.

Edaspidi kraavist või kinnijäänud olekust välja või järsust kallakust üles sõitmisel võib traktor tahapoole ümber minna. Võimalusel liikuge sellistes olukordades tagurpidi.

Kuigi esisillavedu parandab tunduvalt haardumist, ei suurenda see traktori stabiilsust. Kui esisillavedu on sisse lülitatud, võib traktor järsematest kallakutest üles sõita, kuid ei muutu stabiilsemaks. Selle valiku kasutamisel olge kallakutel eriti ettevaatlik. Võrrelduna 2-rattaveoga, säilitab esisillaveoga traktor haardumise järsematel kallakutel, mis suurendab ümberminekuohtu.

Ümberminekuoht suureneb järsult kitsa rööpme korral, kõrgel kiirusel.

Haakige veetavad laadungid üksnes haakeaasale. Ketki kasutamisel pingutage kett aeglaselt.

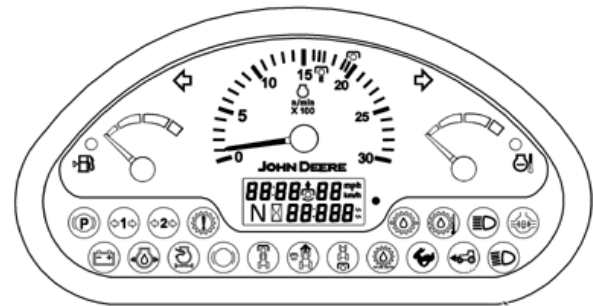
AT,5NOM,37 -21-01AUG01-1/1

Käigu valimine

TÄHTIS: Et pikendada veermiku tööiga ja vältida ülemäärast pinnase tihendamist ning veeretakistust, hoiduge lisaraskuse kasutamisest PIDEVAL täisvõimsusega töötamisel käikudel alla B-2. Esisillaveo kasutamisel koormake vastavalt ühe käigu võrra aeglasemaks.

Traktoriga võib töötada igal käigul mootori pöörlemissageduse 1500 p/min ja mootori nimipöörlemissageduse 2300 p/min vahel. Selles piirkonnas võib mootori täielikult koormata. Kergel koormusel töötamisel kasutage kõrgemat käiku ja madalamat mootori pöörlemissagedust. See säästab kütust ja vähendab kulumist.

Käesolevas peatükis on toodud liikumiskiirused erinevate rehvimõõtmete korral.



PULX000864

PULX000864 —UN—29JUL08

NR25796,0001761 -21-16DEC08-1/1

Liikumiskiirused, 30km/h (18.5 mph) - 12/12-käiguline käigukast (F-tüüpi traktorid)

Mootori nimipöörle- missag.:		Rehvimõõde 14.9 R28 ja 420/70R28				Rehvimõõde 340/85 R28			
2300 p/min		Edasikäik		Tagasikäik		Edasikäik		Tagasikäik	
Käigurühm	Käik	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	1.48	0.92	1.26	0.78	1.42	0.88	1.21	0.75
	2	2.16	1.34	1.84	1.14	2.08	1.29	1.77	1.10
	3	3.13	1.94	2.66	1.65	3.01	1.87	2.56	1.59
	4	4.53	2.81	3.85	2.39	4.36	2.71	3.70	2.30
B ^b	1	3.72	2.31	3.16	1.96	3.58	2.22	3.04	1.89
	2	5.43	3.37	4.62	2.87	5.22	3.25	4.44	2.76
	3	7.86	4.88	6.68	4.15	7.56	4.70	6.43	3.99
	4	11.38	7.07	9.67	6.01	10.95	6.80	9.31	5.78
C ^c	1	10	6.21	8.50	5.28	9.62	5.98	8.18	5.08
	2	14.59	9.07	12.40	7.71	14.04	8.72	11.93	7.41
	3	21.1	13.11	17.94	11.14	20.30	12.61	17.25	10.72
	4	30.55	18.98	25.97	16.14	29.39	18.26	24.98	15.52

^a Teo sümbol (käiguaglusti-käigurühm)

^b Kilpkonna sümbol (põllu-käigurühm)

^c Jänese sümbol (maantee-käigurühm)

Muud tehasevarustusena saadaolevad rehvid

14.9 R28 = 100%

12.4 R24	16,4% aeglasem	14.9 R24	8,2% aeglasem	420/28 R28	sama
12.4 R28	8,2% aeglasem	380/70 R28	4,9% aeglasem	420/70 R24	8,2% aeglasem
13.6 R24	13,1% aeglasem	340/85 R24	13,1% aeglasem		
13.6 R28	4,9% aeglasem	340/85 R28	4,9% aeglasem		

MÄRKUS: Tabelis toodud liikumiskiirused on arvutuslikud.
Tegelik kiirus sõltub rataste veereümberrõõdust,
koormatusest, rehvirõhust, rehvitüübist, nühamusest

jne. Kui teatud tööde jaoks on vaja teada täpset
liikumiskiirust, tuleb see määrata mõõtmise teel.

NR25796,0001762 -21-04NOV08-1/1

Liikumiskiirused, 30 km/h (18.5 mph) - 12/12-käiguline käigukast (V-tüüpi traktorid)

Mootori nimipöörle- missag.:		Rehvimõõde 14.9 R28 ja 420/70R28				Rehvimõõde 340/85 R28			
2300 p/min		Edasikäik		Tagasikäik		Edasikäik		Tagasikäik	
Käigurühm	Käik	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	1.48	0.92	1.26	0.78	1.42	0.88	1.21	0.75
	2	2.16	1.34	1.84	1.14	2.08	1.29	1.77	1.10
	3	3.13	1.94	2.66	1.65	3.01	1.87	2.56	1.59
	4	4.53	2.81	3.85	2.39	4.36	2.71	3.70	2.30
B ^b	1	3.72	2.31	3.16	1.96	3.58	2.22	3.04	1.89
	2	5.43	3.37	4.62	2.87	5.22	3.25	4.44	2.76
	3	7.86	4.88	6.68	4.15	7.56	4.70	6.43	3.99
	4	11.38	7.07	9.67	6.01	10.95	6.80	9.31	5.78
C ^c	1	10	6.21	8.50	5.28	9.62	5.98	8.18	5.08
	2	14.59	9.07	12.40	7.71	14.04	8.72	11.93	7.41
	3	21.1	13.11	17.94	11.14	20.30	12.61	17.25	10.72
	4	30.55	18.98	25.97	16.14	29.39	18.26	24.98	15.52

^a Teo sümbol (käiguagelusti-käigurühm)

^b Kilpkonna sümbol (põllu-käigurühm)

^c Jänese sümbol (maantee-käigurühm)

**Muud tehasevarustusena
saadaolevad rehvid**
340/85 R28 = 100%

12.4 R24 12,3% aeglasem

12.4 R28 3,5% kiirem

13.6 R24 8,8% aeglasem

13.6 R28 sama

320/85 R28 3,5% kiirem

340/85 R24 8,8% aeglasem

11.2 R28 7,9% aeglasem

360/70 R24 12,3% aeglasem

380/70 R20 17,6% aeglasem

MÄRKUS: Tabelis toodud liikumiskiirused on arvutuslikud.
Tegelik kiirus sõltub rataste veereümberrõõdust,
koormatusest, rehvirõhust, rehvitüübist, nühamusest

jne. Kui teatud tööde jaoks on vaja teada täpset
liikumiskiirust, tuleb see määrata mõõtmise teel.

NR25796,0001763 -21-04NOV08-1/1

Liikumiskiirused, 40 km/h (25 mph) - 24/12-käiguline käigukast (F-tüüpi traktorid)

Rehvimõõde 14.9 R28 ja 420/70 R28							
Mootori nimipöörlemissag:		Edasikäik				Tagasikäik	
2300 p/min		Madal		Kõrge			
Käigurühm	Käik	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	0.51	0.32	0.60	0.37	0.43	0.27
	2	0.74	0.46	0.87	0.54	0.63	0.39
	3	1.08	0.67	1.26	0.78	0.92	0.57
	4	1.56	0.97	1.83	1.14	1.33	0.82
B ^b	1	2.34	1.45	2.74	1.70	1.99	1.24
	2	3.41	2.12	4.00	2.49	2.90	1.80
	3	4.93	3.06	5.79	3.60	4.19	2.60
	4	7.14	4.44	8.38	5.21	6.07	3.77
C ^c	1	10.32	6.41	12.1	7.52	8.77	5.45
	2	15.05	9.35	17.66	10.97	12.79	7.95
	3	21.77	13.53	25.54	15.87	18.50	11.50
	4	31.52	19.59	36.97	22.97	26.97	16.65

Rehvimõõde 340/85 R28							
Mootori nimipöörlemissag:		Edasikäik				Tagasikäik	
2300 p/min		Madal		Kõrge			
Käigurühm	Käik	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	0.49	0.30	0.58	0.36	0.42	0.26
	2	0.71	0.44	0.84	0.52	0.61	0.38
	3	1.04	0.65	1.21	0.75	0.88	0.55
	4	1.50	0.93	1.76	1.09	1.28	0.79
B ^b	1	2.25	1.40	2.64	1.64	1.91	1.19
	2	3.28	2.04	3.85	2.39	2.79	1.73
	3	4.74	2.95	5.57	3.46	4.03	2.50
	4	6.87	4.27	8.06	5.01	5.84	3.63
C ^c	1	9.93	6.17	11.64	7.23	8.44	5.24
	2	14.98	9.00	16.99	10.56	12.31	7.65
	3	20.94	13.01	24.57	15.27	17.80	11.06
	4	30.32	18.84	35.57	22.10	25.77	16.02

^aTeo sümbol (käiguaeglusti-käigurühm)

^bKilpkonna sümbol (põllu-käigurühm)

^cJänese sümbol (maantee-käigurühm)

Muud tehasevarustusena saadolevad rehvid

14.9 R28 = 100%

12.4 R24	16,4% aeglasem	14.9 R24	8,2% aeglasem	420/70 R24	8,2% aeglasem
12.4 R28	8,2% aeglasem	380/70 R28	4,9% aeglasem		
13.6 R24	13,1% aeglasem	340/85 R24	13,1% aeglasem		
13.6 R28	4,9% aeglasem	340/85 R28	4,9% aeglasem		

MÄRKUS: Tabelis toodud liikumiskiirused on arvutuslikud. Tegelik kiirus sõltub rataste veereümberrõõdust, koormatusest, rehvirõhust, rehvitüübist, nühamusest

jne. Kui teatud tööde jaoks on vaja teada täpset liikumiskiirust, tuleb see määrata mõõtmise teel.

Liikumiskiirused, 40 km/h (25 mph) - 24/12-käiguline käigukast (V-tüüpi traktorid)

Rehvimõõde 14.9 R28 ja 420/70 R28							
Mootori nimipöörlemissag.:		Edasikäik				Tagasikäik	
2300 p/min		Madal		Kõrge			
Käigurühm	Käik	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	0.51	0.32	0.60	0.37	0.43	0.27
	2	0.74	0.46	0.87	0.54	0.63	0.39
	3	1.08	0.67	1.26	0.78	0.92	0.57
	4	1.56	0.97	1.83	1.14	1.33	0.82
B ^b	1	2.34	1.45	2.74	1.70	1.99	1.24
	2	3.41	2.12	4.00	2.49	2.90	1.80
	3	4.93	3.06	5.79	3.60	4.19	2.60
	4	7.14	4.44	8.38	5.21	6.07	3.77
C ^c	1	10.32	6.41	12.1	7.52	8.77	5.45
	2	15.05	9.35	17.66	10.97	12.79	7.95
	3	21.77	13.53	25.54	15.87	18.50	11.50
	4	31.52	19.59	36.97	22.97	26.97	16.65

Rehvimõõde 340/85 R28							
Mootori nimipöör. sag.:		Edasikäik				Tagasikäik	
2300 p/min		Madal		Kõrge			
Käigurühm	Käik	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	0.49	0.30	0.58	0.36	0.42	0.26
	2	0.71	0.44	0.84	0.52	0.61	0.38
	3	1.04	0.65	1.21	0.75	0.88	0.55
	4	1.50	0.93	1.76	1.09	1.28	0.79
B ^b	1	2.25	1.40	2.64	1.64	1.91	1.19
	2	3.28	2.04	3.85	2.39	2.79	1.73
	3	4.74	2.95	5.57	3.46	4.03	2.50
	4	6.87	4.27	8.06	5.01	5.84	3.63
C ^c	1	9.93	6.17	11.64	7.23	8.44	5.24
	2	14.98	9.00	16.99	10.56	12.31	7.65
	3	20.94	13.01	24.57	15.27	17.80	11.06
	4	30.32	18.84	35.57	22.10	25.77	16.02

^aTeo sümbol (käiguaeglusti-käigurühm)

^bKilpkonna sümbol (põllu-käigurühm)

^cJänese sümbol (maantee-käigurühm)

Muud tehasevarustusena saadaolevad rehvid

340/85 R24 = 100%

12.4 R24 3,5% aeglasem

12.4 R28 5,3% kiirem

13.6 R24 sama

13.6 R28 8,8% kiirem

320/85 R28 5,3% kiirem

11.2 R28 1,8% kiirem

340/85 R28 8,8% kiirem

360/70 R24 3,5% aeglasem

380/70 R20 8,8% aeglasem

MÄRKUS: Tabelis toodud liikumiskiirused on arvutuslikud.
Tegelik kiirus sõltub rataste veereümbermõõdust,
koormatusest, rehvirõhust, rehvitüübist, nühamusest

jne. Kui teatud tööde jaoks on vaja teada täpset
liikumiskiirust, tuleb see määrata mõõtmise teel.

NR25796,0001765 -21-04NOV08-1/1

Liikumiskiirused, 40 km/h (25 mph) - 24/24-käiguline käigukast (F-tüüpi traktorid)

Mootori nimipöörlemissag:			Rehvimõõde 14.9 R28 ja 420/70R28				Rehvimõõde 340/85 R28			
2300 p/min			Edasikäik		Tagasikäik		Edasikäik		Tagasikäik	
Käigu- rühm	Hi-Lo	Käik	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	Madal	1	0.51	0.32	0.43	0.27	0.49	0.30	0.42	0.26
		2	0.74	0.46	0.63	0.39	0.71	0.44	0.61	0.38
		3	1.08	0.67	0.92	0.57	1.04	0.65	0.88	0.55
		4	1.56	0.97	1.33	0.82	1.50	0.93	1.28	0.79
	Kõrge	1	0.60	0.37	0.51	0.32	0.58	0.36	0.49	0.30
		2	0.87	0.54	0.74	0.46	0.84	0.52	0.71	0.44
		3	1.26	0.78	1.07	0.67	1.21	0.75	1.03	0.64
		4	1.83	1.14	1.56	0.97	1.76	1.09	1.50	0.93
B ^b	Madal	1	2.34	1.45	1.99	1.24	2.25	1.40	1.91	1.19
		2	3.41	2.12	2.90	1.80	3.28	2.04	2.79	1.73
		3	4.93	3.06	4.19	2.60	4.74	2.95	4.03	2.50
		4	7.14	4.44	6.07	3.77	6.87	4.27	5.84	3.63
	Kõrge	1	2.74	1.70	2.33	1.45	2.64	1.64	2.24	1.39
		2	4.00	2.49	3.40	2.11	3.85	2.39	3.27	2.03
		3	5.79	3.60	4.92	3.06	5.57	3.46	4.73	2.94
		4	8.38	5.21	7.12	4.43	8.06	5.01	6.85	4.26
C ^c	Madal	1	10.32	6.41	8.77	5.45	9.93	6.17	8.44	5.24
		2	15.05	9.35	12.79	7.95	14.48	9.00	12.31	7.65
		3	21.77	13.53	18.50	11.50	20.94	13.01	17.80	11.06
		4	31.52	19.59	26.79	16.65	30.32	18.84	25.77	16.02
	Kõrge	1	12.1	7.52	10.29	6.39	11.64	7.23	9.89	6.15
		2	17.66	10.97	15.01	9.33	16.99	10.56	14.44	8.97
		3	25.54	15.87	21.71	13.49	24.57	15.27	20.88	12.98
		4	36.97	22.97	31.42	19.53	35.57	22.10	30.23	18.78

^a Teo sümbol (käiguaeglusti-käigurühm)

^b Kilpkonna sümbol (põllu-käigurühm)

^c Jänese sümbol (maantee-käigurühm)

Muud tehasevarustusena saadaolevad rehvid

340/85 R28 = 100%

12.4 R24	11,5% aeglasem	14.9 R24	3,3% aeglasem	420/28 R28	4,9% kiirem
12.4 R28	3,3% aeglasem	14.9 R28	4,9% kiirem	420/70 R24	3,3% aeglasem
13.6 R24	8,2% aeglasem	340/85 R24	8,2% aeglasem		
13.6 R28	sama	380/70 R28	sama		

MÄRKUS: Tabelis toodud liikumiskiirused on arvutuslikud.
Tegelik kiirus sõltub rataste veereümberrõõdust,
koormatusest, rehvirõhust, rehvitüübist, nühamusest

jne. Kui teatud tööde jaoks on vaja teada täpset
liikumiskiirust, tuleb see määrata mõõtmise teel.

Liikumiskiirused, 40 km/h (25 mph) - 24/24-käiguline käigukast (V-tüüpi traktorid)

Mootori nimipöörlemissag:			Rehvimõõde 14.9 R28 ja 420/70R28				Rehvimõõde 340/85 R28			
2300 p/min			Edasikäik		Tagasikäik		Edasikäik		Tagasikäik	
Käigurühm	Hi-Lo	Käik	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	Madal	1	0.51	0.32	0.43	0.27	0.49	0.30	0.42	0.26
		2	0.74	0.46	0.63	0.39	0.71	0.44	0.61	0.38
		3	1.08	0.67	0.92	0.57	1.04	0.65	0.88	0.55
		4	1.56	0.97	1.33	0.82	1.50	0.93	1.28	0.79
	Kõrge	1	0.60	0.37	0.51	0.32	0.58	0.36	0.49	0.30
		2	0.87	0.54	0.74	0.46	0.84	0.52	0.71	0.44
		3	1.26	0.78	1.07	0.67	1.21	0.75	1.03	0.64
		4	1.83	1.14	1.56	0.97	1.76	1.09	1.50	0.93
B ^b	Madal	1	2.34	1.45	1.99	1.24	2.25	1.40	1.91	1.19
		2	3.41	2.12	2.90	1.80	3.28	2.04	2.79	1.73
		3	4.93	3.06	4.19	2.60	4.74	2.95	4.03	2.50
		4	7.14	4.44	6.07	3.77	6.87	4.27	5.84	3.63
	Kõrge	1	2.74	1.70	2.33	1.45	2.64	1.64	2.24	1.39
		2	4.00	2.49	3.40	2.11	3.85	2.39	3.27	2.03
		3	5.79	3.60	4.92	3.06	5.57	3.46	4.73	2.94
		4	8.38	5.21	7.12	4.43	8.06	5.01	6.85	4.26
C	Madal	1	10.32	6.41	8.77	5.45	9.93	6.17	8.44	5.24
		2	15.05	9.35	12.79	7.95	14.48	9.00	12.31	7.65
		3	21.77	13.53	18.50	11.50	20.94	13.01	17.80	11.06
		4	31.52	19.59	26.79	16.65	30.32	18.84	25.77	16.02
	Kõrge	1	12.1	7.52	10.29	6.39	11.64	7.23	9.89	6.15
		2	17.66	10.97	15.01	9.33	16.99	10.56	14.44	8.97
		3	25.54	15.87	21.71	13.49	24.57	15.27	20.88	12.98
		4	36.97	22.97	31.42	19.53	35.57	22.10	30.23	18.78

^a Teo sümbol (käiguaeglusti-käigurühm)

^b Kilpkonna sümbol (põllu-käigurühm)

Muud tehasevarustusena
saadaolevad rehvid

340/85 R28 = 100%

12.4 R24	12,3% aeglasem	13.6 R28	sama	11.2 R28	7,9% aeglasem
12.4 R28	3,5% kiirem	320/85 R28	3,5% kiirem	360/70 R24	12,3% aeglasem
13.6 R24	8,8% aeglasem	340/85 R24	8,8% aeglasem	380/70 R20	17,6% aeglasem

MÄRKUS: Tabelis toodud liikumiskiirused on arvutuslikud.
Tegelik kiirus sõltub rataste veereümberrõõdust,
koormatusest, rehvirõhust, rehvitüübist, nühamusest

jne. Kui teatud tööde jaoks on vaja teada täpset
liikumiskiirust, tuleb see määrata mõõtmise teel.

NR25796,0001767 -21-04NOV08-1/1

Pidurite kasutamine

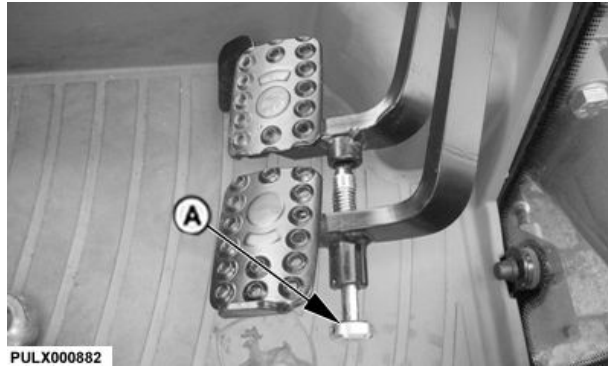
⚠ ETTEVAATUST: Enne traktoriga avalikule teele sõitmist lukustage piduripedaalid lukustuspoltega (A) kokku. Transpordikiirustel vajutage pidurit õrnalt ja ettevaatlikult.

Järskude pöörete sooritamisel kasutage pidureid individuaalselt, et roolimist hõlbustada. Ühendage piduripedaalide lukustuspoltega (A) lahti ja vajutage üksnes ühele pedaalile.

Traktori peatamiseks vajutage mõlemale piduripedaalile.

TÄHTIS: Et vältida asjatut kulumist, ärge kunagi "ratsutage" pidureil, hoides jalga pedaalidel.

Kui järelveetav laadung kaalub rohkem kui traktor ja ei ole varustatud piduritega, siis vähendage kiirust. Vältige järsku pidurdusi. Soovitatud transpordikiiruste leidmiseks lugege haakeriista kasutusjuhendit.



Eriti ettevaatlik olge järelveetavate laadungite transportimisel rasketes tingimustes, kallakutel pööramisel või peatumisel.

NR25796,0001768 -21-21JAN09-1/1

PULX000882 —UN—30JUL08

Diferentsiaaliluku kasutamine

⚠ ETTEVAATUST: ÄRGE töötage traktoriga suurel kiirusel ega üritage pöörata sisselülitatud diferentsiaalilukuga.

TÄHTIS: Et vältida veermiku kahjustamist, ÄRGE rakendage diferentsiaalilukku, kui üks ratas pöörleb ja teine on täielikult peatunud.

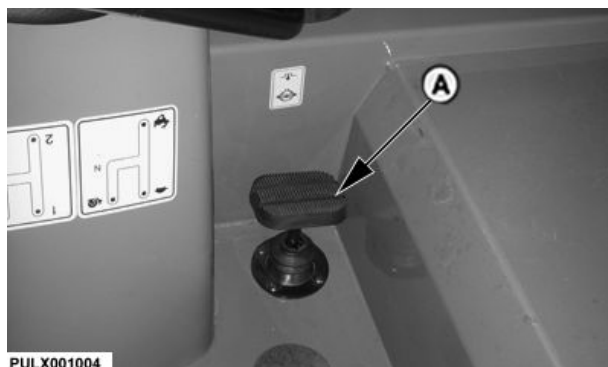
Kui üks ratas hakkab haardumist kaotama, rakendage diferentsiaalilukk, kasutades lüliti (B) või vajutades pedaalile (A).

TÄHTIS: Elektro-hüdrauliline diferentsiaalilukk lülitub automaatselt välja, kui üksikut piduripedaali vajutada ning rakendub taas, kui pedaal vabastada. Diferentsiaaliluku väljalülitamiseks vajutage lüliti (B) uuesti.

Kui traktori kiirus ületab 20 km/h (10 mph), siis elektro-hüdrauliline diferentsiaali lukk lülitub automaatselt välja.

Ebavõrdne haardumine hoiab luku rakendatult. Kui haardumine võrdsustub, lülitub lukk vedru mõjul iseenesest välja. Kui lukk välja ei lülitu, vajutage ühele piduripedaalile ja seejärel teisele.

Kui rehvid korduvalt nühuvad, haardumise saavutavad ja jälle nühuvad, siis hoidke pedaal rakendatud asendis.



NR25796,0001769 -21-26MAR09-1/1

PULX001003 —UN—05AUG08

PULX001004 —UN—05AUG08

Esisillaveo käsitsemine

Kasutage esisillavedu vajadusel haardumise parendamiseks.

⚠ ETTEVAATUST: Esisillavedu parandab tunduvalt haardumist. Selle valiku kasutamisel olge kallakutel eriti ettevaatlik. Võrrelduna 2-rattaveoga, säilitab esisillaveoga traktor haardumise järsematel kallakutel, mis suurendab ümberminekuohtu.

Jäisel, märjal või kruusasel pinnal sõitmisel vähendage kiirust ja veenduge, et traktor on õigesti koormatud, et vältida külglibisemist ja juhitavuse kaotamist. Parima juhitavuse huvides rakendage esisillavedu (kui olemas).

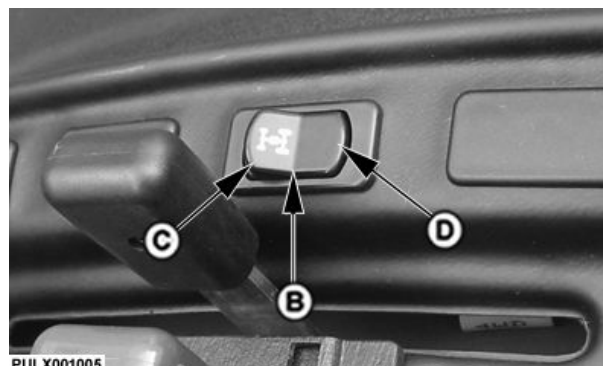
TÄHTIS: Et pikendada rehvide kasutusiga, rakendage esisillavedu üksnes vajadusel. **ÄRGE** rakendage esisillavedu avalikel teedel suurel kiirusel sõitmisel.

Üksnes elektro-hüdrauliliselt lülitatav esisillavedu:

TÄHTIS: Esisillaveo saab lülitada sisse ja välja kõikidel edasi- ja tagasikäikudel, sõidu ajal ning koormuse all ilma sidurit lahutamata. Aimake vajadust esisillaveo järele ette, veenduge et kumbki tagaratas ei nüha ja seejärel lülitage sisse või välja, kui kasutatakse vähimat pöördemomenti ja traktor liigub aeglaselt.

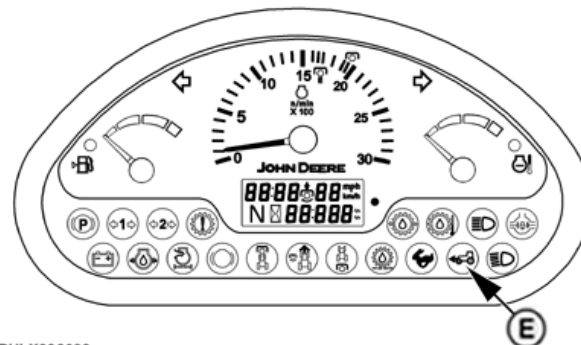
Esisillaveo sisselülitamiseks vajutage esisillaveo lüliti (B) asendisse (C) ja väljalülitamiseks asendisse (D). Kui esisillavedu on sisse lülitatud, põleb märgulamp (E).

MÄRKUS: Sõltumatult esisillaveo lüliti asendist lülitub esisillavedu pidurdamisel automaatselt sisse. Sel juhul märgulamp (E) ei sütti.



PULX001005

Elektro-hüdrauliliselt lülitatav



PULX002682

B—Esisillaveo lüliti
C—Esisillaveo rakendamise
asend

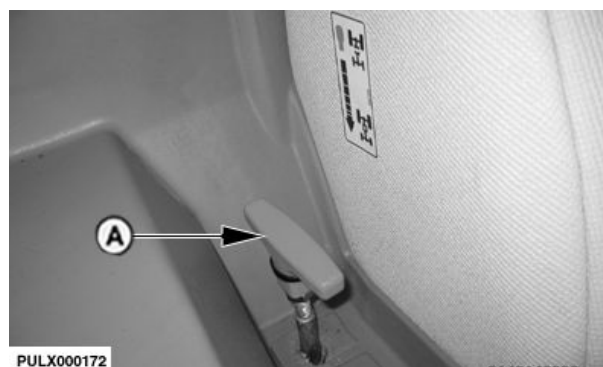
D—Esisillaveo väljalülituse
asend
E—Esisillaveo indikaator

NR25796,000176A -21-26MAR09-1/2

Üksnes mehaaniliselt lülitatav esisillavedu:

TÄHTIS: Käigukasti kahjustuste vältimiseks **ÄRGE** esisillavedu sõidu ajal sisse ega välja lülitage.

Vajutage siduripedaal alla ja peatage traktor enne esisillaveo sisse või välja lülitamist. Esisillaveo sisselülitamiseks vajutage esisillaveo hooba (A) ja väljalülitamiseks tõmmake hooba (A).



PULX000172

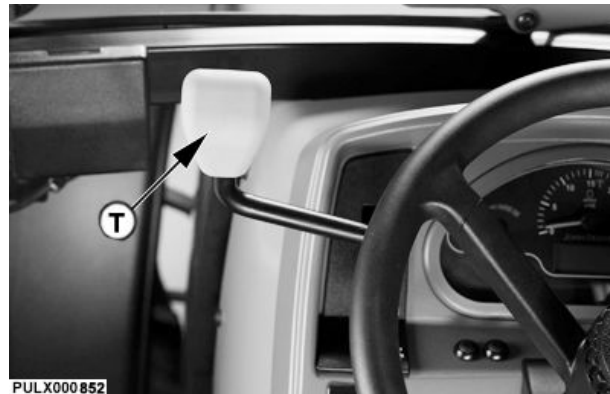
Mehaaniliselt lülitatav

NR25796,000176A -21-26MAR09-2/2

Traktori peatamine

⚠ ETTEVAATUST: Enne traktor juurest lahkumist rakendage alati parkimispidur. Seisatud mootori korral käigu sisse jätmine, ilma parkimispidurit rakendamata, Ei takista traktori liikumahakkamist.

1. Peatage traktor, kasutades pidureid.
2. Asetage reversihoob (T) neutraalasendisse.



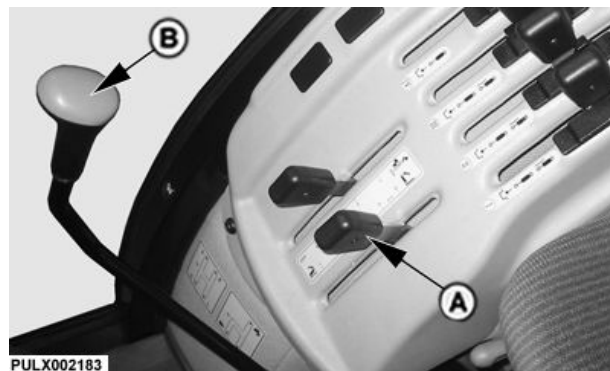
PULX000852

Reversihoob

PULX000852 —UN—19SEP08

SS40167,0000083 -21-24MAR09-1/3

3. Viige käigukang (B) neutraalasendisse.
4. Langetage töömasin maapinnale, kasutades haakeseadme juhthooba (A).



PULX002183

Jätkub järgmisel leheküljel

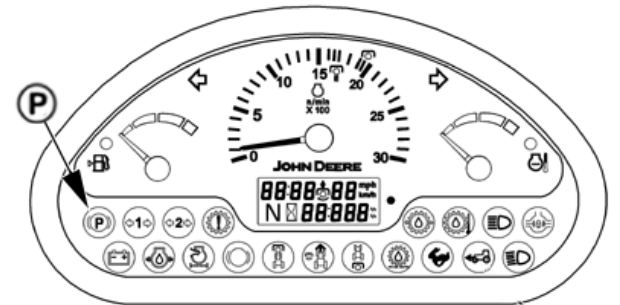
PULX002183 —UN—17OCT08

SS40167,0000083 -21-24MAR09-2/3

5. Parkimispiduri rakendamiseks tõmmake hoob (A) üles. Hoob lukustub ülestõstetud asendis ja parkimispiduri märgulamp (P) süttib.



PULX001008



PULX000896

PULX001008—UN—07AUG08

PULX000896—UN—05AUG08

SS40167,0000083 -21-24MAR09-3/3

Hüdrauliline haagisepidur

Eemaldage haagisepiduri ühendusmuhvilt (A) kate ja ühendage survevoolik veendudes, et ühendused oleksid täiesti puhtad.

Hüdraulilise haagisepiduri käitamiseks vajutage piduripedaale. Pidurdustõhusus oleneb piduripedaalidele vajutamise tugevusest.

⚠ ETTEVAATUST: Sõidul hüdrauliliselt pidurdatavate haagistega ärge kunagi ületage kiirust 25 km/h (15 mph).

TÄHTIS: Et vältida pidurite asjatut kulumist, järgige järgnevaid juhiseid:

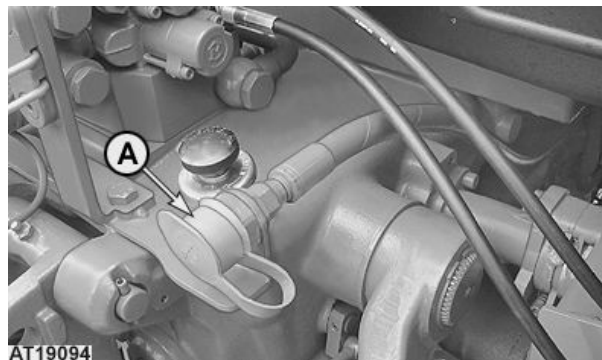
Kontrollige üle, et survevoolik on ühendatud.

Mäest alla sõites valige sama käik, mida kasutaksite mäkketõusul.

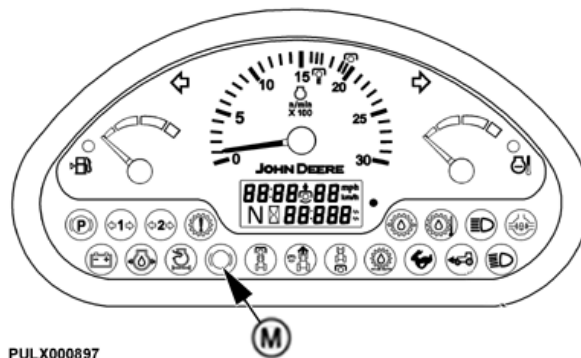
Kontrollige hüdraulilist haagisepidurit regulaarselt, et veenduda selle korralikus töötamises.

MÄRKUS: Traktori parkimispiduril ei ole hüdraulilisele haagisepidurile mingit mõju. Järgige haagise käsitlemisel tootjapoolseid juhiseid. See on eriti oluline haagise parkimispiduri kasutamisel.

Kui õlitase pidurivedeliku paagis on madal, süttib armatuurlaua märgulamp (M).



AT19094



PULX000897

AT19094 —UN—27MAR07

PULX000897 —UN—05AUG08

OU12401,0001C98 -21-05AUG09-1/1

Haakesead

Suurim tõstejõud

Informatsiooni suurima tõstejõu kohta leiate peatükist Tehnilised andmed.

MÄRKUS: Tuleb järgida ettenähtud piiranguid teljekoormustele ja rehvide kandevõimele.

Seaduse piirangute tõttu võib lubatav tõstejõud esitatud väärtusest olla väiksem.

OU12401,0001BBF -21-23MAY09-1/1

Ühitage traktori võimsus haakeriistaga

TÄHTIS: Teatud haakeriistade puhul tuleb traktori võimsus ühitada riista suurusega. Ülemäärane võimsus võib kahjustada haakeriista ja liiga

suur haakeriist võib kahjustada traktorit. (Enne mingi haakeriista ühendamist vaadake selle kasutusjuhendist järele, milline on vähim ja suurim võimsustarve.)

AT,5NOM,45 -21-01SEP97-1/1

Rippmehhanismi komponendid



PULX003090

A—Tõstehoovad
B—Püsttõmmitsad

C—Stabiliseerimissüsteem

D—Ülemine tõmmits
E—Veorauad

PULX003090 —UN—09APR09

NR25796,000176D -21-09APR09-1/1

Haakeseadme töösügavuse juhthoovad

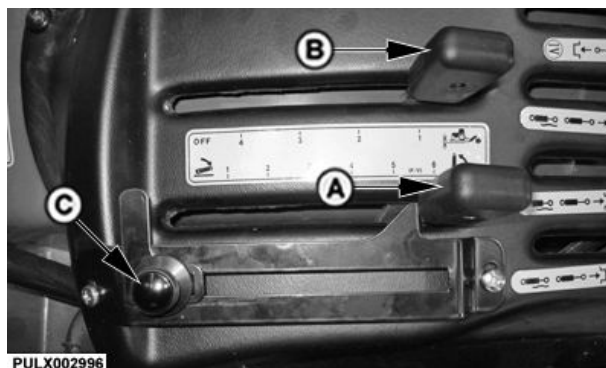
Haakeseadme asendit juhitakse kahe hoova, asendireguleeringu hoova (A) ja jõureguleeringu hoova (B) abil.

⚠ ETTEVAATUST: Et vältida haakeriista ettekavatsematut langetamist transpordi ajal, lukustage piiriku (C) abil asendireguleeringu oob (A).

Transpordi ajal ja siis, kui haakeseadet ei kasutata, lükake jõureguleeringu hoob (B) lõpuni ette.

Tahapoole tõmbamisel tõstab asendireguleeringu hoob (A) rippmehhanismi ja ettepoole liigutamisel langetab see rippmehhanismi. Edasise info saamiseks vaadake käesoleva peatüki lõiku Haakeseadme asendireguleeringu kasutamine.

Jõureguleeringu hoob (B) juhib rippmehhanismi asendit vastavalt veokoormustele. Edasise info saamiseks



vaadake käesoleva peatüki lõiku Haakeseadme jõureguleeringu kasutamine.

PULX002996 — UN — 19JAN09

NR25796,000176E -21-21JAN09-1/1

Haakeseadme asendireguleeringu kasutamine

⚠ ETTEVAATUST: Et vältida haakeseadme ootamatuid liikumisi, viige jõureguleeringu hoob (B) enne haakeriista ühendamist eesmisse lõppasendisse.

Viige jõureguleeringu hoob (B) ettepoole, kui Te El taha, et haakesead veokoormuse muutumisel automaatselt reguleeruks, nagu näiteks haakeriista traktorile ühendamisel.

Rippmehhanismi asendi juhtimiseks kasutage asendireguleeringu hooba (A). Asendireguleeringut tuleb kasutada haakeriistade transportimisel ja harimisel põllu otstes.

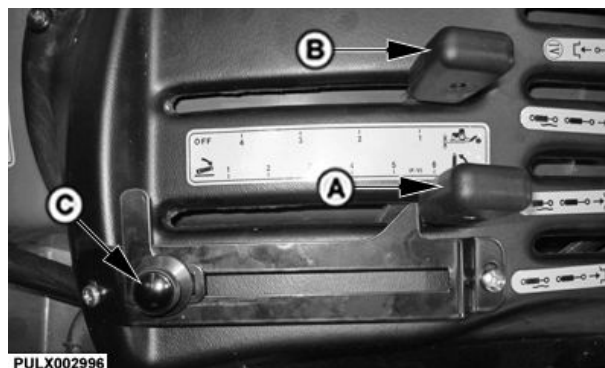
TÄHTIS: Olge ettevaatlik, et haakeriista mitte liiga kõrgele tõsta, kuna see võib traktori tagumist osa kahjustada.

⚠ ETTEVAATUST: Et vältida haakeriista ettekavatsematut langetamist transpordi ajal, lukustage piiriku (C) abil asendireguleeringu oob (A).

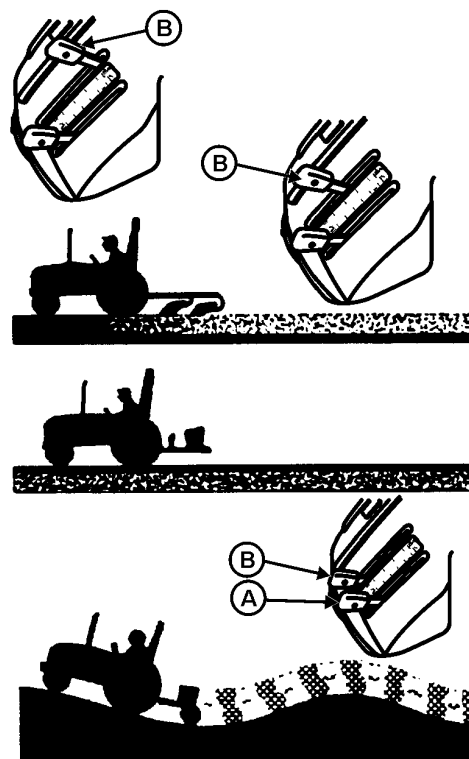
Transpordi ajal ja siis, kui haakeseadet ei kasutata, lükake jõureguleeringu hoob (B) lõpuni ette.

Haakeriistade KONSTANTSET SÜGAVUST kasutage tasasel pinnasel ja maapinnalt mittekäitatavate haakeriistade puhul, nagu laoturid või pritsid. Viige asendireguleeringu hoob (A) soovitud sügavusele.

UJUV asend on rippriistadele, millel on tallad või sügavuse kopeerrattad, mis on ette nähtud kandma kogu haakeriista kaalu. Lükake mõlemad hoovad (A) ja (B) lõpuni ette, et haakeriist saaks maapinna kontuuri järgida.



PULX002996



PULX001011

PULX002996 —UN—19JAN09

PULX001011 —UN—07AUG08

NR25796.000176F -21-26MAR09-1/1

Asendireguleeringu hoova piirik

Mugavuse mõttes seadistage reguleeritav sügavus. Töötage haakeriistaga mõned minutid, et teha kindlaks õige kõrgus, seejärel keerake lahti rõngasmutter (D). Liigutage piirik üles vastu hooba ja lukustage selles asendis, keerates rõngasmutter (D) kinni. Haakesead langeb nüüd samasse asendisse iga kord, kui hoob piirikuni ette lükatakse.



PULX002997

PULX002997 —UN—19JAN09

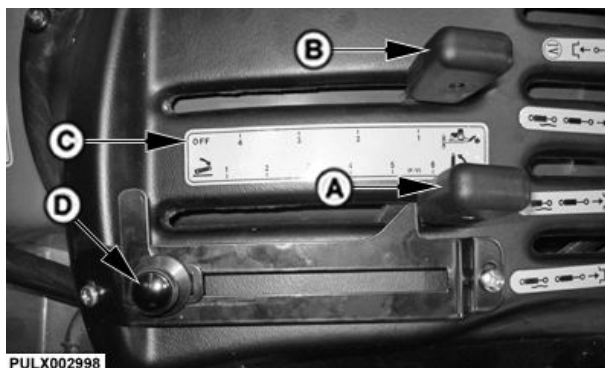
NR25796.0001770 -21-19JAN09-1/1

Jõureguleeringu kasutamine

Haakesead on varustatud astmeteta jõureguleeringu süsteemiga.

Kasutage jõureguleeringut:

- Töötamisel täisriippiistaga künklikul ja soisel maastikul. Haakeriist tõuseb ja langeb, et järgida maapinna kontuuri ning säilitab peaaegu konstantse sügavuse.
- Töötamisel muutlikul pinnasel. Haakeriista tõstetakse veidi, et läbida kõvemad kohad ilma, et Te peaks madalamale käigule lülitama.



PULX002998

PULX002998 — UN — 19JAN09

⚠ ETTEVAATUST: Kui haakeseadet ei kasutata, lükake jõureguleeringu hoob (B) lõpuni ette.

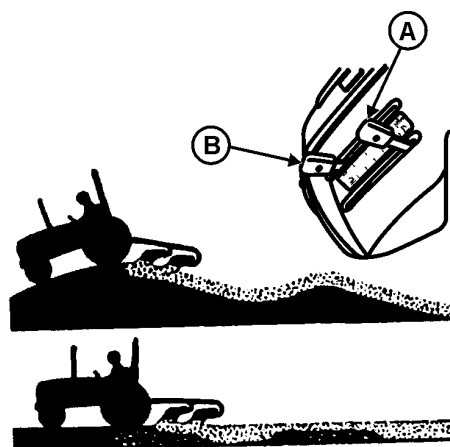
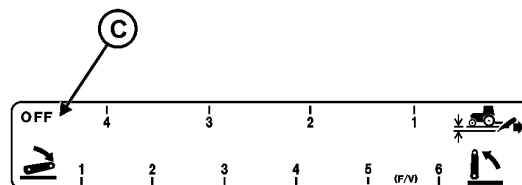
Jõureguleeringu hoob (B) juhib koormust, mis on vajalik, et rippmehhanism reageeriks. Kui hoob on viidud täiesti ette, asendisse "OFF" (C) (väljalülitatud), siis jõureguleering puudub. Hoova tagumise asendi poole viimine vähendab veokoormust, mis on vajalik asendireguleeringu hoova (A) poolt seadistatud asendi seadistuse alistamiseks ja haakeriista tõstmiseks.

Ülemise tõmmitsa ümberasetamisega saab veojõutundlikkuse piirkondi muuta. Lisainformatsiooni saamiseks vaadake käesoleva peatüki lõiku Ülemise tõmmitsa asetus.

Jõureguleeringul töötamiseks viige asendireguleeringu hoob (A) algselt selle eesmise lõppasendisse ja jõureguleeringu hoob (B) tagumisse (vähim veojõud) lõppasendisse. Seejärel lükake jõureguleeringu hooba (B) traktori liikumise ajal ettepoole, et suurendada koormus soovitud seadistuseni.

Haakeriista suurima sügavuse seadistamiseks tõmmake asendireguleeringu hoob (A) tahapoole. Seadistage asendireguleeringu piirik (D), et juhthoova saaks iga kord samasse asendisse tagasi tuua. Suurim sügavus väldib haakeseadme lõpuni langetamise, kui traktor nüham hakkab. Asendireguleeringu hoova (A) võib samuti veidi üles tõsta, et alistada jõureguleeringu seadistus, aitamaks läbida libedad kohad ilma kinni jäämata.

Et rippmehhanism põllu otsal üles tõsta, võib asendireguleeringu hoova (A) lõpuni taha viia.



PULX001013

PULX001013 — UN — 07AUG08

NR25796,0001771 -21-26MAR09-1/1

Voolujaotuskraani juhtimine

Traktor võib olla varustatud voolujaotuskraaniga (A), mis jaotab hüdrojaoturitesse antava õlikoguse kahepoolse toimega hüdrojaoturite /haakeseadme (B) ja ühepoolse toimega hüdrojaoturi (C) vahel.

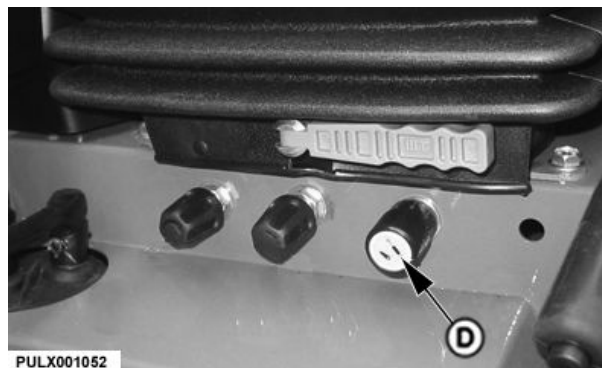
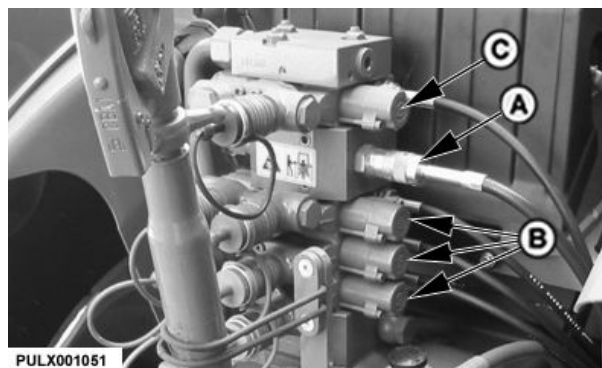
Nupu (D) abil saab seda jaotust astmeteta reguleerida alates 90% kahepoolse toimega hüdrojaoturitesse ja 10% ühepoolse toimega hüdrojaoturisse kuni 10% kahepoolse toimega hüdrojaoturitesse ja 90% ühepoolse toimega hüdrojaoturisse.

Keerake nuppu (D) päripäeva = kuni 90% õli hüdrojaoturitesse I, II, III ja haakeseadmesse.

Keerake nuppu (D) vastupäeva = kuni 90% õli hüdrojaoturisse IV.

MÄRKUS: Kolme pumbaga traktorite puhul kasutatakse voolujaotuskraani üksnes hüdrojaoturite voolu jagamiseks.

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| A—Voolujaotuskraan | C—Ühepoolse toimega |
| B—Kahepoolse toimega | hüdrojaotur |
| hüdrojaoturid / haakesead | D—Nupp |



PULX001051—UN—18AUG08

PULX001052—UN—07NOV08

NR25796,0001772 -21-26MAR09-1/1

Langetuskiiruse reguleerimine

⚠ ETTEVAATUST: Ülemäärane langetuskiirus võib põhjustada kahjustusi või vigastusi. Haakeriista täielik allalaskmine peab kestma vähemalt 2 sekundit.

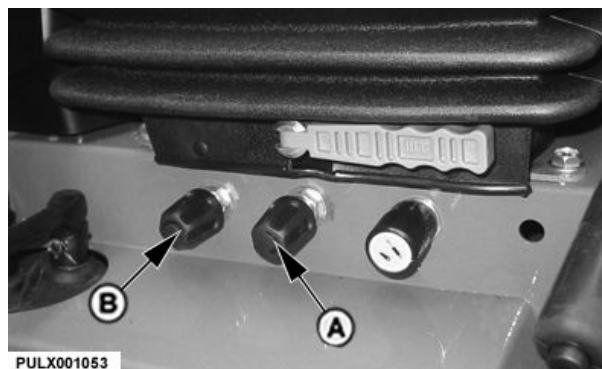
Haakesead langeb kiiremini, kui ühendatud on raske haakeriist. Reguleerige langetuskiirus nii, et see oleks piisavalt aeglane olemaks ohutu ja vältimaks rippriista kahjustamist.

Haakeseadme langetuse aeglustamiseks pöörake langetuskiiruse reguleernuppu (A) päripäeva; lõpuni kuni piirikuni pööramine lukustab haakeseadme (näiteks transportimiseks). Langetuskiiruse suurendamiseks pöörake vastupäeva.

Tundlikkuse reguleerimine

Haakeseadme tundlikkuse suurendamiseks pöörake tundlikkuse reguleernuppu (B) päripäeva. Tundlikkuse vähendamiseks pöörake vastupäeva.

See reguleering on lisaks ülemise tõmmitsa erinevale asetusele (vaadake käesoleva peatüki lõiku Ülemise tõmmitsa asetus).



A—Langetuskiiruse
reguleerimisnupp

B—Tundlikkuse reguleerimis-
nupp

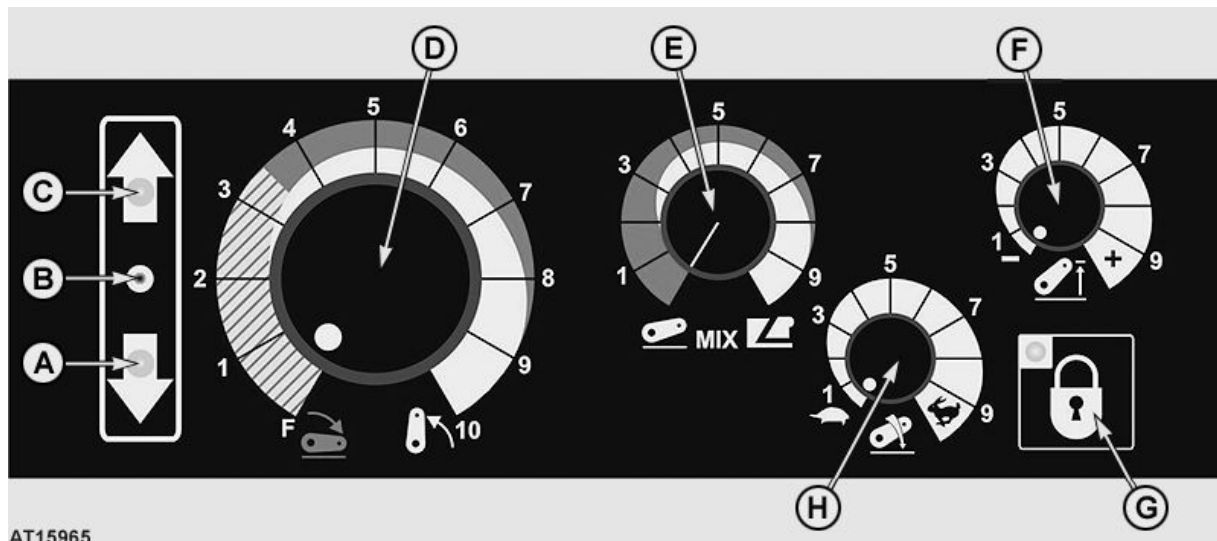
Mõnedel erijuhtudel võib haakeseadme kõrge tundlikkus tuua kaasa vibratsioone.

Vibratsioonide kõrvaldamiseks pöörake nuppu (B) progresseeruvalt vastupäeva.

PULX001053—UN—07NOV08

NR25796,0001773 -21-16DEC08-1/1

Haakeseadme elektrooniline tuvastus II (EHS II)



AT15965

EHS II juhtpaneel

A—Haakeseadme liikumise märgudiod "haakeseadme langetamine"
B—Haakeseadme liikumise märgudiod "haakeseadme peatamine"

C—Haakeseadme liikumise märgudiod "haakeseadme tõstmine"
D—Asendireguleeringu lüliti

E—Režiimi juhtlüliti
F—Kõrguse piirangu mälu lüliti
G—Transpordilukustuse lüliti (punase valgusdiodiga)

H—Langetuskiiruse juhtlüliti

AT15965 —UN—06MAY08

OULXA64,00019AA -21-09OCT06-1/1

Rippiistade transportimine (EHS II)

Et vältida haakeriista ettekavatsematut langetamist transpordi ajal, kasutage transpordilukustuse lüliti.

Transpordilukustuse aktiveerimiseks vajutage ja hoidke lüliti üle 5 sekundi. Seejärel tõstab haakesead haakeriista eelnevalt reguleeritud kõrguse piirangu (vaadake lõiku "Kõrguse reguleerimine").

Punane valgusdiod näitab, et transpordilukustus on aktiveeritud.

⚠ ETTEVAATUST: Kindlustage, et kõrguse piirang oleks õigesti reguleeritud ja et tõstekõrguse piirik oleks aktiveeritud (roheline valgusdiod kõrguse piirangu mälu lülilil).

Vastasel korral tõstab haakesead haakeriista lõpuni üles, mis võib põhjustada vigastusi või kahjustusi.



AT15970

Transpordilukustuse lüliti (punase valgusdiodiga)

AT15970 —UN—27SEP06

OULXA64,00019AB -21-09OCT06-1/1

Töösügavuse reguleerimine (EHS II)

Reguleerige soovitud sügavus asendireguleeringu lüliti abil. Haakeseadme parima tundlikkuse saavutamiseks seadistage asendireguleeringu lüliti väärtusele "F" ja "3,5" vahel.

MÄRKUS: Sügavust ei saa reguleerida üle kõrguse piirangu mälu lülitiga eelnevalt seadistatud kõrguse.



AT15967

Asendireguleeringu lüliti

OULXA64,00019AD -21-09OCT06-1/1

Jõu- ja asendiregulaatori reguleerimine (EHS II)

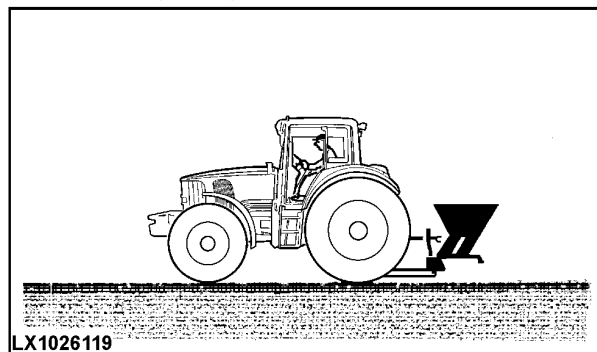
⚠ ETTEVAATUST: Enne haakeriistade rippmehhanismile ühendamist tuleb jõu- ja asendiregulaator pöörata lõpuni vastupäeva asendisse (asendireguleering), et vältida haakeseadme ettekavatsematut ülestõusmist või allalaskumist.

Jõu- ja asendiregulaatori lõpuni vastupäeva asendis hoitakse haakeriist valitud asendis.



AT15968

Fikseerige
asendireguleering



LX1026119

Asendireguleering

Jätkub järgmisel leheküljel

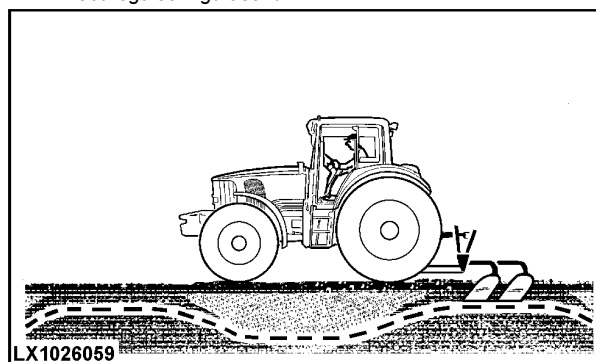
OULXA64,00019AE -21-10OCT06-1/3

LX1026119 —UN—10MAY01

Jõu- ja asendiregulaatori lõpuni päripäeva asendis tõstetakse haakeriista takistuse (mullatiheduse) suurenemisel ülespoole ja takistuse vähenemisel lastakse allapoole, säilitades koormuse nii valitud tasemel.



Jõureguleeringu asend



Jõureguleering

Jätkub järgmisel leheküljel

OULXA64,00019AE -21-10OCT06-2/3

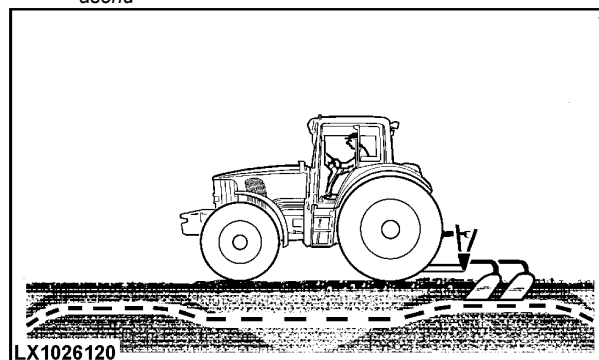
LX1026059 —UN—18MAY01

Jõu- ja asendiregulaatori asendid "MIX" võimaldavad asendireguleeringu ja/või jõureguleeringu efekte vastavalt pinnasetingimustele astmeteta varieerida.



AT15995

Segareguleeringu asend



LX1026120

Segareguleering

OULXA64,00019AE -21-10OCT06-3/3

LX1026120 —UN—10MAY01

Tõste-/langetuslüliti (EHS II)

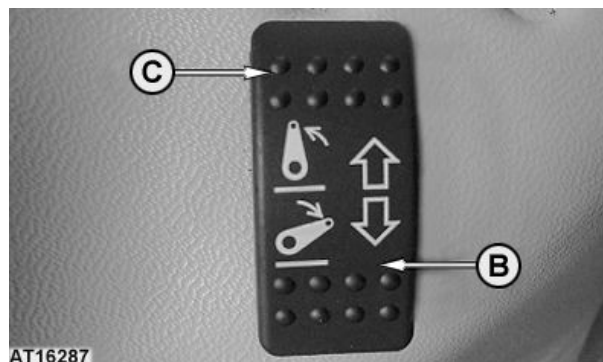
Haakeseadme tõstmiseks vajutage lüliti tõstesümbolile, haakeseadme langetamiseks vajutage langetussümbolile. Vastav valgusdiod EHS juhtpaneelil süttib.

Stopplüliti lühikese vajutusega saab haakeseadme liikumist vajadusel alati koheselt peatada.

Lüliti ei tööta, kui transpordilukustus on aktiveeritud.

B—Alumine

C—Tõstmine



AT16287

Tõste-/langetuslüliti

OULXA64,00019B3 -21-09OCT06-1/1

AT16287 —UN—23JUN03

Kõrguse reguleerimine (EHS II)

Haakeriista suurima soovitud kõrguse reguleerimiseks pöörake kõrguse piirangu mälu lüliti lõpuni vastupäeva.

Haakeseadme tõstmiseks vajutage tõste/langetuslüliti tõstesümbolile (A).

Kõrguse reguleerimiseks pöörake kõrguse piirangu mälu lüliti päripäeva (kõrguse suurenemine) ja/või vastupäeva (kõrguse vähenemine).

TÄHTIS: Kõrguse piirangu juhtimine on kogu aeg aktiveeritud ja takistab kõiki teistsuguseid liikumiskäsklusi. Valitud kõrgust ei ületata kunagi. Iga kord, kui haakeriista vahetatakse, tuleb kõrgus uuesti reguleerida. Vastasel korral tõstab haakeseadme haakeriista lõpuni üles, mis võib põhjustada vigastusi või kahjustusi.



Kõrguse piirangu mälu lüliti



AT15996

AT15996 —UN—09OCT06

OULXA64,00019AC -21-09OCT06-1/1

Langetuskiiruse reguleerimine (EHS II)

TÄHTIS: Kinnitatud haakeriista kahjustuste vältimiseks pöörake langetuskiiruse valikulüliti lõpuni vastupäeva (kilpkonn), kui haakeriista ei kasutata.

Haakeriista langetuskiiruse reguleerimiseks vajutage tõste/langetuslüliti tõstesümbolile (C).

Lüliti vastupäeva (kilpkonn) pööramine vähendab langetuskiirust ja lüliti päripäeva (jänese) pööramine suurendab langetuskiirust.

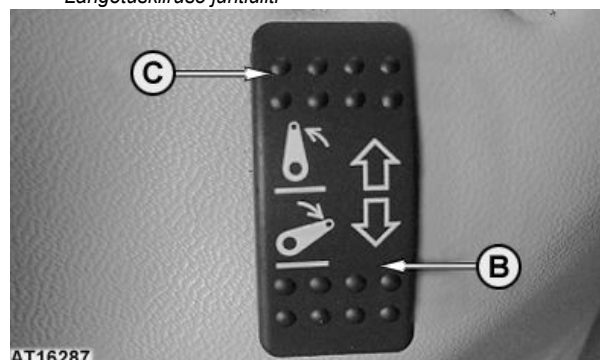
Haakeseadme langetamiseks vajutage tõste/langetuslüliti langetussümbolile (B). Vajadusel korrake seda.

MÄRKUS: Langetuskiirus varieerub sõltuvalt haakeriista kaalust ja hüdroõli temperatuurist.

Langetuskiiruse muutus ei mõjuta jõureguleeringut.



Langetuskiiruse juhtlüliti



AT16287

Tõste-/langetuslüliti

AT16287 —UN—23JUN03

OULXA64,00019AF -21-09OCT06-1/1

Ennistage haakeseadme elektrooniline tuvastus II (EHS II)

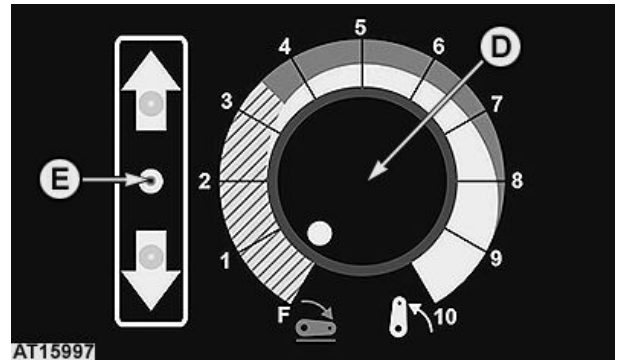
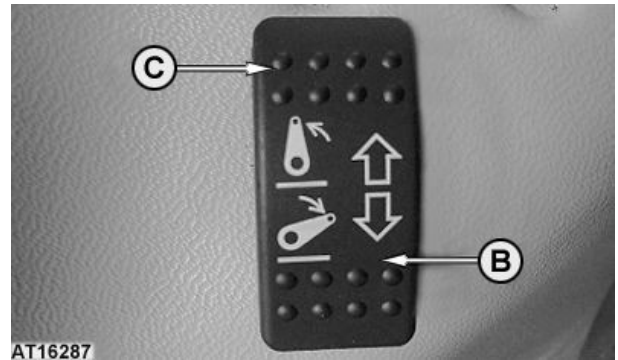
Kui EHS-süsteem tuvastab, et haakeseadme tegelik asend erineb eelnevalt valitud asendist, hakkab haakeseadme liikumise märgudiod (E) vilkuma. Vajutage tõste/langetuslüliti (B) või pöörake asendireguleeringu lüliti (D) aeglaselt paremale või vasakule, kuni valgusdiod kustub.

B—Tõste-/langetuslüliti
"langetamine"

C—Tõste-/langetuslüliti
"tõstmine"

D—Asendireguleeringu lüliti

E—Haakeseadme liikumise
märgudiod "haakeseadme
peatamine"



AT16287 —UN—23JUN03

AT15997 —UN—10OCT06

OULXA64,00019B5 -21-09OCT06-1/1

Haakeseadme välislüliti (EHS II)

Kaks välist nuppu (A) ja (B) võimaldavad haakeseadme käitamist väljastpoolt kabiini. Kummagi nupu esimest korda vajutamine deaktiveerib EHS-süsteemi (haakesead ei liigu).

MÄRKUS: Transpordilukustuse lüliti tuleb deaktiveerida.

Ühe kaugjuhtimisnuppudest uuesti vajutamisel hakkab haakesead soovitud suunas liikuma ja haakeseadme liikumise märgudiod (E) süttib või hakkab vilkuma

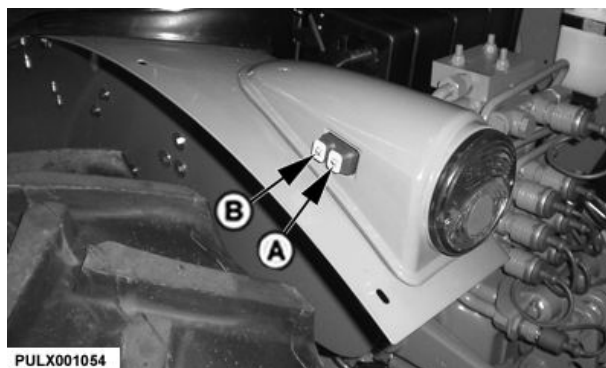
MÄRKUS: Haakeseadme juhtimise taasaktiveerimiseks EHS II paneeli kaudu, vajutage tõste/langetuslüliti (C) (alumine asend) või pöörake asendireguleeringu lüliti (D) aeglaselt vasakule ja/või paremale, kuni valgusdiod (E) kustub või vilkumine lõpeb.

⚠ ETTEVAATUST: Kaugjuhtimise käitamisel seiske ise väljaspool rippmehhanismi tõstepiirkonda.

Enne haakeriista tõstmist rakendage parkimispidur.

A—Välislüliti nupp, haakeseadme tõstmine
B—Välislüliti nupp, haakeseadme langetamine
C—Tõste-/langetuslüliti

D—Asendireguleeringu lüliti
E—Haakeseadme liikumise märgudiod (haakeseadme peatamine)

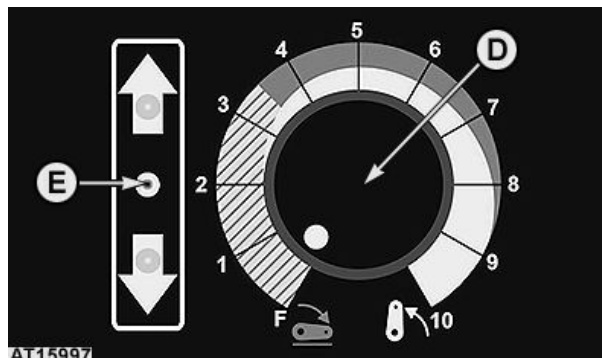


PULX001054

Haakeseadme välislüliti



AT15998



AT15997

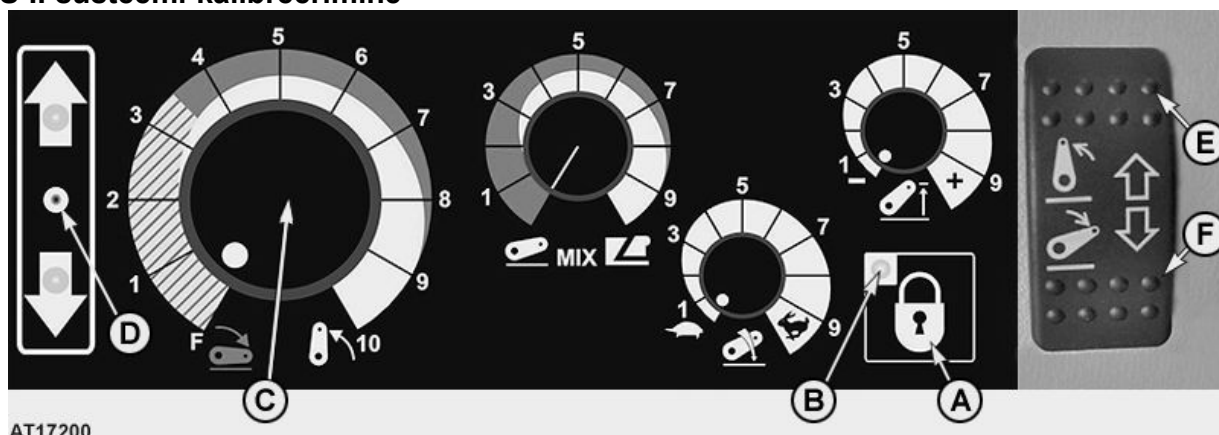
PULX001054 —UN—18AUG08

AT15998 —UN—11OCT06

AT15997 —UN—10OCT06

NR25796,0001774 -21-26MAR09-1/1

EHS II süsteemi kalibreerimine



⚠ ETTEVAATUST: Kalibreerimise ajal liigub haakesead kogu liikumisulatuses lõpuni langetatud kuni lõpuni tõstetud asendisse ilma seadistatud asendite väärtusi arvesse võtmata. Kalibreerimise ajal ei saa haakeseadme liikumist kuidagi mõjutada. Avariilukorras keerake süüde välja.

Eeltöö:

1. Kalibreerimiseks kinnitage veoraudadele umbes 50 kg (100 lb) raskus.
2. Soojendage jõuülekandeõli umbes 40°C (104°F).
3. Tõstke haakesead nii kõrgele kui läheb.
4. Lülitage mootor ja süüde välja ning pöörake kõik haakeseadme potentsiomeetrid vasakule miinimumseadistustele (vaadake illustratsiooni).

Käivitage automaatne kalibreerimisprotsess:

1. Käivitage mootor.
2. Vajutage ning hoidke transpordilukustuse klahvi (A).
3. Samal ajal vajutage tõste/langetuslülitit tõstesümbolile (E).
4. Vabastage mõlemad lülitid samaaegselt.

5. Valgusdiod (B) hakkab vilkuma.
6. Puudutage korra tõste-/langetuslülitit kaks korda alumise sümboli (F) juures - haakesead hakkab langema.
7. Odate kuni haakesead on lõpuni all, seejärel puudutage korra tõste-/langetuslülitit tõstesümboli (E) juures. Haakesead hakkab tõusma.
8. Kui haakesead tõuseb nii kõrgele kui läheb, vajutage transpordilukustuse klahvi (A), et kalibreerimine lõpetada.
9. Juhtplokk naaseb normaalsele töörežiimile ja valgusdiod (B) lõpetab vilkumise.
10. Valgusdiod (D) hakkab nüüd vilkuma kuna asendi seadistus ei sobi kokku haakeseadme tegeliku asendiga.
11. Selle olukorra muutmiseks viige asendireguleeringu lüliti (C) "10" peale ning pöörake seda aeglaselt vasakule, kuni valgusdiod lõpetab vilkumise.
12. Süüde VÄLJAS.
13. Käivitage mootor uuesti ja kontrollige, kas haakesead töötab korralikult.

OULXA64.00019A9 -21-11OCT06-1/1

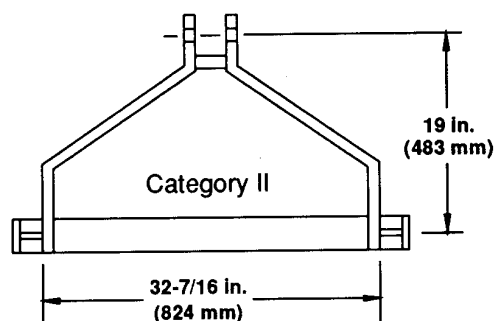
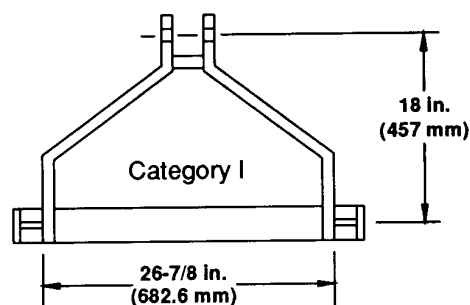
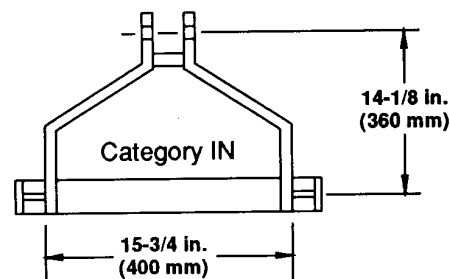
AT17200 —UN—06MAY08

Haakeriista ettevalmistamine

IN ja I kategooria 3-punktilised haakeseadmed on kitsamad ja neid kasutatakse II kategooria haakeriistadest väiksemate haakeriistade korral. Haakeriista kategooria identifitseerimiseks tuginege alljärgnevale tabelile.

II kategooria haakeriistade puhul peab rippriista ülemise kinnituse ava asuma alumistest sõrmedest 483 mm (19 in.) kõrgemal. Vajadusel puurige ülemisse kinnitusse teine ava või pikendage ülemist kinnitust.

Haakeseadme kategooria	Kinnituspunkti kõrgus	Kaugus alumiste sõrmede vahel	Sõrmede mõõdud	
			Alumine	Ülemine
IN	360 mm (14-1/8 in.)	400 mm (15-3/4 in.)	22 mm (7/8 in.)	19 mm (3/4 in.)
I	457 mm (18 in.)	682,6 mm (26-7/8 in.)	22 mm (7/8 in.)	19 mm (3/4 in.)
II	483 mm (19 in.)	824 mm (32-7/16 in.)	28 mm (1-1/8 in.)	25,4 mm (1 in.)



LV616—21—23JUL09

LV,5400NRH,B9 -21-15DEC08-1/1

II kategooria haakeseadme IN kategooriale või I kategooriale ümberseadistamine

Traktori ülemine tõmmits ja veoraudade otsad on II kategooria rippriista kinnitussõrmede mõõdus.

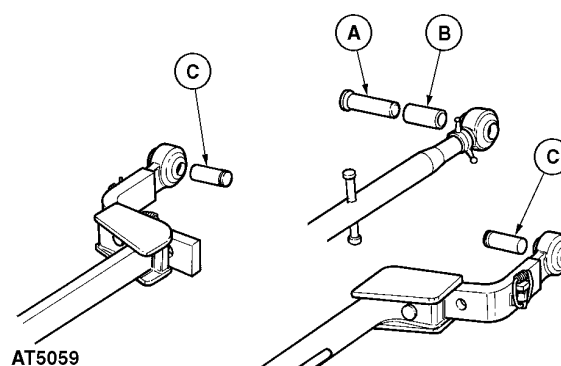
IN kategooria või I kategooria rippriistade kasutamisel saab II kategooria haakeseadme ümber seadistada järgmiselt:

Paigaldage puks (B), et vähendada ülemise tõmmitsa otsa läbimõõtu. Kui puks on paigaldatud, vajatakse ka väiksemat rippriista ülemise kinnituspunkti sõrme (A).

Paigaldage veoraudade otstele puksid (C).

Osade saamiseks pöörduge John Deere esindaja poole.

MÄRKUS: Haakeseadme ümberseadistuse kohta lähema teabe saamiseks vaadake käesoleva peatüki lõiku "Veoraudade otste asetus".



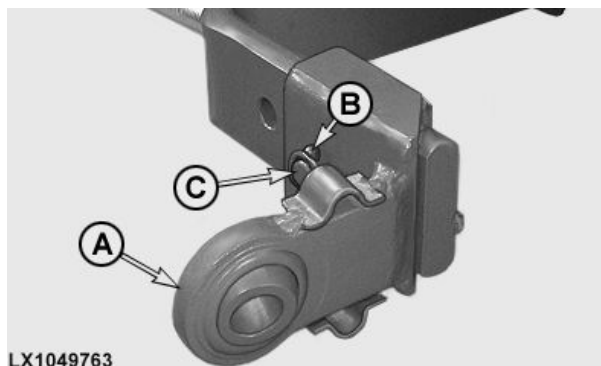
AT,5NOM,51 -21-01SEP97-1/1

Veorausade otste asetus

Veorausade otsad on reguleeritavad vastavaks IN, I ja II kategooria põllutööriistadele.

Erinevad asendid saadakse, muutes pärast lukustussõrme (B) ja sõrme (C) eemaldamist kronsteinide (A) asendit.

Kui soovitud seadistus on saavutatud, paigaldage uuesti sõrm (C) ja lukustussõrm (B).



LX1049763 —UN—19JUL10

AT,5NOM,52 -21-19JUL10-1/1

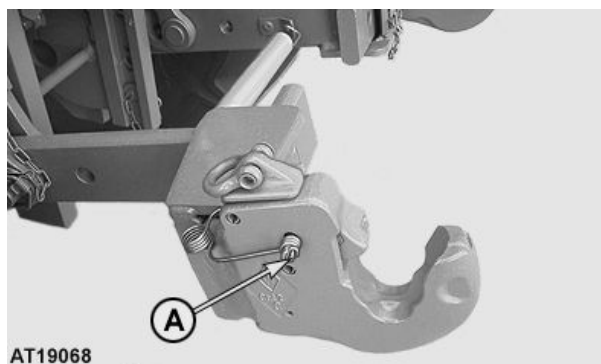
Kiirhaake-veorauad (konks-tüüpi)

Need veorauad on ette nähtud I ja II kategooria põllutööriistade jaoks. Haardekonks-veorausadega saab haakeriistu külge ja lahti haakida juhiistmelt lahkumata.

Veorausade konksude lukusti

⚠ ETTEVAATUST: Ebasümmeetrilise koormusega haakeriistade (näiteks küljele paigaldatud niiduki) ühendamisel ja kõrgekasvuliste põõsaste ja puude vahel sõitmisel (näiteks metsas töötamisel) tuleb veorauad juhusliku avanemise vastu fikseerida.

Kasutage mõlemal haardekonksul John Deere lukustusosade komplekti (A) AL165485.



AT19068 —UN—20SEP06

A—Lukustusosade komplekt

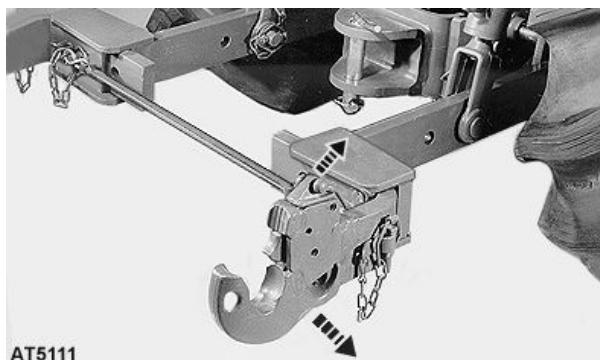
Jätkub järgmisel leheküljel

NR25796,0001775 -21-26MAR09-1/2

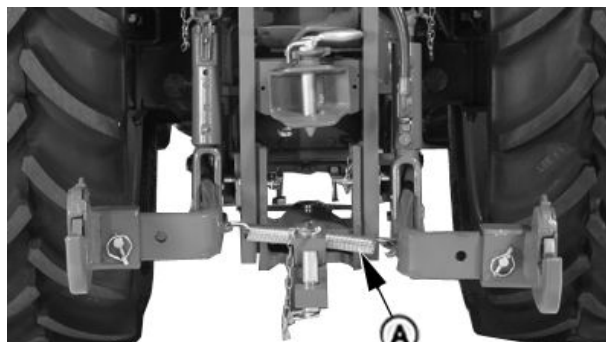
Haakeriista külgehaakimine

1. Eemaldage vedruga reguleervarras (A)¹.
2. Sõitke traktoriga allalastud veoraudadega tagasi niikaua, kuni haardekonksud on haakeriista kinnitustappide all.
3. Tõstke veoraudu aeglaselt niipalju üles, et haardekonksud haaraksid kinnitustappe ja lukustuksid.
4. Reguleerige ülemine tõmmitis vajalikule pikkusele ja ühendage riista ülemise kinnituspunktiga.

TÄHTIS: Veenduge, et haakeriist on korralikult haardekonksudesse lukustatud.



AT5111



PULX002185

AT5111 —UN—17APR00

PULX002185 —UN—17OCT08

¹ Kui olemas.

NR25796,0001775 -21-26MAR09-2/2

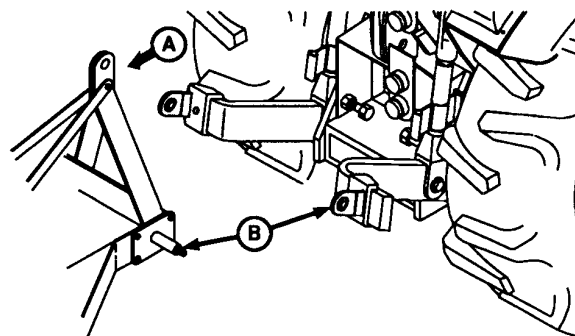
Haakeriistade ühendamise rippmehhanismile

1. Veenduge, et haakeaas vastu haakeriista ei puutuks. Vajadusel liigutage haakeaasa ettepoole või eemaldage see. Kontrollige teisi võimalikke kokkupuutepunkte.

⚠ ETTEVAATUST: Ärge seiske traktori ja põllutööriista vahel, kui parkimispidur ei ole kindlalt rakendatud.

⚠ ETTEVAATUST: Vältige rippmehhanismi ootamatuid liikumisi; selleks asetage veojõutuvastuse hoob enne haakeriista ühendamist eesmisse või **VÄLJALÜLITATUD** asendisse.

TÄHTIS: Rippmehhanismile kinnitatud või järelveetavate haakeriistade esmakordsel ühendamisel kontrollige, et põllutööriist ei vigastaks kabiini üheski asendis. Rippmehhanismile kinnitatud haakeriistade puhul pöörake tähelepanu ülestõstmise kõige kõrgemale asendile, järelveetavate haakeriistadega olge ettevaatlik järskudel pööretel.



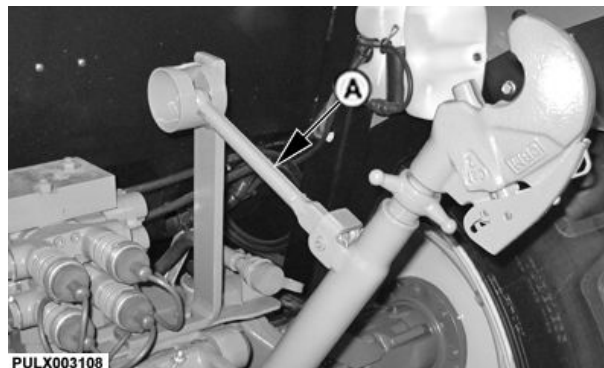
2. Tagurdage traktor kuni haakeriistani (A) nii, et haakepunktid (B) oleksid kohakuti. ENNE traktori istmelt lahkumist asetage käigukasti hoovad neutraalasendisse, rakendage parkimispidur ja seisake mootor.

LV734 —UN—25JUN94

Jätkub järgmisel leheküljel

NR25796,0001777 -21-22JAN09-1/3

3. Ülemise tõmmitsa transpordihoidikust eemaldamiseks tõstke ülemise tõmmitsa lukustusvarras (A) üles.
4. Kinnitage ülemine tõmmits haakeriista ülemisele kinnituspunktile.
5. Vajadusel reguleerige ülemine tõmmits ja püsttõmmitsad. Vaadake käesoleva peatüki lõiku Haakeseadme loodimine.



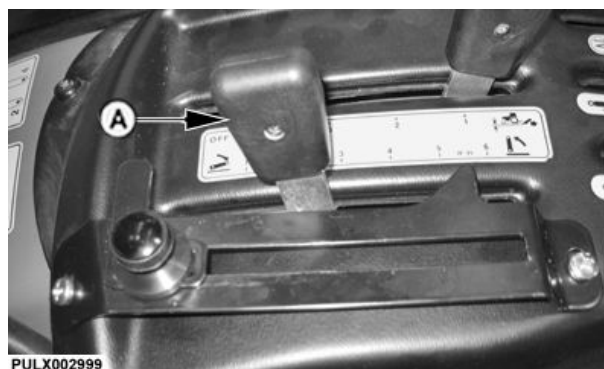
PULX003108

PULX003108 —UN—22JAN09

NR25796,0001777 -21-22JAN09-2/3

! ETTEVAATUST: Kehavigastuste ja masina kahjustuste vältimiseks põllutööriista, haakeriista kiirhaakuri või teiste lisaseadmete traktori rippmehhanismile ühendamisel kontrollige alati, et kogu tööpiirkonna ulatuses ei esineks osade kokkupuudet ega takerdumist ning et käitusvõll lahti ei tuleks.

6. Kasutades asendireguleeringu hooba (A) langetage riista, seejärel tõstke aeglaselt ja kontrollige võimalikke kokkupuutepunkte.



PULX002999

PULX002999 —UN—19JAN09

NR25796,0001777 -21-22JAN09-3/3

Piirdeplakkide reguleerimine

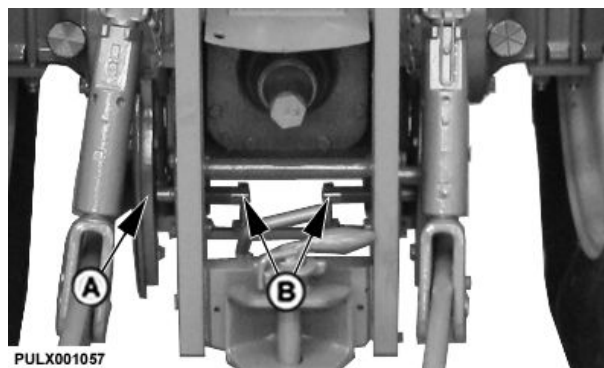
MÄRKUS: Kontrollige haakeriista kasutusjuhendist, kas külgõõtsumine on lubatud või mitte.

Piirdeplakke (A) kasutatakse veoraudade külgõõtsumise piiramiseks.

Reguleerige piirdeplakke poltide (B) pikkuse muutmisega ühel küljel, töötamiseks haakeriista keskasendist väljaspool.

Kui põllutööriist (ader, randaal) vajab töoasendis külgõõtsumist, reguleerige piirdeplakid vastu raami, pöörates polte (B).

Kui külgõõtsumist on vaja piirata, reguleerige plakid raamist eemale, et need puutuksid vastu veoraudu ja piiraksid põiksuunas liikumist.



PULX001057

PULX001057 —UN—18AUG08

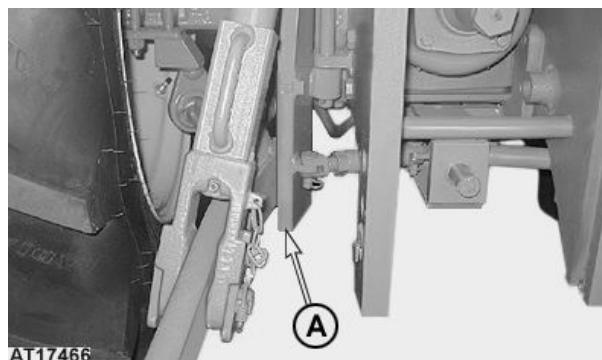
NR25796,0001778 -21-04NOV08-1/1

Piirdeplokkide hüdrauliline reguleerimine

TÄHTIS: Kontrollige põllutööriista kasutusjuhendist, kas külgõõtsumine on lubatud või mitte.

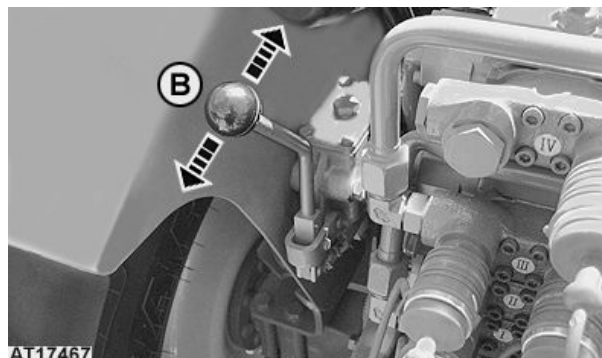
Piirdeplokke (A) kasutatakse veoraudade külgõõtsumise piiramiseks.

1. Kui põllutööriist (ader, randaal) vajab töösendis külgõõtsumist, reguleerige piirdeplokid vastu raami.
2. Kui külgõõtsumist on vaja piirata, reguleerige plokkid raamist eemale, et need puutuksid vastu veoraudu ja piiraksid põiksuunas liikumist. See saavutatakse progresseeruvalt, pumbates käsipumba hooba (B) tahapoole.
3. Külgõõtsumise suurendamiseks pumbake käsipumba hooba (B) vastassuunas.



AT17466

AT17466—UN—26JUL07



AT17467

AT17467—UN—26JUL07

OULXA64,0000DB6 -21-24JUL07-1/1

Ülemise tõmmitsa asetus

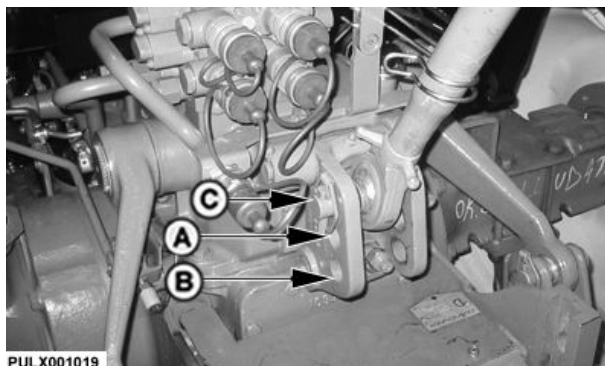
Ülemise tõmmitsa kronsteinis on avad, mis võimaldavad kinnitada ülemise tõmmitsa kolme erinevasse asendisse. Asend mõjutab veojõutuvastuse tundlikkust.

Asetage ülemise tõmmitsa kinnitus avadesse (A) või (C), kui:

- Jõureguleeringul töötamisel on haakesead ülemääraselt aktiivne või pendeldab.
- Haakeriista tagumine ots tõuseb ülestõstmisel liiga palju. Kõige alumine asend pakub suurimat tõstekõrgust ja vähem tõstejõudu ning seda tuleks kasutada adraga töötamisel.
- Jõureguleeringu hoova käigupiirkond on liiga väike.

Asetage ülemise tõmmitsa kinnitus avadesse (A) või (B), kui:

- Haakeseadme reageering jõureguleeringul töötamisel ei ole rahuldav ja mootori pöörlemissagedus langeb liiga palju enne, kui haakeriista tõstetakse.



PULX001019

PULX001019—UN—07AUG08

- Haakeriista ülestõstmisel vajub haakeriista tagumine ots alla ja lohiseb mööda maad.

NR25796,0001779 -21-16DEC08-1/1

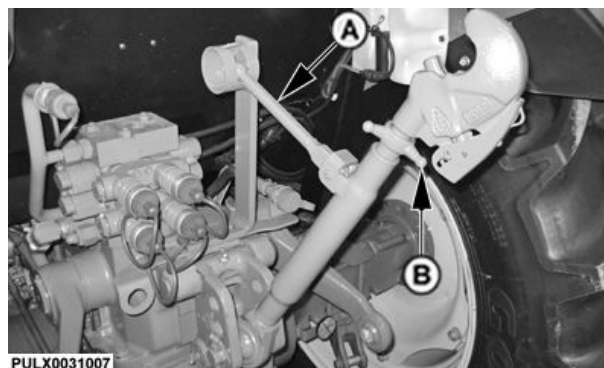
Haakeseadme loodimine

1. Langetage haakeriist, et haakesead koormuse alt vabastada.
2. Haakeriista pikisuunas loodimiseks reguleerige ülemist tõmmitsat: Lukustusvarda (A) vabastamine. Lõdvendage rõngasmutter (B). Ülemise tõmmitsa pikendamiseks pöörake selle keret päripäeva ja lühendamiseks vastupäeva.

Tõmmitsa pikkus peab olema järgnevates piirides (mõõdetuna ülemise tõmmitsa otstest):

- Vähim pikkus 530 mm (20.87 in.)
- Suurim pikkus 730 mm (28.74 in.)

TÄHTIS: ÄRGE ettenähtud mõõtmetest kõrvale kalduge. Muidu võidakse tõmmitsa kere keermeid kahjustada.



PULX0031007

Kui tõmmits ei ole kasutusel, lukustage varras (A) uuesti.

NR25796,000177A -21-23JAN09-1/3

PULX003107 —UN—21JAN09

3. Haakeriista põiksuunas loodimiseks reguleerige parem- või vasakpoolset tõmmitsat: Nihutage muhv (A) üles, seejärel pöörake seda veoraua tõstmiseks päripäeva või selle langetamiseks vastupäeva.

Pärast veoraudade loodimist viige muhvi (A) pilu kohakuti varda sõrmega, et vältida osade pöördumist töötamise ajal.

Tõmmitsate pikkus (C) peab olema järgnevates piirides:

- Vähim pikkus 430 mm (17 in.)
- Suurim pikkus 560 mm (22 in.)



AT17468

Jätkub järgmisel leheküljel

NR25796,000177A -21-23JAN09-2/3

AT17468 —UN—26JUL07

4. Püstlõtkule reguleerimine:

Sõltuvalt juhtplaadi asendist võib veoraudadel kas olla püstlõtk või see võib puududa.

Püstlõtk:

Plaat on veritikaalasendis (A).

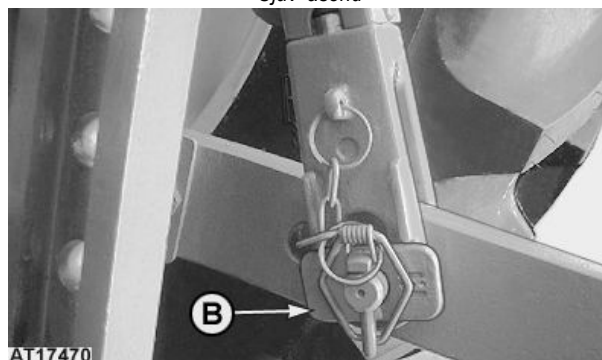
Lõtk puudub:

Plaat on horisontaalasendis (B).



AT17459

Ujuv asend



AT17470

Ujuv asend puudub

NR25796,000177A -21-23JAN09-3/3

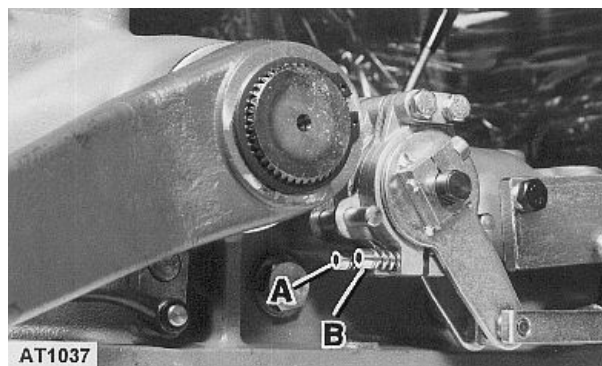
AT17469 —UN—26JUL07

AT17470 —UN—26JUL07

Haakeseadme juhthoova hõõrdetakistuse reguleerimine

TÄHTIS: Veenduge, et mootor ei tööta ja haakesead on allalastud asendis.

Kui haakeseadme asendireguleeringu hoob või jõureguleeringu hoob seadistatud asendisse ei jää, suurendage vastava hoova hõõrdetakistust, pingutades jõureguleeringu hoova polti (A) ja/või asendireguleeringu hoova polti (B), kuni soovitud hõõrdetakistus on saavutatud.



AT1037

SS40167,000004D -21-22JAN09-1/1

AT1037 —UN—27NOV96

Külma ilmaga käsitlemine

Kui õli on külm, võivad hüdrofunktsioonid, kaasa arvatud roolimine, olla aeglased.

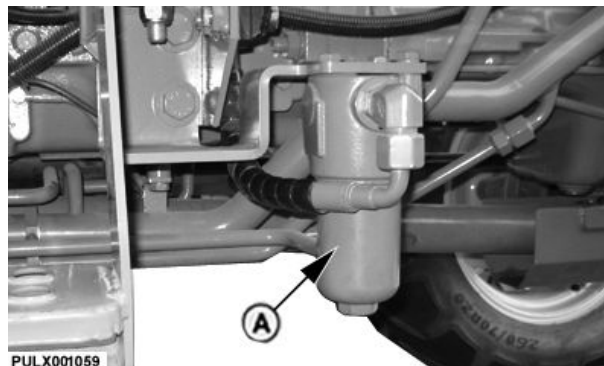
MÄRKUS: Külma õli ei voola piisavalt kergesti läbi võrkfiltri või hüdroüsteemi filtri (A).

Kui õli on soojenenud, töötab hüdroüsteem (kaasa arvatud rooliseade) uuesti normaalselt.

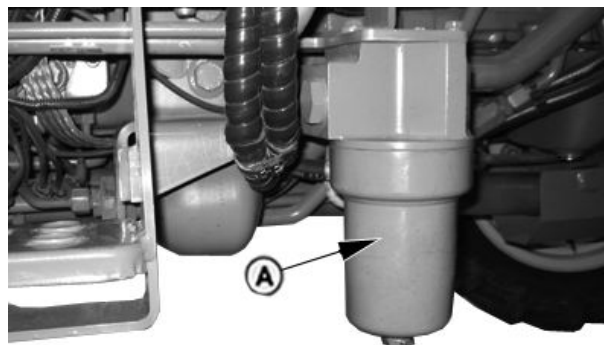
TÄHTIS: Et vältida hüdropumba või rõhutasandusklapi kahjustamist, Ei TOHI soojendusaeg olla alla 2 - 3 minuti.

1. Käivitage mootor ja laske sel töötada umbes 1000 p/min juures.
2. Pöörake ja hoidke rooliratast vasakus või paremas lõppasendis.

MÄRKUS: Üksnes PowrReverser käigukasti puhul. Kui õli normaalse töötemperatuuri juures on õlifilter ummistunud, hakkab käigukasti õlifiltri märgulamp (B) põlema.

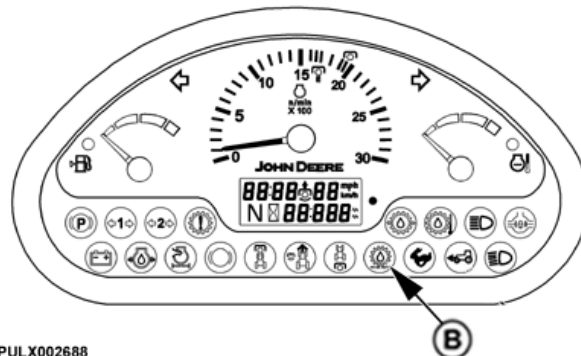


PULX001059



PULX001267

24/12 käigukast



PULX002688

NR25796,000177B -21-22JAN09-1/1

PULX001059—UN—07NOV08

PULX001267—UN—07NOV08

PULX002688—UN—06NOV08

Käitusvõll

Käitusvõlli kaitsekate

! ETTEVAATUST: Eemaldage kaitsekate (A) üksnes siis, kui hakkate käitusvõlli kasutama.

Niipea, kui käitusvõllilt töötav haakeriist on lahti ühendatud, asetage kaitsekate kohe jälle tagasi.

Kaitsekatte (B) võib haakeriista ühendamiseks üles keerata, kuid tuleb pärast uuesti alla keerata. *Käitusvõlli katteid on mitmesuguseid. Kõiki siin näidatud ei ole.*

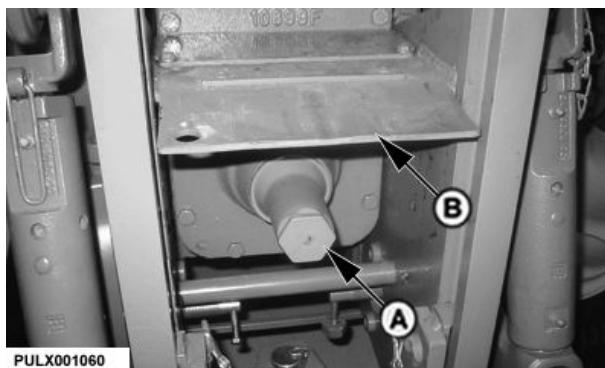
! ETTEVAATUST: Käitusvõlli tohib käitada ainult siis, kui kaitsekilp on näidatud asendis. Lülitage enne haakeriista üles tõstmist käitusvõll välja.

! ETTEVAATUST: Enne käitusvõlli kasutamist tuleb kindlaks teha, milline on teleskoop-veovõlli suurim lubatud kaldenurk. Käitusvõlli kaitsekate ja teleskoop-veovõll ei tohi töötamise ajal kokku puutuda. See on eriti oluline pööretel.

Käitusvõllidel, tüüp 3 (läbimõõt 45 mm, 20 nuuti), võib käitusvõlli kaitsekatte vahe olla kitsas. Pidage seda töötamisel meeles. Vältige asjatuid kahjustusi.

Käitusvõlli ühendamisel kasutage kindaid.

! ETTEVAATUST: Asetage teleskoop-veovõllile alati kaitsekate (C) peale ja takistage selle liikumist koos võlliga. Ärge kasutage teleskoop-veovõlli ilma sellele asetatud kaitsekatteta, mis katab käitusvõlli tapi täielikult ja ei pöörle koos võlliga.



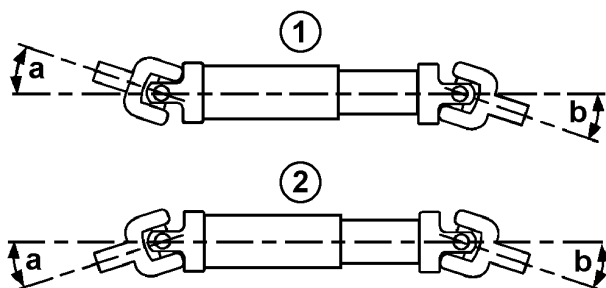
PULX001060 —UN—18AUG08

LX1049906 —UN—18FEB11

TS276 —UN—23AUG88

NR25796,00016E5 -21-20DEC11-1/1

Kasutusjuhised



LX1049749

Teleskoop-veovõlli liigendus

1—Z-kujuline paigutus

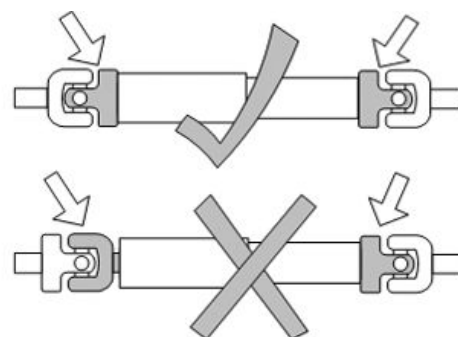
2—W-kujuline paigutus

Võimaluse korral peaks kardaanliigendite nurgad (a) ja (b) olema teleskoop-veovõllil mõlemal otsal võrdsed.

Rakendustes, kus see nii ei ole (näiteks järskude pöörete puhul sisselülitatud käitusvõlliga), on soovitatav kasutada püsikiirusliigenditega ajamivõlli.

MÄRKUS: Kahel joonisel ei ole näidatud kaitsekatteid teleskoop-veovõllil. Kaitsekate on teleskoop-veovõlli kasutamisel kohustuslik.

TÄHTIS: Lubatud on üksnes erinevate haakeriistade kasutusjuhendites kirjeldatud töötingimused. See kehtib eriti liigendi suurima lubatud nurga kohta, vabakäigusiduri ja ülekoormuse sidurite



LX1049900

Kahvlite õige paigutus

kasutamise ning profiilitorude kokkusurumise ettenähtud ülekattuvuse kohta.

TÄHTIS: Enne käitusvõllilt töötava haakeriista kasutamist veenduge, et teleskoop-veovõlli oleks regulaarselt määratud. Järgige tootjapoolset kasutusjuhendit.

TÄHTIS: Mitmekomponendiliste, teleskoop-veovõllide puhul peavad kahvlid olema seadistatud vastavalt joonisele. Võlli otstes asuvad kahvlid EI tohi teineteise suhtes olla 90° all (vaadake nooli parempoolsel joonisel).

OU12401,0000CD6 -21-20DEC11-1/1

Käitusvõllilt käitatava riista ühendamise

⚠ ETTEVAATUST: Enne käitusvõllilt käitatava riista ühendamist seisake mootor ja lülitage käitusvõlli välja.

⚠ ETTEVAATUST: Pärast käitusvõlli väljalülitamist pöörlevad põllutööriista osad inertsitõttu veel lühikest aega edasi. ÄRGE minge sel ajal põllutööriista lähedusse. Riista juures tohib töötada alles siis, kui kõik pöörlevad osad on peatunud.

⚠ ETTEVAATUST: Enne käitusvõllilt käitatava riista, rippmehhanismi või kardaanit puhastamist, reguleerimist või määrimist veenduge alati, et käitusvõlli on välja lülitatud ja seiskunud, traktori mootor seisatud ja võti pealülitist eemaldatud.

1. Jätke mootor võtmest seisma.

- Enne käitusvõlli ajami ühendamist ühendage põllutööriist traktorile. Kui rippmehhanismi ei kasutata, lukustage see ülemises asendis.
- Käitusvõlli juurde pääsemiseks pöörake kaitsekate ülespoole. Mootor seisatud, pöörake võlli vajadusel veidi käega, et nuudid kohakuti viia. Ühendage ajam käitusvõllile. Tõmmake võlli väljapoole veendumaks, et ajam on käitusvõllile lukustatud. Asetage käitusvõlli kaitsekate allasendisse.
- Veenduge, et kõik kaitsekatted on oma kohal ja heas seisukorras. Ärge kunagi käitage käitusvõlli, kui kaitsekiil ei ole õigesti paigaldatud. MOOTOR SEISATUD, kontrollige ajami tervik-kaitsekatteid veendudes, et need võllil vabalt pöörlevad. Vajadusel määrige või remontige.
- Kontrollige hoolikalt, et ei esineks mingit kokkupuudet ja kui rippmehhanismi ei kasutata veenduge, et see oleks ülemises asendis lukustatud.

OULXA64,0000C75 -21-01JUL04-1/1

Tagumise käitusvõlli käsitsemine (mehaaniline versioon)

MÄRKUS: Mootor ei käivitu, kui käitusvõlli siduri hoob on rakendatud.

1. Käivitage mootor ja käsigaasi (F) abil valige käitusvõlli kasutamiseks mootori õige pöörlemissagedus.

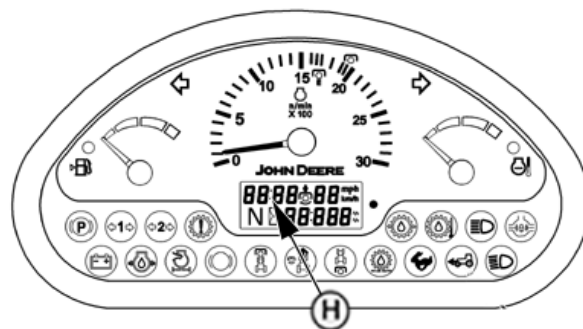
Käitusvõllide nimipöörlemissagedused saavutatakse mootori järgmiste pöörlemissageduste juures:

540 p/min tagumine käitusvõll.....	1938 p/min
540E p/min tagumine käitusvõll.....	1648 p/min
1000 p/min tagumine käitusvõll.....	1962 p/min

MÄRKUS: Käitusvõlli pöörlemissageduse näitu saab vaadata armatuurlaualt (H), kui käitusvõll on rakendatud.



PULX000862



PULX001062

OULXBER,00018BC -21-18FEB10-1/3

PULX000862 —UN—29JUL08

PULX001062 —UN—18AUG08

2. Valige käitusvõlli pöörlemissagedus, kui traktor on varustatud käitusvõlli valikuga 540 ja 540E või 540 ja 1000. Liigutage hooba ettepoole (B) 540 või tahapoole (C) 540E või 1000 käitamiseks. Asend (A) on neutraal. See hoob on vasakpoolisel juhtkonsoolil. Kui kahekiiruseline käitusvõll ei ole paigaldatud, siis seda hooba ei ole.

TÄHTIS: Käitusvõlli pöörlemissageduse lülitushooba võib kasutada üksnes siis, kui käitusvõllile ei ole ühtegi seadet ühendatud.



PULX001063

Jätkub järgmisel leheküljel

OULXBER,00018BC -21-18FEB10-2/3

PULX001063 —UN—18AUG08

3. Veenduge, et käitusvõlli režiimi lülitushoob (A)¹ vasakul poritiival oleks tagumises asendis (käitusvõlli töötamine sõltub mootori pöörlemissagedusest).
4. Viige käitusvõlli rakendamise hoob (B) ette, et käitusvõll rakendata.

Kui käitusvõll on rakendatud, süttib käitusvõlli märgulamp (D).

⚠ ETTEVAATUST: Enne masina puhastamist või mingit käitusvõllilt käitatava haakeriista reguleerimist jätke mootor võtmest seisma ja veenduge, et kõik mehhanismid oleksid seiskunud.

5. Tõmmake käitusvõlli väljalülitamiseks hooba (B) tagasi.

Käitusvõlli liikumiskiirusest sõltuvaks töötamiseks viige käitusvõlli režiimi hoob (A)¹ ette. Selleks peab traktor olema peatatud. Kui ühendamine ei ole võimalik, liigutage traktor aeglaselt ettepoole, et hammasrattad saaksid ühineda. Sel juhul on käitusvõlli rakendamine käitusvõlli rakendamise hoova (B) asendist sõltumatu. Kui käitusvõlli liikumiskiirusest sõltuv režiim on rakendatud, siis süttib käitusvõlli liikumiskiirusest sõltuvuse indikaator (C).

Kui käitusvõlli liikumiskiirusest sõltuv režiim on rakendatud, ei ole käitusvõlli rakendamise hooval (B) mingit mõju.

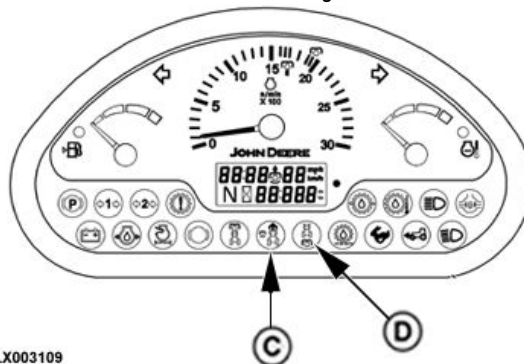
⚠ ETTEVAATUST: Isegi, kui käitusvõlli rakendamise hoob (B) on väljalülitatud asendis, pöörleb käitusvõll traktori liikumise ajal edasi.

¹ Kui olemas.



PULX001064

Näidatud kabiiniga traktor



PULX003109

A—Käitusvõlli režiimi lülitushoob

B—Käitusvõlli rakendamise hoob

C—Käitusvõlli liikumiskiirusest sõltuvuse indikaator

D—Käitusvõlli indikaator

Elektro-hüdraulilise tagumise käitusvõlli käsitlemine

MÄRKUS: Elektro-hüdrauliline tagumine käitusvõll on saadaval üksnes 24/12 käigukasti puhul.

Liikumiskiirusest sõltuv käitusvõll on valikvarustus.

Käitusvõlli rakendamiseks tõmmake lüliti (A) välja ning käitusvõlli väljalülitamiseks suruge lüliti (A) sisse.

Märgulamp (D) süttib, kui käitusvõll sisse lülitada ning kustub, kui käitusvõll välja lülitada.

Liikumiskiirusest sõltuva käitusvõlli valimiseks viige käitusvõlli lülitushoob (X) ette ning sõltumatu käitusvõlli valimiseks viige lülitushoob (X) taha.

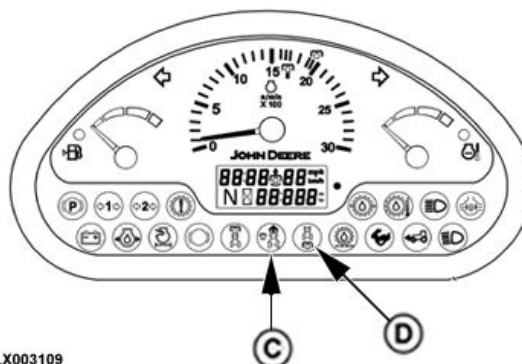
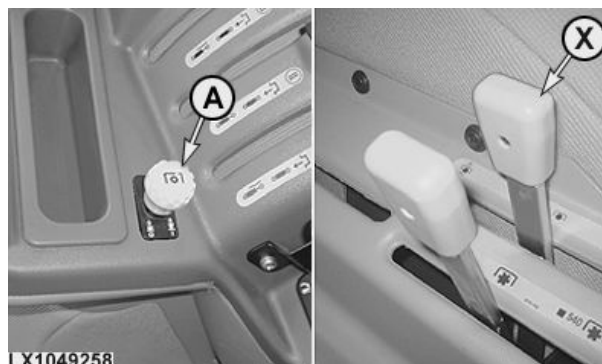
- Hoob (X) ette = liikumiskiirusest sõltuv käitusvõll
- Hoob (X) taha = sõltumatu käitusvõll

MÄRKUS: Liikumiskiirusest sõltuva käitusvõlli rakendamiseks peab traktor olema paigal. Kui rakendamine ei õnnestu, siis sõitke traktoriga aeglaselt ettepoole, et hammasrattad haakuksid.

Märgulamp (C) süttib, kui liikumiskiirusest sõltuv käitusvõlli režiim sisse lülitada ning kustub, kui käitusvõlli liikumiskiirusest sõltuv režiim välja lülitada.

A—Käitusvõlli lüliti
C—Märgulamp (Käitusvõlli liikumiskiirusest sõltuv käitusvõll)

D—Märgulamp (käitusvõll rakendatud)
X—Käitusvõlli režiimi lülitushoob



Jätkub järgmisel leheküljel

OULXBER,00018B4 -21-18FEB10-1/4

LX1049258 —UN—02FEB10

LX1049260 —UN—02FEB10

PULX003109 —UN—22JAN09

Käitusvõlli pöörlemissageduse valimine

1. Käivitage mootor ja käsigaasi (F) abil valige käitusvõlli kasutamiseks mootori õige pöörlemissagedus.

Käitusvõllide nimipöörlemissagedus saavutatakse mootori järgmiste pöörlemissageduste juures:

540 p/min tagumine käitusvõll.....	Mootori pöörlemissagedus 1938 p/min
540E p/min tagumine käitusvõll.....	Mootori pöörlemissagedus 1648 p/min
1000 p/min tagumine käitusvõll	Mootori pöörlemissagedus 1962 p/min

MÄRKUS: Käitusvõlli pöörlemissageduse näitu saab vaadata armatuurlaualt (H), kui käitusvõll on rakendatud.



PULX000862



PULX001024

PULX000862 —UN—29JUL08

PULX001024 —UN—18AUG08

OULXBER,00018B4 -21-18FEB10-2/4

2. Hooba (A) kasutatakse käitusvõlli pöörlemissageduse valimiseks (kahekiiruseline käitusvõll on valikvarustus).

- Viige hoob 540 p/min jaoks asendisse (B)
- Viige hoob 540E või 1000 p/min jaoks asendisse (C)

TÄHTIS: Käitusvõlli pöörlemissageduse lülitushooba võib kasutada üksnes siis, kui käitusvõllile ei ole ühtegi riista ühendatud.



PULX001025

PULX001025 —UN—18AUG08

Jätkub järgmisel leheküljel

OULXBER,00018B4 -21-18FEB10-3/4

3. Veenduge, et käitusvõlli režiimi valiku hoob (X)¹ vasakul poritiival oleks tagumises asendis (käitusvõlli sõltumatu töötamine).

4. Tagumise käitusvõlli sisselülitamiseks tõmmake käitusvõlli lüliti (A) välja.

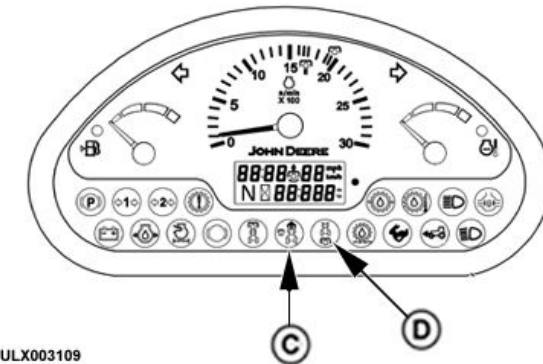
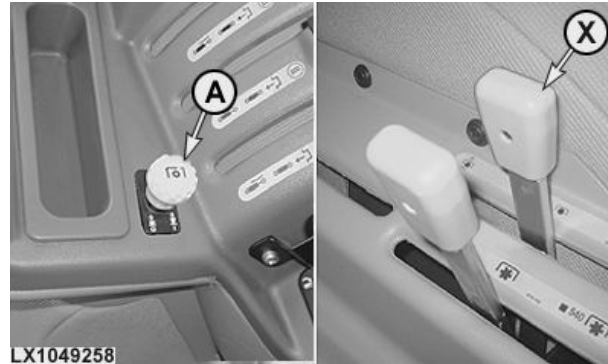
Käitusvõlli rakendumise indikaator (D) süttib, kui käitusvõlli on sisselülitatud.

! ETTEVAATUST: Enne masina puhastamist või mingit käitusvõllilt käitatava haakeriista reguleerimist jätke mootor võtmest seisma ja veenduge, et kõik mehhanismid oleksid seiskunud.

5. Käitusvõlli väljalülitamiseks suruge käitusvõlli lüliti (A) sisse.

A—Käitusvõlli lüliti
C—Käitusvõlli liikumiskiirusest sõltuvuse indikaator

D—Käitusvõlli rakendumise indikaator
X—Käitusvõlli režiimi lülitushoob



PULX003109

¹Kui olemas.

Liikumiskiirusest sõltuva käitusvõlli pöörlemissageduste valimine

⚠ ETTEVAATUST: Jälgige käitusvõlli võllijätku pöörlemissuunda. Käitusvõlli võllijätku pöörlemissuund muutub vastavalt traktori liikumisele edasi- või tagurpidi. Liikumiskiirusest sõltuv käitusvõll jääb sisselülitatuks seni, kuni hoob (B) tahapoole viia. Liikumiskiirusest sõltuv käitusvõll jääb aktiivseks, kui see on mootori uuesti käivitamise ajal juba sisselülitatud; käitusvõll hakkab pöörlema kohe, kui traktor liikuma hakkab.

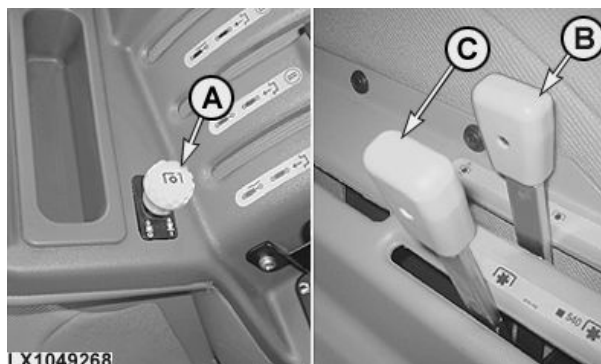
TÄHTIS: Liikumiskiirusest sõltuva käitusvõlli rakendamiseks peab traktor olema paigal. Kui rakendumine ei õnnestu, siis sõitke traktoriga aeglaselt ettepoole, et hammasrattad haakuksid.

1. Elektro-hüdrauliline versioon: Käitusvõlli väljalülitamiseks suruge käitusvõlli lüliti (A) sisse.

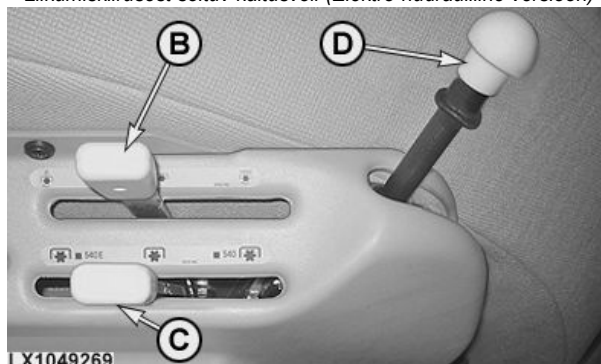
Mehaaniline versioon: Tõmmake käitusvõlli väljalülitamiseks käitusvõlli rakendamise hoob (D) tagasi.

2. Viige käitusvõlli režiimi lülitushoob ette, et rakendada liikumiskiirusest sõltuv käitusvõll.
3. Käitusvõlli pöörlemissageduse valimiseks (vaadake tabelit) kasutage käitusvõlli lülitushooba.

Liikumiskiirusest sõltuva käitusvõlli pöörlemissagedused	Käitusvõlli ajamivõlli pöörete arv tagarataste ühe pöörde kohta		
Traktor	Pöörlemissageduse lülitushoob 540 juures	Pöörlemissageduse lülitushoob 540E juures	Pöörlemissageduse lülitushoob 1000 juures
5GV, 30 km/h	11.43	13.43	20.90
5GV, 40 km/h	9.08	10.67	16.61
5GF, 30 km/h	11.43	13.43	20.90
5GF, 40 km/h	9.78	11.49	17.88



LX1049268
Liikumiskiirusest sõltuv käitusvõll (Elektro-hüdrauliline versioon)



LX1049269
Liikumiskiirusest sõltuv käitusvõll (Mehaaniline versioon)

A—Käitusvõlli lüliti
B—Käitusvõlli režiimi lülitushoob

C—Käitusvõlli pöörlemissageduse lülitushoob
D—Käitusvõlli rakendamise hoob

⚠ ETTEVAATUST: Järgige alati haakeriista tehnilisi andmeid, kui valite käitusvõlli pöörlemissagedust.

Vaadake lisainformatsiooni haakeriista kasutusjuhendist.

OULXBER,00018C5 -21-26FEB10-1/1

LX1049268—UN—26FEB10

LX1049269—UN—26FEB10

Lisaraskus

Lisaraskuse valimine

⚠ ETTEVAATUST: Esi- ja tagasilla lisaraskuse valikul jälgige, et ei ületataks lubatavaid teljekoormusi ega masina suurimat lubatud kaalu (koos rippriistadega). Vaadake peatükki 150, Tehnilised andmed.

Järgige seaduse ettekirjutusi lisaraskuse paigaldamise ja raskuste maksimaalse arvu kohta. Juhitavuse säilitamiseks peab vähemalt 20% tühimagist langema esisillale. Tühimass on ilma eriseadmete, lisaseadmete,

haagise lisaraskuseta, kuid koos hüdroöli ja määretega, täis kütusepaagi ja 75 kg (165 lb) kaaluva juhiga traktori mass.

⚠ ETTEVAATUST: Raskuste käsitlemisel kasutage sobivaid tötseadmeid.

Traktori ohutus ja jõudlus sõltuvad esisilla (esisiraskused) ja tagasilla (rattaraskused, rehvide täitmine ballastvedelikuga, haagiku kaal) õigest koormamisest.

NR25796,000130B -21-22JAN09-1/1

Lisaraskuse piirangud

Lisaraskus on piiratud kas rehvide või traktori kandevõimega. Igal rehvil on soovitatud kandevõime, mida ei tohiks ületada (vaadake peatükki 65 "Rattad, rehvid ja rõõpmed").

Kui vajalik on suurem haardumine, tuleks mõelda suuremate üksikrehvide kasutamisele.

Sel juhul peaksid valitud rehvid olema heakskiidetute hulgast ning esi- ja tagarehvide kombinatsioon peaks esisillaveoga versiooni korral olema selline, et säiliks esirataste õige ettejoos.

Informatsiooni ja üksikasjade osas pöörduge John Deere esindaja poole.

Igal juhul on suurim lubatav lisaraskus:

- Suurim eesmine lisaraskus^a: 400 kg (882 lb)
- Suurim tagumine lisaraskus: 200 kg (441 lb)

^aIlma põhiraskuseta

TÄHTIS: Mitte mingil juhul ei tohi silla ega rehvi kandevõimet ületada, vaadake peatüki 150 "Tehnilised andmed" lõiku "Kaalud".

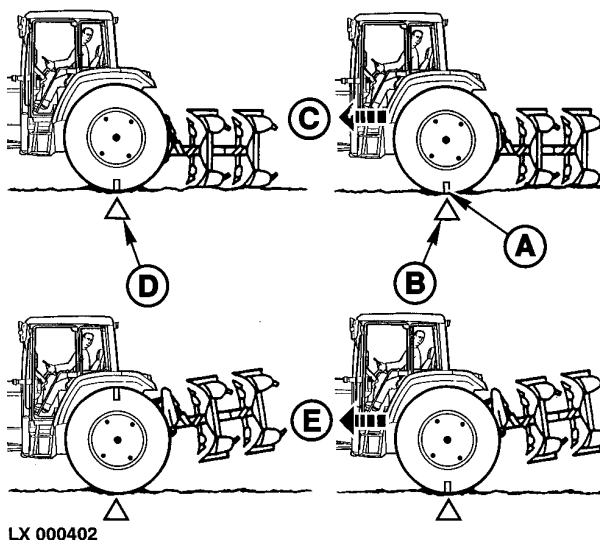
AJ20558,000014A -21-13FEB08-1/1

Tagarataste nühamuse määramine

1. Tehke rehvide märk (A).
2. Märkige maapinnale lähtepunkt (B).
3. Liikuge allalastud põllutööriistaga niikaua, kuni tagaratas on sooritanud kümme pööret (C).
4. Märkige ka see punkt maapinnale (D).
5. Sõitke nüüd ülestõstetud masinaga ühest märgist teiseni. Seejuures loendage tagaratta pöörded kahe märgi vahel (E).

Pöörete arv annab nühamuse protsentides järgmiselt:

- 10,0 pööret = nühamus 0%
- 9,5 pööret = nühamus 5%
- 9,0 pööret = nühamus 10%
- 8,5 pööret = nühamus 15%
- 8,0 pööret = nühamus 20%
- 7,5 pööret = nühamus 25%
- 7,0 pööret = nühamus 30%



LX 000402

LX000402 —UN—15AUG94

FD,WEIGHT001218 -21-01SEP98-1/1

Esiraskused

Vajadusel võib traktorile paigaldada ühe põhiraskuse ja eesmised lisaraskused. Vaadake tabelist informatsiooni erinevate lisaraskuse konfiguratsioonide kohta, mis võivad olla traktori igale tüübile paigaldatud.

Kõikidel traktoritel: saab põhiraskusele lisada kuni 8 lisaraskust, igaüks 50 kg (110 lb).

⚠ ETTEVAATUST: Tagumiste haakeriistade transportimisel võidakse vajada täiendavat eesmist lisaraskust. Kui haakeriist on üles tõstetud, sõitke ebatasasel pinnasel aeglaselt sõltumata sellest, kui palju lisaraskust kasutatakse.

⚠ ETTEVAATUST: Arvestage suurimate lubatud teljekoormustega (vaadake peatükki 150, Tehnilised andmed).

Lisaraskus	
Põhiraskus (a)	125 kg (276 lb)
Suurim raskuste arv	8
Igaühe kaal	50 kg (110 lb)
Kogu lisaraskus (b)	= 400 kg (882 lb)
Kogukaal (a) + (b)	525 kg (1158 lb)

NR25796,0000049 -21-11MAR09-1/1

Esiraskuste paigaldamine

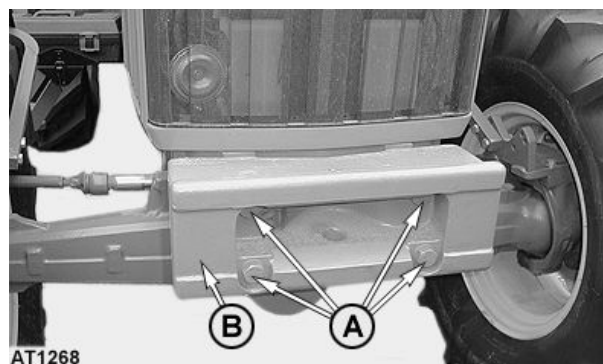
TÄHTIS: Pingutage põhiraskuse kinnituspoldid (A) momendiga 550 Nm (405 lb-ft) ja esiraskuste (D) poldid (C) momendiga 230 Nm (170 lb-ft).

Paigaldage põhiraskus (B) poltide (A) abil ja asetage lisaraskusi (D) vastavalt vajadusele. Fikseerige need poltidega (C).

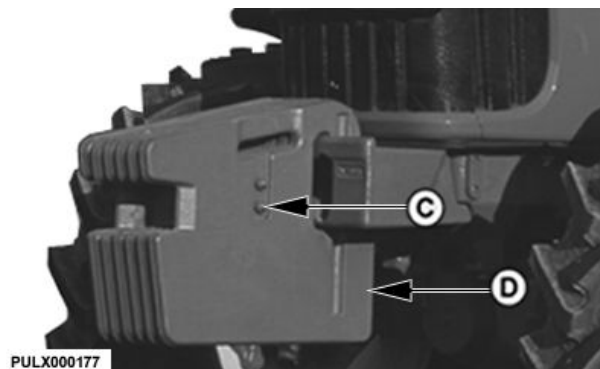
TÄHTIS: Kuue või enama esiraskuse paigaldamisel tuleb need paigaldada selliselt, et moodustuks haakesuue.

A—Polt (4 tk)
B—Põhiraskus

C—Polt (2 tk)
D—Esiraskuse



AT1268 —UN—15MAY01



PULX000177 —UN—04MAR08

SS40167,0000D04 -21-04MAR08-1/1

Kaherattaveoga traktorite koormamine

Vajadusel lisage esiotsale stabiilsuse säilitamiseks lisaraskusi. Rasketel haake- ja tagumistel rippriistadel on tendents esirattaid tõsta. Lisage piisavalt lisaraskusi, et säilitada juhitavus ja vältida ümberminekut.

Tuginedes haakeriista kasutusjuhendile, tehke kindlaks minimaalne esiraskuste arv, mis on Teie traktori mudeli puhul vajalik.

OULXA64,0000315 -21-26JUN01-1/1

Esisillaveoga traktorite koormamine

Ideaalne rehvide nühamus esisillaveoga traktorite puhul on 8 - 12 protsenti. Rataste nühamuse sellele tasemele vähendamiseks on tarvis rohkem raskust, kui ilma

esisillaveota traktorite puhul. Ideaalse kaalujaotuse korral langeb 40 protsenti traktori kogukaalust esi- ja 60 protsenti tagasillale.

OULXA64,0000316 -21-26JUN01-1/1

Raskusega riputusseadmel

*MÄRKUS: Sõidu ajaks tõstke riputusseade üles.
See suurendab kliirensit.*

 **ETTEVAATUST:** Traktori parkimisel laske lisaraskuste plokk alati maapinnale.

TÄHTIS: Veenduge alati, et traktori raskus jaotuks optimaalselt.

TÄHTIS: Ärge kunagi kasutage haakesuuet lisaraskuste ploki ees koormate veoks.

MHM611,12 -21-01MAR00-1/1

Rattad, rehvid ja rööpmed

Rehvide ohutu hooldamine

⚠ ETTEVAATUST: Rehvi- ja põiaosade plahvatuslik eraldumine võib põhjustada raske või surmaga lõppeva vigastuse.

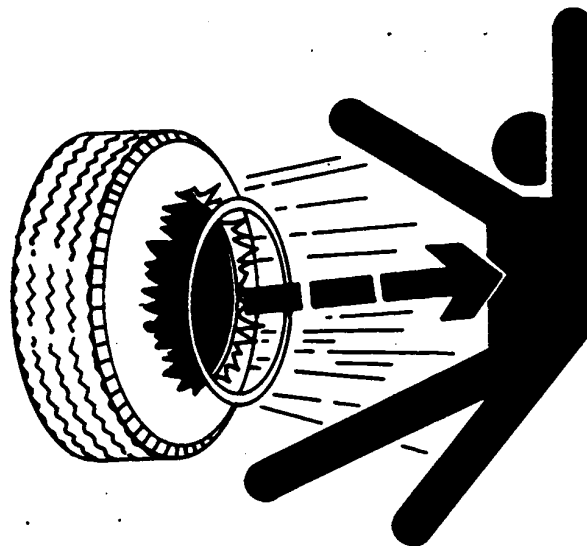
Ärge püüdke monteerida rehvi, kui Teil puuduvad vastavad vahendid ja kogemused selle töö läbiviimiseks.

Hoidke alati õiget rehvirõhku. Ärge soovitatud rehvirõhku ületage.

Ärge kunagi keevitage ega kuumutage rehvi ratast. Kuumus võib põhjustada rehvirõhu tõusu, tuues kaasa rehvi lõhkemise. Keevitamine võib ratast nõrgestada või deformeerida.

Rehvide pumpamisel kasutage klambriga otsakut ja voolikut, mis on piisavalt pikk, et võimaldada Teil seista rehvi kõrval, MITTE selle ees või kohal. Võimaluse korral kasutage turvavõret.

Kontrollige rehvirõhku ja et ei esineks rehvide sisselõikeid, punsumisi ega põiakahjustusi ning et rattapoldid ja -mutrid oleks kinni.



TS211 —UN—23AUG88

NR25796,000130A -21-25MAR09-1/1

Rataste ohutu vahetamine

Kuna traktorite rattad on väga suured ja rasked, järgige rataste vahetamisel järgmisi asjaolusid:

- Enne rataste vahetamist paigutage traktor kindlale horisontaalsele pinnale.
- Rakendage parkimislukusti* ja traktori liikumise takistamiseks paigaldage tõkiskingad.
- Mootori lubamatu käivitamise vältimiseks eemaldage süütevõti.
- Tagarataste eemaldamisel takistage tagasilla kõikumist kiilude abil.
- Traktori tõstmisel kasutage üksnes soovitatud tõstepunkte. Vaadake käesoleva kasutusjuhendi peatüki 85 alajaotust "Traktori tõstmine - Tõstepunktid".
- Kasutage piisava tõstejõuga stabiilset tungalda. Vaadake peatükki 150, Tehnilised andmed ja Koormused ja kaalud.
- Lõpetage traktori tõstmine, kui traktori ratas on täielikult maast lahti.
- Kasutage sobivat ratasplatvormi, eriti tagaratta eemaldamisel. Seda spetsiaaltööriista KJD10581 on võimalik saada John Deere esindajalt.
- Toestage traktor, kui ratas on eemaldatud. Tugipukid on spetsiaaltööriistadena JT02043 ja JT02044 John Deere esindaja juures.
- Rataste paigaldamisel veenduge, et kasutate õigeid pingutusmomente. Vaadake käesolevast kasutusjuhendist "Rattapoltide ja rattaraskuste pingutamine".

*Kui varustuses parkimislukustit pole, rakendage parkimispidur.



KJD10581—Ratasplatvorm
JT02043—Tugipukk, 482 - 736
mm (19 - 29 in.)

JT02044—Tugipukk, 863 - 1117
mm (34 - 44 in.)

⚠ ETTEVAATUST: Ärge kasutage traktorit enne, kui rattavahetus on lõpule viidud.

Rataste vahetuse ajal veenduge, et keegi ei viibiks ohupiirkonnas.

Ratta eemaldamisel veenduge, et traktor on turvaliselt toetatud.

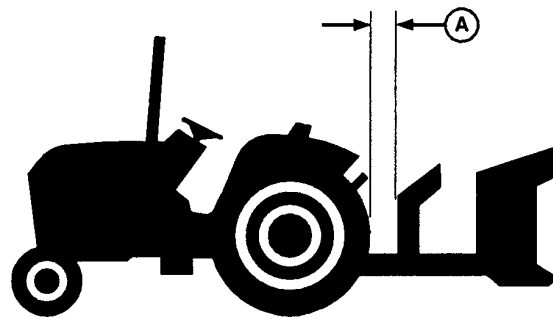
Eemaldatud rataste hoiustamisel kindlustage, et nad ümber ei kukus.

LX1049987—UN—15JUL11

Kontrollige puhasvahet töömasinast rehvi

TÄHTIS: Kontrollige, et rehvi välisläbimõõdu ja töömasina vahele jääks haakeseadme ülestõstetud asendis piisav vahemaa (A).

Kui 3-punktilise haakeseadmega traktorile on paigaldatud suure läbimõõduga tagarehvid, tuleb kasutada kiirhaakurit või sarnast seadet, et tagada piisav puhasvahe töömasinast rehvi.



LV736—UN—25JUN94

LV,5400NWT,B1 -21-30MAY96-1/1

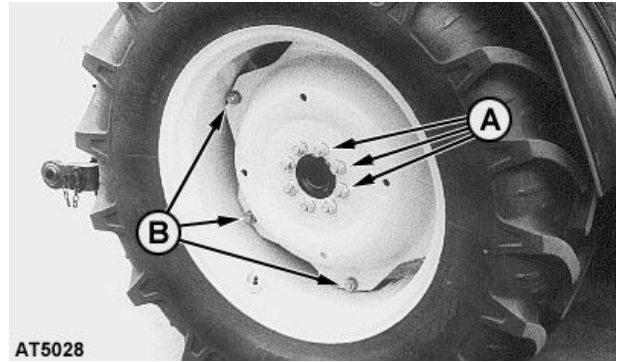
Pingutage rattapolte

Pingutage tagarataste mutrid ja poldid ettenähtud momendiga

TÄHTIS: Iga kord, kui Te rattaid vahetate, kontrollige 10 töötunni järel põia-, kilbi- ja rattapoltide pingulolekut.

Tehnilised andmed

(A)—Pingutusmoment.....	500 Nm (370 lb-ft)
(B) Polt M18—Pingutusmoment.....	300 Nm (220 lb-ft)
(B) Polt M16—Pingutusmoment.....	230 Nm (170 lb-ft)



AT5028

(A) — Kilbi ja telje ääriku ühendus

(B) — Põia ja kilbi ühendus

OULXA64,0000D65 -21-24JUL07-1/4

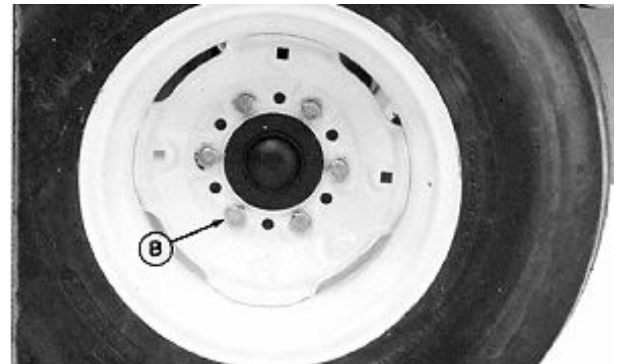
AT5028—UN—15AUG97

Pingutage esirataste mutrid ja poldid ettenähtud momendiga

TÄHTIS: Iga kord, kui Te rattaid vahetate, kontrollige 10 töötunni järel põia-, kilbi- ja rattapoltide pingulolekut.

Tehnilised andmed

(B) F-tüüpi traktorid—Pingutusmoment.....	175 Nm (130 lb-ft)
(B) V-tüüpi traktorid—Pingutusmoment.....	160 Nm (120 lb-ft)



F-tüüpi traktorid

(B) — Kilbi ja telje ääriku ühendus



AT5117

Jätkub järgmisel leheküljel

OULXA64,0000D65 -21-24JUL07-2/4

M46420—UN—31JAN92

AT5117—UN—25OCT00

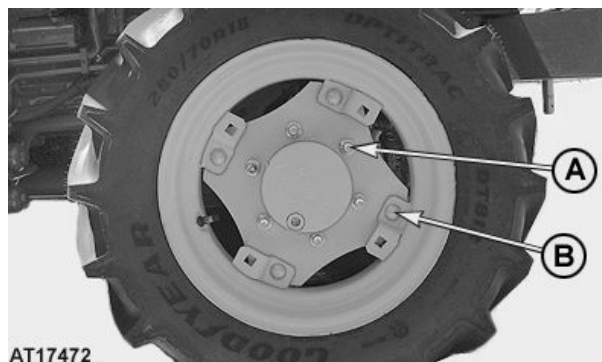
Pingutage vedava esisilla rattamutrid

TÄHTIS: Iga kord, kui Te rattaid vahetate, kontrollige 10 töötunni järel põia-, kilbi- ja rattapoltide pingulolekut.

Tehnilised andmed

(A)—Pingutusmoment..... 300 Nm (220 lb-ft)
(B)—Pingutusmoment..... 230 Nm (170 lb-ft)

(A) — Kilbi ja telje ääriku ühendus (B) — Pöia ja kilbi ühendus



AT17472—UN—26JUL07

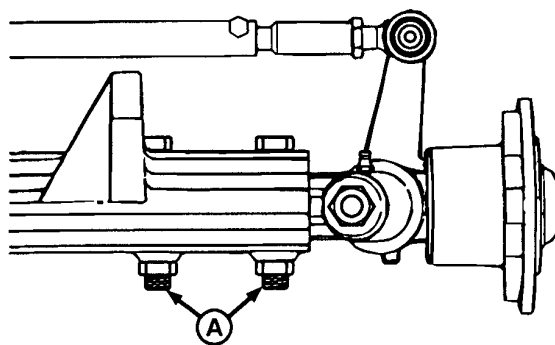
OULXA64,0000D65 -21-24JUL07-3/4

Reguleeritav esisild (ilma esisillaveota traktorid)

Tehnilised andmed

(A)—Pingutusmoment..... 150 Nm (110 lb-ft)

(A) — Teljepoldid



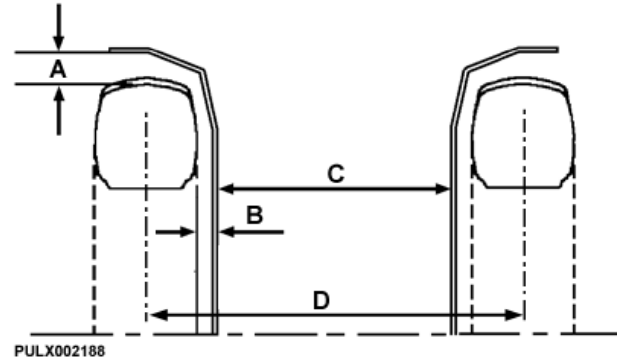
LV812—UN—20JUL94

OULXA64,0000D65 -21-24JUL07-4/4

Järgige tagarataste rõõpmelaiuse piiranguid

TÄHTIS: Tagarehvide vahetamisel kontrollige vahemaid (A) ja (B) rehvide ja poritiibade vahel.

Rehvide kaugus poritiibadest peab olema vähemalt:



PULX002188 — UN — 09NOV08

Rehvimõõde	F-tüüpi traktorid			
	Minimaalsed väärtused			
	A	B	C	D
320/85 R24	163 mm (6 in.)	67,5 mm (3 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
340/85 R24	146 mm (6 in.)	62,5 mm (3 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
360/70 R24	166,5 mm (7 in.)	51,5 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
380/70 R24	143,5 mm (6 in.)	35 mm (1.38 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
420/70 R24	113,5 mm (4 in.)	23 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
12.4 R28 (320/85 R28)	112,5 mm (4 in.)	52 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	964 mm (38 in.)
13.6 R28 (340/85 R28)	95,5 mm (4 in.)	46,5 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm ^a (39 in.)
14.9 R28 (380/85 R28)	61,5 mm (2 in.)	31,5 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm ^a (39 in.)
380/70 R28	94 mm (4 in.)	32 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm ^a (39 in.)
420/70 R28	63 mm (2 in.)	80 mm (3 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm (39 in.)

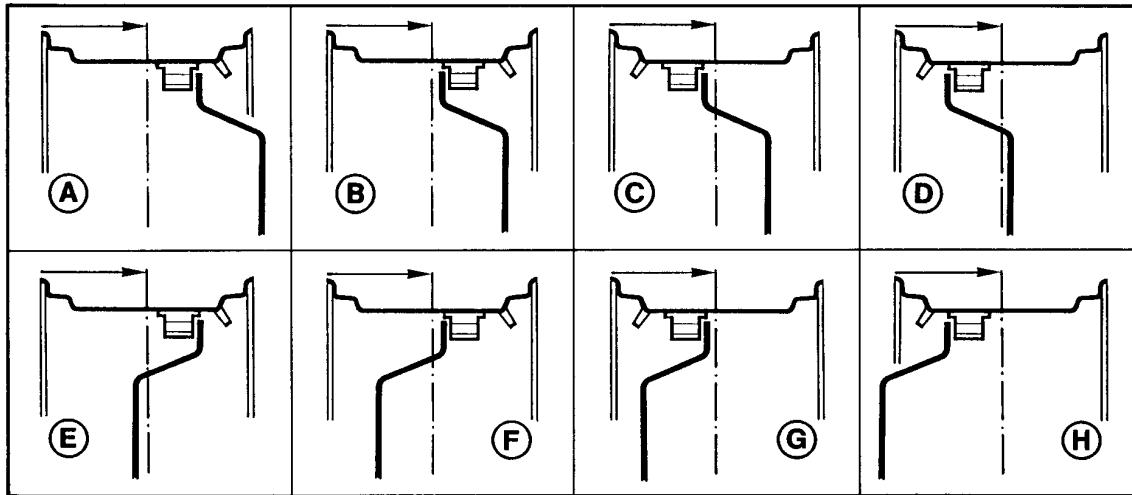
^aÜksnes veoraudade komplektiga ER067947 või ER067948.

Rehvimõõde	V-tüüpi traktorid			
	Minimaalsed väärtused			
	A	B	C	D
380/70 R20	196 mm (8 in.)	22,5 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	965 mm ^a (38 in.)
320/85 R24	163 mm (6 in.)	29,5 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	928 mm ^a (37 in.)
340/85 R24	146 mm (6 in.)	24 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	928 mm ^a (37 in.)
360/70 R24	166,5 mm (7 in.)	62,5 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	1026 mm (40 in.)
9.5 R28 (250/85 R28)	169 mm (7 in.)	21 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	829 mm ^a (33 in.)
11.2 R28 (280/85 R28)	146,5 mm (6 in.)	21 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	872 mm ^a (34 in.)
12.4 R28 (320/85 R28)	112,5 mm (4 in.)	58 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	976 mm (38 in.)
13.6 R28 (340/85 R28)	95,5 mm (4 in.)	30,5 mm (1.20 in.)	540 mm (21 in.)	954 mm (38 in.)

^aÜksnes veoraudade komplektiga ER067947 või ER067948.

NR25796,00017C5 -21-09AUG10-1/1

Tagarataste rööpme reguleerimine



AT1152

AT1152—UN—03DEC96

Tagarataste rööbet saab reguleerida kas pöidade ümberasetamise või ümberpööramise või rattakilpide ümberpööramise teel.

TÄHTIS: Paigaldage mutrid alati põia poole.

Lisaks võib kogu ratta traktori teisele küljele paigaldada. Nool rehvi külgeinal peab näitama edasilikumise suunas.

TÄHTIS: Kaugus rehvi külgeina ja poritiiva vahel ei tohi olla vähem kui 15 mm (0.6 in.). Kaugus rehvi serva ja poritiiva vahel ei tohi olla alla 30 mm (1.18 in.).

Pärast reguleerimist pingutage rattapoldid ettenähtud pingutusmomendiga. Vaadake peatükki 30, Sissetöötamine.

MÄRKUS: Pildil on kujutatud parempoolne tagaratas. Rööpmelaiused on mõõdetud rehvide madalaimas punktis.

Kui rattaid on rööpme reguleerimiseks eemaldati, pingutage rattapoldid või -mutrid ettenähtud momendiga. Vaadake käesoleva peatüki lõiku Rattapoltide pingutamine.

F-tüüpi traktorid

Rehvid	Pöidade ja rattakilpide asend (F-tüüpi traktorid)							
	A	B	C	D	E	F	G	H
320/85 R24 340/85 R24 360/70 R24 380/70 R24	1004 mm ^a (39.5 in.)	1102 mm ^a (43.4 in.)	1198 mm (47.2 in.)	1296 mm (51 in.)	1212 mm (47.7 in.)	1310 mm (51.6 in.)	1406 mm (55.4 in.)	1504 mm (59.2 in.)
420/70 R24	—	1102 mm ^a (43.4 in.)	1198 mm ^a (47.2 in.)	1296 mm (51 in.)	1212 mm (47.7 in.)	1310 mm (51.6 in.)	1406 mm (55.4 in.)	1504 mm (59.2 in.)
12.4 R28 320/85 R28	—	964 mm ^a (38.0 in.)	1142 mm (45.0 in.)	1246 mm (49.1 in.)	1260 mm (49.6 in.)	1364 mm (53.7 in.)	1542 mm (60.7 in.)	1646 mm (64.8 in.)
13.6 R28 340/85 R28 14.9 R28 380/70 R28 380/85 R28 14.9 R28	—	986 mm ^b (38.8 in.)	1120 mm ^a (44.1 in.)	1224 mm (48.2 in.)	1282 mm (50.5 in.)	1386 mm (54.6 in.)	1520 mm (59.8 in.)	1624 mm (63.9 in.)
420/70 R28	—	—	1120 mm ^a (44.1 in.)	1224 mm (48.2 in.)	1282 mm (50.5 in.)	1386 mm (54.6 in.)	1520 mm (59.8 in.)	1624 mm (63.9 in.)
380/70 R28	—	786 mm ^a 30.94 in.	1120 mm ^a (44.1 in.)	1224 mm (48.2 in.)	1282 mm (50.5 in.)	1386 mm (54.6 in.)	1520 mm (59.8 in.)	1624 mm (63.9 in.)

^aMitte siis kui traktoril on hüdrauliline haakekonks.

^bÜksnes veoraudade komplektiga ER067947 või ER067948.

V-tüüpi traktorid

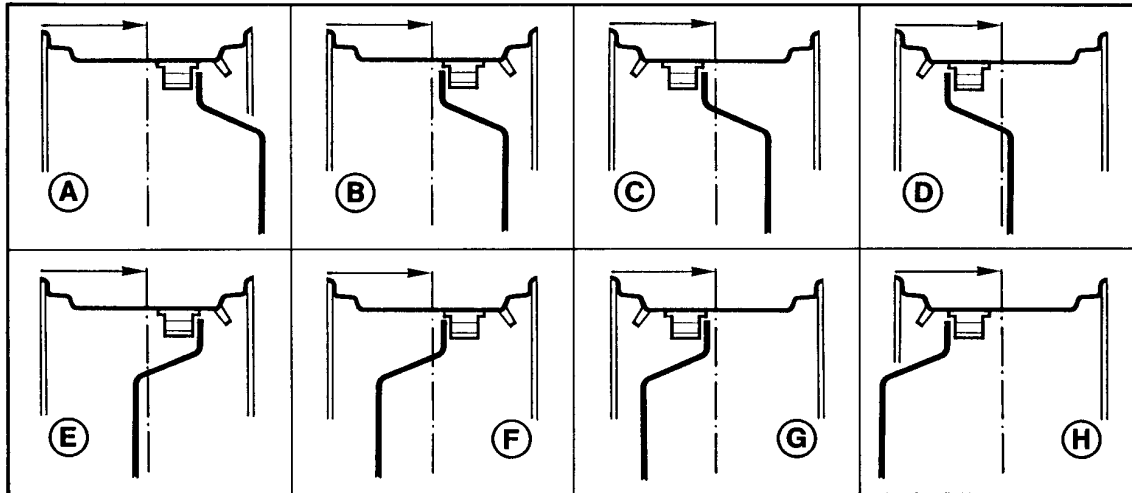
	Põidade ja rattakilpide asend (V-tüüpi traktorid)							
Rehvid	A	B	C	D	E	F	G	H
250/85 R28 9.5-R28	—	829 mm ^a (32.6 in.)	835 mm ^a (32.9 in.)	937 mm (36.9 in.)	1027 mm (40.4 in.)	1129 mm (44.4 in.)	1135 mm (44.7 in.)	1237 mm (48.7 in.)
12.4-R28 320/85 R28	—	—	—	976 mm ^a (38.4 in.)	990 mm (39 in.)	1094 mm (43.1 in.)	1272 mm (50.1 in.)	1376 mm (54.2 in.)
320/85 R24	—	—	928 mm ^a (36.5 in.)	1026 mm (40.4 in.)	942 mm ^a (37.1 in.)	1040 mm (40.9 in.)	1136 mm (44.7 in.)	1234 mm (48.6 in.)
340/85 R24	—	—	928 mm ^a (36.5 in.)	1026 mm (40.4 in.)	942 mm ^a (37.1 in.)	1040 mm (40.9 in.)	1136 mm (44.7 in.)	1234 mm (48.6 in.)
360/70 R24	—	—	—	1026 mm (40.4 in.)	—	1040 mm (40.9 in.)	1136 mm (44.7 in.)	1234 mm (48.6 in.)
13.6-R28 340/85 R28	—	—	—	954 mm ^a 37.6 in.	1012 mm (39.8 in.)	1116 mm (43.9 in.)	1250 mm (49.2 in.)	1354 mm (53.3 in.)
380/70-R20	—	—	965 mm ^a (38 in.)	1055 mm (41.53 in.)	—	995 mm ^a (39.17 in.)	1119 mm (44.05 in.)	1209 mm (47.6 in.)
11.2 R28	—	—	872 mm ^a (34.3 in.)	976 mm (38.4 in.)	990 mm (39 in.)	1094 mm (43.2 in.)	1272 mm (50.1 in.)	1376 mm (54.1 in.)

^aÜksnes veoraudade komplektiga ER067947 või ER067948.

NR25796,0001780 -21-09AUG10-2/2

Esirataste rööpme reguleerimine (esisillaveoga traktorid)

F-tüüpi traktorid



AT1152

AT1152—JUN—03DEC96

Esirataste rööbet saab reguleerida kas pöidade ümberasetamise või ümberpööramise või rattakilpide ümberpööramise teel.

TÄHTIS: Paigaldage mutrid alati pöia poole.

Lisaks võib kogu ratta traktori teisele küljele paigaldada. Nool rehvi külgselinal peab näitama edasilükkumise suunas.

MÄRKUS: Pildil on kujutatud parempoolne esiratas. Rööpmelaiused on mõõdetud rehvide madalaimas punktis.

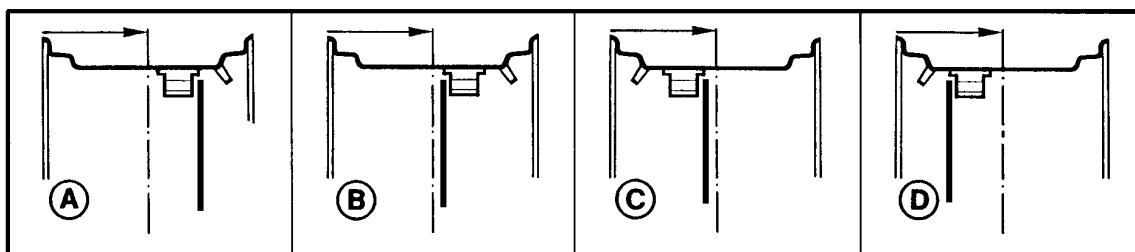
Kui erirattaid rööpmelaiuse reguleerimiseks ära on võetud, siis pingutage rattamutrid ettenähtud momendiga. Vaadake käesoleva peatüki lõiku Rattapoltide pingutamine.

	Pöidade ja rattakilpide asend (F-tüüpi traktorid)							
Rehvid	A	B	C	D	E	F	G	H
7.50-16	1066 mm (42 in.)	1066 mm (42 in.)	1262 mm (49.7 in.)	1262 mm (49.7 in.)	1066 mm (42 in.)	1066 mm (42 in.)	1262 mm (49.7 in.)	1262 mm (49.7 in.)
7.50-18	1049 mm (41.3 in.)	1139 mm (44.8 in.)	1187 mm (46.7 in.)	1277 mm (50.2 in.)	1049 mm (41.3 in.)	1139 mm (44.8 in.)	1187 mm (46.7 in.)	1277 mm (50.2 in.)
10.0/75-15.3	1082 mm (42.6 in.)	1082 mm (42.6 in.)	1246 mm (49.1 in.)	1246 mm (49.1 in.)	1082 mm (42.6 in.)	1082 mm (42.6 in.)	1246 mm (49.1 in.)	1246 mm (49.1 in.)
250/80 R16	1046 mm (41.2 in.)	1046 mm (41.2 in.)	1286 mm (50.6 in.)	1286 mm (50.6 in.)	1046 mm (41.2 in.)	1046 mm (41.2 in.)	1286 mm (50.6 in.)	1286 mm (50.6 in.)
250/80 R18	1030 mm (40.6 in.)	1120 mm (44.1 in.)	1204 mm (47.4 in.)	1294 mm (50.9 in.)	1030 mm (40.6 in.)	1120 mm (44.1 in.)	1204 mm (47.4 in.)	1294 mm (50.9 in.)
280/70 R18	1031 mm (40.6 in.)	1121 mm (44.1 in.)	1205 mm (47.4 in.)	1295 mm (51 in.)	1031 mm (40.6 in.)	1121 mm (44.1 in.)	1205 mm (47.4 in.)	1295 mm (51 in.)
260/70 R20	916 mm (36 in.)	1006 mm (39.6 in.)	1054 mm (41.5 in.)	1144 mm (45 in.)	916 mm (36 in.)	1006 mm (39.6 in.)	1054 mm (41.5 in.)	1144 mm (45 in.)

Jätkub järgmisel leheküljel

NR25796,0001781 -21-26MAR09-1/2

V-tüüpi traktorid



AT5086

AT5086 —UN—15AUG97

Esirataste rõõbet saab reguleerida kas pöidade ümberasetamise või ümberpööramise või rattakilpide ümberpööramise teel.

MÄRKUS: Pildil on kujutatud parempoolne esiratas. Rõõpmelaiused on mõõdetud rehvide madalaimas punktis.

TÄHTIS: Paigaldage mutrid alati pöia poole.

Lisaks võib kogu ratta traktori teisele küljele paigaldada. Nool rehvi külgeinal peab näitama edasiliikumise suunas.

Kui erirattaid rõõpmelaiuse reguleerimiseks ära on võetud, siis pingutage rattamutrid ettenähtud momendiga. Vaadake käesoleva peatüki lõiku Rattapoltide pingutamine.

Rehvid	Pöidade ja rattakilpide asend (V-tüüpi traktorid)			
	A	B	C	D
6.00-16	888,3 mm (35 in.)	954,3 mm (37.6 in.)	1006,3 mm (39.6 in.)	1072,3 mm (42.2 in.)
6.50-16	892,5 mm (35.1 in.)	892,5 mm (35.1 in.)	1005,5 mm (39.6 in.)	1066,5 mm (42 in.)
7.50-16*	892 mm (35.1 in.)	953 mm (37.5 in.)	1005 mm (39.6 in.)	1066 mm (42 in.)
7.50 R16**	891,6 mm (35.1 in.)	952,6 mm (37.5 in.)	1004,6 mm (39.6 in.)	1065,6 mm (42 in.)
8.25-16	891,4 mm (35.1 in.)	952,4 mm (37.5 in.)	1004,4 mm (39.5 in.)	1065,4 mm (41.9 in.)
10.0/75-15.3	877,3 mm (34.5 in.)	943,3 mm (37.1 in.)	1015,3 mm (40 in.)	1081,3 mm (42.6 in.)
200/70 R16	905,7 mm (35.7 in.)	971,7 mm (38.3 in.)	991,7 mm (39 in.)	1057,6 mm (41.6 in.)
240/70 R16	846,6 mm (33.3 in.)	912,6 mm (35.9 in.)	1048,6 mm (41.3 in.)	1114,6 mm (43.9 in.)
260/70 R16	845,9 mm (33.3 in.)	911,9 mm (35.9 in.)	1047,9 mm (41.3 in.)	1113,9 mm (43.9 in.)

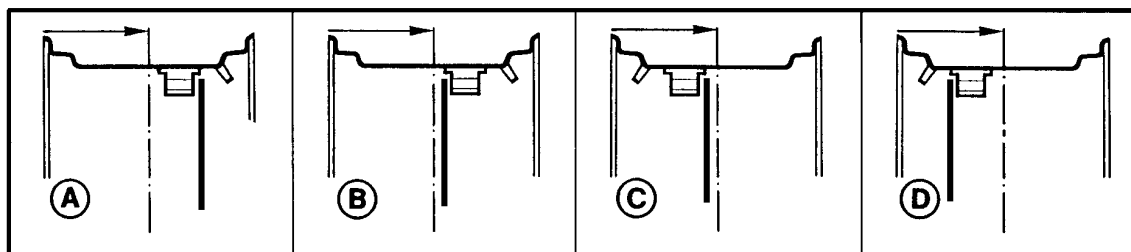
MÄRKUS: Selle rehvimõõdme puhul on pöia tüüp erinev sõltuvalt tagarehvide mõõtmest.

** 7.50 R16 Conti Farmer AC rehvid.

* 7.50-16 Goodyear rehvid.

NR25796,0001781 -21-26MAR09-2/2

Esirataste rööpme reguleerimine (ilma esisillaveota traktorid)



AT5086

AT5086 —JUN—15AUG97

Eesmised põiad on nihutusega, et võimaldada silla iga seadistuse korral kaht rööbet.

Vaadake käesoleva peatüki lõiku Rattapoltide pingutamine.

Kui rattaid on rööpme reguleerimiseks eemaldati, pingutage rattapoldid või -mutrid ettenähtud momendiga.

Rööpmed silla seadistuse järgi (F-tüüpi traktorid)

Rehvid	A	B	C	D
6.50-16 ^a	997 mm (39.25 in.)	997 mm (39.25 in.)	1095 mm (43.11 in.)	1095 mm (43.11 in.)
6.50-16	1063 mm (48.9 in.)	1063 mm (48.9 in.)	1261 mm (49.65 in.)	1261 mm (49.65 in.)
7.50-16	1095 mm (43.11 in.)	1095 mm (43.11 in.)	1231 mm (48.46 in.)	1231 mm (48.46 in.)

^aGalaxy

Rööpmed silla seadistuse järgi (V-tüüpi traktorid)

Rehvid	A	B	C	D
6.50-R16*	775,2 mm (30.5 in.)	775,2 mm (30.5 in.)	973,2 mm (38.3 in.)	973,2 mm (38.3 in.)
7.50-R16	806,8 mm (31.7 in.)	806,8 mm (31.7 in.)	942,8 mm (37.1 in.)	942,8 mm (37.1 in.)
7.50-R16 ^a	807,9 mm (31.8 in.)	807,9 mm (31.8 in.)	943,9 mm (37.2 in.)	943,9 mm (37.2 in.)

^aGalaxy

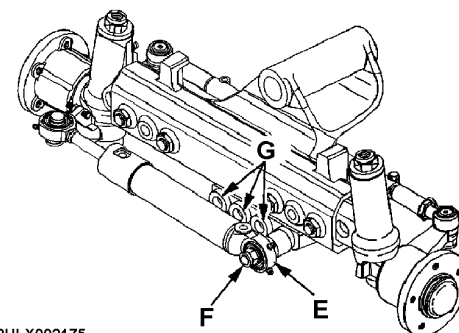
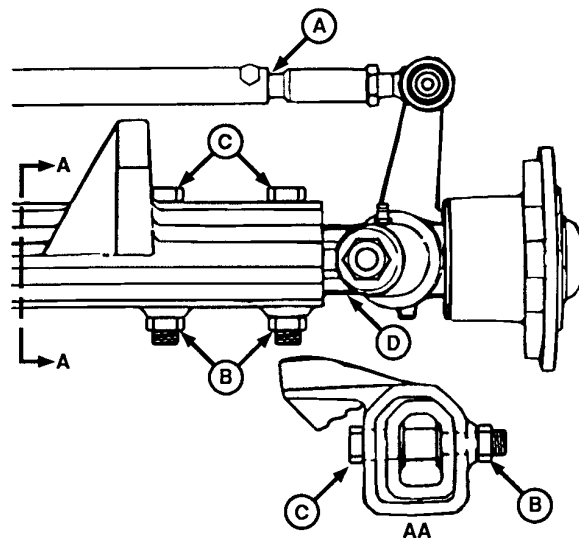
MÄRKUS: * rehvid 6.50-R16 kombinatsiooni jaoks tagarehvidega 11.2-R28

NR25796,0001782 -21-09AUG10-1/1

Esisilla rööpmelaiuse reguleerimine

TÄHTIS: ÄRGE asetage tungrauda mootori õlivanni alla.

1. Tõstke traktori esiots üles.
2. Rööpme suurte reguleeringute korral võib olla vaja muuta rööpvarda pikkust (A) enne silla reguleerimist või selle ajal. Vaadake käesolevast peatükist lõike Kokkujooksu kontrollimine ja Kokkujooksu reguleerimine.
3. Muutke roolisilindri (E) kinnitusasendit sillatalal vastavalt rööpmelaiuse muutmisele, kasutades olemasolevaid avasid (G). Pingutage lukustusmutter (F) momendiga 250 Nm (184 lb-ft.)
4. Eemaldage mutrid (B), poldid (C) ja puksid esisillalt (kaks kummalgi küljel).
5. Nihutage silla põlved (D) soovitud asendisse. Mõlemad küljed tuleb reguleerida samale kaugusele.
6. Paigaldage kuuskantpoldid (C), puksid ja mutrid (B) mõlemal küljel tagasi. Pingutage kinnitusdetailid momendiga 150 Nm (110 lb-ft).
7. Vaadake käesolevast peatükist silla tüübile vastavaid lõike Kokkujooksu kontrollimine ja Kokkujooksu reguleerimine.



PULX002175

NR25796,0001783 -21-22JAN09-1/1

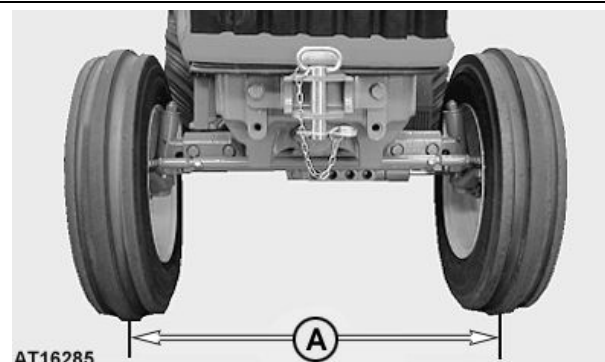
LV810 —UN—08JUL94

PULX002175 —UN—16OCT08

Kokkujooksu kontrollimine

Ilma esisillaveota

1. Parkige masin tasasele pinnale.
2. Pöörake rooliratast nii, et esirattad oleksid otseasendis. Jätke mootor seisma.
3. Mõõtkite kaugus (A) rehvide vahel rummukõrgusel eespool silda. Kirjutage mõõde üles ja märgistage rehvid.
4. Liikuge traktoriga umbes 1 m (3 ft) tagasi nii, et märk oleks rummukõrgusel tagapool silda. Mõõtkite uuesti kaugus rehvide vahel rehvi samas punktis. Kirjutage mõõde üles.
5. Määrake erinevus eesmise ja tagumise mõõtetulemuse vahel. Kui eesmine mõõde on väiksem, jooksevad rattad "kokku". Kui tagumine on väiksem, jooksevad rattad "lahku".



AT16285

6. Kaugus (A) rehvide ees peab olema 3 - 6 mm (1/8 - 1/4 in.) väiksem kui rehvide taga mõõdetud kaugus. Vajadusel reguleerige kokkujooks. Vaadake protseduuri käesolevas peatükis.

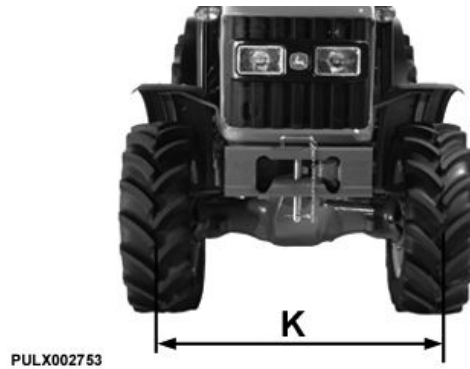
Jät kub järgmisel leheküljel

NR25796,0001784 -21-04FEB09-1/2

AT16285 —UN—23JUN03

Esisillaveoga

1. Lülitage esisillavedu välja ja parkige traktor tasasele, rõhtsale pinnale. Pöörake esirattad otseks. Jätke mootor seisma.
2. Mõõtke kaugus (K) rehvide keskjooonte vahel rummukõrgusel telje ees, kasutades kummagi rehvi välismist ribi või kummagi rehvi sisemist ribi. Kirjutage mõõde üles ja märgistage rehvid.
3. Liikuge traktoriga umbes 1 m (3 ft) tagasi nii, et märk oleks rummukõrgusel tagapool silda. Mõõtke uuesti kaugus rehvide vahel rehvi samas punktis. Kirjutage mõõde üles.
4. Määrake erinevus eesmise ja tagumise mõõtetulemuse vahel. Kui eesmine mõõde on väiksem, jooksevad rattad "kokku". Kui tagumine on väiksem, jooksevad rattad "lahku". Erinevus võib olla kummalegi poole



PULX002753

(kokku- või lahkujooks), kuid peab olema väiksem kui 2 mm (0.08 in.). Vajadusel reguleerige kokkujooks. Vaadake protseduuri käesolevas peatükis.

NR25796,0001784 -21-04FEB09-2/2

PULX002753 — UN — 20NOV08

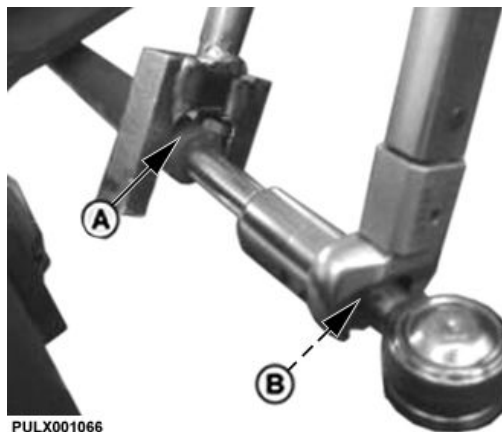
Kokkujooksu reguleerimine

Ilma esisillaveota

1. Lõdvendage lukustusmutrid (B) rööpvarda mõlemal otsal.
2. Rööpvarda pikendamiseks või lühendamiseks pöörake sisemist toru (A), kuni kokkujooks on 3 - 6 mm (0.12 - 0.24 in.).

Rööpvarda pööramine	Kokkujooksu ligikaudne muutus
1/2 pööret	8 mm (0.31 in.)
1 pööre	16 mm (0.63 in.)

3. Pingutage lukustusmutrid (B) momendiga 140 N•m (103 lb-ft).



PULX001066

NR25796,0001785 -21-04FEB09-1/2

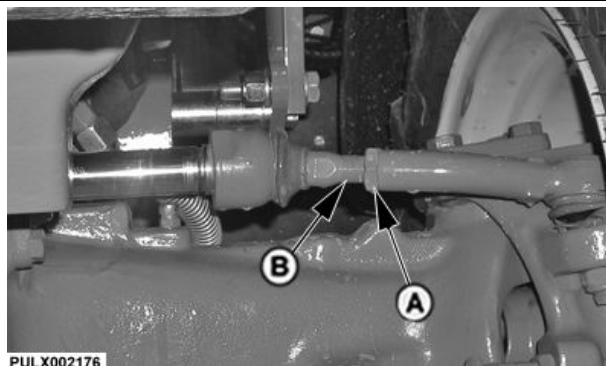
PULX001066 — UN — 18AUG08

Esisillaveoga

1. Lõdvendage lukustusmutrid (A) rööpvarda mõlemal otsal.
2. Reguleerige mõlemad küljed võrdselt, pöörates sisemist varrast (B), et rööpvarrast vastavalt vajadusele pikendada või lühendada, et saavutada kokku- või lahkujooks väiksem kui 2 mm (0.08 in.).

Rööpvarda pööramine	Kokkujooksu ligikaudne muutus
1/8 pööret	4 mm (0.16 in.)
1/4 pööret	8 mm (0.31 in.)
1/2 pööret	16 mm (0.63 in.)

3. Pingutage lukustusmutrid (A) momendiga 120 N•m (88 lb-ft).



PULX002176

NR25796,0001785 -21-04FEB09-2/2

PULX002176 — UN — 16OCT08

Pöördenurga reguleerimine

MÄRKUS: Pöördenurga reguleerimisel peab traktor olema töökorras. Rehvid, poritiivad, haakeriistad ja erinevat tüüpi lisaraskus on tegurid, mis mõjutavad iga traktorit erinevalt.

Pöördenurk peab olema mõlemal küljel võrdne.

⚠ ETTEVAATUST: Reguleerimise ajal peab mootor olema seisuks. **MULJUMISOHT!**

1. Tõste traktori esiotsa, kuni esisild saab oma piirideni pöörduda.
2. Toestage traktor turvaliselt.
3. Liigutage silla paremat külge ülespoole, kuni see tõkiseni jõuab.
4. Pöörake rool mõlemas suunas lõpuni.
5. Vajadusel lõdvendage lukustusmutter (B) ja reguleerige pöördenurk ettenähtule vastavaks poldi (A) abil.

Mehaanilise esisillaveoga traktorid—Tehnilised andmed

Vähim pilu, rooli	
piirik—Vahekaugus.....	25 mm
	1 in.

Kaherattaveoga traktorid—Tehnilised andmed

Vähim pilu, rooli	
piirik ¹ —Vahekaugus.....	25 mm
	1 in.

Vähim pilu, rooli piirik	
rööpvarda juures	
² —Vahekaugus.....	23 mm
	0.92 in.

Vähim pilu, rooli piirik	
roolisilindri juures	
² —Vahekaugus.....	17 mm
	0.68 in.

6. Pingutage lukustusmutter ettenähtud momendiga.

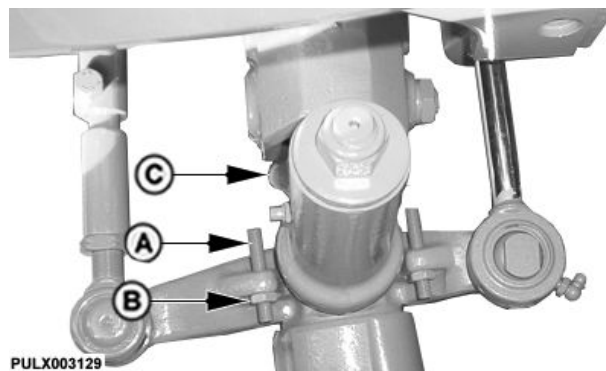
Tehnilised andmed

Ilma esiveota esi-	
sild—Pingutusmoment.....	56 Nm
	41 lb-ft

Esiveoga esisild—Pingu-	
tusmoment.....	125 Nm
	92 lb-ft

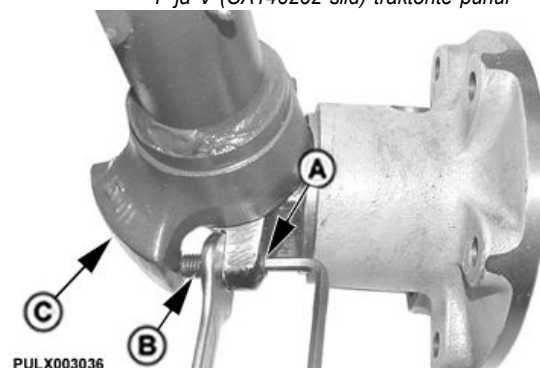
¹F ja V, CA128971 sild

²F ja V, CA146262 sild



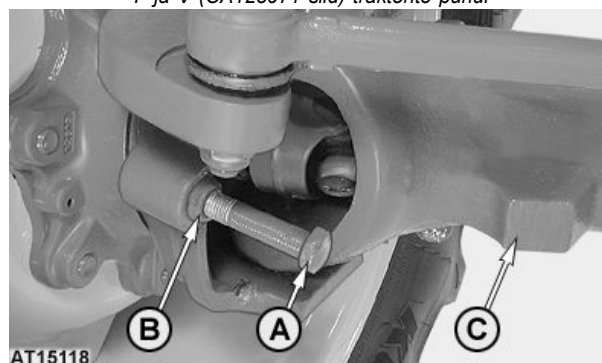
PULX003129

F ja V (CA146262 sild) traktorite puhul



PULX003036

F ja V (CA128971 sild) traktorite puhul



AT15118

Esiveoga esisild

A—Reguleeripolt
B—Lukustusmutter

C—Tõkis

7. Korrake seda protseduuri vasakul küljel.

NR25796,0000048 -21-11MAR09-1/1

PULX003129—UN—10FEB09

PULX003036—UN—04FEB09

AT15118—UN—24SEP03

Rehvi pöörlemissuund

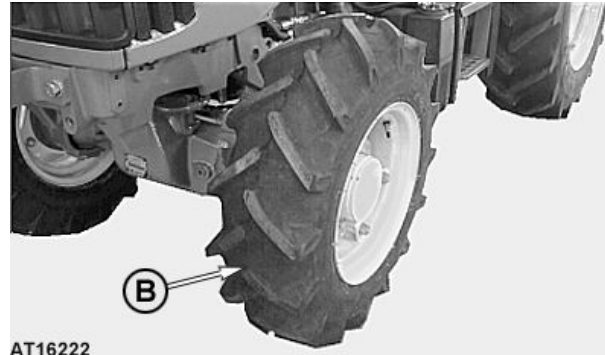
Rehvide monteerimisel või vahetamisel veenduge, et nool rehvi küljel näitaks edasiliikumise suunas (A).

Kui esisillaveoga traktoreid kasutatakse peamiselt transpordiotstarbel või lauplaaduriga töötamiseks, pöörake rehvid vastu rehvi ribide tavalist pöörlemissuunda (B). Rehvi kasutusiga suureneb 25 - 30% ja saavutatakse parem haardumine.

Halvema haardumise ja rehvi isepuhastumise efekti tõttu ei soovitata seda paigutust põllutöödeks märgades tingimustes.



AT16221



AT16222

AT16221—UN—10FEB03

AT16222—UN—10FEB03

OULXA64,0000D6C -21-09SEP03-1/1

Rehvirõhud

Rehvide pikk kasutusiga ja rahuldavad sõiduomadused sõltuvad õigest rehvirõhust. Liiga madal rehvirõhk kiirendab kulumist. Liiga kõrge rehvirõhk vähendab haardumist ja suurendab nühamust.

Kuna õige rehvirõhk ei sõltu üksnes töötingimustest ja koormusest, vaid ka traktori mudelist, rehvimõõtmest ja valmistajast, soovitame me pöörduda soovitude saamiseks kas John Deere või rehvitootja esindaja poole.

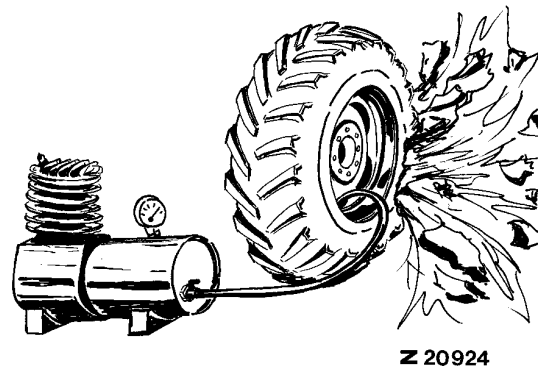
AG,OU12401,170 -21-28MAR00-1/1

Rehvide montaaž

Õigete töövõtete eiramine rehvi veljele või põiale monteerimisel võib põhjustada plahvatuse, mis võib lõppeda raske vigastuse või surmaga. ÄRGE püüdke monteerida rehvi, kui Teil puuduvad vastavad vahendid ja kogemused selle töö ohutuks läbiviimiseks. Laske see teostada John Deere esindajal või kvalifitseeritud rehvitöökojas.

Rehvi rantide põiale surumisel ei tohi kunagi ületada rehvitootja poolt etteantud suurimat montaažirõhku. Rehvi pumpamisel üle selle suurima rõhu võib rant või isegi põid ohtliku plahvatusjõuga puruneda. Kui rehvi randid suurima lubatud rõhuni jõudmisel õigesti ei istu, laske õhk välja, rihtige rehvi õigele, määrige rant ja pumpake rehvi uuesti täis.

Ammendavat teabematerjali põllumajanduslike rehvide montaaži kohta, kaasa arvatud turvameetmed, võite saada kohalikelt rehvitootjate esindajatelt.



Z 20924

Z20924—UN—15AUG94

OULXA64,0000C96 -21-31JUL03-1/1

Rehivialik

Et saavutada suurim veojõud haagil, säilitada nõuetele vastav juhitavus, vähendada rehvide kulumist ja kütusekulu, järgige allnäidatud õigeid rehvikombinatsioone.

Kui esisillaveo esirehvid peaks võrreldes tagarehvidega ülemääraselt kuluma, tuleb esirehvid asendada, et säilitada etteantud rehvide suhe.

TÄHTIS: Rehvide asendamisel küsige nõu rehvimüüjalt. Kulunud ja uute, diagonaal- ja

radiaalrehvide või erinevate läbimõõtude või koormusraadiustega rehvide kooskasutamine võib lühendada rehvi kasutusiga ja traktori üldist töövõimet.

Iga muu rehvikombinatsiooni kasutamine peale alltoodute võib tuua kaasa rehvide ja veermiku enneaegse kulumise ülemäärase ala- või ülekiiruse tõttu.

TAGAREHVID	ESIREHVID (F-TÜÜPI TRAKTORID)								
	280/70 R18 ^a	280/70 R18 ^b	10.0/75-15.3	280/70 R18	7.50-16 4WD	7.50-18	250/80 R16	260/70 R20	250/80-18
380/70 R28 ^a	X	-	-	-	-	-	-	-	-
380/85 R28 (14.9 R28) ^b 420/70 R28 380/70 R28 420/70 R24	-	X	-	-	-	-	-	-	-
320/85 -24	-	-	X	-	-	-	-	-	-
12.4 R28 (320/85 R28)	-	-	-	X	-	-	-	-	-
340/85-24	-	-	-	-	X	-	-	-	-
13.6 R28 (340/85 R28)	-	-	-	-	-	X	-	-	-
360/70R24	-	-	X	-	-	-	-	-	-
380/70R24	-	-	-	-	-	-	X	-	-
14.9 R28 (380/85 R28)	-	-	-	-	-	-	-	X	-
380/70 R28 ^c	-	-	-	-	-	-	-	-	X

^aCONTI AC 70T

^bFirest. R 6000

^cPIRELLI

TAGAREHVID	ESIREHVID (V-TÜÜPI TRAKTORID)							
	7.50-16 ^a	260/70 R16	6.00-16	7.50-16	240/70R16	8.25-16	10.0/75-15.3	200/70R16
320/85 R28 (12.4 R28) ^a	X	-	-	-	-	-	-	-
340/85 R24 (13.6 R24) ^a	-	X	-	-	-	-	-	-
280/85-28 320/85 -24	-	-	X	-	-	-	-	-
12.4 R28 (320/85 R28)	-	-	-	X	-	-	-	-
13.6 R28 (340/85 R28) 360/70R24	-	-	-	-	X	-	-	-
340/85 R28 ^b	-	-	-	-	-	X	-	-
340/85-24 ^b	-	-	-	-	-	-	X	-
380/70R20	-	-	-	-	-	-	-	X

^aCONTI AC 85

^bPIRELLI

MÄRKUS: * Teabe saamiseks nende rehvide saadavaloleku kohta pöörduge John Deere esindaja poole.

NR25796,0001786 -21-19JUL10-1/1

Lisaseadmed

Kasutage õigeid voolikuotsakuid

Kui Teie traktor on varustatud hüdrojaoturiga (SCV), saab ühendusmuhvidele ühendada standardse, ISO¹ ja SAE²

¹ Rahvusvaheline Standardiorganisatsioon.

² Autoinseneride Ühing.

poolt soovitatud voolikuotsaku. Võimaldamaks vanemate John Deere voolikuotsakute ühendamist Teie traktori ISO-ühendusmuhvidele, on saadaval adapterid.

OULXA64,000024F -21-20JUN01-1/1

Hüdrojaoturite juhthoovad

Juhthoobadel (A) võib olla neli seadistust vastavalt kleebistel näidatud konfiguratsioonile.

Hoova tahapoole viimisel asendisse "Sissetõmbamine" väheneb hüdrosilindri kogupikkus.

Hoova ettepooleviimisel asendisse "Väljasurumine" suureneb hüdrosilindri kogupikkus.

Hoova "Neutraalasendis" hoitakse hüdrosilindri kolb paigal.

Hoova "Ujuvas asendis" (hüdrosilindri kolb saab vabalt liikuda) saab rippriist vabalt maapinna kontuuri järgida.

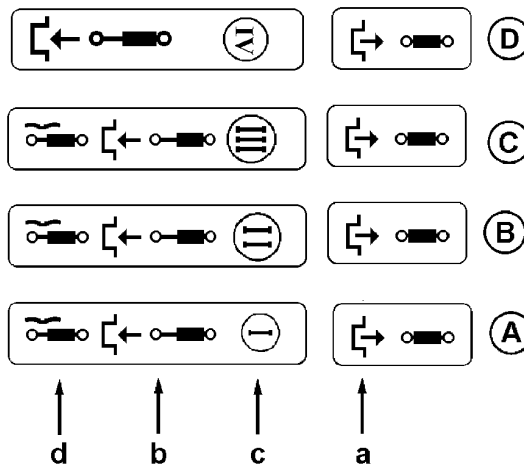
a— Sissetõmbamine
b— Väljasurumine

c— Neutraalasend
d— Ujuv asend



PULX001067

PULX001067—UN—18AUG08



PULX001268

PULX001268—UN—08SEP08

NR25796,0001787 -21-26MAR09-1/2

Lukustid (A) võimaldavad juhthoovad neutraalasendis fikseerida.

MÄRKUS: Rakendage lukustid (A) teedel sõitmisel ja alati, kui juhthoobasid ei vajata ja need on neutraalasendis.



PULX001069

PULX001069—UN—18AUG08

NR25796,0001787 -21-26MAR09-2/2

Juhthoobade ja ühendusmuhvide identifitseerimine

Standard versioon:

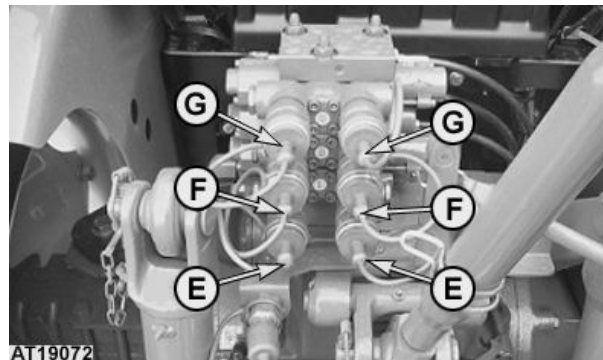
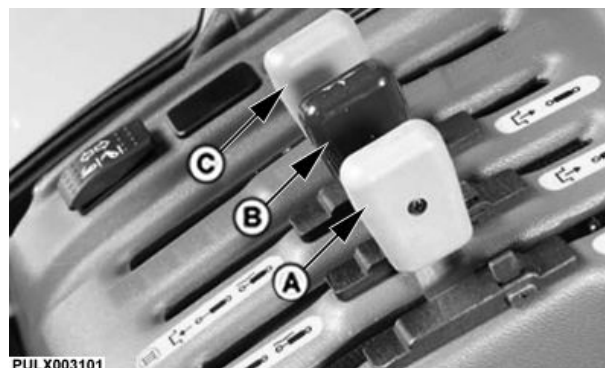
Traktoril võib olla:

- üks kahepoolse toimega hüdrojaotur.
- kuni kaks täiendavat kahepoolse toimega hüdrojaoturit.

Hoova (A) pikisuunaline liigutamine käitab ühendusmuhvid (E).

Hoova (B) pikisuunaline liigutamine käitab ühendusmuhvid (F)¹.

Hoova (C) pikisuunaline liigutamine käitab ühendusmuhvid (G)¹.



¹Kui olemas.

Jätkub järgmisel leheküljel

NR25796,0001788 -21-26MAR09-1/2

PULX003101 —UN—03MAR09

AT19072 —UN—20SEP06

Lisavarustus:

Traktoril võib olla:

- üks ühepoolse toimega hüdrojaotur neljandas positsioonis.
- kolm täiendavat kahepoolse toimega hüdrojaoturit.
- voolujaotuskraan.

Hoova (A) pikisuunaline liigutamine käitab tagumised ühendusmuhvid (E) ja keskmised ühendusmuhvid (E1).

Hoova (B) pikisuunaline liigutamine käitab tagumised ühendusmuhvid (F) ja keskmised ühendusmuhvid (F1).

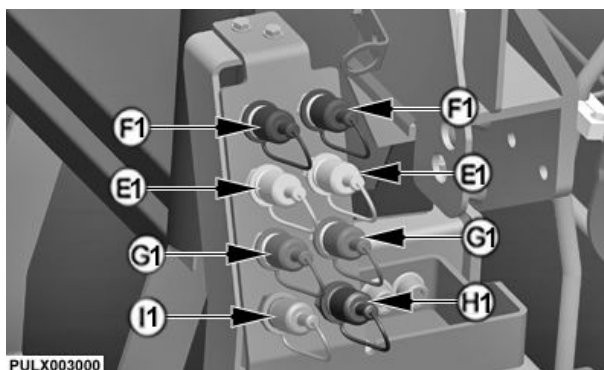
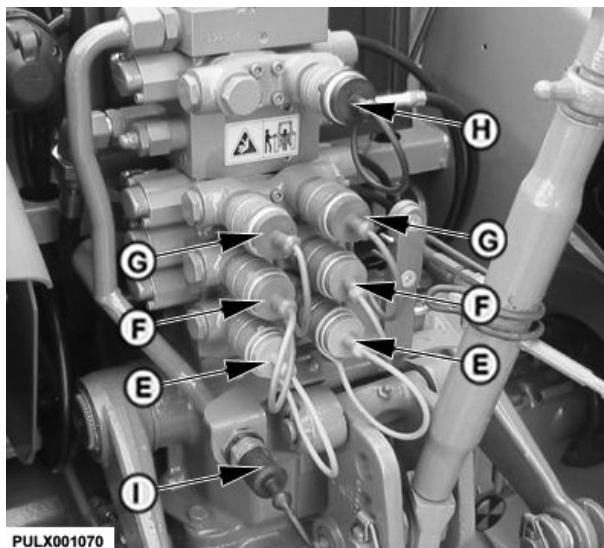
Hoova (C) pikisuunaline liigutamine käitab tagumised ühendusmuhvid (G) ja keskmised ühendusmuhvid (G1).

Hoova (D) pikisuunaline liigutamine käitab tagumised ühendusmuhvid (H) ja keskmised ühendusmuhvid (H1).

Voolujaotuskraan (P) jaotab hüdrojaoturitesse antava õli koguse kahepoolse toimega hüdrojaoturite / haakeseadme ja ühepoolse toimega hüdrojaoturi vahel.

MÄRKUS: Kolme pumbaga traktorite puhul kasutatakse voolujaotuskraani üksnes hüdrojaoturite voolu jagamiseks.

Survevabasid tagasivoolu ühendusmuhve (I) ja (I1) kasutatakse õli tagasivooluks lisaseadmelt, mis on ühendatud (H) ja (H1) ühendusmuhvidega.



PULX001067 —UN—18AUG08

PULX001070 —UN—18AUG08

PULX003000 —UN—20JAN09

NR25796,0001788 -21-26MAR09-2/2

Voolujaotuskraan

Traktor võib olla varustatud voolujaotuskraaniga (A), mis jaotab hüdrojaoturitesse antava õlikoguse kahepoolse toimega hüdrojaoturite /haakeseadme (B) ja ühepoolse toimega hüdrojaoturi (C) vahel.

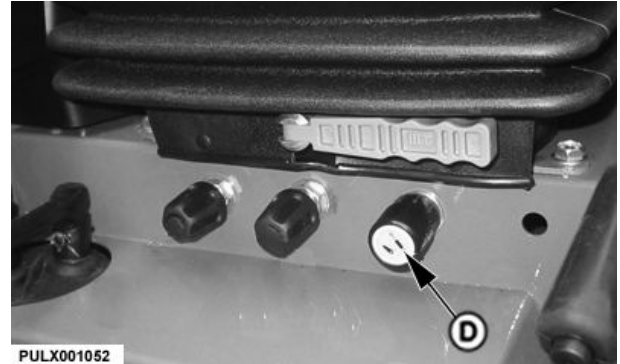
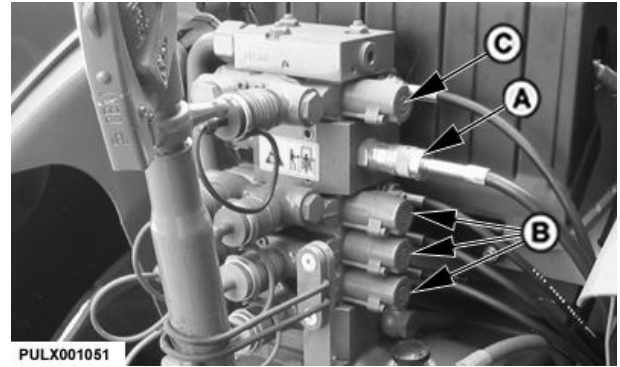
Nupu (D) abil saab seda jaotust astmeteta reguleerida alates 90% kahepoolse toimega hüdrojaoturitesse ja 10% ühepoolse toimega hüdrojaoturisse kuni 10% kahepoolse toimega hüdrojaoturitesse ja 90% ühepoolse toimega hüdrojaoturisse.

Keerake nuppu (D) päripäeva = kuni 90% õli hüdrojaoturitesse I, II, III ja haakeseadmesse.

Keerake nuppu (D) vastupäeva = kuni 90% õli hüdrojaoturisse IV.

MÄRKUS: Kolme pumbaga traktorite puhul kasutatakse voolujaotuskraani üksnes hüdrojaoturite voolu jagamiseks.

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| A—Voolujaotuskraan | C—Ühepoolse toimega |
| B—Kahepoolse toimega | hüdrojaotur |
| hüdrojaoturid / haakesead | D—Nupp |



PULX001051 —UN—18AUG08

PULX001052 —UN—07NOV08

NR25796,0001789 -21-26MAR09-1/1

Suurim lubatav õlivõtt

Suurte hüdrosilindrite käitamiseks, nagu näiteks kallurhaagiste puhul, võib ühendusvoolikute kaudu võtta käigukasti karterist ära 10 l (2.6 U.S. gal.) õli.

See number kehtib siis, kui õli käigukasti karteris on mõõtevaru miinimum-märgini. Kui õli on kuni maksimum-märgini, võib ära võtta täiendava 5 l (1.3 U.S. gal.) õli.

Kui õlitase on õlivõtu tõttu langenud alla miinimum-märgi, ei tohi teha raskeid töid, nagu veo- või käitustöid käitusvõlli kasutades ega kiiresti sõita.

HY-GARD on Deere & Company kaubamärk.

Vajaduse korral võib käigukasti karterisse lisada täiendavalt 10 l (2.6 U.S. gal.) õli; see suurendab vastavalt õlikogust, mille võib ära võtta.

Õlivõtu ajal ei tohi traktor olla üheski suunas kaldu üle 18° (32%). Kui traktor on kaldu üle 18° (32%), võib ära võtta üksnes vastavalt väiksema koguse õli.

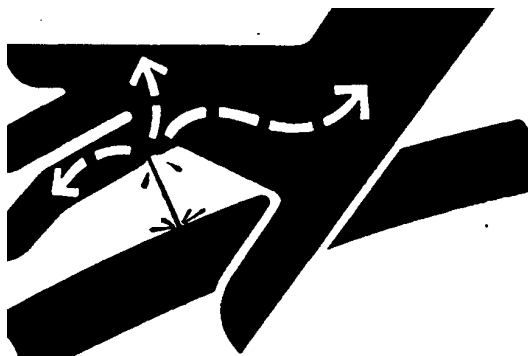
Lisamiseks kasutage ainult John Deere HY-GARD® transmissiooni- ja hüdroõli või mõnda muud sellega võrdväärset õli.

OULXA64,0000251 -21-20JUN01-1/1

Hüdrovoolikute ühendamine

⚠ ETTEVAATUST: Surve all väljapihustuv vedelik võib tungida läbi naha ja põhjustada raskeid vigastusi. Ohu vältimiseks vabastage süsteem enne hüdro- või muude torude lahtiühendamist rõhu alt. Enne rõhu taastamist tihendage kõik liitekohad. Lekkekohta on soovitatav otsida papitüki abil. Kaitske käsi ja keha kõrksurvevedelike eest.

Õnnetuse korral pöörduge koheselt arsti poole. Igasugune nahka tunginud vedelik tuleb mõne tunni jooksul kirurgiliselt eemaldada. Vastasel korral võib tagajärjeks olla kudede kärbumine. Arstid, kes sedalaadi vigastustega tuttavad ei ole, peaksid tuginema kompetentsele meditsiinilisele allikale. Vastav informatsioon on saadaval aadressil: Deere & Company Medical Department, Moline, Illinois, U.S.A.

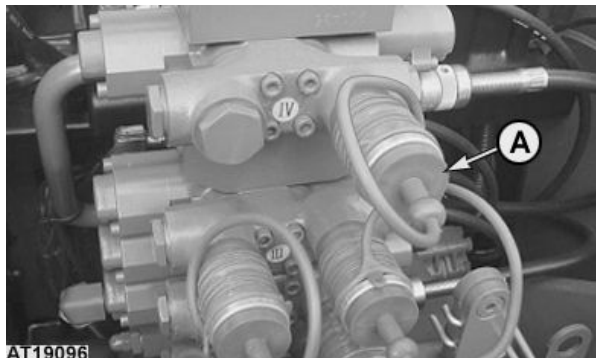


X9811—UN—23AUG88

1. Eemaldage voolikuotstelt tolmukaitsekübarad (kui olemas).

OULXA64,0000D61 -21-04OCT06-1/4

2. Tõmmake ühendusmuhvidest välja tolmukaitsekorgid (A).
3. Veenduge, et voolikuots ja ühendusmuhvid on puhtad.

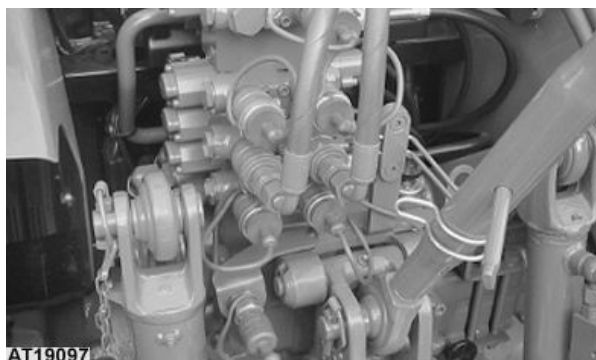


AT19096

AT19096—UN—06MAY08

OULXA64,0000D61 -21-04OCT06-2/4

4. Kontrollige, millist voolikut kasutatakse silindri väljasurumiseks. See voolik tuleb ühendada ühendusmuhvidele, et silinder hüdrojaoturi hoobade taha- või sissepoole liigutamisel välja suruda.



AT19097

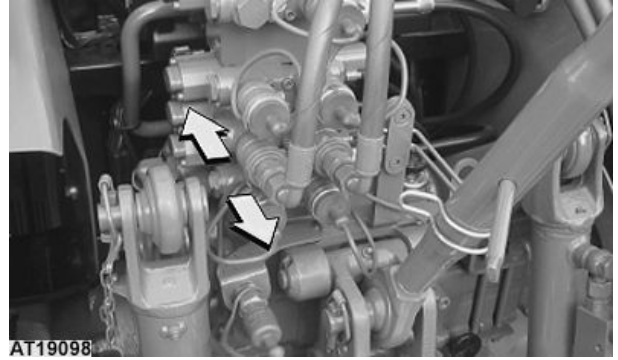
AT19097—UN—06MAY08

Jätkub järgmisel leheküljel

OULXA64,0000D61 -21-04OCT06-3/4

⚠ ETTEVAATUST: Hüdrovoolikud võivad üles öelda mehaaniliste vigastuste, keerdumise, vananemise ja ilmastikumõjude tõttu. Kontrollige voolikuid regulaarselt. Asendage kahjustatud voolikud.

5. Iga vooliku ühendamiseks suruge voolikuotsak kindlalt ühendusmuhvi.
6. Tõmmake voolikut veidi veendumaks, et ühendus on kindel.



AT19098 —UN—06MAY08

OULXA64,0000D61 -21-04OCT06-4/4

Vooliku ühendamine surve all

TÄHTIS: Enne kui haakeriista liigutada saab, tuleb hooba (A), (B), (C) või (D) tagasi tõmmates seda kergelt tõsta, et ühendusmuhvi kontrollklapid ennistada.

Kui voolikud peaks traktorilt kasutamise käigus juhuslikult lahti ühenduma, puhastage voolikuotsak ja ühendusmuhv. Voolikud saab, nagu eelnevalt kirjeldatud, minimaalse õlikaoga uuesti paigaldada.



PULX001067 —UN—18AUG08

NR25796,000178A -21-16DEC08-1/1

Ülgsilindrid (hüdroväljavõtte silindrid)

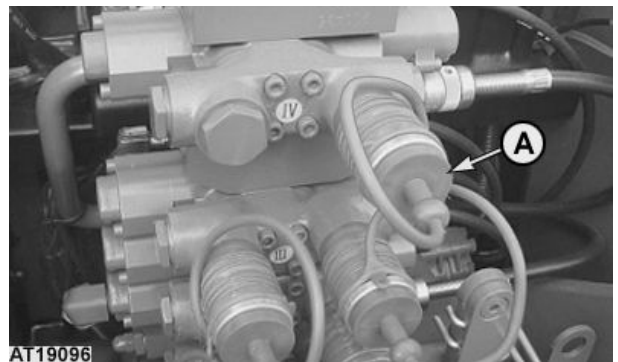
Ühepoolse toimega silindri ühendamine

TÄHTIS: Kolvi väljasurumiseks vajalik õlikogus ei tohi õlitaset käigukastis/hüdroüsteemis mõõtevarda otsast madalamale langetada. Kontrollige õlitaset, kui silinder on täielikult välja sirutatud.

Et hoob õigesti töötaks, tuleb ühepoolse toimega silinder ühendada üksnes ühendusmuhvile (A).

Silindri vastupidise reageeringu korrigeerimine

⚠ ETTEVAATUST: Kui silindri reageering on vastupidine (väljasurumine, kui see peaks sisse tõmbama), vahetage silindri voolikuühendused ühendusmuhvil ringi.



AT19096 —UN—06MAY08

Jätkub järgmisel leheküljel

NR25796,000178B -21-26MAR09-1/6

Neutraalasend

Vedru surve viib hoovad (A), (B), (C) ja (D) keskasendisse tagasi (vaadake noolt). Juhthoova selles asendis on ulgsilinder hüdrauliliselt paigale lukustatud.



PULX001067 —UN—18AUG08

NR25796,000178B -21-26MAR09-2/6

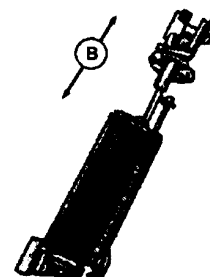
Silindri sissetõmbamine

Tõmmake hoob (A), (C), (D) või (E) neutraalist tahapoole ja hoidke seda vedru survele vastu.

See tõmbab tagasi silindri (B) (nool alla), mis on ühendatud hüdrojaoturi I, II või III ühendusmuhvidele.



PULX001073 —UN—18AUG08



M47174 —UN—31JAN92

Jätkub järgmisel leheküljel

NR25796,000178B -21-26MAR09-3/6

Silindri väljasurumine

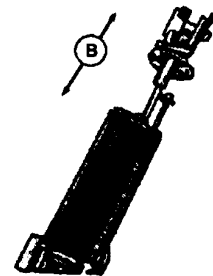
Lükake hoob (A), (C), (D) või (E) neutraalist ettepoole ja hoidke seda vedru survele vastu.

See surub välja silindri (B) (nool alla), mis on ühendatud hüdrojaoturi I, II või III ühendusmuhvidele.



PULX001074

PULX001074—UN—18AUG08

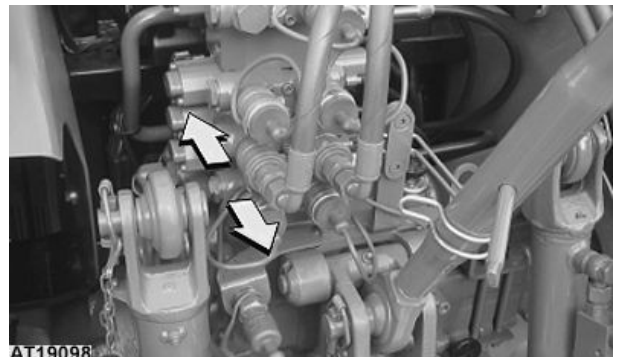


M47174—UN—31JAN92

NR25796,000178B -21-26MAR09-4/6

Hüdrovoolikute lahtiühendamine

1. Kui võimalik, tõmmake ulgsilinder võimalikult palju sisse, et kaitsta kolvivart kahjustuste eest.
2. Vabastanud voolikud niipalju kui võimalik hüdraulilise rõhu alt, tõmmake voolikud ühendusmuhvidelt lahti.
3. Veenduge, et ühendusmuhvide tolmutkaitsekorgid ja voolikute tolmutkaitsekübarad on puhtad ja paigaldage need.



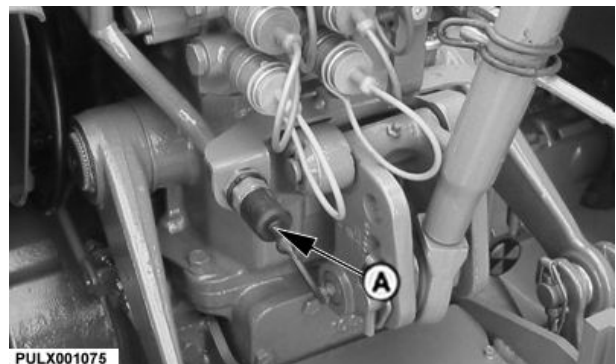
AT19098

AT19098—UN—06MAY08

NR25796,000178B -21-26MAR09-5/6

Tagasivoolutoru õlivanni

Mõnede rakenduste puhul (näiteks lauplaadur) võib olla vajalik ühendada õli tagasivooluvoolik kiirliidese (A) kaudu õlivanniga.



PULX001075

PULX001075—UN—18AUG08

NR25796,000178B -21-26MAR09-6/6

Haakeaas

Traktor on varustatud vertikaalkoormust võimaldava haakeaasaga (A).

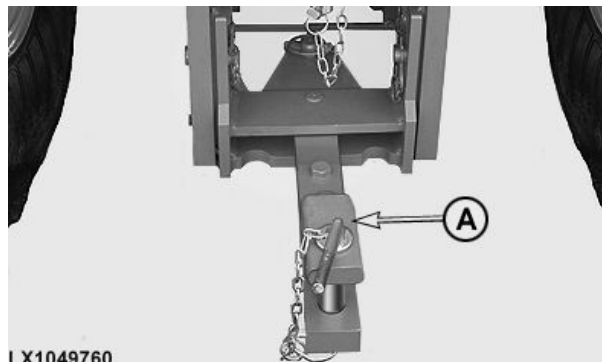
Suurima haardumise ja jõudluse saavutamiseks tuleb haakeaas asetada keskmisse, lühikesse asendisse (täiendava info saamiseks vaadake haakeriista kasutusjuhendit).

Suurimad lubatud staatilised vertikaalsuunalised koormused ja haakeaasa veokoormused on toodud peatükis Tehnilised andmed.

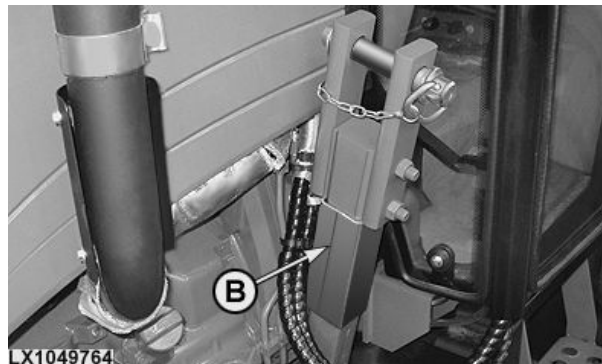
Kui haakeaasa ei kasutata, hoidke seda kronsteinil (B).

MÄRKUS: Laske John Deere esindajal kuluvad komponendid kontrollida ja asendada (vajadusel) (vaadake Hooldus / Iga 500 töötunni järel).

MÄRKUS: Avalikel teedel on vedamine küljele nihutatud haakeaasaga keelatud!



LX1049760—UN—15JUL10



LX1049764—UN—21JUL10

OULXA64,0000C76 -21-19JUL10-1/1

Reguleeritava kõrgusega haakeseadmed

Neid haakeseadmeid saab reguleerida üles või alla vastavalt haakeriista kõrgusele ning piisava kauguse saavutamiseks ülemise tõmmitsa või käitusvõlli kasutamisel.

Sõltuvalt erinevate riikide seadusenõuetest on saadaval EMÜ- või CUNA-tüüpi haakeseadmed.

Nihutatava haakeseadme kõrguse reguleerimine

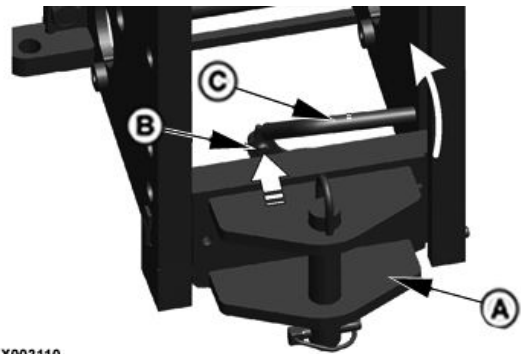
⚠ ETTEVAATUST: Kasutage CUNA-haakesüsteemi üksnes pöörduvate veoasadega haagiste puhul.

⚠ ETTEVAATUST: Kasutage EMÜ-haakesüsteemi üksnes mittepöörduvate veoasadega haagiste puhul.

1. Toetage haakeseadet (A) ühe käega ja samal ajal tõmmake teise käega sõrme (B) ning lükake vabastushoob (C) vasakule.
2. Liigutage haakeseadet (A) vajalikku asendisse ja lükake kiirvabastushoob (C) paremale ja alla, et see lukustada.
3. Veenduge, et külgmised lukustussõrmed oleks täielikult külgmistesse kandurpiludesse sisenenud.

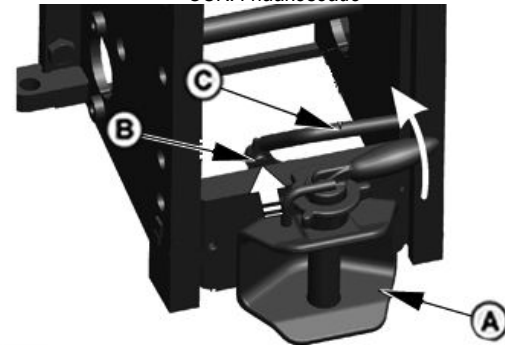
MÄRKUS: Vajadusel saab haakeseadme (A) eemaldada, tõmmates selle ülalt välja.

Suurimad lubatud staatilised vertikaalsuunalised koormused ja haakeaasa veokoormused on toodud peatükis Tehnilised andmed.



PULX003110

CUNA-haakesead



PULX003112

EEC-haakesead

MÄRKUS: Laske John Deere esindajal kuluva komponendid kontrollida ja (vajadusel) asendada. Vaadake Hooldus - Iga 500 töötunni järel.

PULX003110 —UN—22JAN09

PULX003112 —UN—22JAN09

NR25796,000178C -21-19JUL10-1/1

Hüdrauliline haakekonks

Hüdraulilist haakekonksu käitatakse haakeseadme juhtsediste ja vabastushoova (A) abil.

1. Tõstke veorauad suurimale kõrgusele.
2. Tõmmake ja hoidke vabastushooba (A) (asub istme taga), et konks vabastada.
3. Hooba (A) endiselt tõmmatuna hoides, langetage veoraudu seni, kuni konks on soovitud kõrgusel. Vabastushoob (A).
4. Tagurdage traktorit nii, et konks jääks haagise veoasale alla.
5. Tõstke veoraudu niipalju ülespoole, et haakekonks haagise veoasale haakuks. Seejärel jätkake tõstmist, kuni konks (B) jääb lukustusasendisse. Hoob (A) läheb algasendisse tagasi.
6. Langetage veoraudu natuke seni, kuni konks hakkab haagise raskust kandma.
7. Kontrollige, et hüdrauliline haakekonks oleks õigesti lukustunud. See **ei lange**, kui veoraudu langetada.

TÄHTIS: Kui vabastushooba on raske liigutada või kui haakekonks nõuetekohaselt ei lukustu (samm 5 või samm 7 ülal), laske John Deere esindajal kontrollida püsttõmmitsate (C) või hüdraulilise haakekonksu konksu seadistust.

Hüdraulilise haakekonksu kuluvad osad vajavad iga 250 töötunni järel kontrollimist. Vajadusel asendage need.

⚠ ETTEVAATUST: Enne liikuma hakkamist veenduge, et hüdrauliline haakekonks oleks täiesti üles tõstetud ja lukustatud.

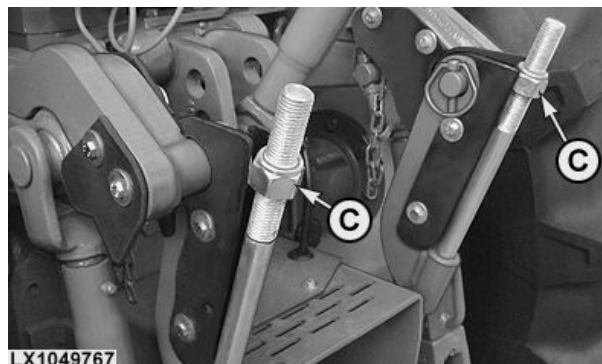
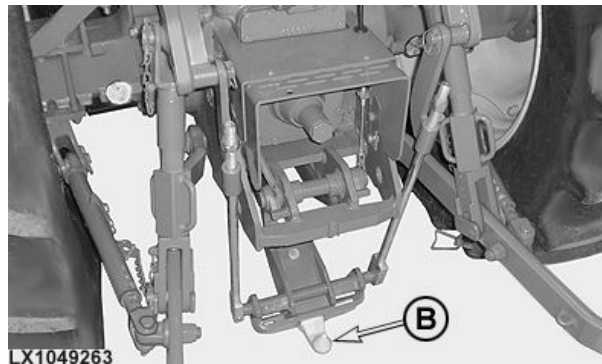
Kui hüdrauliline haakekonks on all, ärge KUNAGI käsi konksu mehhanismi ja käigukasti karteri vahele pange. Vigastusohut!

MÄRKUS: Määrige hüdrauliline haakekonks iga 250 töötunni järel, vaadake Hooldus - Iga 250 töötunni järel.

Suurimaid lubatud staatilisi vertikaalkoormuseid ja haakeasale veokoormuseid vaadake peatükist Tehnilised andmed.

Haakeas: Hüdraulilise haakekonksu konks on võimalik asendada haakeasaga. Selleks toimige, nagu eelnevalt punktides 1, 2 ja 3 kirjeldati. Seejärel seisake mootor ja vahetage konks või haakeas.

Eemaldage konksu raami kinnitussõrmed ning tõmmake ettevaatlikult konks välja ja asendage see haakeasaga.



A—Vabastushoob
B—Konks

C—Püsttõmmitsate
reguleerimutrid

Konksu tagasipanekuks toimige vastupidiselt eemaldusprotseduurile.

⚠ ETTEVAATUST: Jälgige, et kõik kinnitussõrmed saaksid tagasi paigaldatud ja kontrollige, et haakeseadme pöördetapid ei oleks takistatud.

Transportimine

Traktori transportimine

Liikumisvõimetut traktorit on kõige parem transportida madala veokiga.

Enne traktori madalal veokil või raudteevagunil transportimist veenduge, et traktori mootorikate oleks

kindlalt kinni ja et uksed, katuseluuk (kui olemas) ja aknad oleks korralikult suletud.

OU12401,00009BF -21-01JUL02-1/1

Traktori pukseerimine

⚠ ETTEVAATUST: ÄRGE KUNAGI pukseerige traktorit kiiremini kui 16 km/h (10 mph). Traktorit peab roolima ja pidurdama juht.

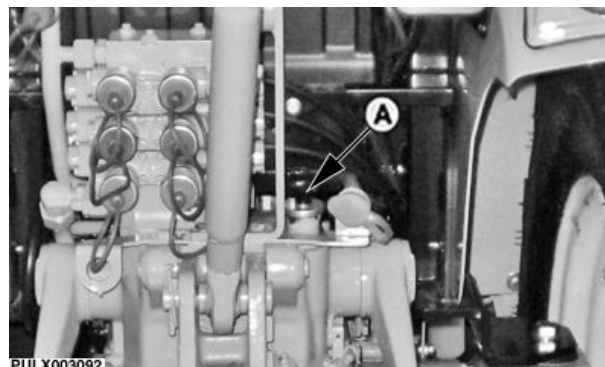
Kui mootor ei tööta, tuleb rooliratta pööramiseks rohkem jõudu tarvitada ja pedaalikäik on pikem (hüdrauliline võimendus puudub).

TÄHTIS: Et vältida käigukasti/hüdrostsüsteemi kahjustamist, järgige järgmisi ettevaatusabinõusid:

1. Veenduge, et õli käigukastis/hüdrostsüsteemis oleks mõõtevarda (A) täis-märgini. Kui traktorit pukseeritakse ülestõstetud esirastega, lisage rataste iga 9 cm (3 1/2 in.) ülestõstmise kohta 1 liiter õli. ÄRGE tõstke esirastaid üle 30 cm (12 in.) kõrgusele maapinnast.

MÄRKUS: Pärast traktori transportimist laske pukseerimiseks lisatud õli välja.

2. Veenduge, et diferentsiaalilukk oleks välja lülitatud.
3. Veenduge, et käigurühma lülitushoob ja käigukang oleks neutraalis.



TÄHTIS: Kui mootor on töövõimeline, lülitage esisillavedu välja. Kui mootor töövõimeline ei ole, ühendage kardaanvõll lahti; see väldib rehvide ülemäärast kulumist.

TÄHTIS: Esiraskuste haakesuuet tohib pukseerimiseks kasutada ainult kõvakattega teedel.

PULX003092 —UN—06APR09

NR25796,000178D -21-09APR09-1/1

Mootoriõli ja filtri hooldusvälbad—Tier 3 ja aste III A mootorid

Soovituslikud õli ja filtri hooldusvälbad sõltuvad õlivanni mahtuvuse, õli tüübi ja kasutatava filtri kombinatsioonist ning diislikütuse väävlisisaldusest. Tegelikud hooldusvälbad sõltuvad ka töötamise ja hooldamise praktikast.

Õli ja filtri õige hooldusvälba valimiseks kasutage õli seisukorra kindlaksmääramisel õli analüüsi. Mootoriõli analüüsi kohta lisainfo saamiseks pöörduge John Deere esindaja poole.

Vahetage õli ja õlifilter vähemalt kord 12 kuu jooksul isegi siis, kui töötunde on kogunenud vähem kui soovitatud hooldusvälba järgi ette nähtud.

Diislikütuse väävlisisaldus mõjutab õli ja filtri hooldusvälpasid.

- Kütuse kasutamine, mille väävlisisaldus alla 1000 mg/kg (1000 miljondiku osa) on SOOVITATAV.
- 1000—5000 mg/kg (1000—5000 miljondikku osa) väävlisisaldusega diislikütuse kasutamine LÜHENDAB õli ja filtri hooldusvälpasid.
- ENNE kui kasutate diislikütust, mille väävlisisaldus on suurem kui 5000 mg/kg (5000 miljondikku osa), pöörduge John Deere esindaja poole.
- ÄRGE kasutage diislikütust väävlisisaldusega üle 10 000 mg/kg (10 000 miljondikku osa).

TÄHTIS: Mootori kahjustuste vältimiseks:

- Vähendage õli ja filtri hooldusvälpasid 50%, kui kasutate biodiisli segusid, mis on suuremad kui B20. Õli analüüs võib võimaldada pikema hooldusvälpasid.
- Kasutage ainult heakskiidetud õlisid.

Heakskiidetud õli tüübid:

- “Plus-50 ” hulka kuuluvad John Deere Plus-50™ II ja John Deere Plus-50.
- “Muude õlide” hulka kuuluvad John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, ja ACEA E4.

MÄRKUS: 500 töötundi võrra pikendatud õli ja filtri hooldusvälpa on lubatud üksnes siis, kui kõik järgmised tingimused on täidetud:

- Mootoril on laiendatud õlivann.
- Kasutatakse diislikütust, mille väävlisisaldus alla 5000 mg/kg (5000 miljondikku osa).
- Kasutatakse Deere Plus-50 II™ või John Deere Plus-50 õli.
- Kasutage John Deere poolt heakskiidetud õlifiltrit.

	Tier 3 ja aste III A - PowerTech™ Plus				Tier 3 ja aste III A - PowerTech™		
	Õlivanni suurus (l/kW)				Õlivanni suurus (l/kW)		
Õlivanni mahtuvus	Suurem või võrdne 0,10	Suurem või võrdne 0,12	Suurem või võrdne 0,14	Suurem või võrdne 0,22	Suurem või võrdne 0,10	Suurem või võrdne 0,12	Suurem või võrdne 0,14
Kütuse väävlisisaldus	Vähem kui 1000 mg/kg (1000 miljondikku osa)				Vähem kui 1000 mg/kg (1000 miljondikku osa)		
Plus-50 õlid	375 töötundi järel	500 töötundi järel	500 töötundi järel	500 töötundi järel	375 töötundi järel	500 töötundi järel	500 töötundi järel
Muud õlid	250 töötundi järel	250 töötundi järel	250 töötundi järel	250 töötundi järel	250 töötundi järel	250 töötundi järel	250 töötundi järel
Kütuse väävlisisaldus	1000—2000 mg/kg (1000—2000 miljondikku osa)				1000—2000 mg/kg (1000—2000 miljondikku osa)		
Plus-50 õlid	300 töötundi järel	300 töötundi järel	500 töötundi järel	500 töötundi järel	300 töötundi järel	400 töötundi järel	500 töötundi järel
Muud õlid	200 töötundi järel	200 töötundi järel	250 töötundi järel	250 töötundi järel	200 töötundi järel	200 töötundi järel	250 töötundi järel
Kütuse väävlisisaldus	2000—5000 mg/kg (2000—5000 miljondikku osa)				2000—5000 mg/kg (2000—5000 miljondikku osa)		
Plus-50 õlid	250 töötundi järel	250 töötundi järel	300 töötundi järel	500 töötundi järel	275 töötundi järel	350 töötundi järel	500 töötundi järel
Muud õlid	150 töötundi järel	150 töötundi järel	200 töötundi järel	250 töötundi järel	150 töötundi järel	175 töötundi järel	250 töötundi järel
Kütuse väävlisisaldus	5000—10 000 mg/kg (5000—10 000 miljondikku osa)				5000—10 000 mg/kg (5000—10 000 miljondikku osa)		
Plus-50 õlid	Pöörduge John Deere esindaja poole				187 töötundi järel	250 töötundi järel	250 töötundi järel
Muud õlid	Pöörduge John Deere esindaja poole				125 töötundi järel	125 töötundi järel	125 töötundi järel

Õli analüüs võib “Muude õlide” hooldusvälpa pikendada maksimumini, mis ei ületa Plus-50 õlide hooldusvälpa.

Plus-50 on Deere & Company kaubamärk
Torq-Gard on Deere & Company kaubamärk

Jätkub järgmisel leheküljel

DX,ENOIL13,T3,OEM -21-21JUN10-1/2

Mootoriõli ja filtri hooldusvälbad—Tier 2 ja aste II mootorid

Soovituslikud õli ja filtri hooldusvälbad sõltuvad õlivanni mahtuvuse, õli tüübi ja kasutatava filtri kombinatsioonist ning diislikütuse väävlisisaldusest. Tegelikud hooldusvälbad sõltuvad ka töötamise ja hooldamise praktikast.

Õli ja filtri õige hooldusvälba valimiseks kasutage õli seisukorra kindlaksmääramisel õli analüüsi. Mootoriõli analüüsi kohta lisainfo saamiseks pöörduge John Deere esindaja poole.

Vahetage õli ja õlifilter vähemalt kord 12 kuu jooksul isegi siis, kui töötunde on kogunenud vähem kui soovitatud hooldusvälba järgi ette nähtud.

Diislikütuse väävlisisaldus mõjutab õli ja filtri hooldusvälpasid.

- Kütuse kasutamine, mille väävlisisaldus alla 500 mg/kg (500 miljondiku osa) on SOOVITATAV.
- 500—5000 mg/kg (500—5000 miljondikku osa) väävlisisaldusega diislikütuse kasutamine LÜHENDAB õli ja filtri hooldusvälpasid.
- ENNE kui kasutate diislikütust, mille väävlisisaldus on suurem kui 5000 mg/kg (5000 miljondikku osa), pöörduge John Deere esindaja poole.

TÄHTIS: Mootori kahjustuste vältimiseks:

Plus-50 on Deere & Company kaubamärk
Torq-Gard on Deere & Company kaubamärk

- Vähendage õli ja filtri hooldusvälpasid 50%, kui kasutate biodiisli segusid, mis on suuremad kui B20. Õli analüüs võib võimaldada pikema hooldusvälpasid.
- Kasutage ainult heakskiidetud õlisid.

Heakskiidetud õli tüübid:

- “Plus-50 ” hulka kuuluvad John Deere Plus-50™ II ja John Deere Plus-50.
- “Muude õlide” hulka kuuluvad John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, ACEA E4, ja ACEA E3.

Mootoriõli ja filtri hooldusvälbad	
Kütuse väävlisisaldus	Vähem kui 500 mg/kg (500 miljondikku osa)
Plus-50 õlid	375 töötunni järel
Muud õlid	250 töötunni järel
Kütuse väävlisisaldus	500—5000 mg/kg (500—5000 miljondikku osa)
Plus-50 õlid	275 töötunni järel
Muud õlid	150 töötunni järel
Kütuse väävlisisaldus	5000—10 000 mg/kg (5000—10 000 miljondikku osa)
Plus-50 õlid	187 töötunni järel
Muud õlid	125 töötunni järel
Õli analüüs võib “Muude õlide” hooldusvälpa pikendada maksimumini, mis ei ületa Plus-50 õlide hooldusvälpa.	

John Deere Break-In™ Plus mootoriõli

Uued mootorid on tehases täidetud John Deere Break-In Plus™ mootoriõliga. Sissetöötamise ajal lisage vajadusel John Deere Break-In™ Plus mootoriõli, et säilitada ettenähtud õlitase.

Uues või kapitaalselt remonditud mootoris vahetage õli ja filter kõige enne 100 töötunni järel ja hiljemalt John Deere Plus-50™ II õli jaoks ettenähtud hooldusvälba järel.

Laske mootoril töötada erinevatel tingimustel, eriti suurtel koormustel ja minimaalsel tühikäigul, et mootori osad oma kohale õigesti sobituksid.

Peale mootori kapitaalremonti täitke mootor John Deere Break-In™ Plus mootoriõliga.

Kui John Deere Break-In™ Plus mootoriõli saadaval ei ole, kasutage SAE 10W-30 viskoossusklassi diisliõli, mis vastab ühele järgmistest:

- API kvaliteediklass CJ-4

*Break-In Plus on Deere & Company kaubamärk
Plus-50 on Deere & Company kaubamärk.*

- ACEA kvaliteediklass E9
- ACEA kvaliteediklass E6

Kui uues või kapitaalselt remonditud mootoris kasutatakse üht nendest õldest, vahetage õli ja filter kõige enne 100 töötunni ja hiljemalt 250 töötunni järel.

TÄHTIS: Uue või kapitaalselt remonditud mootori esmase sissetöötamise ajal ärge muid õlisid kasutage.

John Deere Break-In™ Plus mootoriõli võib kasutada kõikides John Deere diiselmootorites, sõltumata heitmeteklassist.

Pärast sissetöötamisaja lõppu kasutage John Deere Plus-50™ II või muud käesolevas juhendis soovitatud diisliõli.

DX,ENOIL16 -21-20APR11-1/1

Diisliõli pikendatud vahetusvälbad

John Deere PLUS-50™, ACEA E5 või ACEA E4 õlide kasutamisel koos ettenähtud John Deere filtriga võib õli ja filtri vahetusvälpa 50% võrra pikendada, kuid see ei tohi ületada 500 töötundi.

John Deere PLUS-50, ACEA E5 või ACEA E4 õlide kasutamisel koos muu, kui ettenähtud John Deere filtriga

vahetage mootoriõli ja filter normaalsete hooldusvälpade järel.

John Deere TORQ-GARD SUPREME™, API CI-4, API CH-4 või ACEA E3 õlide kasutamisel vahetage mootoriõli ja filter normaalsete hooldusvälpade järel.

DX,ENOIL8 -21-07NOV03-1/1

Transmissiooni- ja hüdroõli

Valige õli viskoossusklass vastavalt enne järgmist õlivahetust oodatavale õhutemperatuuride vahemikule.

Eelistatud on järgmised õlid:

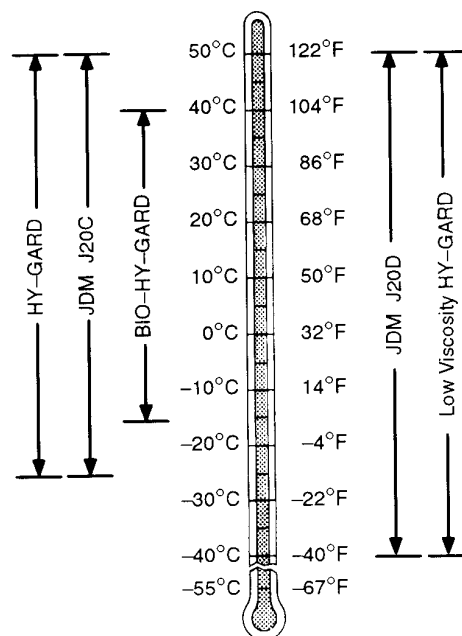
- John Deere HY-GARD™
- John Deere väikese viskoossusega HY-GARD™

Samuti on soovitatav John Deere BIO-HY-GARD™ õli.

Teisi õlisid võib kasutada, kui need vastavad ühele järgnevaist:

- John Deere standard JDM J20C
- John Deere standard JDM J20D

Arktilisi õlisid (nagu militaarne spetsifikatsioon MIL-L-46167B) võib kasutada temperatuuril alla -30°C (-22°F).



HY-GARD on Deere & Company registreeritud kaubamärk.
BIO-HY-GARD on Deere & Company kaubamärk.

DX, HY OIL 2 -21-01DEC94-1/1

TS1625—UN—12DEC94

Esisillaõli

Valige õli viskoossusklass vastavalt enne järgmist õli vahetust oodatavale õhutemperatuuride vahemikule.

Eelistatud on järgmine õli:

John Deere HY-GARD™

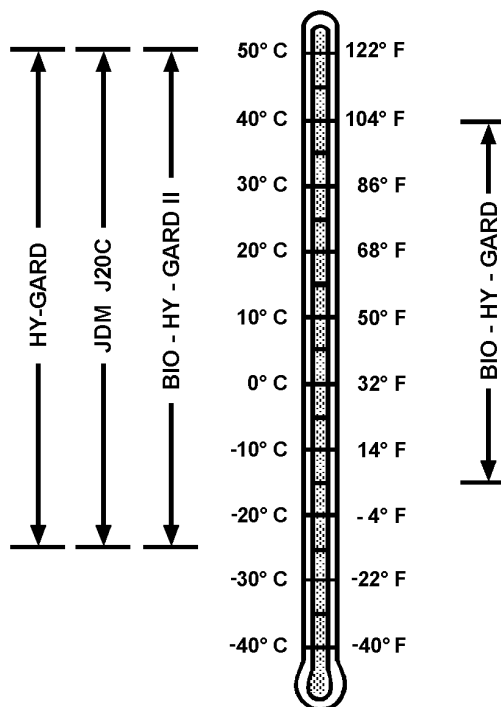
Teisi õlisid võib kasutada, kui need vastavad järgnevale:

John Deere standard JDM J20C

Bioloogiliselt laguneva vedelikuna kasutage üht järgnevatest õlidest:

John Deere BIO-HY-GARD II™¹ või BIO-HY-GARD™²

MÄRKUS: ÄRGE kasutage BIO-HY-GARD õli piduritega sildade puhul.



LX1033632

LX1033632 —UN—29APR04

HY-GARD on Deere & Company kaubamärk.
BIO-HY-GARD II on Deere & Company kaubamärk.
BIO-HY-GARD on Deere & Company kaubamärk.

¹ Bioloogiline lagunevus vähemalt 80% ulatuses 21 päeva jooksul (vastavalt katsemeetodile CEC L-33-A-93) on BIO-HY-GARD II puhul tagatud või ületatud. Bioloogiline lagunevus vähemalt 80% ulatuses 21 päeva jooksul (vastavalt katsemeetodile CEC L-33-T-82) on õli BIO-HY-GARD puhul tagatud või ületatud. Neid õlisid ei tohi segada mineraalõlidega, kuna see vähendab bioloogilist lagunevust ja muudab võimatuks õli nõuetekohase käitlemise.

² Bioloogiline lagunevus vähemalt 80% ulatuses 21 päeva jooksul (vastavalt katsemeetodile CEC L-33-A-93) on BIO-HY-GARD II puhul tagatud või ületatud. Bioloogiline lagunevus vähemalt 80% ulatuses 21 päeva jooksul (vastavalt katsemeetodile CEC L-33-T-82) on õli BIO-HY-GARD puhul tagatud või ületatud. Neid õlisid ei tohi segada mineraalõlidega, kuna see vähendab bioloogilist lagunevust ja muudab võimatuks õli nõuetekohase käitlemise.

LX,OILFA1 -21-30APR04-1/1

Multiluber määre

Soovitatud on John Deere Multiluber määre.

Võite kasutada ka SAE universaalmääret, mis vastab NLGI konsistentsile 000.

DX,GREA2 -21-11APR11-1/1

Määrdeainete segamine

Erinevaid õlisorte või -marke ei tohi üldjuhul omavahel segada. Õlitootjate poolt kasutatavad manused on valitud selliselt, et õlid vastaksid kindlatele spetsifikatsioonidele ja kvaliteedinõuetele.

Erinevate õlide segamine võib kahjustada manuste soovitud mõju ja vähendada määrivat toimet.

Kui teil selles osas mingeid küsimusi tekib, pöörduge John Deere esindaja poole.

DX,LUBMIX -21-18MAR96-1/1

Määrdeainete hoiustamine

Masina töötavad suurima efektiivsusega üksnes siis, kui tarvitatakse puhtaid määrdeaineid.

Kasutage kõigi määrdeainete jaoks puhtaid mahuteid.

Hoiustage määrdeained ja määrdeainete mahutid kaitstuna tolmu, niiskuse ja muu saastumise eest. Hoidke nõusid küllil asendis, et vältida vee ja mustuse kogunemist.

Jälgige, et kõik mahutid oleksid tähistatud nii, et nende sisu on võimalik kindlaks teha.

Kõik vanad mahutid koos seal olevate määrdejääkidega likvideerige eeskirjade kohaselt.

DX,LUBST -21-11APR11-1/1

Alternatiivsed ja sünteetilised määrdeained

Teatud geograafiliste piirkondade töötingimustest tulenevalt võib olla vaja kasutada teistsuguseid määrdeaineid kui need, mida siin kasutusjuhendis on märgitud.

Mõned John Deere jahutusvedelikud ja määrdeained ei pruugi Teie asukohas saadaaval olla.

Kui Teil tekib selles osas küsimusi, pöörduge John Deere esindaja poole.

Sünteetilisi määrdeaineid võib kasutada, kui nad vastavad käesolevas juhendis toodud kvaliteedinõuetele.

Siinses juhendis toodud piirtemperatuurid ja hooldusvälbad kehtivad nii tavaliste kui ka sünteetiliste määrdeainete kohta.

Regeneereeritud määrdeaineid (ümbertöötlusprodukte) võib kasutada, kui nad vastavad kvaliteedinõuetele.

DX,ALTER -21-11APR11-1/1

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Mõnede jahutusvedeliku manuste toime mootori töötamise jooksul aegamööda väheneb. John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix ja COOL-GARD II Concentrate puhul värskendage jahutusvedeliku manuseid vahetusvälpade vahel John Deere COOL-GARD II Coolant Extender lisamisega.

John Deere COOL-GARD II Coolant Extender sobib kasutamiseks üksnes siis, kui jahutusvedeliku testimine selle vajadust näitab.

John Deere COOL-GARD II Coolant Extender on keemiliselt kokkusobiv manuste süsteem, mis on lubatud kasutamiseks koos kõikide John Deere COOL-GARD II jahutusvedelikega. John Deere COOL-GARD II Coolant Extender ei ole ette nähtud kasutamiseks koos nitritisisaldusega jahutusvedelikega.

COOL-GARD on Deere & Company kaubamärk

TÄHTIS: Ärge lisage täiendavat jahutusvedeliku manust, kui jahutussüsteem on tühjaks lastud ja uuesti täidetud ühega alljärgnevatest vedelikest:

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

Mittesoovitatud täiendavate jahutusvedelikumanuste kasutamine võib tuua kaasa manuse eraldumise, jahutusvedeliku geelistumise või jahutussüsteemi osade korrodeerumise.

Lisage soovitatud kontsentratsiooniga John Deere COOL-GARD II Coolant Extender manust. ÄRGE lisage üle soovitatud koguse.

DX,COOL16 -21-20APR11-1/1

Rasketeks töödeks mõeldud diiselmootori jahutusvedelik

Mootori jahutusvedelik pakub aastaringset kaitset korrosiooni ja silindrihülsside kahjustuste vastu ning kaitset külmumise vastu kuni temperatuurini -37°C (-34°F). Kui on vajalik suurem külmumiskindlus, pöörduge nõu saamiseks John Deere esindaja poole.

Eelistatakse järgmisi mootori jahutusvedelikke:

- John Deere COOL-GARD™ II Premix
- John Deere COOL-GARD II PG Premix

Kasutage John Deere COOL-GARD II PG Premix, kui on nõutav mürgivaba jahutusvedeliku segu.

Täiendavad soovitatavad jahutusvedelikud

Samuti võib soovitada järgmist mootori jahutusvedelikku:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate 40–60% segu kvaliteetse veega.

John Deere COOL-GARD II Premix, COOL-GARD II PG Premix ja COOL-GARD II Concentrate jahutusvedelikele ei ole vaja lisada täiendavaid jahutusvedeliku manuseid.

Muud jahutusvedelikud

Võimalik, et selles geograafilises piirkonnas, kus hooldust teostatakse, pole John Deere COOL-GARD II ja COOL-GARD II PG jahutusvedelikud saadaval.

Kui neid jahutusvedelikke ei ole saada, kasutage jahutusvedeliku kontsentrati või eellahjendatud jahutusvedelikku, mis on ette nähtud eriti vastupidavate diiselmootorite jaoks ja millel on vähemalt järgmised füüsikalised ja keemilised omadused:

COOL-GARD on Deere & Company kaubamärk

- sisaldab kvaliteetseid nitritivabasid manuseid.
- kaitseb silindrihülssi kavitatsiooni eest, mis on kindlaks tehtud John Deere kavitatsiooni testi meetodiga või masinapargi katsetamisega 60% koormusel või üle selle
- kaitseb korrosiooni eest jahutussüsteemi metallpindu (malm, alumiiniumsulamid ja vasesulamid nagu näiteks pronks)

Manus peab olema osa järgmistest jahutusvedeliku segudest:

- etüleen- või propüleenlühikooli alusel valmistatud rasketeks töödeks mõeldud eellahjendatud (40–60%) jahutusvedelik
- etüleen- või propüleenlühikooli alusel valmistatud rasketeks töödeks mõeldud jahutusvedeliku kontsentrati 40–60% segu kvaliteetse veega

Vee kvaliteet

Vee kvaliteet on oluline jahutussüsteemi häireteta töö tagamiseks. Etüleen- või propüleenlühikooli alusel valmistatud jahutusvedeliku kontsentrati segamiseks on soovitatav kasutada destilleeritud, deioniseeritud või demineraliseeritud vett.

TÄHTIS: Ärge tarvitage jahutussüsteemi tihendusmanuseid ega tihendusmanuseid sisaldavat antifriisi.

Ärge etüleen- ja propüleenlühikooli alusel valmistatud jahutusvedelikke omavahel segage.

Ärge kasutage jahutusvedelikke, mis sisaldavad nitriteid.

DX,COOL3 -21-14APR11-1/1

Täiendavad jahutusvedelikumanused

Mõnede jahutusvedeliku manuste toime mootori töötamise jooksul aegamööda väheneb. Nitritisaldusega jahutusvedelike puhul lisage vastavalt jahutusvedeliku testimise tulemustele täiendavaid jahutusvedeliku manuseid vahetusvälpade vahepealsel ajal.

Nitritisaldusega jahutusvedelike puhul on täiendavaks jahutusvedelikumanuseks soovitatav John Deere Liquid Coolant Conditioner.

John Deere Liquid Coolant Conditioner ei sobi kasutamiseks John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix või COOL-GARD II Concentrate jahutusvedelikega.

TÄHTIS: Ärge lisage täiendavat jahutusvedeliku manust, kui jahutussüsteem on tühjaks lastud ja uuesti täidetud ühega alljärgnevatest vedelikest:

COOL-GARD on Deere & Company kaubamärk

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

Muude jahutusvedelike kasutamisel pidage nõu jahutusvedeliku müüjaga ja järgige tootja soovitusi täiendavate jahutusvedelikumanuste kasutamiseks.

Mittesoovitatud täiendavate jahutusvedelikumanuste kasutamine võib tuua kaasa manuse eraldumise ja jahutusvedeliku geelistumise.

Lisage täiendavat jahutusvedelikumanust tootja poolt soovitatud kontsentratsioonini. ÄRGE lisage rohkem kui on soovitatud.

DX,COOL4 -21-14APR11-1/1

Töötamine soojas kliimas

John Deere mootorid on konstrueeritud töötamiseks glükooli alusel valmistatud jahutusvedelikega.

Tarvitage alati soovitud glükooli alusel valmistatud jahutusvedelikku; seda isegi töötamisel geograafilistes piirkondades, kus külmumisohtu ei ole.

John Deere COOL-GARD™ II Premix on saadaval 50% etüleenglükooli lahuseana. Kuid, soojas kliimas on olukordi, kus madalama glükooli kontsentratsiooniga jahutusvedelik (umbes 20% etüleenglükooli) on õigustust leidnud. Nendel juhtudel on madalat glükooli osakaalu muudetud, et anda samaväärset korrosiooni kaitset, kui John Deere COOL-GARD II Premix (50/50).

COOL-GARD on Deere & Company kaubamärk

TÄHTIS: Vett võib jahutusvedelikuna kasutada üksnes hädaolukordades.

Vee kasutamisel jahutusvedelikuna esineb vahutamist, kuumade alumiinium- ja raudpindade korrosiooni, katlakivi moodustumist ning kavitatsiooni, seda isegi jahutusvedelikumanuste lisamisel.

Niipea, kui võimalik, tühjendage jahutussüsteem ja täitke see soovitud glükooli alusel valmistatud jahutusvedelikuga.

DX,COOL6 -21-03NOV08-1/1

Diiselmootori jahutusvedeliku testimine

Jahutusvedelikus glükooli sisalduse ja korrosiooni pidurdavate manuste õige taseme hoidmine on mootori ning jahutussüsteemi kaitsmisel külmumise, korrosiooni ning silindrihülsside erosiooni ja täppkorrosiooni eest.

Kontrollige jahutusvedeliku lahust 12 kuu tagant või tihemini, kui jahutusvedelikku on väga palju välja voolanud lekete või ülekuumenemise tõttu.

Jahutusvedeliku test-ribad

Jahutusvedeliku test-ribad on saadaval John Deere esindaja juures. Nende test-ribadega saab mootori jahutusvedeliku külmumispunkti ning selles sisalduvate manuste taset efektiivselt kontrollida.

John Deere COOL-GARD II kasutamine

John Deere COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II PG Premix ja COOL-GARD II Concentrate on hooldusvabad jahutusvedelikud kuni kuue aastani või 6000 töötunnini, eeldusel, et jahutussüsteemi kallatakse peale üksnes John Deere COOL-GARD II Premix või COOL-GARD II PG premix. Kontrollige jahutusvedeliku seisukorda kord aastas, kasutades selleks jahutusvedeliku test-ribasid, mis on ette nähtud John Deere COOL-GARD II jahutusvedelike testimiseks. Kui testriba näitab, et manus on vajalik, lisage John Deere COOL-GARD II Coolant Extender manust nii, nagu ette on nähtud.

COOL-GARD on Deere & Company kaubamärk

Lisage üksnes soovitud kontsentratsiooniga John Deere COOL-GARD II Coolant Extender manust. ÄRGE lisage üle soovitud koguse.

Nitriti sisaldusega jahutusvedelike kasutamine

Võrrelge test-ribade tulemusi jahutusvedeliku manuse tabeli andmetega (SCA) ja tehke kindlaks, kui palju on jahutusvedelikus korrosiooni tõkestavaid manuseid ja kas tuleb lisada manust John Deere Liquid Coolant Conditioner.

Lisage üksnes soovitud määr ohn Deere Liquid Coolant Conditioner manust. ÄRGE lisage üle soovitud koguse.

Jahutusvedeliku analüüs

Jahutusvedeliku põhjalikumaks hindamiseks viige läbi jahutusvedeliku analüüs. Jahutusvedeliku analüüs toob välja selliseid olulisi andmeid, nagu külmumispunkt, antifriisi tase, pH, leeliselisus, nitriti sisaldus (kavitatsiooni tõkestamise manus), molübdeniidi sisaldus (roostehiibiitor), silikaadisaldus, korrodeerunud metalli sisaldus ning samuti välise vaatluse tulemused..

Jahutusvedeliku analüüsi kohta lisainfo saamiseks pöörduge John Deere esindaja poole.

DX,COOL9 -21-11APR11-1/1

Kütuse hoiustamine

Kui kütuseringlus paagis või tsisternis on väga aeglane, võib olla vajalik kütusemanuse lisamine, et vältida

kondensvee moodustumist. Õige hoolduse kohta soovitude saamiseks pöörduge John Deere esindaja poole.

DX,FUEL -21-03MAR93-1/1

Diislikütuse käsitlemine ja hoiustamine

⚠ ETTEVAATUST: Vähendage tulekahju ohtu. Käsitlege kütust ettevaatlikult. **ÄRGE** tankige töötava mootori korral. **ÄRGE** suitsetage tankimisel või toitesüsteemi hooldamise ajal.

Täitke kütusepaak iga tööpäeva lõpul, et vältida vee kondenseerumist ja külmumist külma ilma korral.

Kondensatsiooni minimeerimiseks hoidke kõik reservuaarid võimalikult täis.

Kindlustage, et kõigi kütusemahutite korgid ja katted oleks paigaldatud õigesti, et vältida niiskuse sissepääsu. Jälgige regulaarselt kütuse veesisaldust.

Biodiislikütuse kasutamisel võib kütusefilter vajada enneaegse ummistumise tõttu tihedamat asendamist.

Kontrollige õlitaset mootoris iga päev enne mootori käivitamist. Õlitaseme tõusmine võib viidata mootoriõli vedeldumisele kütusega.

TÄHTIS: Kütusepaagi õhustamine toimub korgi kaudu. Kui tekib vajadus kork vahetada, asendage see alati õhustusavaga originaalkorgiga.

Kui kütust hoiustatakse pikemat aega või kui kütuseringlus on aeglane, lisage kütusemanust, et kütus stabiliseerida ja vältida vee kondenseerumist. Vastavaid soovitusi võite saada kütusemüüjalt.

DX,FUEL4 -21-14APR11-1/1

Diislikütus

Turustatava diislikütuse omaduste kohta küsige nõu oma kohalikult kütusemüüjalt.

Üldjuhul on diislikütused segatud selliselt, et nad vastavad konkreetse geograafilise piirkonna temperatuurinõuetele.

Soovitatakse EN 590 või ASTM D975 vastavad diislikütused. Loomsete rasvade ja taimeõlide hüdrotootluse teel saadud taastuv diislikütus on põhiolemuselt identne naftast saadud diislikütusega. Taastuv diisel, mis vastab EN 590- või ASTM D975-le, sobib kasutamiseks kõikidel segu protsentidel.

Nõutavad kütuse parameetrid

Igal juhul peab kütus vastama järgmistele nõudmistele:

Tsetaaniarv vähemalt 43. Eelistatav on tsetaaniarv üle 50, eriti temperatuuridel alla -20°C (-4°F) või kõrgustel üle 1500 m (5000 ft) üle merepinna.

Filtreerumistemperatuur (CFPP) peab olema vähemalt 5°C (9°F) madalam kõige madalamast oodatavast temperatuurist või **Hägustumistemperatuur** madalam kõige madalamast oodatavast välistemperatuurist.

Kütuse määrimisvõime peab ASTM D6079 või ISO 12156-1 järgi mõõtes tagama kulumisjälje diameetriks maksimaalselt 0,45 mm.

Diislikütuse kvaliteet ja väävlisisaldus peavad vastama kõigile mootori tööpiirkonnas kehtivatele heitmeeskirjadele. ÄRGE kasutage diislikütust väävlisisaldusega üle 10 000 mg/kg (10 000 miljondikku osa).

Väävli sisaldus Interim Tier 4 ja Stage III B mootorite puhul

- Kasutage ÜKSNES madala väävlisisaldusega diislikütust (ULSD), mille suurim väävlisisaldus on 15 mg/kg (15 miljondikku osa).

Väävli sisaldus Interim Tier 3 ja Stage III A mootorite puhul

- Kütuse kasutamine, mille väävlisisaldus on alla 1000 mg/kg (1000 miljondiku osa) on SOOVITATAV
- 1000–5000 mg/kg (1000–5000 ppm) väävlisisaldusega diislikütuse kasutamine LÜHENDAB õli ja filtri hooldusvälpasid.
- ENNE kui kasutate diislikütust, mille väävlisisaldus on suurem kui 5000 mg/kg (5000 miljondikku osa), pöörduge John Deere esindaja poole

Väävli sisaldus Tier 2 ja Stage III mootorite puhul

- Kütuse kasutamine, mille väävlisisaldus alla 500 mg/kg (500 miljondiku osa) on SOOVITATAV.
- 500–5000 mg/kg (500–5000 ppm) väävlisisaldusega diislikütuse kasutamine LÜHENDAB õli ja filtri hooldusvälpasid
- ENNE kui kasutate diislikütust, mille väävlisisaldus on suurem kui 5000 mg/kg (5000 miljondikku osa), pöörduge John Deere esindaja poole

Väävli sisaldus teiste mootorite puhul

- Kütuse kasutamine, mille väävlisisaldus on alla 5000 mg/kg (5000 miljondiku osa) on soovitatav.
- 5000 mg/kg (5000 miljondikku osa) väävlisisaldusega diislikütuse kasutamine LÜHENDAB õli ja filtri hooldusvälpasid.

TÄHTIS: ÄRGE segage diislikütuse hulka kasutatud diiselmootoriõli või muid määrdeaineid.

TÄHTIS: Väär kütuselisandite kasutamine võib kahjustada diiselmootori kütuse sissepritseseadmeid.

DX,FUEL1 -21-11APR11-1/1

Külma ilma mõju vähendamine diiselmootoritel

John Deere diiselmootorid on konstrueeritud efektiivselt töötamiseks külma ilmaga.

Külma ilmaga edukaks käivitamiseks ja töötamiseks on aga vaja natuke lisavaeva näha. Alljärgnev informatsioon toob välja sammud, mida on vaja ette võtta, et vähendada külma ilma mõju mootori käivitamisel ja töötamisel. Täiendava info saamiseks ja külma ilma abivahendite kättesaadavuse kohta pöörduge John Deere esindaja poole.

Kasutage talvist kütust

Kui temperatuur langeb alla 0°C (32°F), siis sobib külma ilmaga töötamiseks kõige paremini talvine kütus (Põhja Ameerikas Nr. 1-D). Talvisel kütusel on madalam hägustumis- ja hangumispunkt.

Hägustumispunkt on temperatuur, mille juures hakkab kütuses tekkima vaha, mis põhjustab kütusefiltrite ummistumist. **Hangumispunkt** on kõige madalam temperatuur, mille juures on märgata kütuse liikumist.

MÄRKUS: Keskmiselt on talvisel diislikütusel madalam BTU (British Thermal Unit) määr. Talvekütuse kasutamine võib vähendada võimsust ja kütuse efektiivsust, kuid ei tohi mõjutada muid mootori tööparameetreid. Enne rikkeotsinguid madala võimsuse pärast külmas ilmas töötamisel, kontrollige kütuse marki.

Siseneva õhu soojendi

Siseneva õhu soojendi on mõne mootori jaoks olemasolev lisavarustus, mis aitab külma ilmaga käivitamist.

Eeter

Õhuvõtturil on külma ilmaga käivitamise hõlbustamiseks eetri ava.

⚠ ETTEVAATUST: Eeter on äärmiselt tuleohtlik. Ärge kasutage eetrit mootori käivitamisel, millel on eelsoojendusküünlad või siseneva õhu soojendi.

Jahutusvedeliku soojendi

Mootoriploki soojendi (jahutusvedeliku eelsoojendi) on külma ilmaga käivitamise lisavarustus.

Aastaajale sobiva viskoossusega õli ja nõuetelevastav jahutusvedeliku kontsentratsioon

Valige aastaajale sobiva viskoossusega mootoriõli vastavalt õlivahetuste vahel oodatavale õhutemperatuuride vahemikule ja madala siilikaadisaldusega antifriisi nõuetelevastav kontsentratsioon. (Vaadake selles peatükis DIISLIÕLI ja JAHUTUSVEDELIKU nõudeid.)

Diislikütuse voolavuse manust

Kasutage John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (talvesegu), mis sisaldab geelistumise vastast kemikaali või sellega võrdväärset kütuselisat (Põhja Ameerikas Nr.2-D), et külmade ilmade perioodil manustada kütusele, mis ei ole talveks mõeldud. Tavaliselt suurendab see töövõimet umbes 10°C (18°F) võrra allapoole hägustumispunkti. Veelgi madalamatel temperatuuridel töötamiseks kasutage talvekütust.

TÄHTIS: Lisage kütusele, kui välistemperatuur langeb alla 0°C (32°F). Parimate tulemuste saamiseks kasutage kütusega, kus pole lisandeid. Järgige kõiki sildil märgitud juhiseid.

Biodiisel

Biodiisli segude kasutamisel võib vaha moodustumine tekkida soojematel temperatuuridel. Hakake kasutama John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (talvesegu) temperatuuril 5°C (41°F), et külmade ilmade perioodil biodiisli lisada. Alla 0°C (32°F) temperatuuril kasutage B5 või madalamaid segusid. Alla -10°C (14°F) temperatuuridel kasutage üksnes naftast saadud diislikütuse talvesegu.

Talvised esiotsa katted

Riidest, papist või jäigast materjalist talviste esiotsa katete kasutamine ei ole ühegi John Deere mootori puhul soovitatav. Nende kasutamine võib kaasa tuua mootori jahutusvedeliku, õli ja ülelaadeõhu liiga kõrge temperatuuri. Sellega võib kaasneda mootori tööea vähenemine, võimsuse kadu ja liigne kütusekulu. Talvised esiotsa katted võivad tekitada ventilaatorile ja selle ajami komponentidele ülemäärast pinget, mis võib põhjustada enneaegseid tõrkeid.

Kui talviseid esiotsa katteid kasutada, siis ei tohi nad kunagi esivõret täielikult kinni katta. Umbes 25% esivõre keskosast peab alati avatuks jääma. Mingil juhul ei tohi otse radiaatori jahutuselemendile õhuvoolu takistavaid esemeid panna.

Radiaatori ribakatikud

Kui on olemas termostaadi poolt juhitud radiaatori katiku süsteem, siis tuleb see reguleerida nii, et katikud on täiesti avatud, kui jahutusvedelik jõuab 93°C (200°F) temperatuurini, et vältida sisselaskekollektori ülemäärast temperatuuri. Käsitsijuhtimisega süsteemid ei ole soovitatavad.

Kui kasutatakse õhk-õhk järeljahutust, peavad katikud olema täielikult avatud, kui sisselaskekollektori õhutemperatuur jõuab ülelaadeõhu jahuti suurima lubatava temperatuurini.

Lisainfo saamiseks pöörduge John Deere esindaja poole.

Diislikütuse määrimisvõime

Enamusel diislikütustel, mis on toodetud USA-s, Kanadas ja Euroopa Liidus on piisav määrimisvõime, et kindlustada kütuse sissepritseüsteemi komponentide nõuetele vastav töötamine ja vastupidavus. Ent mõnedes piirkondades toodetud diislikütustel võib olla vajaka nõutavast määrimisvõimest.

TÄHTIS: Veenduge, et diislikütus, mida kasutate, vastab headele määrimisomadustele.

Kütuse määrimisvõime peab ASTM D6079 või ISO 12156-1 järgi mõõtes tagama kulumisjälje diameetriks maksimaalselt 0,45 mm.

Madala või tundmatu määrimisvõimega kütuse kasutamisel lisage sellele ettenähtud kontsentratsiooniga John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (või sellega võrdväärset) manust.

Biodiislikütuse määrimisvõime

Kütuse määrimisvõime võib biodiisli segudes kuni B20 (20% biodiisli) märkimisväärselt suureneda. Määrimisvõime edasine suurenemine biodiisli segudes, mis on suuremad kui B20, on piiratud.

DX,FUEL5 -21-14APR11-1/1

Biodiislikütus

Biodiisel on kütus, mis koosneb pika ahelaga rasvhapete monoalküül estritest, mis on saadud taimeõlidest või loomsest rasvadest. Biodiisli segud on mahu järgi segatud biodiisli ja nafta baasil valmistatud diislikütuse segud.

USA-s soovitatakse osta biodiisli segu BQ-9000 sertifitseeritud jaemüüjatelt, kes on saanud seda BQ-9000 akrediteeringuga tootjatelt (mida sertifitseerib Riiklik Biodiisli Komitee). Sertifitseeritud müüjaid ja akrediteeritud tootjaid leiab järgmiselt veebilehelt: <http://www.bq-9000.org>.

Kuigi soovitatavad on 5% segud (B5), võib kõikides John Deere mootorites kasutada kuni 20% segusid (B20). Biodiisli segusid kuni B20 võib kasutada ÜKSNES siis, kui biodiisel (100% biodiisel või B100) vastab ASTM D6751 (US), EN 14214 (EU) või ekvivalentse standardi nõuetele. B20 kasutamisel võite arvestada 2% võimsuse vähenemisega ja 3% kütuse ökonoomsuse vähenemisega.

John Deere poolt heakskiidetud kütuselisandid, mis sisaldavad detergent-/dispergaator manuseid, on soovitatavad madalama kontsentratsiooniga biodiisli segude kasutamisel, kuid on nõutavad, kui kasutada B20 või kõrgemaid segusid.

John Deere mootorid töötavad ka B20 kõrgemate segudega (kuni 100% biodiisliga) ÜKSNES siis, kui biodiisel vastab EN 14214 standardile (saadaval peamiselt Euroopas). Mootorid, mis töötavad B20 kõrgema biodiisli seguga, ei pruugi täielikult vastata kõikidele heitgaasi määrustele. 100% biodiisli kasutamisel võite arvestada kuni 12% võimsuse vähenemisega ja 18% kütuse ökonoomsuse vähenemisega. John Deere poolt heakskiidetud kütuselisandid, mis sisaldavad detergent-/dispergaator manuseid, on nõutavad.

Biodiisli segus sisalduv tavadiisel peab vastama ASTM D975 (US) või EN 590 (EU) kaubandusstandarditele.

Biodiisli segusid kuni B20 tuleb kasutada 90 päeva jooksul selle valmistamise kuupäevast alates. Biodiisli segusid alates B21 kuni B100 tuleb kasutada 45 päeva jooksul selle valmistamise kuupäevast alates.

Nõudke kütusemüüjalt analüüsi sertifikaati, et veenduda kütuse vastavuses eelpoolnimetatud nõuetele.

Biodiislikütuse kasutamisel tuleb mootoriõli taset kontrollida iga päev. Kui õli on kütusega lahjendunud,

lühendage õli vahetusvälpa. Vaadake peatükki Diiselmootori õli ja filtri hooldusvälbad, et saada lisainformatsiooni biodiisli ja mootoriõli vahetusvälpade kohta.

Kuni B20 biodiisli segude kasutamisel tuleb arvesse võtta järgmist:

- Külma ilmaga kahaneb voolavus
- Stabiilsuse ja hoiustamise teemad (niiskuse absorptsioon, oksüdatsioon, mikroobide kasv)
- Võimalik filtri takistus ja ummistumine (tavaliselt probleemiks, kui minnakse biodiisli üle kasutatud mootoritel.)
- Võimalik kütuse leke tihenditest ja voolikutest
- Mootori komponentide tööea võimalik vähenemine

B20 kõrgemate biodiisli segude kasutamisel tuleb arvestada ka järgmisega.

- Pihustite võimalik koksistumine ja ummistumine, mis toob kaasa võimsuse langemist ja vahelejätmist, kui ei kasutata John Deere poolt heakskiidetud kütuselisandid, mis sisaldavad detergent-/dispergaator manuseid
- Võimalik õli lahjenemine karteris, mistõttu tuleb õli sagedamini vahetada
- Võimalik sissepritseseadmete korrosioon
- Sisemiste komponentide võimalik lakitumine ja/või kinnijäämine
- Võimalik soga ja sette tekkimine
- Kõrgetel temperatuuridel kütuse võimalik termiline oksüdatsioon
- Võimalik elastomeer tihendite lagunemine (probleemiks peamiselt vanematel mootoritel)
- Võimalikud probleemid toitesüsteemi ja kütuse käsitlemise seadmete materjalidega kokkusobimises (sealhulgas vask, plii, tsink, tina, messing ja pronks)
- Võimalik vee-eraldamise efektiivsuse vähenemine
- Toitesüsteemis võimalik happelisuse kõrge tase
- Kokkupuutel biodiisliga võimalik värvikahjustus

TÄHTIS: Külmpressitud taimeõlid EI ole John Deere mootorites kütusena kasutamiseks vastuvõetavad mitte mingis kontsentratsioonis. Nende kasutamine võib kaasa tuua mootori rikke.

DX,FUEL7 -21-20APR11-1/1

Diislikütuse testimine

Kütuse analüüsprogramm aitab jälgida diislikütuse kvaliteeti. Kütuse analüüs toob välja sellised olulised andmeid nagu tsetaaniarv, kütuse tüüp, väävlisisaldus, veesisaldus, välisilme, sobivus külma ilmaga

kasutamiseks, bakterite sisaldus, hägustuspunkt, saastesisaldus ning kas kütus vastab tehnilistele nõuetele.

Diislikütuse analüüsi kohta lisainfo saamiseks pöörduge John Deere esindaja poole.

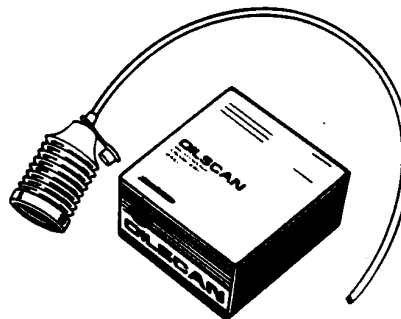
DX,FUEL6 -21-14APR11-1/1

Oilscan™ ja CoolScan™

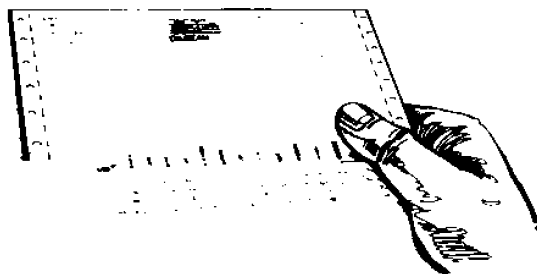
Oilscan™ ja CoolScan™ on John Deere proovivõtmise programmid, mis aitavad Teil jälgida masina töövõimet ja teha kindlaks potentsiaalsed probleemid enne, kui need põhjustavad tõsiseid kahjustusi.

Õli ja jahutusvedeliku proovid tuleb võtta igast süsteemist enne selle soovitatavat vahetusvälpa.

Kontrollige Oilscan™ ja CoolScan™ komplektide saadavalolekut John Deere esindaja juures.



T6828AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

*Oilscan on Deere & Company kaubamärk
CoolScan on Deere & Company kaubamärk*

DX,OILSCAN -21-13SEP11-1/1

Määrimine ja perioodiline hooldus

Ohutu korrashoid ja puhastamine

⚠ ETTEVAATUST: Halvasti ligipääsetavates kohtades hooldustööde tegemiseks on oluline kasutada sobivaid platvorme või redeleid.

Eriti hoolikas tuleb olla hooldus- ja puhastustööde tegemisel kohtades, kuhu on raske ligi pääseda, nagu näiteks katusele paigaldatud laternate reguleerimine, jahutussüsteemi hooldus, parema külgspeegli reguleerimine traktoritel, millel pole ust ja paljud muud sarnased tööd.

⚠ ETTEVAATUST: Traktori komponentide peal Ei ole nende tööde teostamiseks lubatud seista, kui nad ei ole selleks otstarbeks ette nähtud. Kukkumisoht on väga suur, eriti kui traktori komponendid on märjad, mustad või kaetud jääkihiga.

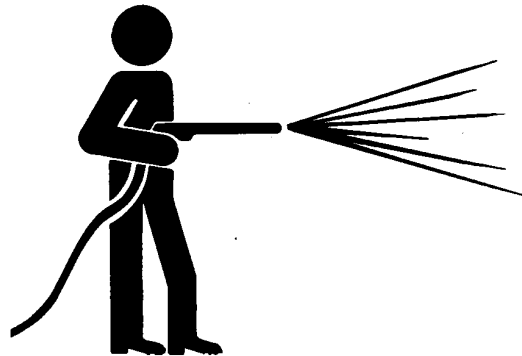


TS249 —UN—23AUG88

OULXBER,0001A59 -21-21FEB11-1/1

Kõrgsurvepesurite kasutamine

TÄHTIS: Kui surve all olev vesi suunata elektroonika-/elektriseadmetele või ühenduspistikutele, laagritele, hüdrotihenditele, kõrgrõhupumpadele või muudele tundlikele osadele või komponentidele, võib see põhjustada rikkeid. Vähendage survet ja suunake juga 45 kuni 90° nurga all.



T6642EJ —UN—18OCT88

FX,CLEAN -21-07FEB95-1/1

Määrimine ja perioodiline hooldus

⚠ ETTEVAATUST: Ärge määrige ega reguleerige traktorit kui mootor töötab, kui see pole just nii ette nähtud.

TÄHTIS: Soovitatud hooldusvälbad kehtivad normaalsete töötingimuste puhul. Kui traktorit kasutatakse rasketes tingimustes, hooldage SAGEDAMINI.

Ajavahemikud, mille järel tuleb erinevaid osi kontrollida, määrada, hooldada või reguleerida, põhinevad tegelikel töötundidel vastavalt töötundide arvesti näidule (A). Töötundide arvesti töötab alati, kui mootor töötab ning näitab mootori summaarseid töötunde.

Juhindudes töötundide arvestist (A), viige kõik hooldustööd läbi järgnevatel lehekülgedel näidatud töötundide järel.

Jälgige alati, et töötundide arvesti oleks töökorras.



PULX001040

PULX001040 —UN—02SEP08

TÄHTIS: Pärast masina hooldamist, puhastamist või remonti asetage enne traktori uuesti kasutamist tagasi kõik mahavõetud kaitseesadmed ja -katted.

NR25796,00016F5 -21-25MAR09-1/1

Kasutage õiget määret

TÄHTIS: Traktori hooldamisel kasutage üksnes määrdeaineid, mis vastavad

kütuste ja määrdeainete peatükis toodud spetsifikatsioonidele.

MX,LMIP,B -21-18MAR92-1/1

Hooldage traktorit ohutult

Enne igasuguseid remont- või seadistustöid lülitage lisavarustuse toide välja ja seisake mootor.

Ärge muutke mootori pöörlemissageduse regulaatori seadistust ega ületage mootori lubatavat pöörlemissagedust.

Hoidke sõiduk ja lisavarustus heas töokorras.

Hoidke turvaseadmed oma kohal ja töokorras.

Hoidke kõik mutrid, poldid ja kruvid pingul kindlustamaks, et seadmed on turvalises töokorras.

Enne mingi mootoriosa kallal tööle asumist seisake mootor ja laske sel jahtuda. Kuumad mootoriosad võivad kokkupuutumisel nahka põletada.

Ärge kunagi laske mootoril töötada, kui edasi/neutraal/tagasi hoob ei ole neutraalasendis.

Olge ettevaatlik, et vältida riiete, ehete või pikkade juuste haaramist ventilaatori labade, veorihmade või mõne muu liikuva mootoriosa poolt.

Lubamatud muudatused masina juures võivad kahjustada selle tööd ja/või ohutust ning mõjutada masina kasutusiga.

AT,5SOM,116 -21-01OCT96-1/1

Hooldustööde läbiviimisel

Mootorikate (A) on kaitseelement.

⚠ ETTEVAATUST: Ärge kunagi viige ühtegi hooldustööd läbi pöörlevate või liikuvate osade läheduses. Ärge kunagi eemaldage ega avage ühtegi hooldusluuki või muud kaitseaset, kui mootor töötab või on kuum. Kui mootor töötab, ei tohi mootori juures ega selle ümbruses viia läbi ühtegi hooldustööd.

Vältige mootori või käiviti ettekavatsematut käitamist, kui mootorikate on avatud või kaitsekatted eemaldatud.



PULX001041

PULX001041 —UN—29AUG08

NR25796,000178E -21-26MAR09-1/1

Traktori tõstmine - Tõstepunktid

Joonisel on näidatud traktori tõstmiseks soovitatavad tõstepunktid. Kasutage piisava tõstejõuga stabiilset tungrauda. Vaadake peatükki 150, Tehnilised andmed ja Koormused ja kaalud.

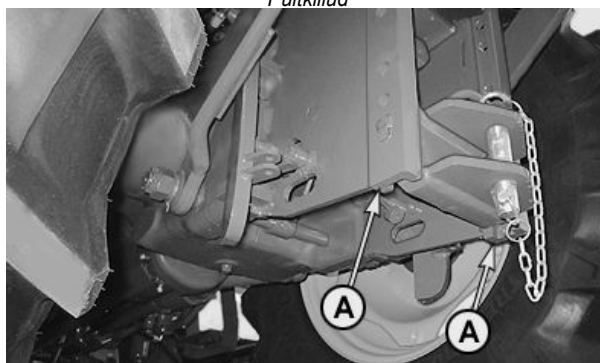
Traktori tagaosa ülestõstmine:

1—Puitkiilud

A—Traktori tagaosa ülestõstmine



Puitkiilud



Traktori tagaosa ülestõstmine

OULXBER,0001B79 -21-22DEC11-1/3

LX1054627 —UN—21DEC11

LX1054634 —UN—21DEC11

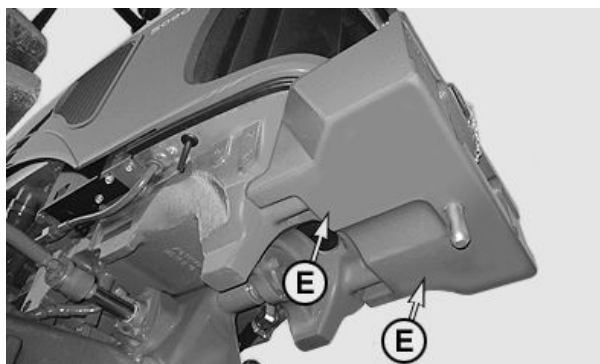
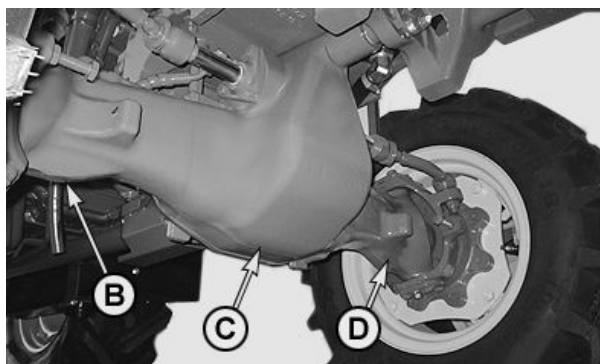
Traktori esiosa ülestõstmine:

B—Silla parema otsa tõstmine, näit. parema esiratta eemaldamiseks

C—Silla keskosa tõstmine (kasutage silla kaldumise vältimiseks puidust kiile)

D—Silla vasaku otsa tõstmine, näit. vasaku esiratta eemaldamiseks

E—Traktori esiotsa tõstmine põhiraskuse alt

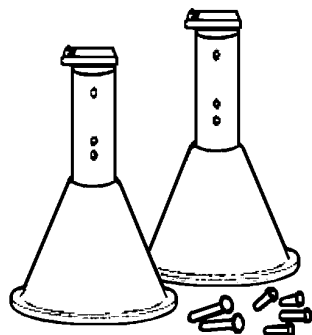


Jätkub järgmisel leheküljel

OULXBER,0001B79 -21-22DEC11-2/3

LX1054632 —UN—21DEC11

LX1054630 —UN—21DEC11



JT07211

Tugipukid JT02043 ja JT02044

JT02043—Tugipukk, 482 - 736
mm (19 - 29 in.)

JT02044—Tugipukk, 863 - 1117
mm (34 - 44 in.)

JT07211 —UN—14DEC06

⚠ ETTEVAATUST: Kasutage üksnes heakskiidetud tõsteseadmeid.

Tõstke traktor üles üksnes kindlal horisontaalsel pinnal.

Enne traktoril mistahes tööde teostamist fikseerige see sobivate tugipukkide abil.

Selleks võib kasutada näidatud John Deere spetsiaaltööriistu. Neid tugipukke saab John Deere esindajalt.

OULXBER,0001B79 -21-22DEC11-3/3

Mootorikatte avamine

Tõmmake sulgurit (A) ja tõstke mootorikatte üles.



PULX001290

Mootorikatte sulgur

PULX001290 —UN—05SEP08

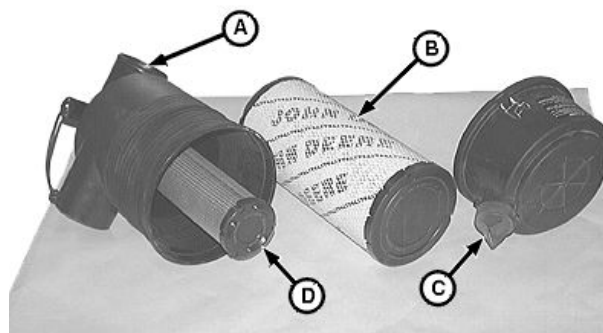
NR25796,000178F -21-04NOV08-1/1

Õhu sisselaskesüsteemi komponendid

Õhk siseneb sisselaskesüsteemi läbi õhupuhasti korpuse (A) avatud otsa. Põhiline osa tolmust eraldatakse õhukeerise toimet, mille põhjustab õhupuhasti peaelement (B) ja suunatakse läbi tolmuärasti (C) radiaatori sisenevasse õhuvoolu. Kui peaelement ummistub, filtreeritakse tolm välja sekundaarse elemendi (D) poolt.

A—Õhupuhasti korpus
B—Õhupuhasti peaelement

C—Tolmuärasti
D—Sekundaarne element

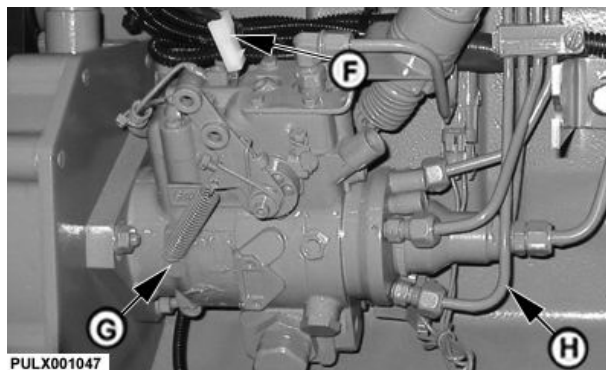
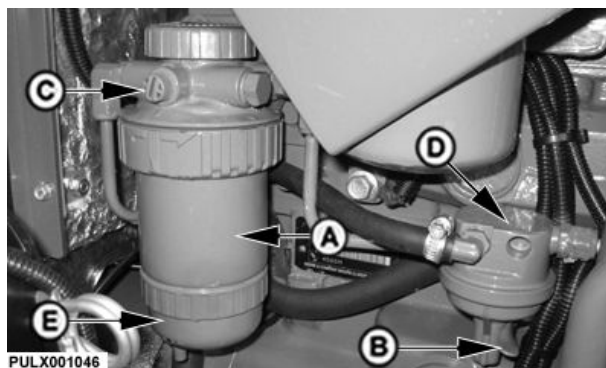


LV3026 —UN—17AUG99

OULXA64,000026D -21-20JUN01-1/1

Toitesüsteemi komponendid

- | | |
|--------------------|--|
| A — Kütusefilter | E—Vee-eraldi purk |
| B— Käsipump | F— Etteande elektrilise väljalülituse pistik |
| C— Õhuelealduskork | G—Kõrgrõhupump |
| D—Toitepump | H—Kütusetoru |



PULX001046 —UN—03OCT08

PULX001047 —UN—03OCT08

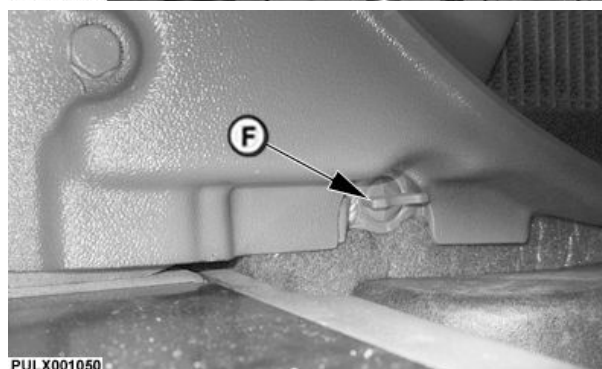
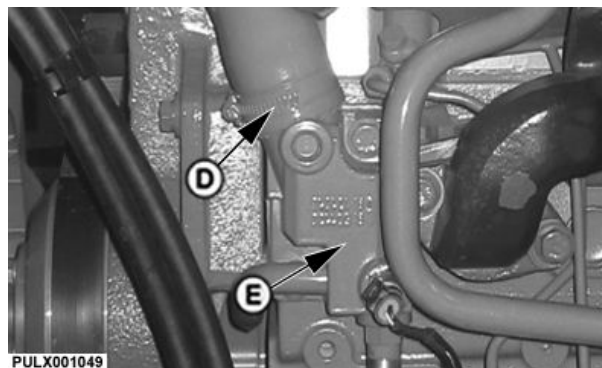
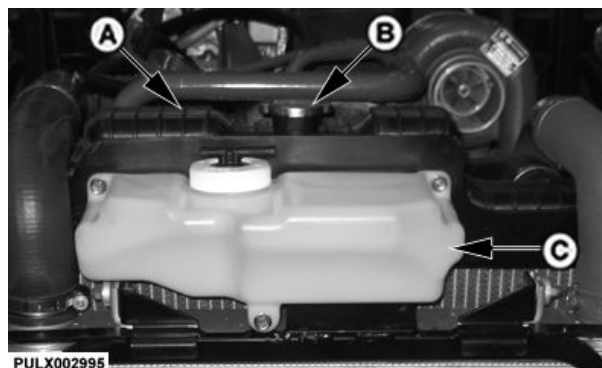
NR25796,0001790 -21-04NOV08-1/1

Mootori jahutussüsteemi komponendid

TÄHTIS: Ärge kunagi valage külma vett kuuma mootori jahutussüsteemi, kuna see võib plokki või plokikaane mörastada. ÄRGE laske mootoril isegi paari minutit ilma jahutusvedelikuta töötada.

Traktorid on varustatud eemalasuva jahutusvedeliku paisupaagiga. Lisajahutusvedelikku lisatakse pigem jahutusvedeliku paisupaaki kui otse radiaatorisse.

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| A—Radiaatorikork | D—Radiaatori ülemine lödvik |
| B—Radiaator | E—Termostaadikoda |
| C—Jahutusvedeliku paisupaak | F—Radiaatori väljalaskekraan |



Väljalaskekraan - näidatud radiaatori alumine parem külg

PULX002995—UN—19JAN09

PULX001049—UN—27AUG08

PULX001050—UN—27AUG08

NR25796,0001791 -21-26MAR09-1/1

Kliimaseade



Kui jahutusefekt on katkendlik, puhastage esivõre, külgr paneelid, radiaator ja kliimaseadme jahuti. Vajadusel kontrollige ja puhastage kabiini õhufilter. Kui kõik need protseduurid probleemi ei lahenda ja süsteem nõuetele vastavalt ei tööta, võib külmutusagensi tase süsteemis olla madal. Pöörduge John Deere esindaja poole.

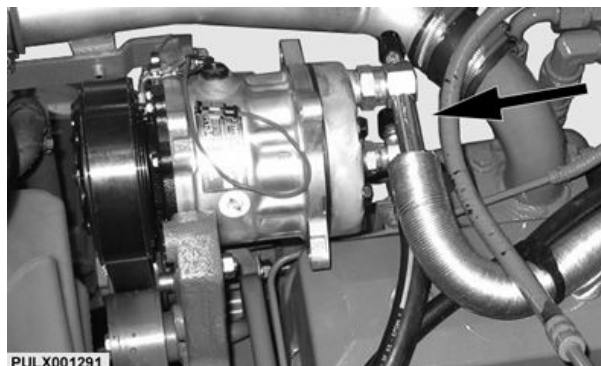
⚠ ETTEVAATUST: Külmutusagens on süsteemis rõhu all. Lekke korral võib see tungida läbi naha või silma ja põletusi põhjustada.

TÄHTIS: Süsteem on täidetud külmutusagensiga R134a. Selle hooldamine nõuab spetsiaalseid protseduure ja seadmeid. Pöörduge John Deere esindaja poole.

Välis temperatuuridel alla 0 °C (32 °F) käivitage kompressor vähemalt üks kord kuus, lülitades kliimaseade 10 - 15 minutiks sisse. Laske mootoril töötada 1500 p/min juures. See kindlustab kompressori tihendite määrimise ja väldib nende kuivaks ja hapraks muutumist.

TÄHTIS: Kontrollige tihti, kas kliimaseadme komponentidel ei esine lekkeid või kahjustusi.

X9811 —UN—23AUG88



PULX001291

PULX001291 —UN—08SEP08

Kandke kaitseriietust. Kui kliimaseadme komponendid on saastunud õliga, võib see viidata külmutusagensi lekkele. Igasuguse kahtluse korral pöörduge John Deere esindaja poole.

TÄHTIS: Ärge ringlust kunagi katkestage, kuna see võimaldaks külmutusagensil väljuda.

⚠ ETTEVAATUST: Külmutusagens on ohtlik silmadele ja nahale. Lekke tuvastamisel pange ette kaitseprillid ja kandke kaitseriietust. Kutsuge John Deere esindaja, kellel on kliimaseadme hooldamiseks ja remontimiseks vajalik erivarustus.

MÄRKUS: Ilma erivarustuseta tohib läbi viia üksnes selles kasutusjuhendis kirjeldatud operatsioone.

Kõiki kliimaseadme hooldusi peab teostama John Deere esindaja. Vaadake peatükki 130, Hooldus vastavalt vajadusele.

NR25796,0001792 -21-26MAR09-1/1

Järgige ettevaatusabinõusid elektriseadmete hooldusel

⚠ ETTEVAATUST: Hoidke sädemed ja leegid akudest eemal, kuna elektrolüüdiaurud on plahvatusohtlikud. Sädemete vältimiseks ühendage miinusjuhe (kereühendus) (B) viimasena külge ja esimesena lahti. Lisaaku kasutamisel järgige peatükis 40 "Mootori ekspluatatsioon" toodud juhiseid.

Elektrilöökide ja põletuste vältimiseks ühendage aku miinusjuhe (kereühendus) (B) enne elektrisüsteemi mingi osa hooldamist lahti ning aku eemaldamisel eemaldage seejärel plussjuhe (A).

Hoidke kõik elektriseadmete kaitsekatted oma kohal.

⚠ ETTEVAATUST: Sõltuvalt tootjast võib aku ühenduste paigutus olla erinev.

Jälgige hoolega akule kantud sümboleid.

Sädemete vältimiseks ühendage miinusjuhe (kereühendus) viimasena külge ja esimesena lahti.



Ilma kabiiniga traktor näidatud



Kabiiniga traktor näidatud

TS204 —UN—23AUG88

AT16259 —UN—28MAY03

AT17780 —UN—25JUL07

SS40167,0000C3B -21-01FEB08-1/1

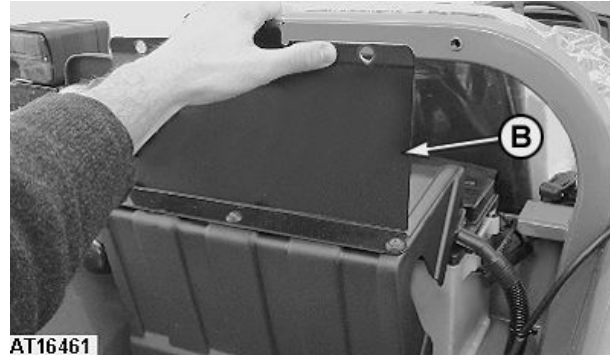
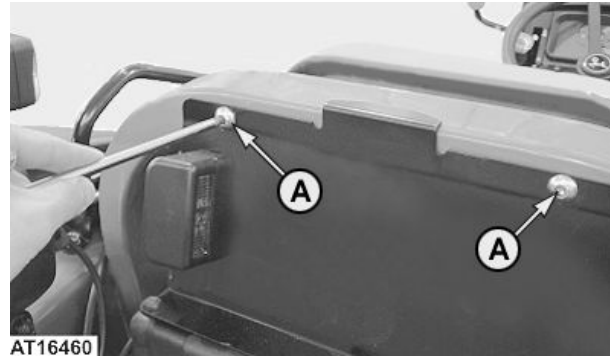
Aku

Juurdepääs akule ilma kabiinita traktoritel

Aku asub traktori tagaküljel, istme taga.

Selle juurde pääsemiseks:

1. Eemaldage poldid (A).
2. Eemaldage tugiplaat (B) ja ühendage ühenduspistik (C) lahti.



Juurdepääs akule

Jätkub järgmisel leheküljel

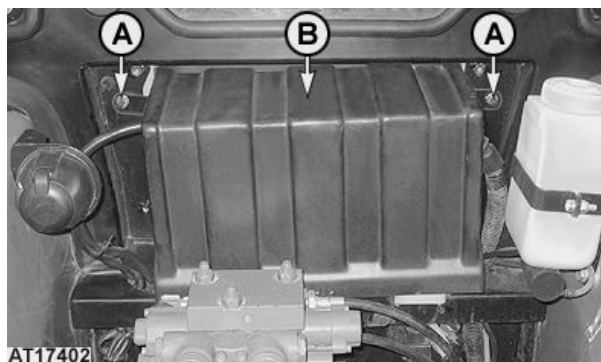
NR25796,0001824 -21-23JAN09-1/6

Juurdepääs akule kabiiniga traktoritel

Aku asub traktori taga.

Selle juurde pääsemiseks:

1. Eemaldage mutrid (A).
2. Eemaldage kate (B).



AT17402 —UN—31MAY07

AT17476 —UN—25JUL07

NR25796,0001824 -21-23JAN09-2/6

Puhastage ja kontrollige akut

Pühkige akut niiske lapiga. Vajadusel puhastage ja pingutage ühendusi. Vedelikutaseme kontrollimine ei ole vajalik (hooldusvaba aku).



Ilma kabiinita traktor



Kabiiniga traktor

AT16260 —UN—28MAY03

AT17476 —UN—25JUL07

Jätkub järgmisel leheküljel

NR25796,0001824 -21-23JAN09-3/6

Eemaldamine

1. Lõdvendage aku miinusjuhet (kereühendust) (B) hoidev mutter ja eemaldage juhtmeühendus. Seejärel lõdvendage plussjuhtme mutter (A) ja eemaldage juhtmeühendus.

⚠ ETTEVAATUST: Sõltuvalt tootjast võib aku ühenduste paigutus olla erinev.

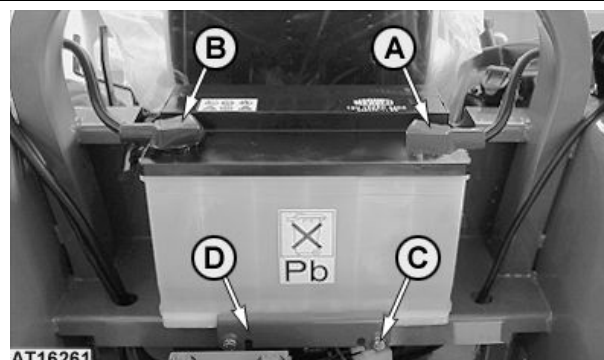
Jälgige hoolega akule kantud sümboleid.

Sädemete vältimiseks ühendage miinusjuhe (kereühendus) viimasena külge ja esimesena lahti.

2. Üksnes kabiiniga traktorite puhul:

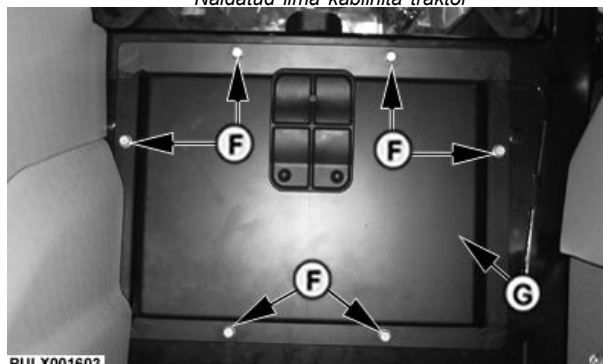
MÄRKUS: Sõltuvalt traktori komplekteeritusest võib olla vaja eemaldada aku kabiini seestpoolt.

- a. Tõmmake iste ette.
 - b. Eemaldage mutrid (F) ja kate (G).
3. Aku hoidiku (D) eemaldamiseks lõdvendage poldid (C).
 4. Tõstke ja libistage aku akusahtlist välja.



AT16261

Näidatud ilma kabiiniga traktor



PULX001603

NR25796,0001824 -21-23JAN09-4/6

AT16261—UN—28MAY03

PULX001603—UN—19SEP08

Hooldamine

1. Hoidke aku puhas, pühkides seda niiske lapiga. Hoidke ühendused (A) ja (B) puhtad ja pingul.

⚠ ETTEVAATUST: Sädemete vältimiseks ühendage miinusjuhe (kereühendus) viimasena külge ja esimesena lahti.

2. Hoidke aku täielikult laetud, seda eriti külma ilma ajal. Akulaaduri ühendamisel ühendage plussjuhe aku plussklemmile (A), seejärel ühendage laaduri miinusjuhe aku miinusklemmile (B).

Asendamine

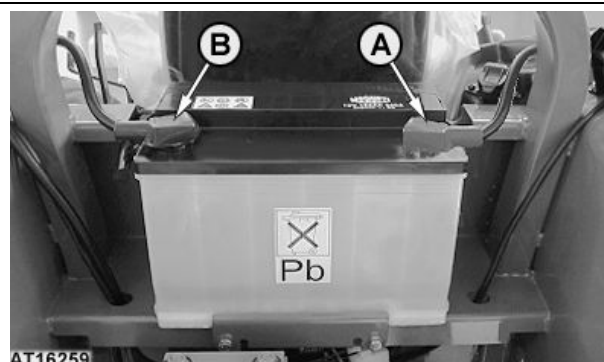
⚠ ETTEVAATUST: Sädemete vältimiseks ühendage miinusjuhe (kereühendus) viimasena külge ja esimesena lahti.

Jälgige hoolega akule kantud sümboleid.

Aku asendamisel kasutage John Deere või ekvivalentset akut.

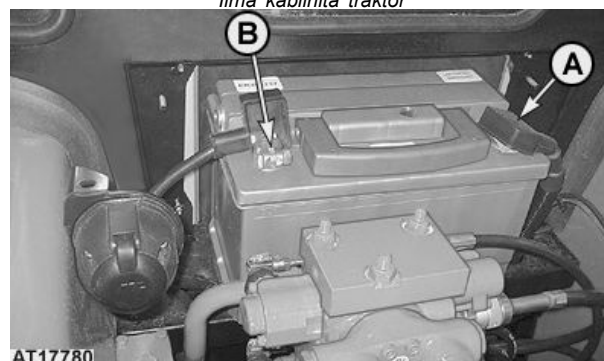
Aku tehnilised andmed

12 V, 100 Ah



AT16259

Ilma kabiiniga traktor



AT17780

Kabiiniga traktor

Jätkub järgmisel leheküljel

NR25796,0001824 -21-23JAN09-5/6

AT16259—UN—28MAY03

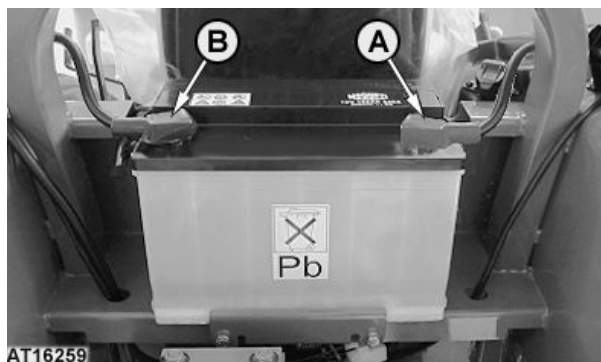
AT17780—UN—25JUL07

Laadimine

Normaalsel kasutamisel ei ole vaja hooldusvabadesse akudesse elektrolüüti lisada. Hoidke aku täielikult laetud, seda eriti külma ilma ajal.

! ETTEVAATUST: Akust eralduv gaas on plahvatusohtlik. Hoidke sädemed ja leegid akust eemal. Enne akulaaduri ühendamist või lahtiühendamist lülitage laadur välja.

1. Laadur välja lülitatud, ühendage akulaaduri plussjuhe aku plussklemmile (A), seejärel ühendage laaduri miinusjuhe aku miinusklemmile (B).
2. Lülitage akulaadija sisse ja laadige aku, järgides aku tootja juhiseid akulaadija kasutamiseks.
3. Akulaaduri lahtiühendamiseks lülitage laadur välja. Eemaldage esmalt laaduri miinusjuhe ja seejärel laaduri plussjuhe.



AT16259

Ilma kabiinita traktor



AT17780

Kabiiniga traktor



NR25796,0001824 -21-23JAN09-6/6

AT16259 —UN—28MAY03

AT17780 —UN—25JUL07

TS204 —UN—23AUG88

Lambi asendamine – ohutusnõuded

Lambi asendamisel pidage alati kinni järgnevatest ohutusnõuetest:

- ⚠ **ETTEVAATUST:** Enne lambi vahetamist lülitage tuled alati välja.
- ⚠ **ETTEVAATUST:** Laske lambil esmalt jahtuda (võib põhjustada põletusi).
- ⚠ **ETTEVAATUST:** Kandke lambi vahetamisel kaitseprille ja kindaid.
- ⚠ **ETTEVAATUST:** Lamp on valmistatud klaasist ja sisaldab gaasi; lamp on kõrge rõhu all, seega on oht, et see kildudeks puruneb.
- ⚠ **ETTEVAATUST:** ÄRGE kasutage ühtki lampi, mis on maha kukkunud või mille pind on kriimustatud, kuna see võib puruneda.

⚠ **ETTEVAATUST:** Veenduge, et lamp laternas oma hoidikus õigesti istub.

⚠ **ETTEVAATUST:** Kontrollige, et latern ei oleks kahjustatud ja veenduge, et tihendid õigesti istuvad.

TÄHTIS: Kasutage üksnes lampe, mis tarbivad 12 V pinget ning on sama tüüpi ja võimsusega, kui asendatav lamp.

TÄHTIS: Ärge kunagi puudutage lambi klaaspinda, hoidke seda üksnes soklist.

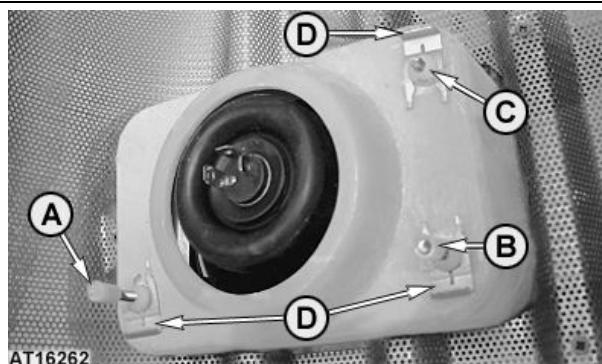
TÄHTIS: Kasutage puhast lappi ja alkoholi, et kõik sõrmejäljed lambi klaasilt eemaldada.

OULXA64,0000CCB -21-18AUG03-1/1

Põhilaternate reguleerimine

1. Avage mootorikate.
2. Valgusvihi langetamiseks pöörake kruvisid (A ja B) vastupäeva ja valgusvihi tõstmiseks päripäeva.
3. Valgusvihi traktori keskkoha poole reguleerimiseks pöörake kruvi (A) vastupäeva ja kruvisid (B ja C) päripäeva, pöörates kõiki kruvisid võrdse arvu pöördeid.
4. Vihi traktori keskkohast eemale reguleerimiseks pöörake kruvisid (B ja C) vastupäeva ja kruvi (A) päripäeva, pöörates kõiki kruvisid võrdse arvu pöördeid.

MÄRKUS: Reguleerimiseks tuleb vedruklambrid (D) eemaldada.

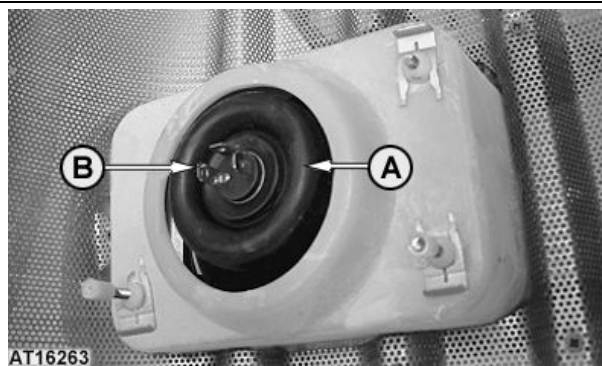


AT16262 —UN—28MAY03

OULXA64,0000BE4 -21-19MAY03-1/1

Põhilaterna lambi asendamine

1. Süüde VÄLJAS.
2. Eemaldage lambilt (B) pistik.
3. Eemaldage tolmuaitse (A).
4. Eemaldage lamp.
5. Paigaldage uus lamp, tolmuaitse (A) ja pistik lambile (B).



AT16263 —UN—28MAY03

OULXA64,0000C09 -21-27MAY03-1/1

Gabariidi-, piduri- ja suunatudlede lampide asendamine

1. Süüde VÄLJAS.
2. Eemaldage kaks laternaklaasi paigalhoidvat kruvi. Eemaldage laternaklaas (A).
3. Suruge lamp vedru survele vastu lambipessa. Eemaldamiseks pöörake lampi ja tõmmake seda.
4. Suruge uus lamp lambipessa, seejärel pöörake lampi, kuni see pessa lukustub.
5. Puhastage laternaklaas (A) ja paigaldage.



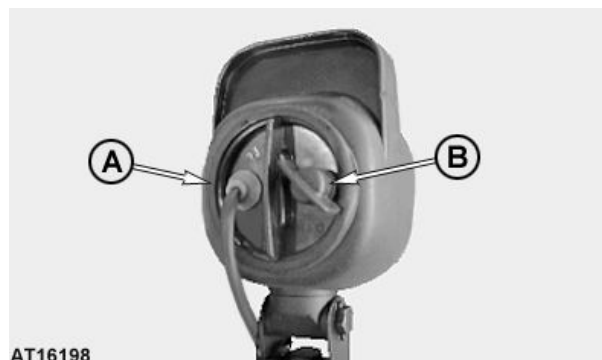
PULX001269

PULX001269 —UN—03SEP08

NR25796,0001793 -21-22JAN09-1/1

Tagumise töölaterna lambi asendamine

1. Süüde VÄLJAS.
2. Lambile juurdepääsemiseks eemaldage korpuse (A) tagumiselt küljelt kate (B).
3. Suruge lamp vedru survele vastu lambipessa. Eemaldamiseks pöörake lampi ja tõmmake.
4. Suruge uus lamp lambipessa, seejärel pöörake lampi, kuni see pessa lukustub.
5. Puhastage laternaklaas ja paigaldage kate.



AT16198

AT16198 —UN—07FEB03

OULXA64,0000D6D -21-10SEP03-1/1

Rehvirõhud

Rehvide pikk kasutusiga ja rahuldavad sõiduomadused sõltuvad õigest rehvirõhust. Liiga madal rehvirõhk kiirendab kulumist. Liiga kõrge rehvirõhk vähendab haardumist ja suurendab nühamust.

Kuna õige rehvirõhk ei sõltu üksnes töötingimustest ja koormusest, vaid ka traktori mudelist, rehvi mõõtmest ja valmistajast, soovime me pöörduda soovitude saamiseks kas John Deere või rehvitootja esindaja poole. Seetõttu tuleb tabelis näidatud rehvirõhkusid lugeda üksnes standardjuhisteks. Näidatud rehvirõhud kehtivad põllul töötamisel. Kui töötate 20% või üle selle teedel, suurendage rehvirõhkusid vastavalt tootja spetsifikatsioonidele.

MÄRKUS: Tuginege peatüki 150 "Tehnilised andmed" lõigule "Rehvide kandevõime"

Tagarattad

- Kõik rehvid: 160 kPa (1.6 bar; 23 psi)

Esirattad (kaherattavedu)

- Rehvid 6.50-16: 310 kPa (3.1 bar; 45 psi)
- Rehvid 7.50-20: 280 kPa (2.8 bar; 41 psi)

Esirattad (esisillavedu)

- Rehvid 250/80-16: 370 kPa (3.7 bar; 54 psi)
- Rehvid 250/80-18: 370 kPa (3.7 bar; 54 psi)

AJ20558,000014B -21-13FEB08-1/1

Iga päev või iga 10 töötunni järel

Sõlm	Hooldusobjekt	Määrdeaine
Mootor	Kontrollige õlitaset; puhastage karteri tuulutustoru	Mootoriõli
Kütusefilter	Laske vesi ja sete välja	
Jahutussüsteem	Kontrollige jahutusvedeliku taset	
Käigukast ja hüdrosüsteem	Kontrollige õlitaset	
Õhupuhasti klappkate	Vajadusel puhastage tolm välja	
Valgustusseadmed	Kontrollige valgustusseadmete nõuetekohast töötamist	
Esisild ja esirattad	Määrige laagrid (vajalik üksnes eriti märgades ja poristes oludes töötamisel)	Universaalmääre
Vedav esisild	Määrige esisild ja kardaanvõll (vajalik üksnes eriti märgades ja poristes oludes töötamisel)	Universaalmääre
Tagasilla laagrid	Määrige (vajalik üksnes eriti märgades ja poristes oludes töötamisel)	Universaalmääre
Rippmehhanism	Määrige (vajalik üksnes eriti märgades ja poristes oludes töötamisel)	Universaalmääre
Haagik	Määrige (vajalik üksnes eriti märgades ja poristes oludes töötamisel)	Universaalmääre

NR25796,0001794 -21-26MAR09-1/1

Esimese 100 töötunni järel

Sõlm	Hooldusobjekt	Määrdeaine
Mootor	Vahetage õli (vaadake Hooldus- Iga 250 töötunni järel)	Mootoriõli
Mootori õlifilter	Asendage filterelement. Asendage John Deere elemendiga (vaadake Hooldus - Iga 250 töötunni järel)	
Käigukasti/hüdrosüsteemi õlifilter	Asendage filterelement (vaadake Hooldus - Iga 250 töötunni järel)	
Esisild (esisillaveoga traktorid)	Vahetage õli (vaadake Hooldus- Iga 1500 töötunni järel)	Esisillaõli
Rattad	Kontrollige pöia ja kilbi pingulolekut (vaadake Hooldus - Iga 250 töötunni järel)	
Õhu sisselaskelõdvikud	Kontrollige ühenduste tihedust (vaadake Hooldus - Iga 500 töötunni järel)	
Juhikabiin, avatud juhiplatvorm ja kaitsetarind	Kontrollige kinnituspoltide pingulolekut	

NR25796,0001795 -21-26MAR09-1/1

Iga 250 töötunni järel**(Lisaks teostage iga 10 töötunni järel ettenähtud tööd)**

Sõlm	Kirjeldus	Määrdeaine
Mootor ^{a, b, c}	Vahetage õli.	Mootoriõli
Mootori õlifilter	Asendage filterelement. Asendage John Deere elemendiga.	Moly High Temperature EP määre John Deere HY-GARD™
Käigukasti/hüdrosteemi õlifilter	Asendage filterelement; kontrollige õlitaset.	
Sidur ja käitusvõlli sidur	Kontrollige vabakäiku, määrige siduri lahutuslaager.	
Pidurisüsteem	Kontrollige õli taset.	
Parkimispidur ja jalgpidur	Kontrollige vabakäiku.	
Rattad	Kontrollige põia ja kilbi pingulolekut.	Universaalmääre
Rooliseade	Määrige vardaotsakud.	
Esisild ja esirattad	Määrige laagrid.	
Vedav esisild	Kontrollige õlitaset sillakareri ja lõppülekannetes; määrige esisild ja kardaanvõll.	
Tagasilla laagrid	Määrige.	
Hüdrauline haakekonks	Määrige.	Universaalmääre
Haakesead	Määrige; kontrollige haakeseadme töötamist.	Universaalmääre
Elektrisüsteem	Kontrollige generaatori-/ventilaatoririhma. Puhastage ja kontrollige akut. Reguleerige kliimaseadme kompressori rihma	Universaalmääre
Käiviti turvaahel	Kontrollige turvaahela töötamist.	
Kabiin	Puhastage kabiini õhufilter.	
Mootori veorihm	Kontrollige ja reguleerige mootori veorihma pingust.	

^a Kui diislikütuse väävlisaldus on üle 0,5 protsendi, vahetage mootoriõli iga 125 töötunni järel.^b John Deere PLUS-50™ või ACEA E5 või E4 tähistusega õli kasutamisel pikeneb õlivahetusvälp 50 % võrra. Mootoriõli tuleb vahetada vähemalt kord aastas.^c Vahetage mootoriõli iga 500 töötunni järel, kui kasutatakse John Deere Premium õli ja diislikütuse väävlisaldus on väiksem kui 0,10 % (1000 miljondikku osa).

HY-GARD on Deere & Company kaubamärk.

PLUS-50 on Deere & Company kaubamärk

NR25796,0001796 -21-08FEB10-1/1

Iga 500 töötunni järel**(Lisaks teostage iga 10 ja 250 töötunni järel ettenähtud tööd)**

Sõlm	Kirjeldus	Määrdeaine
Mootor	Tühjendage ja täitke uuesti värske õliga	Mootoriõli
Kütusefilter	Asendage filterelement	Universaalmääre
Kütusepaak	Laske sete välja	
Käigukasti/hüdroüsteemi õlifilter	Asendage filterelement; kontrollige õlitaset	
Rippmehhanism	Määrige	
Õhu sisselaskelõdvikud	Kontrollige ühenduste tihedust	
Haakeaasa, veokonksu (kinnituspulk/kuul-tüüpi), haakeseadme, hüdraulilise haakekonksu komponendid	Laske John Deere esindajal kontrollida komponentide kulumust ja vajadusel asendada need	

NR25796,0001797 -21-26MAR09-1/1

Iga 750 töötunni järel**(Lisaks teostage iga 10 ja 250 töötunni järel ettenähtud tööd)**

Sõlm	Kirjeldus	Määrdeaine
Mootori pöörlemissagedused	Kontrollige mootori pöörlemissagedusi (laske pöörlemissagedusi reguleerida John Deere esindajal)	
Esisild	Laske John Deere esindajal kontrollida esisilla pöördetapi telglõtku	
Juhikabiin, avatud juhiplatvorm ja kaitsetarind	Kontrollige kinnituspoltide pingulolekut	

NR25796,0001798 -21-26MAR09-1/1

Kord aastas

Sõlm	Hooldusobjekt	Määrdeaine
Turvavöö	Kontrollige, et turvavöö ja kinnitusosadel ei esineks vigastusi.	Mootoriõli
Mootor	Vahetage õli vähemalt kord aastas (vaadake Hooldus - Iga 250 töötunni järel)	
Jahutussüsteem	COOL-GARD II kasutamisel kontrollige selle seisukorda testribadega.	

OULXA64,0000CAB -21-30AUG10-1/1

Iga 1250 töötunni järel**(Lisaks teostage iga 10 ja 250 töötunni järel ettenähtud tööd)**

Sõlm	Kirjeldus	Määrdeaine
Käigukast ja hüdroüsteem	Vahetage imi-võrkfilter; vahetage õli	John Deere HY-GARD™

HY-GARD on Deere & Company kaubamärk.

OULXA64,0000D71 -21-01JUL04-1/1

Iga 1500 töötunni järel**(Lisaks teostage iga 10, 250, 500 ja 750 töötunni järel ettenähtud tööd)**

Sõlm	Kirjeldus	Määrdeaine
Esisild (esisillaveoga traktorid)	Vahetage õli	Esisillaõli
Pidurisüsteem	Laske John Deere esindajal tühjendada ja täita värske õliga	John Deere HY-GARD™
Mootori õhupuhasti ja kabiini õhufiltrid	Asendage õhupuhasti ja kabiini õhufiltrid	

HY-GARD on Deere & Company kaubamärk.

OULXA64,000027B -21-04SEP03-1/1

Iga 2000 töötunni või iga kahe aasta järel**(Lisaks teostage iga 10, 250 ja 500 töötunni järel ettenähtud tööd)**

Sõlm	Kirjeldus	Määrdeaine
Mootori klapid	Laske John Deere esindajal klapi vahesid kontrollida	
Jahutussüsteem	Laske John Deere esindajal süsteem tühjendada, loputada ja uuesti täita*	
Termostaat	Laske John Deere esindajal termostaati kontrollida*	

* Kui jahutussüsteem on täidetud jahutusvedelikuga John Deere COOL-GARD, ärge teostage seda hooldustööd enne 3000 töötundi.

OULXA64,0000C0D -21-01JUL04-1/1

Iga 6000 töötunni järel**(Lisaks teostage iga 10, 250, 500, 750, 1500 ja 2000 töötunni järel ettenähtud tööd)**

Sõlm	Kirjeldus	Määrdeaine
Jahutussüsteem	Laske John Deere esindajal süsteem tühjendada, loputada ja uuesti täita*	
Termostaat	Laske John Deere esindajal termostaati kontrollida*	

*Kui jahutussüsteem ei ole täidetud jahutusvedelikuga John Deere COOL-GARD™ II, teostage see hooldustöö iga 2000 töötunni järel.

OULXA64,0000C0C -21-20DEC11-1/1

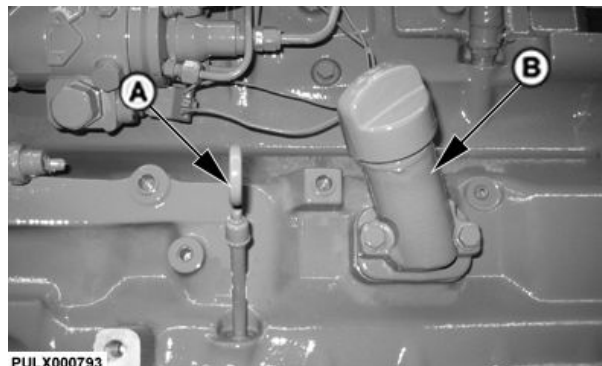
Vastavalt vajadusele

Sõlm	Kirjeldus	Määrdeaine
Kõrgrõhupump ja pihustid	Laske John Deere esindajal neid kontrollida	Universaalmääre
Radiaator	Puhastage	
Jahutussüsteem	Kontrollige jahutusvedeliku taset	
Toitesüsteem	Kontrollige kütusefiltrit; õhutustage süsteem	
Mootori õhupuhasti ja kabiini õhufiltrid	Puhastage õhupuhasti ja kabiini õhufiltrid	
Kliimaseade	Laske John Deere esindajal süsteemi kontrollida ja hooldada	
Esirattalaagrid (ilma esisillaveota traktorid)	Laske John Deere esindajal laagrid puhastada, määrada ja reguleerida	
Pidurid	Laske John Deere esindajal neid kontrollida	
Rehvid	Kontrollige rehvirõhku	
Määritavad kohad	Määrige pärast traktori survepesu	
Elektrisüsteem	Asendage generaatori-/ventilaatoririhm	
Kaitsmed	Asendage	
Kütusehoob	Reguleerige hõõrdumine	
Digitaalnäidik	Programmeerige seadistus (kui olemas)	

OULXA64,000027D -21-20MAY03-1/1

Kontrollige õlitaset mootoris

1. Parkige traktor tasasele pinnale ja tõmmake mõõtevarras välja. Õlitase peab olema mõõtevarda (A) kahe märgi vahel. ÄRGE laske mootoril töötada, kui õlitase on alla mõõtevarda alumise märgi.
2. Kui tase on madal, lisage õli täiteava (B) kaudu, kuni see ulatub ülemise märgini. ÄRGE üle täike. Kasutage aastaajale vastava viskoossusega õli. Vaadake peatükist 80 lõiku Kütused, määrdeained, hüdroõli ja jahutusvedelik.



PULX000793

PULX000793 —UN—20NOV08

NR25796,0001799 -21-04NOV08-1/1

Puhastage mootori karteri tuulutustoru

⚠ ETTEVAATUST: Kui puhastamiseks kasutatakse suruõhku, vähendage rõhk alla 210 kPa (2 bar; 30 psi). Veenduge, et läheduses ei oleks kõrvalseisjaid, kaitske end lendavate kildude eest ja kandke personaalseid kaitsevahendeid, kaasa arvatud kaitseprille.

Kontrollige, et karteri tuulutustoru (A) ots oleks mustusest puhas.

Kui ots on väga must, eemaldage karteri tuulutustoru (A) mootorilt.

Peske see lahustis või puhuge suruõhuga puhtaks.

Asetage tuulutustoru mootorile tagasi.

Veenduge, et tuulutustoru ei oleks keerdus ega muljutud.



PULX001253

A—Karteri tuulutustoru

PULX001253 —UN—28AUG08

NR25796,000179A -21-04NOV08-1/1

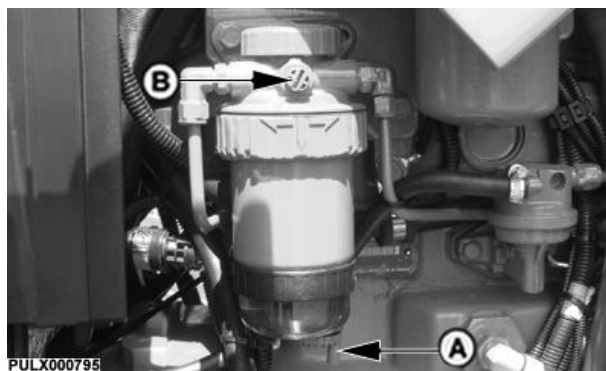
Kontrollige kütusefiltrit

⚠ ETTEVAATUST: Ärge kunagi avage toitesüsteemi, kui mootor on kuum. Olge kütuse käsitlemisel ettevaatlik, see on väga kergesti süttiv. Ärge asendage kütusefiltrit suitsetades ega lahtise leegi või sädemete läheduses.

1. Keerake lahti väljalaskekork (A) ja õhueleemalduskork (B).
2. Pingutage väljalaskekork (A) uuesti niipea, kui vee ja sette tulek on lõppenud.
3. Pöörake võti pealülitis paremale (esimesse lülitusasendisse), et toitepump tööle hakkaks. Laske pumbal umbes 20 sekundit töötada.
4. Sulgege õhueleemaldusnippel (B), kui süsteemist on õhk täielikult eemaldatud.

Kui kütusefiltris oli vett, avage kütusepaagi väljalaskekork (C), asub kütusepaagi all, et kogunenud niiskust ja sette kütusepaagist välja lasta. Vee ja sette väljalaskmise järel keerake väljalaskekork (C) uuesti käega kinni.

MÄRKUS: Väljalastava kütuse püüdmiseks asetage väljalaskekorgi alla väike anum.



PULX000795 — UN — 04SEP08

PULX000796 — UN — 24JUL08

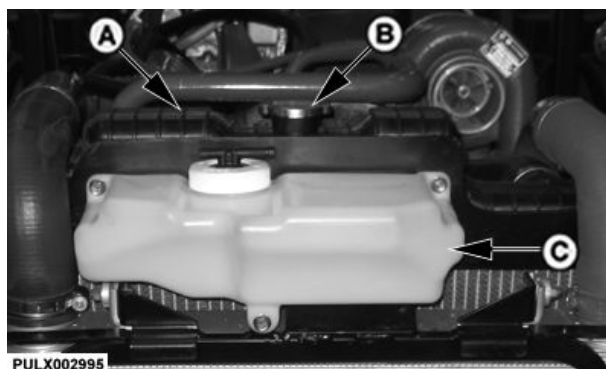
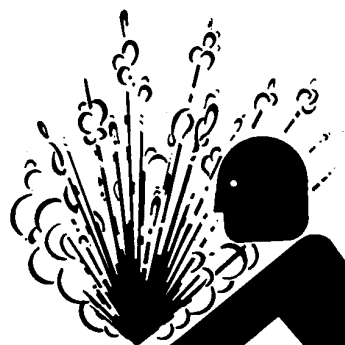
NR25796,000179B -21-26MAR09-1/1

Kontrollige jahutusvedeliku taset

⚠ ETTEVAATUST: Eemaldage radiaatorikork (B) üksnes siis, kui mootor on külm. Enne korgi täielikku eemaldamist avage see aeglaselt esimese tõkkeni, et rõhk langeks.

TÄHTIS: Kontrollige perioodiliselt jahutusvedeliku taset radiaatoris (A). Kui kork on defektne, ei tõmmata jahutusvedelikku paisupaagist ja see võib põhjustada mootori ülekuumenemist. Vajadusel asendage kork.

1. Kontrollige taset jahutusvedeliku paisupaagis (C).
2. Kui mootor on jahe ja tase on alla LOW-märgi, lisage paisupaaki (C) jahutusvedelikku, et viia tase LOW-märgini.



TS281 — UN — 23AUG88

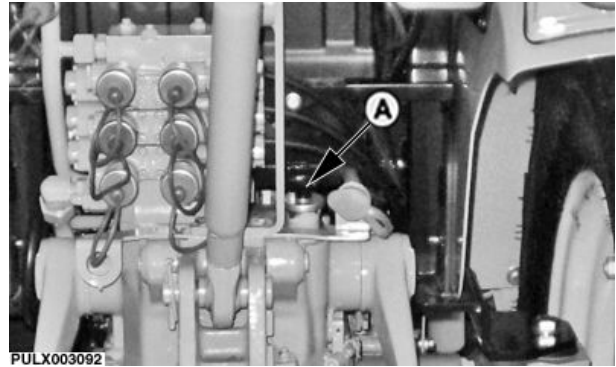
PULX002995 — UN — 19JAN09

NR25796,000179C -21-19JAN09-1/1

Kontrollige õlitaset käigukastis/hüdroüsteemis

TÄHTIS: Kontrollige õli taset kui õli on külm.
Võimaluse korral kontrollige õlitaset hommikul, pärast traktori öist seismist.

1. Parkige traktor tasasele pinnale.
2. Rakendage parkimispidur (käigukast olgu neutraalasendis).
3. Laske veorauad ja eesmised haakeriistad alla.
4. Eemaldage mõõtevarras (A), pühkige puhtaks ja lükake see lõpuni tagasi. Õlitase peab olema täis-märgi ja mõõtevarda otsa vahel.



PULX003092

PULX003092 —UN—09APR09

5. Kui tase on madal, lisage ava (A) kaudu ettenähtud õli, vaadake peatükki Kütused, määrdeained, hüdroõli ja jahutusvedelik.

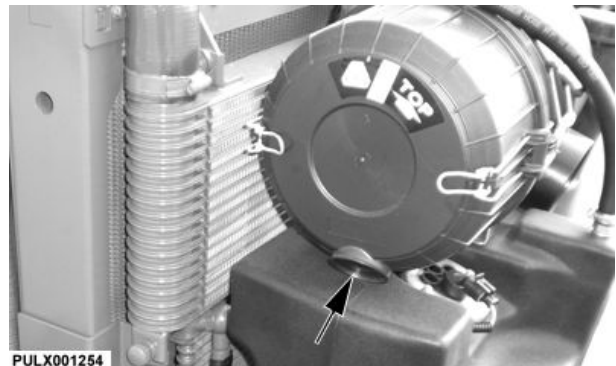
NR25796,000179D -21-09APR09-1/1

Puhastage tolmuärasti

TÄHTIS: Ärge kunagi laske mootoril töötada, kui tolmuärasti on eemaldatud!

Koristustööde ajal võivad rohi ja aganad tolmuärasti töövõimet ebasoodsalt mõjustada. Vajadusel eemaldage ja puhastage tolmuärasti. Asendage kahjustatud klapp koheselt.

MÄRKUS: Tolmustes tingimustes puhastage tolmuärasti iga päev.



PULX001254

PULX001254 —UN—11OCT08

NR25796,000130C -21-26MAR09-1/1

Valgustusseadmete kontrollimine

Kontrollige valgustusseadmete korrasolekut, eriti enne avalikele teedele sõitmist.

Järgige kõiki seadusenõudeid.

LX, LICHT 002082 -21-01FEB92-1/1

Muud hooldustööd

Kui traktorit kasutatakse eriti märgades ja poristes oludes, määrige täiendavalt järgnevad sõlmed:

- esisild (ilma esisillaveota traktorid)
- esisild ja kardaanvõll (esisillaveoga traktorid)

- tagasild
- rippmehhanism
- haagik

Neid töid on kirjeldatud peatükkides "Hooldus – iga 250 töötunni järel" ja "Hooldus – iga 500 töötunni järel".

OULXA64,0000D77 -21-17SEP03-1/1

Hooldus — Iga 250 töötunni järel

Vahetage mootoriõli ja filter

TÄHTIS: Vahetage õli alati, kui aastaajast tulenev temperatuurimuutus nõuab erineva viskoossusega õli kasutamist.

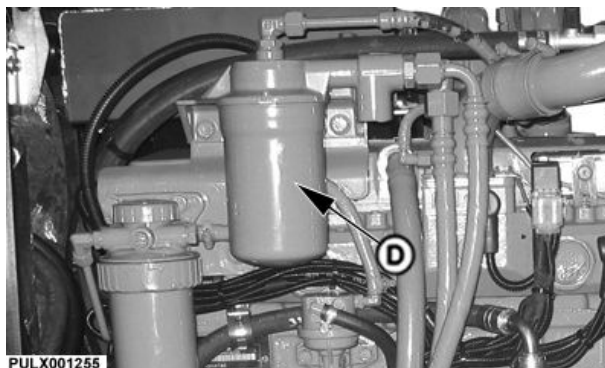
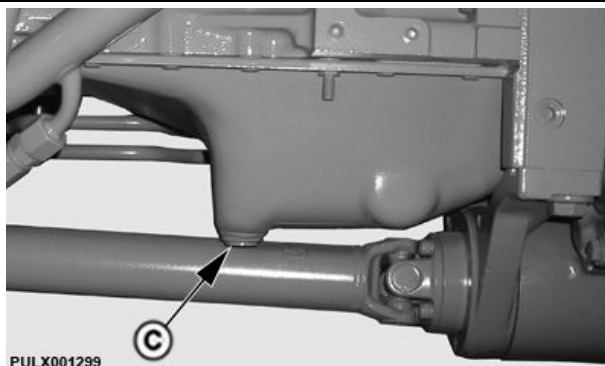
MÄRKUS: Esimest korda vahetage õli esimese 100 töötunni järel. Mootoriõli tuleb vahetada vähemalt kord aastas.

Laske õli välja, kui mootor on seisatud, kuid õli on veel soe.

1. Eemaldage õli väljalaskekork (C) ja laske õli välja.
2. Õli vahetamisel asendage mootori õlifilter (D). Katke uue õlifiltri tihend õlikihiga ja paigaldage uus mootori õlifilter (D). Pingutage käega ja veel 1/2 pööret.
3. Paigaldage väljalaskekork (C) ja pingutage momendiga 50 Nm (37 lb-ft) (kasutage uut tihendrõngast).

C—Väljalaskekork

D—Mootori õlifilter



PULX001299 — UN — 08SEP08

PULX001255 — UN — 28AUG08

NR25796,00017E1 -21-23JAN09-1/2

4. Täitke karter täitekaeluse (B) kaudu sobiva viskoossusega värske õliga. Vaadake peatükki Kütused, määrdeained, hüdroõli ja jahutusvedelik.

Tehnilised andmed

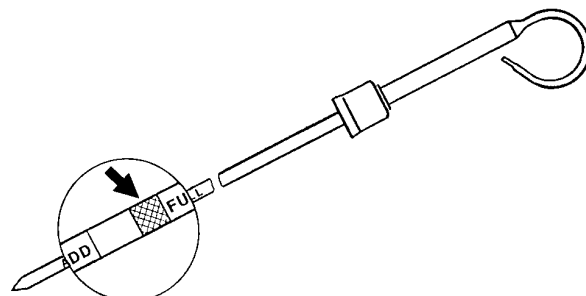
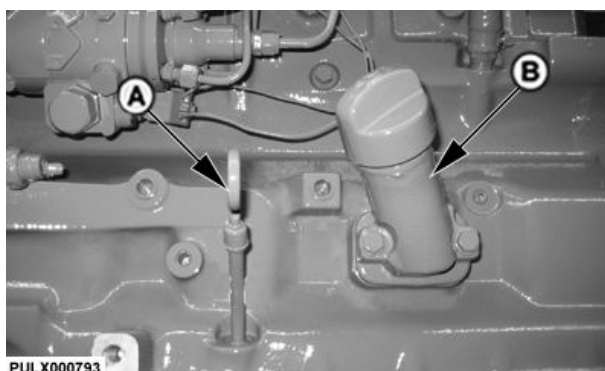
Mootori karter —Maht..... 8,0 l
8.5 U.S. qt.

TÄHTIS: Kui diislikütuse väävlisisaldus on üle 0,5 protsendi, vahetage mootoriõli iga 125 töötunni järel.

5. Oodake 15 minutit, seejärel kontrollige õlitaset uuesti. Õlitase peab ulatuma mõõtevarda (A) XXX tähiseni. Vajadusel lisage õli juurde.
6. Laske mootoril lühikest aega töötada ja kontrollige lekke puudumist filtri ühenduspinna ning väljalaskekorgi juures.

A—Mõõtevarras

B—Täitekaelus



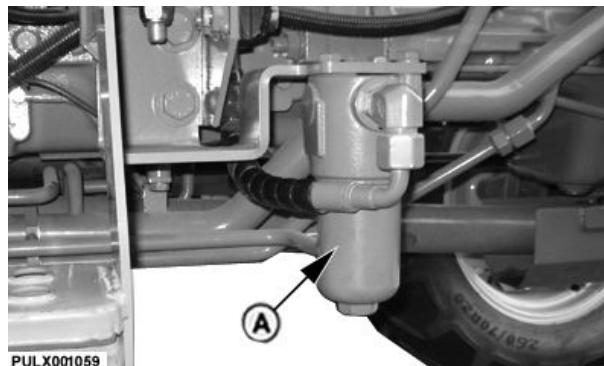
PULX000793 — UN — 20NOV08

FD000047 — UN — 13MAR96

NR25796,00017E1 -21-23JAN09-2/2

Asendage käigukasti/hüdroüsteemi õlifilter

1. Eemaldage filter (A). Katke uus tihend õlikihiga ja paigaldage uus filter. Pingutage käega ja veel 1/2 pööret.
2. Laske mootoril mõned sekundid töötada ja kontrollige õlitaset käigukastis/hüdroüsteemis uuesti.
3. Vajadusel lisage transmissiooniõli (vaadake peatükki 80, Kütused, määrdeained, hüdroõli ja jahutusvedelik).



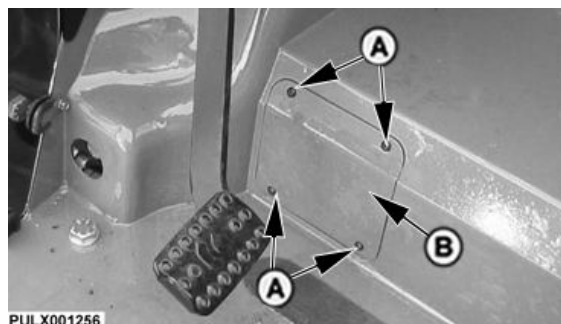
PULX001059

PULX001059 —UN—07NOV08

SS40167,0000091 -21-20MAR09-1/1

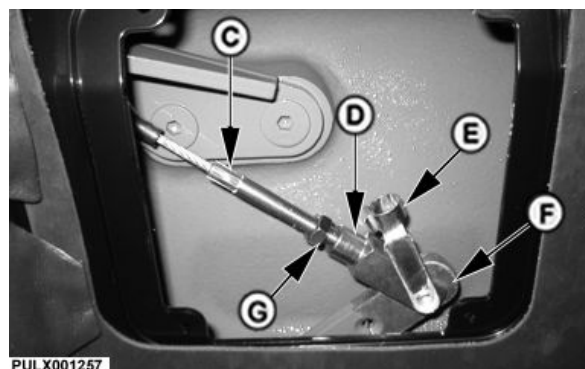
Kontrollige siduripedaali vabakäiku

1. Kontrollimiseks ja reguleerimiseks keerake lahti poldid (A) ja eemaldage kate (B).
2. Ühendage hoovastik lahti.
3. Viige siduri hoob (F) täiesti üles.
4. Keerake harki (D) kuni siduri hoova (F) ja hargi avad on kohakuti.
5. Kontrollige, kas tihvti (E) saab avadesse panna.
6. Keerake harki (D) vastupäeva täispöörded, et siduri hooba (F) paremale liigutada.
7. Ühendage siduri hoob (F) ja hark (D) tihvti (E) ja lukustusmutri abil.
8. Vajutage siduripedaali kümme korda.
9. Vabastage tihvti lukustusmutter (E).
10. Korrake samme 3 kuni 5.
11. Keerake harki (D) vastupäeva 2 ja pool pööret, et siduri hooba (F) paremale liigutada.
12. Ühendage siduri hoob (F) ja hark (D) tihvti (E) ja lukustusmutri abil.
13. Valige käik ja veenduge, et sidur ei libiseks.
14. Reguleerimine on valmis, kui samm 13 on OK. Kui ei ole, korrake samme 9 kuni 13, pöörates harki (D) kaks pööret.



PULX001256

PULX001256 —UN—22JAN09



PULX001257

PULX001257 —UN—22JAN09

A—Polt
B—Kate
C—Tross
D—Hark

E—Sõrm
F—Siduri hoob
G—Lukustusmutter

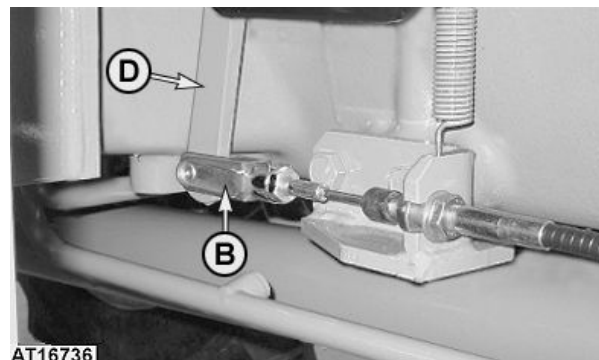
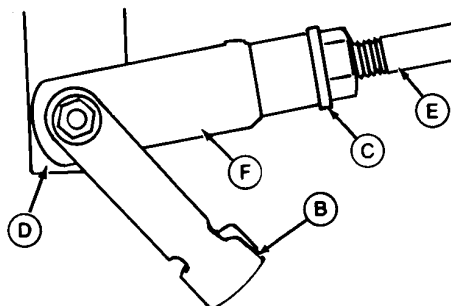
NR25796,00017E3 -21-22JAN09-1/1

Reguleerige käitusvõlli siduri hoovastik

1. Eemaldage vedruklambriga sõrm (B) käitusvõlli siduri hoovastikult.
2. Lõdvendage lukustusmutter (C).
3. Reguleerige varra (E) pikkus nii, et vedruklambriga sõrme (B) saaks paigaldada, kui varras (E) on tõmmatud ettepoole ja hoob (D) tahapoole, et kõrvaldada lõtk. Pikendage varrast (E) kahvli (F) 1/2 pöörde võrra, et võimaldada hoovale väikest lõtku.
4. Paigaldage uuesti vedruklambriga sõrm (B) ja pingutage lukustusmutter (C).

B—Vedruklambriga sõrm
C—Lukustusmutter
D—Õlg

E—Varras
F—Kahvel



NR25796,00017E4 -21-22JAN09-1/1

M46418A—UN—22APR94

AT16736—UN—21FEB05

Kontrollige õlitaset pidurisüsteemis

Pidureid juhitakse hüdrauliliselt sõltumatu ahela abil, millel on eraldi õlipaak.

Kui õlitase on madal, ühendage lahti pistik (B), eemaldage kork (A) ja lisage John Deere väikese viskoossusega Hy-Gard JD20D või 10W20 mineraalõli.

Kui süüde on SISSELÜLITATUD ja õlitase pidurisüsteemis on madal, süttib märgulamp (D).

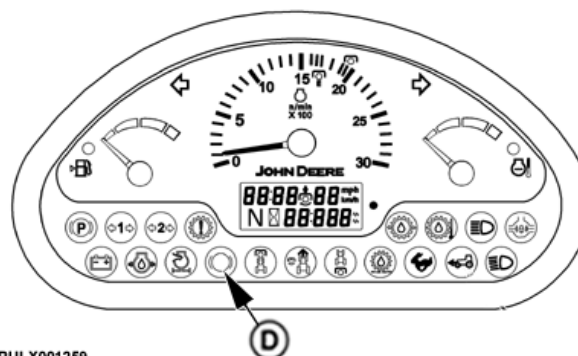
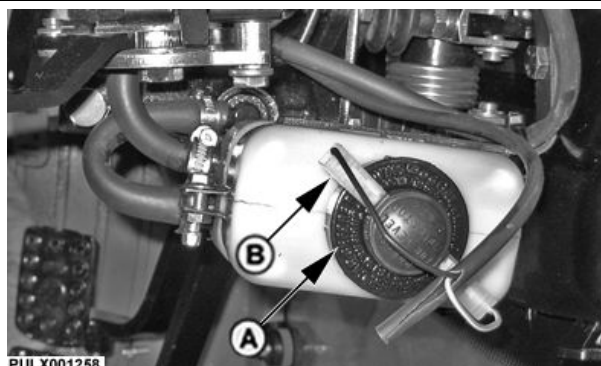
Elektrisüsteemi kontrollimiseks vajutage korgi peale ning märgulamp (D) peab süttima.

Madala õlitaseme korral kontrollige ka lekkeid.

⚠ ETTEVAATUST: Kõik pidurisüsteemi hooldustööd tuleb läbi viia John Deere esindaja juures.

A—Otsik
B—Pistik

D—Märgulamp



PULX001259

NR25796,00017E5 -21-26MAR09-1/1

PULX001258—UN—28AUG08

PULX001259—UN—02SEP08

Kontrollige pidurite töötamist

Seisake mootor ja kontrollige, et pidurid töötaksid nõuetele vastavalt:

1. Vajutage vasak ja parem piduripedaal ühekaupa alla (korra keeda seda kummagi pedaaliga mitmed korrad). Kummagi pedaalil peab olema märgata tuntav vastusurve. Kui pedaalidel tuntav vastusurve puudub, pöörduge John Deere esindaja poole.
2. Kontrollige, et pedaalid 10-sekundilise vajutamise jooksul käigu lõpuni ei vajuks. Kui leke ületab selle kiiruse või üks pedaal vajub alla kiiremini kui teine, pöörduge John Deere esindaja poole.
3. Vajutage mõlemad pedaalid samaaegselt alla. Tuntav vastusurve peaks ilmema mõlemal pedaalil umbes samal kõrgusel. Kui vastusurve ilmumise kõrguste erinevus on üle 51 mm (2 in.), pöörduge John Deere esindaja poole.

TÄHTIS: Pedaali iga märgatav allapoolevaju mine pärast vastusurve teket viitab piduri lekkele. Pöörduge John Deere esindaja poole.



Pedaalide tuntav vastusurve ning tasakaal vasaku ja parema pedaalil vahel on tähtsad hädapidurdamisel, kui piduripedaalid on kokku ühendatud.

NR25796,00017E6 -21-26MAR09-1/1

PULX001260 —UN—02SEP08

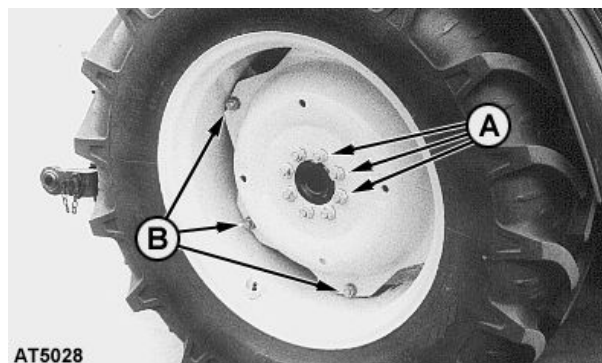
Pingutage rattapolte

Pingutage tagarataste mutrid ja poldid ettenähtud momendiga

TÄHTIS: Iga kord, kui Te rattaid vahetate, kontrollige 10 töötunni järel põia-, kilbi- ja rattapoltide pingulolekut.

Tehnilised andmed

Kilbi ja telje ääriku ühendus—Pingutusmoment.....	500 Nm 370 lb-ft
M18 polt, põia ja kilbi—Pingutusmoment.....	300 Nm 220 lb-ft
M16 polt, põia ja kilbi—Pingutusmoment.....	230 Nm 170 lb-ft



A — Kilbi ja telje ääriku ühendus

B — Põia ja kilbi ühendus

Jätkub järgmisel leheküljel

NR25796,00017E7 -21-22JAN09-1/3

AT5028 —UN—15AUG97

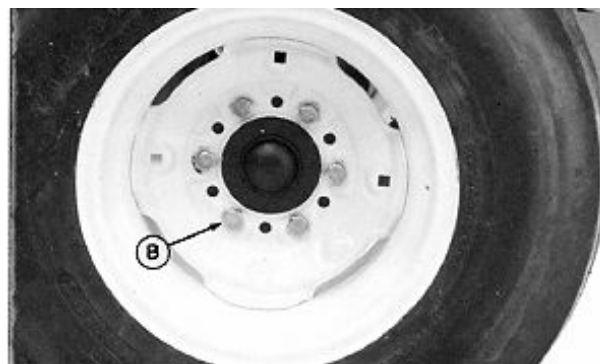
Pingutage esirataste mutrid ja poldid ettenähtud momendiga

TÄHTIS: Iga kord, kui Te rattaid vahetate, kontrollige 10 töötunni järel põia-, kilbi- ja rattapoltide pingulolekut.

Tehnilised andmed

Kilbi ja telje ääriku, F-tüüpi traktorid—Pingutussmoment.....	175 Nm
	130 lb-ft
Kilbi ja telje ääriku, V-tüüpi traktorid—Pingutussmoment.....	160 Nm
	120 lb-ft

B — Kilbi ja telje ääriku ühendus



F-tüüpi traktorid



AT5117

V-tüüpi traktorid

M46420 —UN—31JAN92

AT5117 —UN—25OCT00

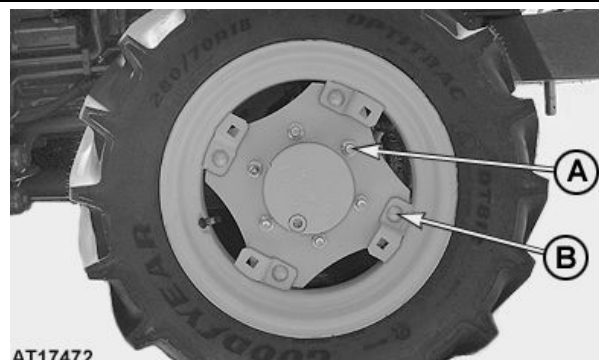
NR25796,00017E7 -21-22JAN09-2/3

Pingutage vedava esisilla rattamutrid

TÄHTIS: Iga kord, kui Te rattaid vahetate, kontrollige 10 töötunni järel põia-, kilbi- ja rattapoltide pingulolekut.

Tehnilised andmed

Kilbi ja telje ääriku ühendus—Pingutussmoment.....	300 Nm
	220 lb-ft
Põia ja kilbi—Pingutussmoment.....	230 Nm
	170 lb-ft



AT17472

A — Kilbi ja telje ääriku ühendus

B — Põia ja kilbi ühendus

AT17472 —UN—26JUL07

NR25796,00017E7 -21-22JAN09-3/3

Kontrollige õlitasemeid vedavas esisillas

1. Pöörake ratast, kuni märk OIL LEVEL (õlitase) (B) lõppülekannetel (mõlemal küljel) on horisontaalselt.
2. Eemaldage kontrollkorgid (C). Õli tase peab ulatuma korgiavani.
3. Kui tase on madal, lisage ettenähtud õli (vaadake peatükki 80, Kütused, määrdeained, hüdroõli ja jahutusvedelik).
4. Paigaldage uuesti kontrollkorgid (C) ja pingutage momendiga 60 Nm (44 lb-ft).

MÄRKUS: Vahetage õli sillakarteris ja lõppülekannetes esimese 100 töötunni järel. Seejärel vahetage õli iga 1500 töötunni või iga 2 aasta järel sõltuvalt sellest, milleni varem jõutakse.



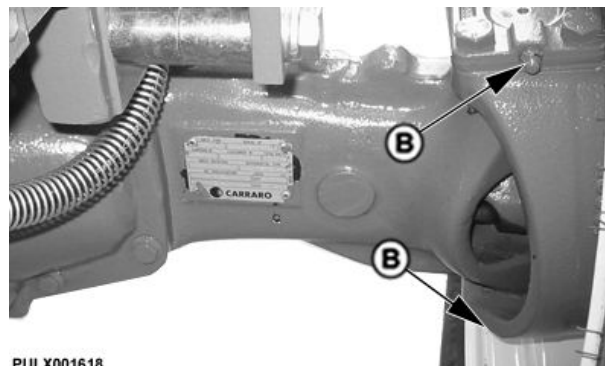
LX1032970 —UN—03JUL03

PULX001617 —UN—21SEP08

NR25796,00017E8 -21-04NOV08-1/1

Määrige esisilla käändteljepoldid

Esisillaveoga traktorite puhul määrige esisilla ülemine ja alumine käändteljepolt (B) mõne löögi universaalmäärdega.



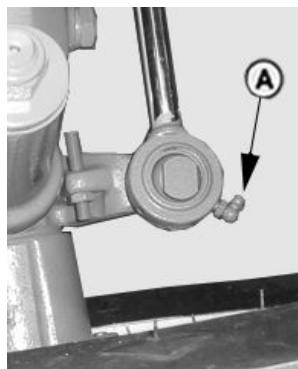
PULX001618

Jätub järgmisel leheküljel

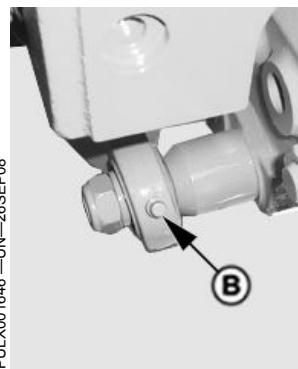
PULX001618 —UN—22SEP08

NR25796,00017E9 -21-26MAR09-1/2

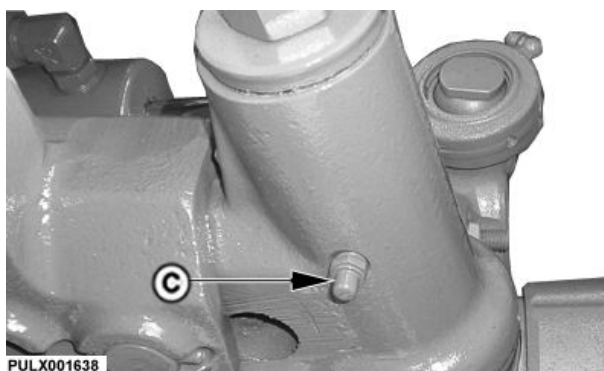
Reguleeritava esisillaga traktorite puhul määrige niplid (A) kuni (C) mõne löögi universaalmäärdega.



PULX001646 —UN—26SEP08



PULX001644 —UN—26SEP08



PULX001638

PULX001638 —UN—26SEP08

NR25796,00017E9 -21-26MAR09-2/2

Määrige rummulaagrid (ilma esisillaveota traktorid)

Määrige rummulaagrid (A) mõlemal küljel mõne löögi universaalmäärdega.



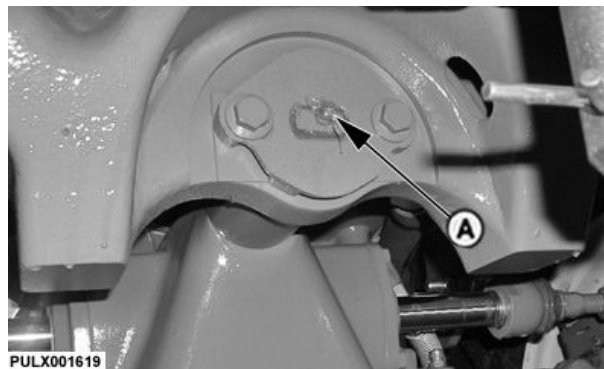
PULX001647

PULX001647 —UN—26SEP08

NR25796,00017EA -21-26MAR09-1/1

Määrige esisilla pöördetapid

Määrige esisilla pöördetappide määrdeniplid (A) ja (C) mõne löögi universaalmäärdega (vaadake peatükki 80, Kütused, määrdeained, hüdroöli ja jahutusvedelik).



PULX001619

Pöördetapi eesmine määrdenippel — esisillaveoga traktorid

PULX001619 — UN—22SEP08



PULX001645

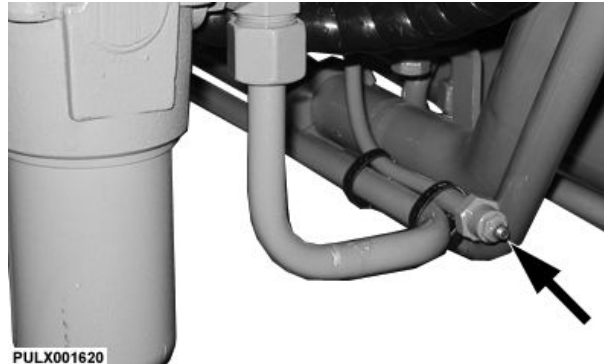
Pöördetapi määrdenippel — ilma esisillaveota traktorid

PULX001645 — UN—26SEP08

NR25796,00017EB -21-04NOV08-1/1

Määrige siduri vabastuslaager

Määrige siduri vabastuslaagri määrdenippel mõne löögi Moly High Temperature EP määrdega (vaadake peatükki 80, Määre).



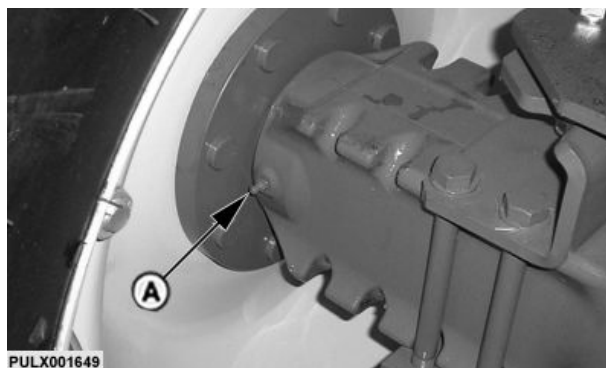
PULX001620

PULX001620 — UN—22JAN09

NR25796,00017EC -21-22JAN09-1/1

Määrige tagasilla laagrid

Määrige tagasilla määrdeniplid (A) mõne löögi universaalmäärdega. Vaadake peatükki 80, Kütused, määrdeained, hüdroõli ja jahutusvedelik.



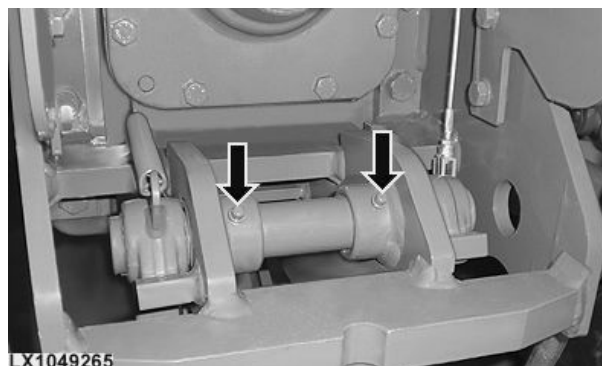
PULX001649

PULX001649 —UN—26SEP08

NR25796,00017ED -21-23JAN09-1/1

Hüdraulilise haakekonksu määrimine (kui olemas)

Määrige määrdeniplid (vaadake nooli) mõne löögi universaalmäärdega (vaadake peatükki 80 Kütused, määrdeained, hüdroõli ja jahutusvedelik).



LX1049265

LX1049265 —UN—08FEB10



LX1049266

LX1049266 —UN—08FEB10

OULXBER,00018B9 -21-08FEB10-1/1

Kontrollige hüdraulilise haakekonksu (kui olemas) kinnituspoltide pingutusmomente

Kontrollige kinnituspoltide pingutusmomente:

- Kolm kuuskantpolti ja üks sisekuuskantpolt M16x40 - 160 Nm (118 lb-ft).
- Neli kuuskantpolti M16x45 - 160 Nm (118 lb-ft).

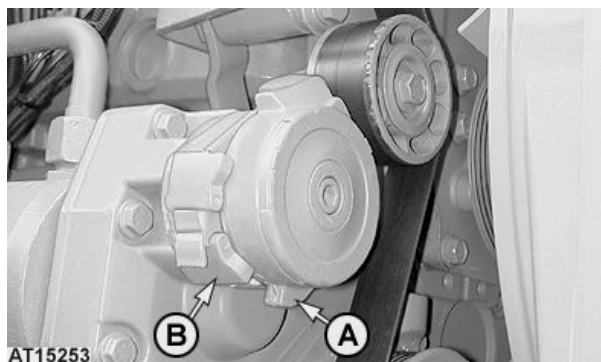
NR25796,0001818 -21-23JAN09-1/1

Kontrollige rihma kulumust ja pingust

Automaatse pingutiga traktor

MÄRKUS: Automaatsete (vedru) pingutitega varustatud rihmajamisüsteeme ei saa reguleerida ega remontida.

Automaatne rihmapinguti on ette nähtud säilitama rihma ettenähtud pingust rihma kogu kasutusea jooksul. Kui pinguti vedru pingus nõuetele ei vasta, siis vahetage kogu pinguti välja. Seda tuleb lasta kontrollida John Deere esindajal.



AT15253

AT15253 —UN—13JUL04

Rihma kulumuse kontrollimine:

- Rihmapinguti on ette nähtud töötama öla piiratud liikumisulatuses, mille tagab pinguti tõkis (A) ja liikumatu tõkis (B), eeldusel, et rihm on õige pikkusega ja jookseb õigesti.
- Kontrollige rihmapinguti koostul visuaalselt pinguti tõkist (A) ja liikumatut tõkist (B).
- Kui pinguti tõkis (A) pöördõlal puutub vastu liikumatut tõkist (B), kontrollige kinnituskronsteine (generaatori,

A—Pinguti tõkis

B—Fikseeritud tõkis

rihmapinguti, pingutusrulli jne.) ja rihma pikkust. Vajadusel asendage rihm.

NR25796,00017EE -21-26MAR09-1/1

Kontrollige käiviti turvaahelat

Pealüliti pööramine peab mootorit ringi ajama üksnes siis, kui käigukang (T) on neutraalasendis ja käitusvõlli siduri hoob (A) on välja lülitatud.

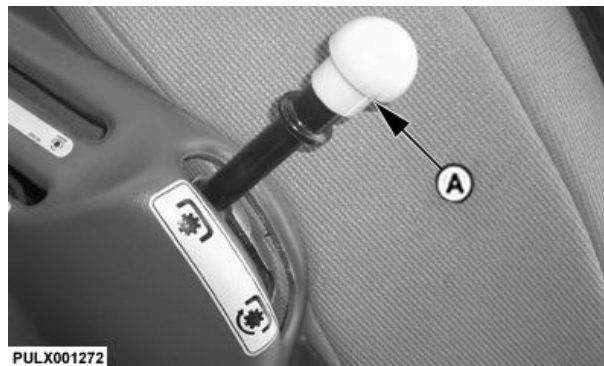
⚠ ETTEVAATUST: Kui käiviti pöörab mootorit ühe või mõlema järgneva sammu korral, laske John Deere esindajal käiviti turvaahel remontida.

1. Viige käigukang (T) neutraalasendist välja ja pöörake pealüliti käivitusasendisse. Käiviti EI tohi mootorit pöörata.
2. Lülitage käitusvõlli siduri hoob (A) sisse ja pöörake pealüliti käivitusasendisse. Käiviti EI tohi mootorit pöörata.



PULX001953

PULX001953 —UN—03OCT08



PULX001272

PULX001272 —UN—03SEP08

NR25796,00017EF -21-04NOV08-1/1

Puhastage kabiini õhufiltrid

⚠ ETTEVAATUST: Kabiini õhufiltrid ei kaitse ohtlike pestitsiidide sissehingamise eest. Kui pestitsiidi kasutusjuhend nõuab respiraatori kandmist, tuleb seda teha ka kabiinis.

Mootori peafilterelemendi hoolduse ajal võtke alati maha ka kabiini õhufiltrid (üks kummalgi küljel) ja ringleva õhu filter ning puhastage need puhtalt küljelt suunatud suruõhuga.

Eemaldage kruvid (A) ja filtri kate (B).

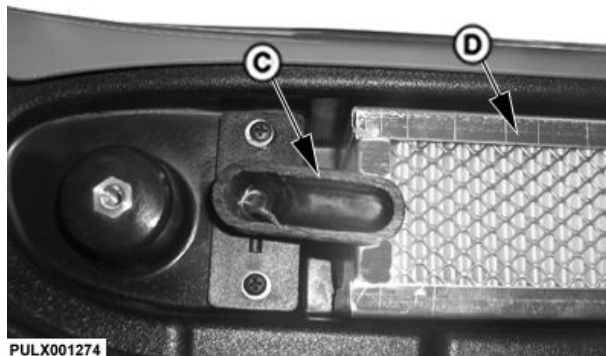
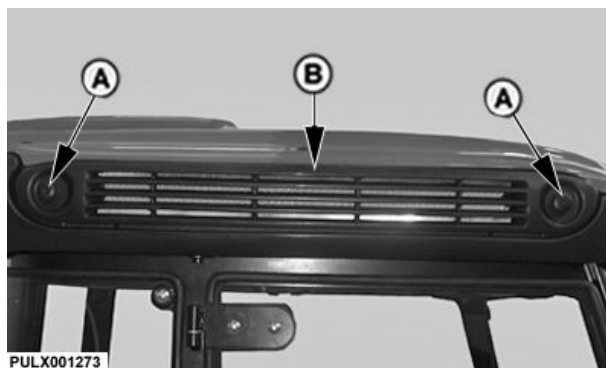
Filtri mõlemas otsas, keerake hoob (C) üles.

Eemaldage kabiini õhufiltri element (D).

Asendage kabiini õhufiltrid koos mootori peafilterelemendiga (hiljemalt 1500 töötunni või 2 aasta järel).

A—Poldid
B—Filtri kate

C—Hoob
D—Õhufiltri element



PULX001273 —UN—03SEP08

PULX001274 —UN—03SEP08

NR25796,00017F0 -21-26MAR09-1/1

Hooldus — Iga 500 töötunni järel

Vahetage mootoriõli ja filter

TÄHTIS: Vahetage mootoriõli iga 500 töötunni järel, kui kasutatakse John Deere Premium õli ja diislikütuse väävlisaldus on väiksem kui 0,10% (1000 miljondikku osa).

TÄHTIS: Vahetage õli alati, kui aastaajast tulenev temperatuurimuutus nõuab erineva viskoossusega õli kasutamist.

MÄRKUS: Esimest korda vahetage õli esimese 100 töötunni järel. Mootoriõli tuleb vahetada vähemalt kord aastas.

Laske õli välja, kui mootor on seisatud, kuid õli on veel soe.

1. Eemaldage õli väljalaskekork (C) ja laske õli välja.
2. Õli vahetamisel asendage mootori õlifilter (D). Katke uue õlifiltri tihend õlikihiga ja paigaldage uus mootori õlifilter (D). Pingutage käega ja veel 1/2 pööret.
3. Paigaldage väljalaskekork (C) ja pingutage momendiga 50 Nm (37 lb-ft) (kasutage uut tihendrõngast).
4. Täitke karter täitekaeluse (B) kaudu sobiva viskoossusega värske õliga. Vaadake peatükki Kütused, määrdeained, hüdroõli ja jahutusvedelik.

Tehnilised andmed

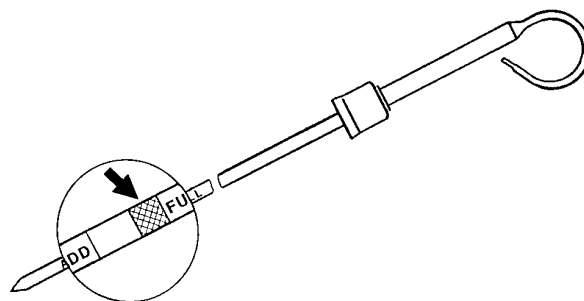
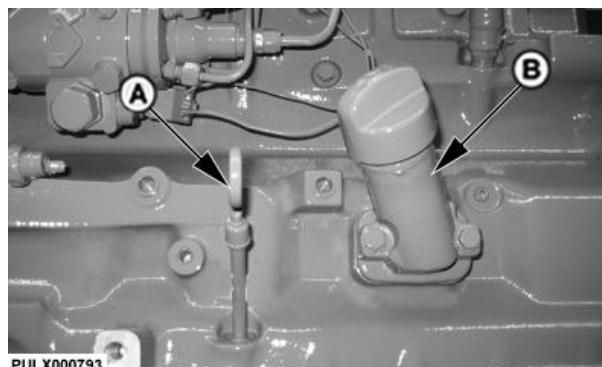
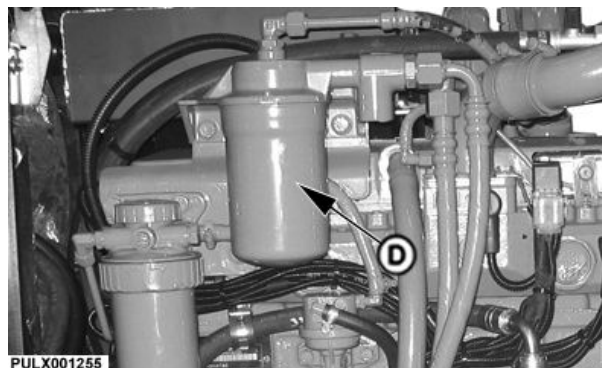
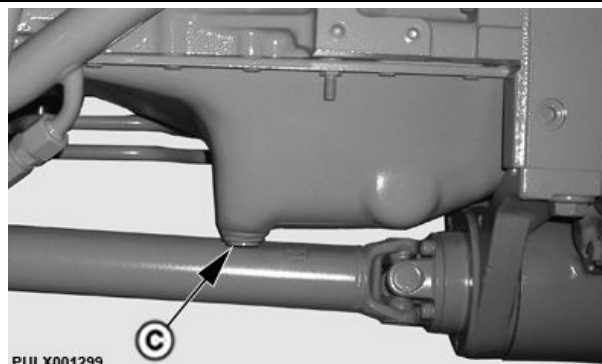
Mootori karter —Maht..... 8,0 l
8.5 U.S. qt.

TÄHTIS: Kui diislikütuse väävlisaldus on üle 0,5 protsendi, vahetage mootoriõli iga 125 töötunni järel.

5. Oodake 15 minutit, seejärel kontrollige õlitaset uuesti. Õlitase peab ulatuma mõõtevarda (A) XXX tähiseni. Vajadusel lisage õli juurde.
6. Laske mootoril lühikest aega töötada ja kontrollige lekke puudumist filtri ühenduspinna ning väljalaskekorgi juures.

A—Mõõtevarras
B—Täitekaelus

C—Väljalaskekork
D—Mootori õlifilter



NR25796,000179F -21-26MAR09-1/1

PULX001299 —UN—08SEP08

PULX001255 —UN—28AUG08

PULX000793 —UN—20NOV08

FD000047 —UN—13MAR96

Laske kütusepaagist vesi ja sete välja

⚠ ETTEVAATUST: Ärge kunagi avage toitesüsteemi, kui mootor on kuum. Olge kütuse käsitlemisel ettevaatlik, see on väga kergesti süttiv. Ärge asendage kütusefiltrit suitsetades ega lahtise leegi või sädemete läheduses.

Avage kütusepaagi väljalaskekork (C), et kogunenud niiskus ja sete kütusepaagist välja lasta. Pingutage väljalaskekork (C), kui niipalju hakkab jooksuma puhas kütus.

MÄRKUS: Väljalastava kütuse püüdmiseks asetage väljalaskekorgi (C) alla väike anum.



PULX0007956

PULX000796 — UN—24JUL08

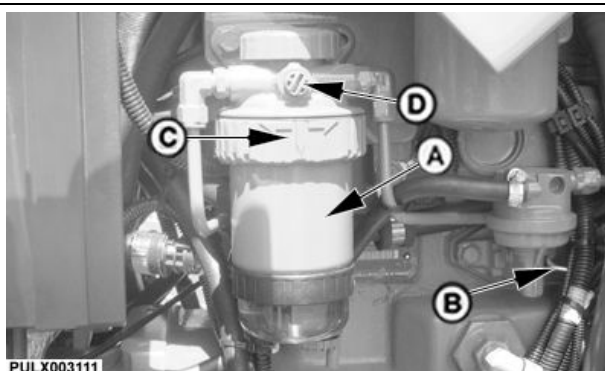
NR25796,00017A0 -21-22JAN09-1/1

Asendage kütusefilter

⚠ ETTEVAATUST: Ärge kunagi avage toitesüsteemi, kui mootor on kuum. Olge kütuse käsitlemisel ettevaatlik, see on väga kergesti süttiv. Ärge asendage kütusefiltrit suitsetades ega lahtise leegi või sädemete läheduses.

Asendage kütusefiltri element (A) vähemalt kord aastas.

1. Eemaldage parempoolne külpaneel.
2. Eemaldage hoiderõngas (C) ja filter.
3. Paigaldage uus filtrielement (A) koos hoiderõngaga (C), pingutage käega.
4. Avage õhueemalduskork (D).
5. Pumbake käsipumpa (B), kuni kütus voolama hakkab.
6. Sulgege õhueemalduskork (D).



PULX003111

A—Kütusefiltri element
B—Käsipump

C—Hoiderõngas
D—Õhueemalduskork

PULX003111 — UN—22JAN09

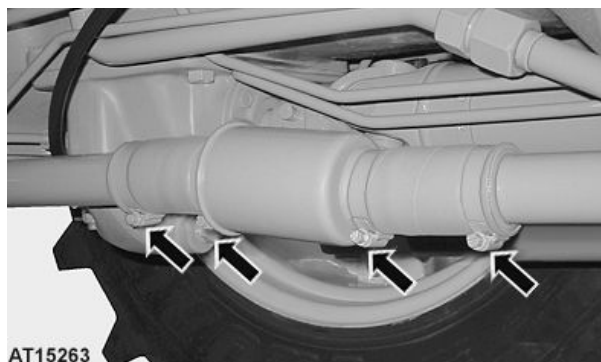
NR25796,00017A1 -21-22JAN09-1/1

Kontrollige lõdvikuid ja lõdvikuklambreid

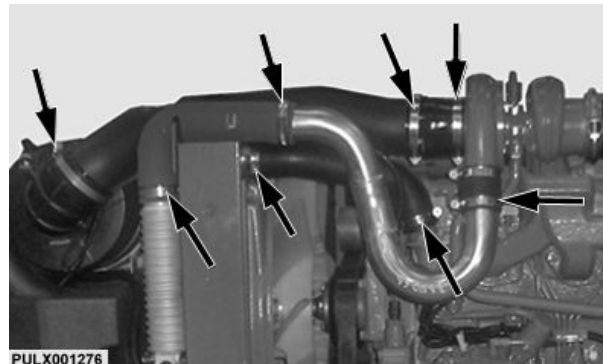
Kontrollige järgnevate süsteemide lõdvikuklambrite pingulolekut:

- õhupuhasti ja mootori sisselaske või turboülelaaduri ühendus
- jahutussüsteem
- hüdrosteem
- toitesüsteem

Kontrollige, et ükski lõdvik ei oleks mõranenud, mis võib põhjustada lekkeid või võimalikku tõrget. Vajadusel asendage.



AT15263 —UN—13JUL04



PULX001276 —UN—03SEP08

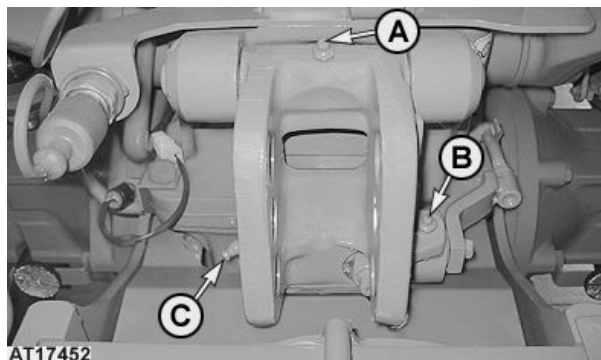
NR25796,00017A2 -21-04NOV08-1/1

Määrige ülemise tõmmitsa kronstein

Määrige ülemise tõmmitsa kronsteini määrdeniplid (A), (B) ja (C) mõne löögi universaalmäärdega (vaadake peatükki 80, Kütused, määrdeained, hüdroõli ja jahutusvedelik).

A—Määrdenippel
B—Määrdenippel

C—Määrdenippel

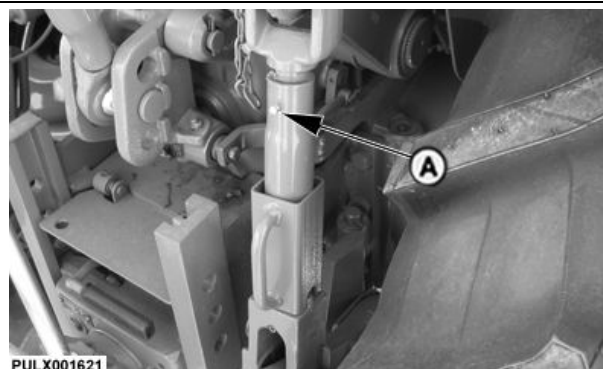


AT17452 —UN—16JUL07

NR25796,00017A3 -21-04NOV08-1/1

Määrige 3-punktiline haakesead

Määrige vasak ja parem püsttõmmits (A) mõne löögi universaalmäärdega. Vaadake peatükki 80, Kütused, määrdeained, hüdroõli ja jahutusvedelik.



PULX001621 —UN—07NOV08

NR25796,00017A4 -21-22JAN09-1/1

Hooldus — Iga 750 töötunni järel

Kontrollige mootori tühikäigu pöörlemissagedusi

Tühikäigu minimaalpöörded on 825 - 875 p/min.

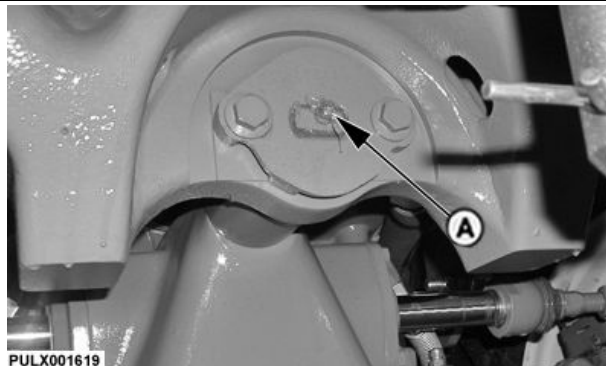
Ilma koormuseta peavad tühikäigu maksimaalpöörded olema kõigil traktoritel enamalt 2460 - 2510 p/min.

Kui tühikäigu pöörlemissagedused ei ole õiged, pöörduge John Deere esindaja poole.

OULXA64,0000BFB -21-22MAY03-1/1

Kontrollige esisilla pöördetappi

Laske John Deere esindajal kontrollida esisilla pöördetapi (A) telglõtku õigsust.



PULX001619—UN—22SEP08

NR25796,000179E -21-04NOV08-1/1

Juhikabiini/avatud platvormi ja kaitsetarindi kinnituspoldid

Kontrollige kinnituspoltide pingulolekut.

OULXA64,0000CCC -21-18AUG03-1/1

Hooldus — Kord aastas

Turvavöö kontrollimine (kui olemas)

Kui kinnitusdetailid, vööluuk, vöö või inertstõkesti on vigastatud, vahetage kogu turvavöö välja.

Kontrollige turvavööd ja kinnitusdetalle vähemalt kord aastas. Pöörake tähelepanu lödvenenud

kinnitusdetailidele ja vöö vigastustele, nagu sisselõiked, narmendus, ülemäärane või ebaloomulik kulumine, värvuse muutus või hõõrdunud kohad. Vahetuse korral kasutage üksnes Teie masina jaoks ette nähtud osi. Kui vöö on tarvis vahetada, pöörduge John Deere esindaja poole.

OULXA64,0000CD1 -21-20AUG03-1/1

Vahetage mootoriõli ja filter

TÄHTIS: Vahetage õli alati, kui aastaajast tulenev temperatuurimuutus nõuab erineva viskoossusega õli kasutamist.

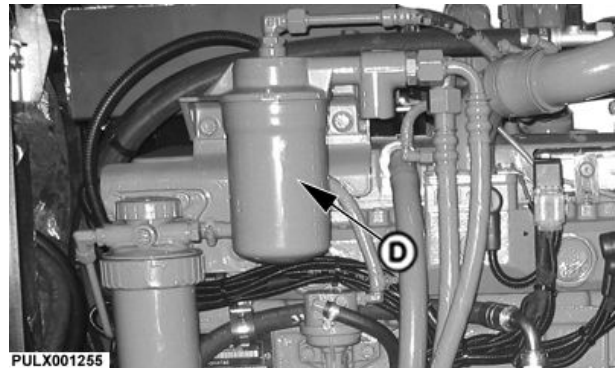
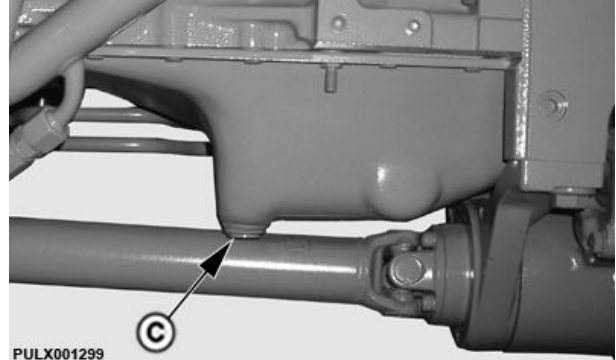
MÄRKUS: Esimest korda vahetage õli esimese 100 töötunni järel. Mootoriõli tuleb vahetada vähemalt kord aastas.

Laske õli välja, kui mootor on seisatud, kuid õli on veel soe.

1. Eemaldage õli väljalaskekork (C) ja laske õli välja.
2. Õli vahetamisel asendage mootori õlifilter (D). Katke uue õlifiltri tihend õlikihiga ja paigaldage uus mootori õlifilter (D). Pingutage käega ja veel 1/2 pööret.
3. Paigaldage väljalaskekork (C) ja pingutage momendiga 50 Nm (37 lb-ft) (kasutage uut tihendrõngast).

C—Väljalaskekork

D—Mootori õlifilter



PULX001299 —UN—08SEP08

PULX001255 —UN—28AUG08

Jätkub järgmisel leheküljel

NR25796,00017A5 -21-26MAR09-1/2

4. Täitke karter täitekaeluse (B) kaudu sobiva viskoossusega värske õliga. Vaadake peatükki Kütused, määrdeained, hüdroõli ja jahutusvedelik.

Tehnilised andmed

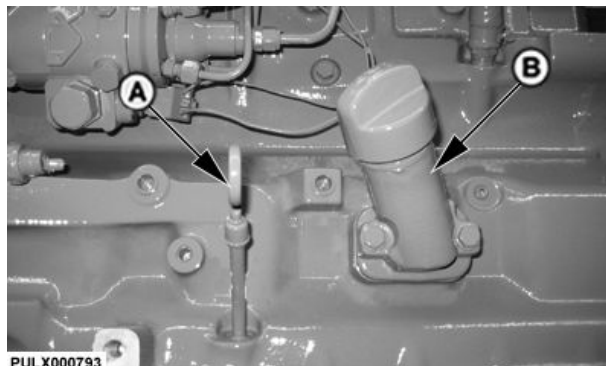
Mootori karter —Maht..... 8,0 l
8.5 U.S. qt.

TÄHTIS: Kui diislikütuse väävlisisaldus on üle 0,5 protsendi, vahetage mootoriõli iga 125 töötunni järel.

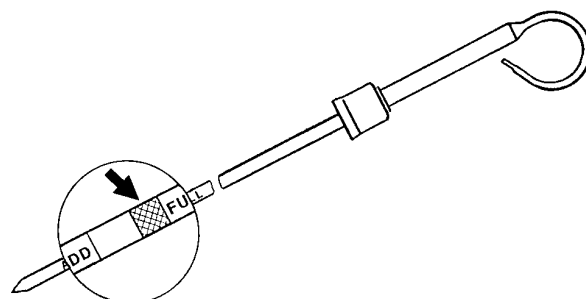
5. Oodake 15 minutit, seejärel kontrollige õlitaset uuesti. Õlitase peab ulatuma mõõtevarda (A) XXX tähiseni. Vajadusel lisage õli juurde.
6. Laske mootoril lühikest aega töötada ja kontrollige lekke puudumist filtri ühenduspinna ning väljalaskekorgi juures.

A—Mõõtevarras

B—Täitekaelus



PULX000793



FD000047

PULX000793 —UN—20NOV08

FD000047 —UN—13MAR96

NR25796,00017A5 -21-26MAR09-2/2

Diiselmootori jahutusvedeliku seisundi kontrollimine

John Deere COOL-GARD™ II valmisseguga on hooldusvabad jahutusvedelikud kuni 6 aastani või 6000 töötunnini, eeldusel, et jahutussüsteemi kallatakse peale üksnes

COOL-GARD on Deere & Company kaubamärk

John Deere COOL-GARD II valmisseguga. Kontrollige jahutusvedeliku seisukorda kord aastas, kasutades selleks jahutusvedeliku test-ribasid, mis on ette nähtud John Deere COOL-GARD II jahutusvedelike testimiseks. Kui testriba näitab, et manus on vajalik, lisage John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER-it nagu ette nähtud.

OULXBER,0001952 -21-09AUG10-1/1

Hüdrovoolikute kontrollimine

TÄHTIS: Kontrollige regulaarselt - vähemalt kord aastas, hüdrovoolikute lekkeid, murdekohti, sisselõikeid, rebendeid, muhke, korrosiooni, paljaks jäänud kiude ja muid kulumise ja kahjustumise märke.

Asendage kulunud või kahjustatud voolikud kohe.

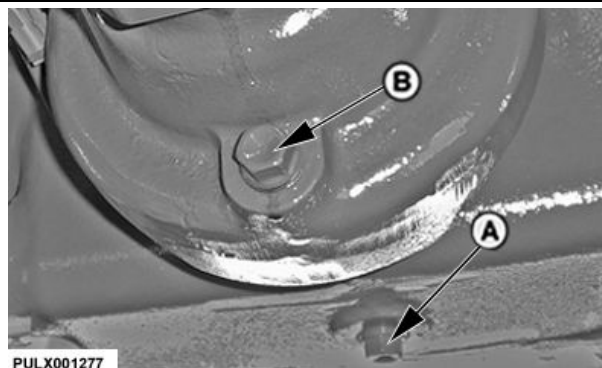
Asendusvoolikuid saab John Deere esindajalt.

OULXBER,0001B73 -21-16DEC11-1/1

Hooldus — Iga 1250 töötunni järel

Käigukasti/hüdroüsteemi õli ja imi-võrkfiltri vahetamine

Eemaldage käigukasti karteri väljalaskekork (A) ja laske õli välja. Esisillaveoga varustatud traktorite puhul eemaldage ka väljalaskekork (B). Laske haakeseadet alla, et sinna jäänud õli eemaldada.



PULX001277 —UN—03SEP08

NR25796,00017A6 -21-23JAN09-1/2

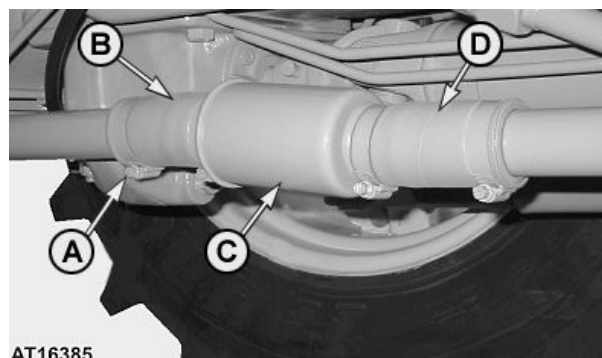
Eemaldage neli klambrit (A) ning lõdvikud (B) ja (D).

Asendage võrkfilter (C) uuega.

Veenduge, et nool võrkfiltri korpusel oleks suunatud ettepoole.

Paigaldage klambrid (A) tagasi.

Täitke käigukast ettenähtud transmissiooni/hüdroõliga (vaadake peatükki, Kütused, määrdeained hüdroõli ja jahutusvedelik), nagu kirjeldatud peatüki Hooldus - Iga päev või iga 10 töötunni järel lõigus Kontrollige õlitaset käigukastis/hüdroüsteemis.



AT16385 —UN—29JAN04

NR25796,00017A6 -21-23JAN09-2/2

Hooldus — Iga 1500 töötunni järel

Õlivahetus vedavas esisillas

Vahetage õli sillakarteris ja lõppülekannetes esimese 100 töötunni järel. Seejärel vahetage õli iga 1500 töötunni või iga kahe aasta järel sõltuvalt sellest, milleni varem

jõutakse. Kasutage alati peatükis “Kütused, määrdeained, hüdroõli ja jahutusvedelik” toodud transmissiooniõli.

Laske õli alati välja siis, kui see on veel soe, näiteks vahetult peale pikemaajalist töötamist.

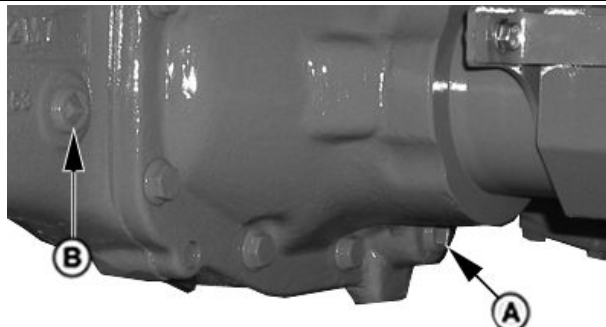
LX,OACH 000414 -21-01MAR94-1/1

Vahetage õli vedava esisilla karteris

1. Eemaldage väljalaskekork (A) ja laske õli sobivasse anumasse.
2. Paigaldage väljalaskekork (A) tagasi ja pingutage momendiga 70 Nm (52 lb-ft).
3. Keerake välja õlitaseme/täiteava kork (B).
4. Täitke uuesti õliga John Deere HY-GARD™, vaadake peatükki Kütus, määrdeained ja jahutusvedelik. Õlitase peab ulatuma korgiavani.
5. Paigaldage kork (B) tagasi ja pingutage momendiga 70 Nm (52 lb-ft).

Täitemahtusid vaadake peatükist Tehnilised andmed.

HY-Gard on Deere & Company kaubamärk



PULX001622

PULX001622 —UN—22SEP08

NR25796,00017A7 -21-26MAR09-1/1

Vahetage õli vedava esisilla lõppülekannetes

1. Et kindlustada õiged õlitasemed uuesti täitmisel, tuleb traktor parkida tasasele pinnale.
2. Keerake ratas nii, et väljalaskekork (C) jääks allapoole. Eemaldage väljalaskekork ja laske õli sobivasse anumasse.
3. Pöörake ratast, kuni märk “OIL LEVEL” (B) on horisontaalselt.
4. Täitke uuesti õliga John Deere HY-GARD™, vaadake peatükki “Kütus, määrdeained ja jahutusvedelik”. Õlitase peab ulatuma korgiavani.
5. Paigaldage uuesti väljalaskekork (C) ja pingutage momendiga 60 Nm (44 lb-ft).
Korrake samme teisel küljel.

HY-GARD on Deere & Company kaubamärk.



LX1032970

LX1032970 —UN—03JUL03

TÄHTIS: 30 minuti pärast kontrollige õlitaset uuesti. Vajadusel lisage õli.

Täitemahtusid vaadake peatükis “Tehnilised andmed”.

OULXA64,0000DF4 -21-02OCT03-1/1

Vahetage pidurisüsteemi õli

⚠ ETTEVAATUST: Kõik pidurisüsteemi hooldustööd tuleb läbi viia John Deere esindaja juures.

OULXA64,0000C00 -21-22MAY03-1/1

Mootori õhufilter

TÄHTIS: Ärge kunagi laske mootoril töötada ilma peafilterelemendita!

Kui õhufiltri märgulamp töötamise ajal põleb, võtke peafilterelement (C) välja ja puhastage.

Hooldusvälpa võib veidi ületada, näiteks järgmise filtrihoolduseks sobiva momendini. Eeldusel, et filtrit on nõuetele vastavalt hooldatud, see filtri tootlikkust ei kahjusta.

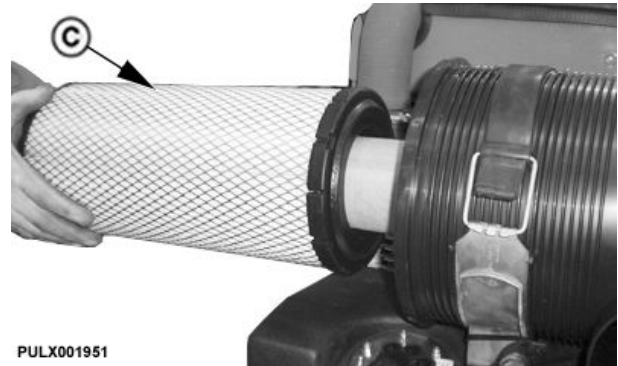
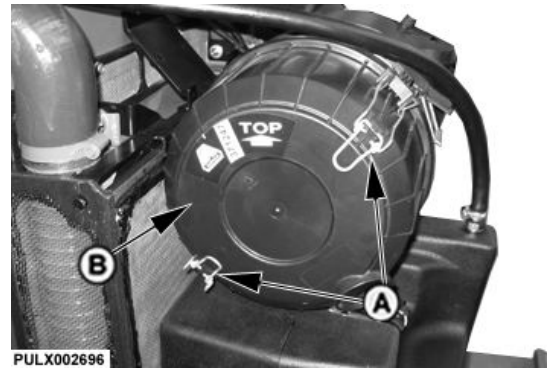
Peafilterelementi (C) saab puhastada kuni viis korda. Seejärel või hiljemalt 1500 töötunni (või 2 aasta) järel tuleb see välja vahetada.

Avage mootorikate, seejärel vabastage vedruklambrid (A). Eemaldage kate (B). Tõmmake peafilterelement (C) filtri korpusest välja.

Paigaldage vastupidises järjekorras.

Asetage kate (B) tagasi ja sulgege vedruklambrid (A).

TÄHTIS: Ärge kunagi sulgege mootorikatet ega käivitage mootorit, kui filter ei ole kindlalt lukustatud.



NR25796,00017A8 -21-26MAR09-1/1

PULX002696 —UN—07NOV08

PULX001951 —UN—03OCT08

Puhastage kabiini õhufiltrid

⚠ ETTEVAATUST: Kabiini õhufiltrid ei kaitse ohtlike pestitsiidide sissehingamise eest. Kui pestitsiidi kasutusjuhend nõuab respiraatori kandmist, tuleb seda teha ka kabiinis.

Mootori peafilterelemendi hoolduse ajal võtke alati maha ka kabiini õhufiltrid (üks kummalgi küljel) ja ringleva õhu filter ning puhastage need puhtalt küljelt suunatud suruõhuga.

Eemaldage kruvid (A) ja filtri kate (B).

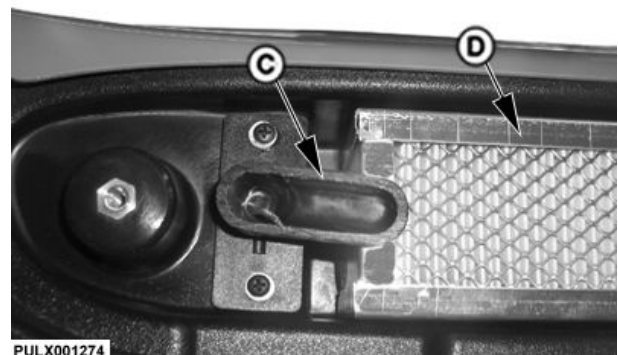
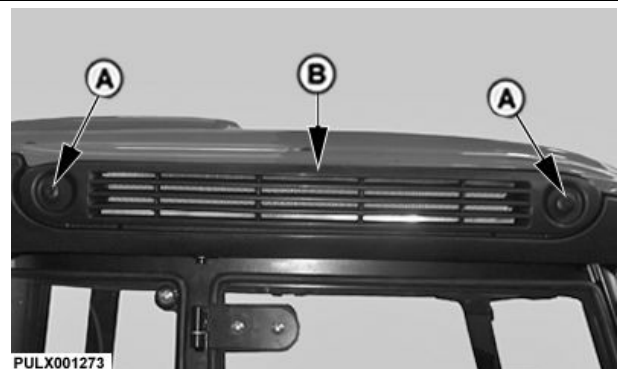
Filtri mõlemas otsas, keerake hoob (C) üles.

Eemaldage kabiini õhufiltri element (D).

Asendage kabiini õhufiltrid koos mootori peafilterelemendiga (hiljemalt 1500 töötunni või 2 aasta järel).

A—Poldid
B—Filtri kate

C—Hoob
D—Õhufiltri element



NR25796,00017A9 -21-26MAR09-1/1

PULX001273 —UN—03SEP08

PULX001274 —UN—03SEP08

Hooldus — Iga 2000 töötunni või 2 aasta järel

Reguleerige mootori klapivahed

Laske John Deere esindajal reguleerida mootori klapivahed ja kontrollida pihusteid.

OULXA64,0000C03 -21-22MAY03-1/1

Hooldus — Iga 3000 töötunni või 3 aasta järel

Informatsioon jahutusvedeliku hooldusvälpade kohta

Jahutusvedeliku esmane hooldusvälp on 4000 töötunni järel või 4aasta järel, kui kasutatakse COOL-GARD™ II jahutusvedelikku. Hooldus välp võib olla lühem, kui kasutatakse teisi jahutusvedelikke. Kõige tähtsamad hooldusvälbad on toodud selles tabelis.

MÄRKUS: Vaadake ka peatükis 80, "Kütused, määrdeained, hüdroõli ja jahutusvedelik", esitatud diiselmootori jahutusvedeliku hooldusvälpasid. Sealt leiate hooldusvälpade ning nendega seotud eeltingimuste üksikasjalikud kirjeldused.

Töötunnid (vähemalt x aasta järel)	Jahutusvedelik vastavalt John Deere spetsifikatsioonile	COOL-GARD™ II
2000 (2 aasta järel)	X	—
4000 (4 aasta järel)	—	Kehtib siis, kui COOL-GARD™ II seisukorda kord aastas ei kontrollitud .
6000 (6 aasta järel)	—	Kehtib siis, kui COOL-GARD™ II seisukorda kord aastas kontrolliti .

OULXBER,0001951 -21-16DEC11-1/1

Vahetage jahutusvedelik

Laske John Deere esindajal jahutussüsteem tühjendada, loputada ja uuesti täita.

MÄRKUS: Kui jahutussüsteem ei ole täidetud jahutusvedelikuga John Deere COOL-GARD, teostage see hooldustöö iga 2000 töötunni järel.

OULXA64,0000C04 -21-22MAY03-1/1

Kontrollige termostaati

Laske John Deere esindajal termostaati kontrollida.

MÄRKUS: Kui jahutussüsteem ei ole täidetud jahutusvedelikuga John Deere COOL-GARD, teostage see hooldustöö iga 2000 töötunni järel.

OULXA64,0000C05 -21-22MAY03-1/1

Hooldus — Vastavalt vajadusele

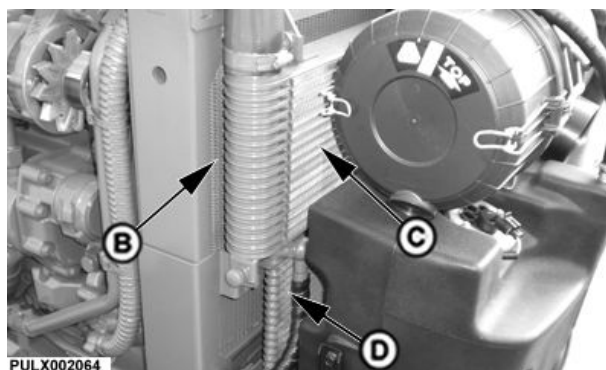
Puhastage radiaator ja õliradiaator

MÄRKUS: Et puhastamist hõlbustada, eemaldage kliimaseadme jahuti. Vaadake käesoleva peatüki lõiku Kliimaseadme jahuti puhastamine.

1. Kui radiaatorivõrele (A) koguneb mustus, seiske mootor ja pühkige see harjaga ära.
2. Avage mootorikate ja vaadake, kas mustus on ülelaadeõhu jahutil (C), radiaatoril (B) ja õliradiaatoril (D). Kui on, eemaldage see harja või suruõhu abil.

⚠ ETTEVAATUST: Kui puhastamiseks kasutatakse suruõhku, vähendage rõhk alla 210 kPa (2 bar; 30 psi). Veenduge, et läheduses ei oleks kõrvalseisjaid, kaitske end lendavate kildude eest ja kandke personaalseid kaitsevahendeid, kaasa arvatud kaitseprille.

3. Kui vajalik on põhjalikum puhastamine, puhastage radiaator (B) tagantpoolt suruõhu või veega. Ögvendage kõik paindunud ribid.



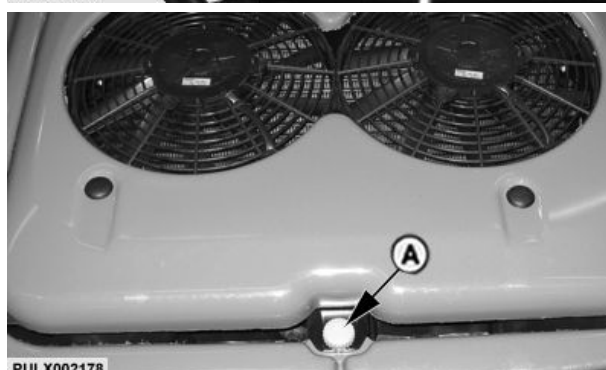
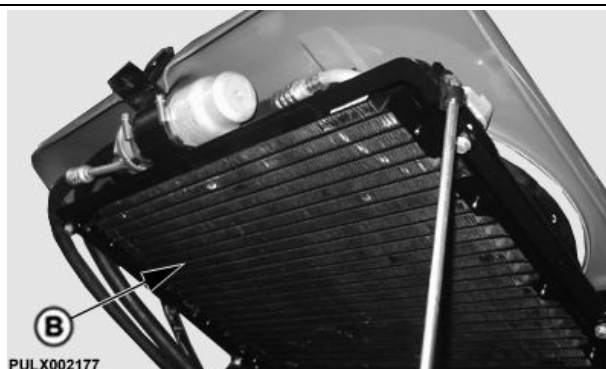
PULX001278 —UN—04SEP08

PULX002064 —UN—12OCT08

NR25796,00017AA -21-22JAN09-1/1

Puhastage kliimaseadme jahuti

Lõdvendage rihveldatud peaga polt (A). Tõmmake kliimaseadme jahuti (B) puhastamiseks kate välja.



PULX002177 —UN—16OCT08

PULX002178 —UN—16OCT08

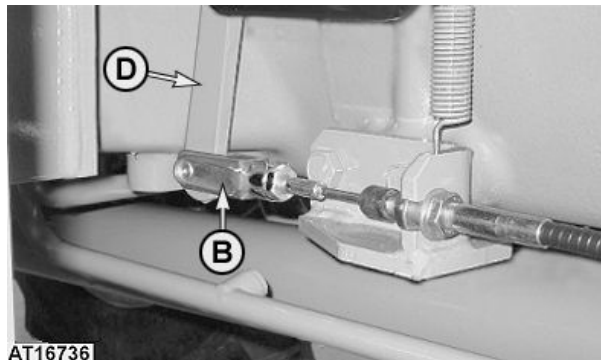
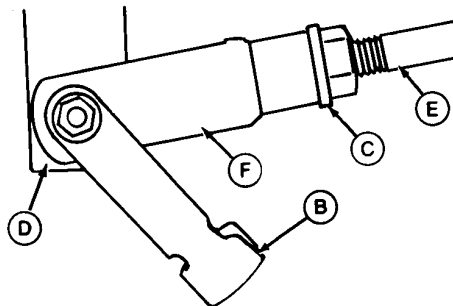
NR25796,00017AB -21-04NOV08-1/1

Reguleerige käitusvõlli siduri hoovastik

1. Eemaldage vedruklambriga sõrm (B) käitusvõlli siduri hoovastikult.
2. Lõdvendage lukustusmutter (C).
3. Reguleerige varra (E) pikkus nii, et vedruklambriga sõrme (B) saaks paigaldada, kui varras (E) on tõmmatud ettepoole ja hoob (D) tahapoole, et kõrvaldada lõtk. Pikendage varrast (E) kahvli (F) 1/2 pöörde võrra, et võimaldada hoovale väikest lõtku.
4. Paigaldage uuesti vedruklambriga sõrm (B) ja pingutage lukustusmutter (C).

B—Vedruklambriga sõrm
C—Lukustusmutter
D—Õlg

E—Varras
F—Kahvel



NR25796,00017AC -21-22JAN09-1/1

M46418A —UN—22APR94

AT16736 —UN—21FEB05

Kontrollige kõiki rehve

Kontrollige rehve ja rehvirõhkusid. Õiged rehvirõhud on toodud peatüki 80 "Kütused ja määrdeained" lõigus "Rehvirõhud".

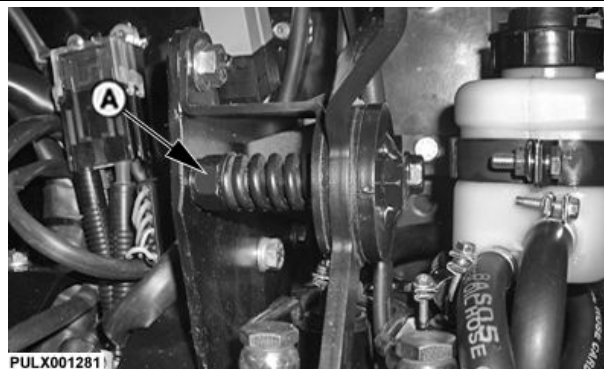
OULXA64,000029D -21-20JUN01-1/1

Reguleerige käsigaas

Kui etteandehoovastik lõdveneb ja seadistatud asendisse ei jää, reguleerige järgnevalt:

1. Eemaldage tagumine kate.
2. Reguleerige hõõrdumist reguleermutri (A) abil. Vedru pingutab reguleermutrit.

A—Reguleermutter



NR25796,00017AD -21-04NOV08-1/1

PULX001281 —UN—04SEP08

Hooldage õhupuhastit regulaarselt

Standardne on kahe elemendiga õhupuhasti.

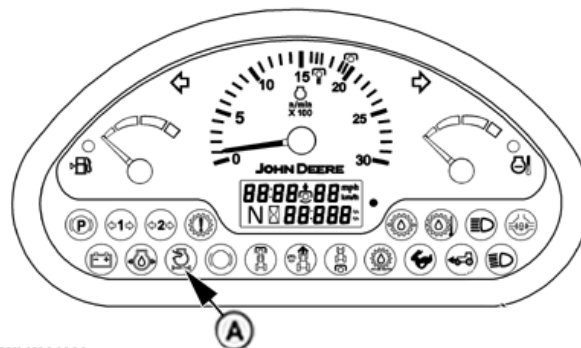
TÄHTIS: Kontrollige tolmuärastit sagedasti.

Tühjendage see nii tihti, kui vajalik, et hoida see tolmu täitumast. Kui lasta tolmuärastil tolmu täituda, ummistub õhupuhasti element kiiresti.

Mustunud elemendile viitab see, kui õhupuhasti takistuse lamp (A) põleb. Mustunud element võib põhjustada võimsuskadu või ülemäärast suitsu.

Asendage õhupuhasti elemendid vähemalt kord aastas. Peaelement tuleb asendada, kui seda on juba viis korda puhastatud.

Väiksem, sekundaarne element tuleb eemaldada üksnes selle asendamisel, tavaliselt kord aastas.



PULX001282

PULX001282 — UN — 04SEP08

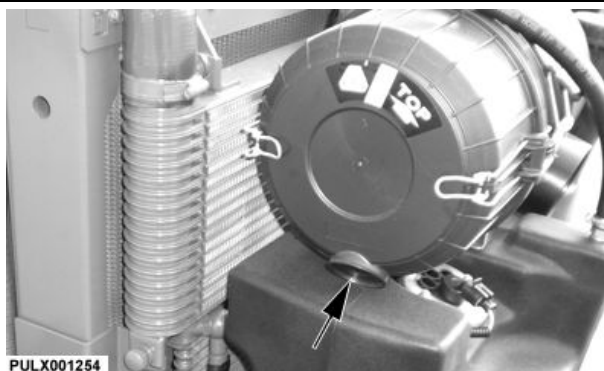
NR25796,00017AE -21-04NOV08-1/1

Puhastage tolmuärasti

TÄHTIS: Ärge kunagi laske mootoril töötada, kui tolmuärasti on eemaldatud!

Koristustööde ajal võivad rohi ja aganad tolmuärasti töövõimet ebasoodsalt mõjustada. Vajadusel eemaldage ja puhastage tolmuärasti. Asendage kahjustatud klapp koheselt.

MÄRKUS: Tolmustes tingimustes puhastage tolmuärasti iga päev.



PULX001254

PULX001254 — UN — 11OCT08

NR25796,00017AF -21-26MAR09-1/1

Mootori õhufilter

TÄHTIS: Ärge kunagi laske mootoril töötada ilma peafilterelemendita!

Kui õhufiltri märgulamp töötamise ajal põleb, võtke peafilterelement (C) välja ja puhastage.

Hooldusvälpa võib veidi ületada, näiteks järgmise filtrihoolduseks sobiva momendini. Eeldusel, et filtrit on nõuetele vastavalt hooldatud, see filtri tootlikkust ei kahjusta.

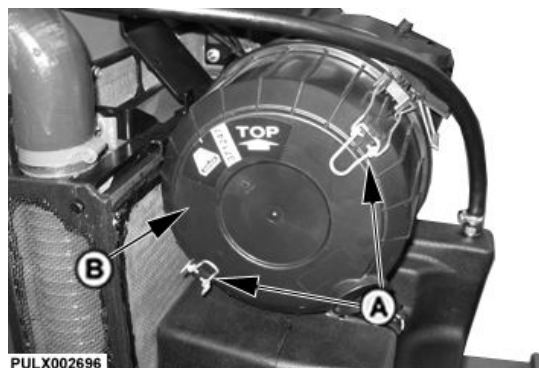
Peafilterelementi (C) saab puhastada kuni viis korda. Seejärel või hiljemalt 1500 töötunni (või 2 aasta) järel tuleb see välja vahetada.

Avage mootorikate, seejärel vabastage vedruklambrid (A). Eemaldage kate (B). Tõmmake peafilterelement (C) filtri korpusest välja.

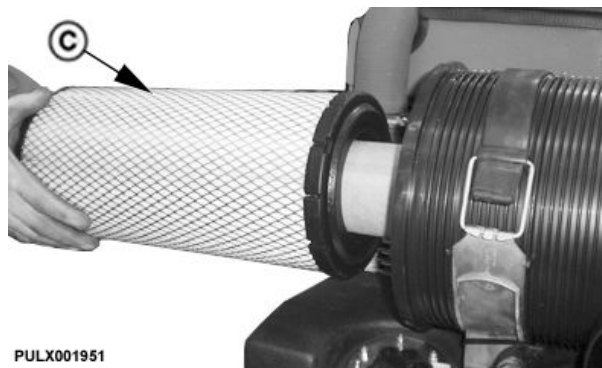
Paigaldage vastupidises järjekorras.

Asetage kate (B) tagasi ja sulgege vedruklambrid (A).

TÄHTIS: Ärge kunagi sulgege mootorikatet ega käivitage mootorit, kui filter ei ole kindlalt lukustatud.



PULX002696



PULX001951

PULX002696 —UN—07NOV08

PULX001951 —UN—03OCT08

NR25796,00017A8 -21-26MAR09-1/1

Peafilterelemendi puhastamine

Kui elementi on vaja hooldada põllul, koputage seda ajutise abinõuna vastu käelaba.

TÄHTIS: Juhttrõngast ei tohi rikkuda ega deformeerida.

Peale töö lõppu puhastage filterelement põhjalikult või asendage uuega.



AT15076

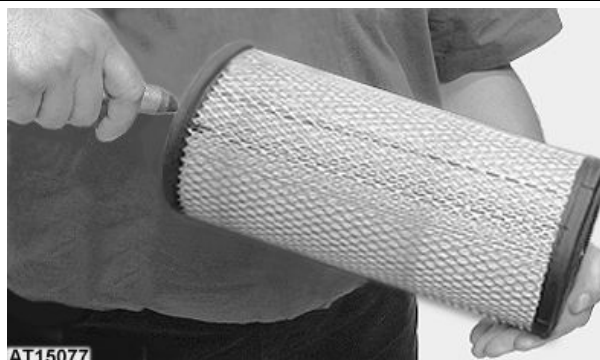
AT15076 —UN—06AUG03

OULXA64,0000CA1 -21-06AUG03-1/1

Tolmunud filterelemendi puhastamine

Kui tolm lihtsalt koputamise ära ei tule, puhuge element seestpoolt väljapoole suruõhuga läbi. Rõhk ei tohi ületada 600 kPa (6 bar; 90 psi).

Kui õhupuhasi märgulamp peale filterelemendi puhastamist ei kustu, tuleb filterelement välja vahetada.



AT15077

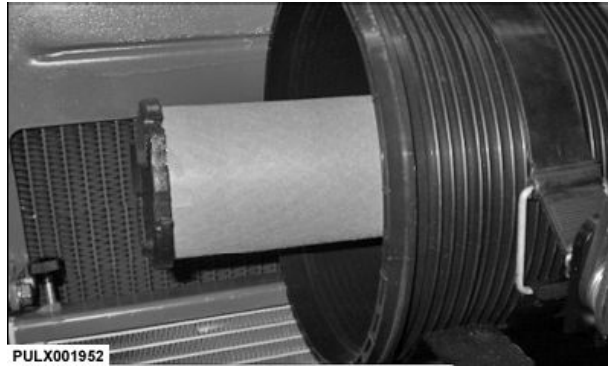
AT15077 —UN—06AUG03

OULXA64,0000CAA -21-25SEP06-1/1

Sekundaarne (kaitse) element

See filter tuleb vahetada, kui see on vigastatud. Õhupuhasti peaelemendi iga viienda vahetuse ajal tuleb see vahetada ja hiljemalt 1500 töötunni järel.

TÄHTIS: Ärge sekundaarset (kaitse) filterelementi puhastage, asendage see alati uuega.



PULX001952

PULX001952 — UN — 06NOV08

NR25796,00017B1 -21-26MAR09-1/1

Paigaldamine

Libistage hooldatud või uus peafilterelement (kummitihend ees) lõpuni filtri korpusesse. Asetage kate tagasi ja sulgege vedruklambrid.

TÄHTIS: Ärge kunagi sulgege mootorikatet ega käivitage mootorit, kui filter ei ole kindlalt riivistatud.

OULXA64,0000C9E -21-06AUG03-1/1

Puhastage kabiini õhufiltrid

⚠ ETTEVAATUST: Kabiini õhufiltrid ei kaitse ohtlike pestitsiidide sissehingamise eest. Kui pestitsiidi kasutusjuhend nõuab respiraatori kandmist, tuleb seda teha ka kabiinis.

Mootori peafilterelemendi hoolduse ajal võtke alati maha ka kabiini õhufiltrid (üks kummalgi küljel) ja ringleva õhu filter ning puhastage need puhtalt küljelt suunatud suruõhuga.

Eemaldage kruvid (A) ja filtri kate (B).

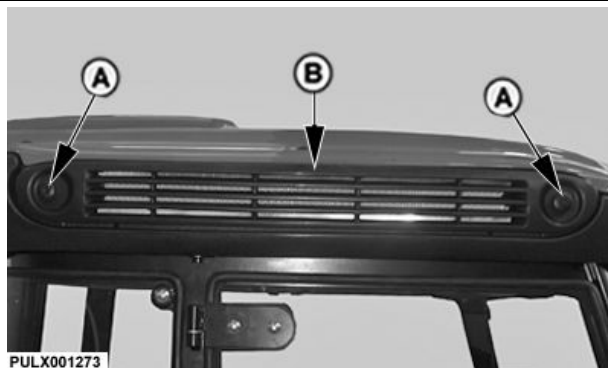
Filtri mõlemas otsas, keerake hoob (C) üles.

Eemaldage kabiini õhufiltri element (D).

Asendage kabiini õhufiltrid koos mootori peafilterelemendiga (hiljemalt 1500 töötunni või 2 aasta järel).

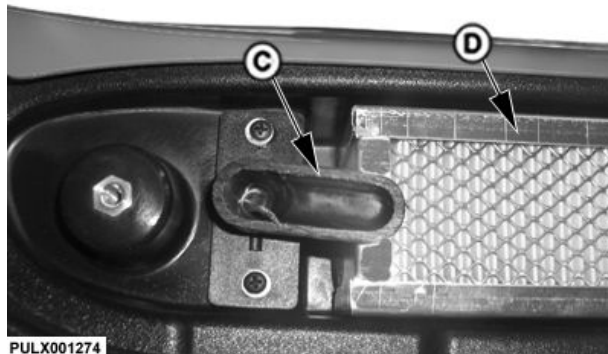
A—Poldid
B—Filtri kate

C—Hoob
D—Õhufiltri element



PULX001273

PULX001273 — UN — 03SEP08



PULX001274

PULX001274 — UN — 03SEP08

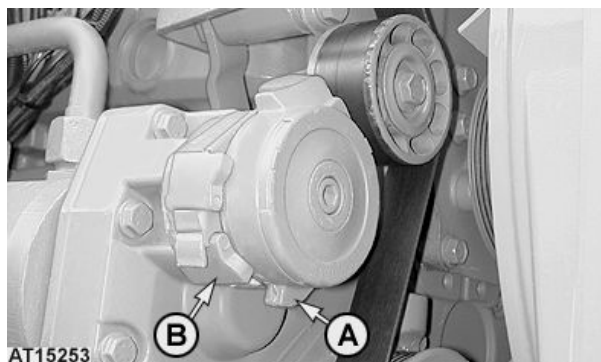
NR25796,00017A9 -21-26MAR09-1/1

Kontrollige rihma kulumust ja pingust

Automaatse pingutiga traktor

MÄRKUS: Automaatsete (vedru) pingutitega varustatud rihmajamisüsteeme ei saa reguleerida ega remontida.

Automaatne rihmapinguti on ette nähtud säilitama rihma ettenähtud pingust rihma kogu kasutusea jooksul. Kui pinguti vedru pingus nõuetele ei vasta, siis vahetage kogu pinguti välja. Seda tuleb lasta kontrollida John Deere esindajal.



AT15253 —UN—13JUL04

Rihma kulumuse kontrollimine:

- Rihmapinguti on ette nähtud töötama öla piiratud liikumisulatuses, mille tagab pinguti tõkis (A) ja liikumatu tõkis (B), eeldusel, et rihm on õige pikkusega ja jookseb õigesti.
- Kontrollige rihmapinguti koostul visuaalselt pinguti tõkist (A) ja liikumatut tõkist (B).
- Kui pinguti tõkis (A) pöördõlal puutub vastu liikumatut tõkist (B), kontrollige kinnituskronsteine (generaatori,

A—Pinguti tõkis

B—Fikseeritud tõkis

rihmapinguti, pingutusrulli jne.) ja rihma pikkust. Vajadusel asendage rihm.

NR25796,00017B3 -21-22JAN09-1/1

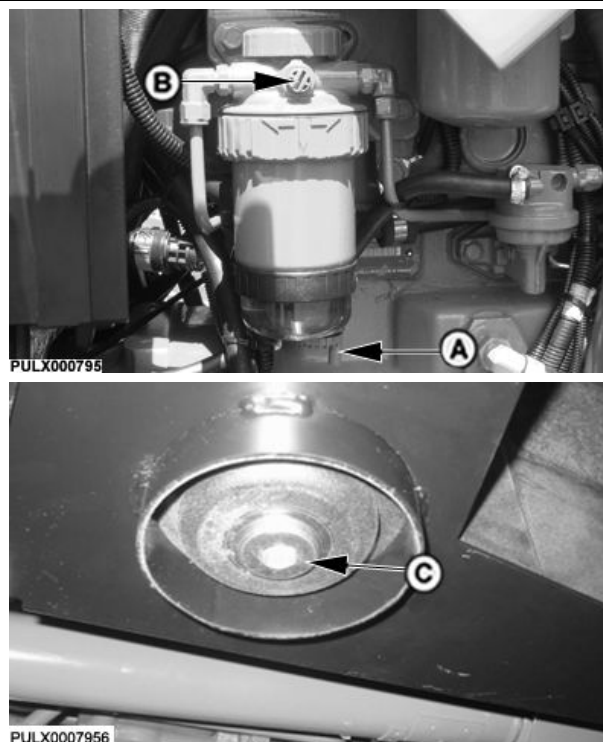
Kontrollige kütusefiltrit

⚠ ETTEVAATUST: Ärge kunagi avage toitesüsteemi, kui mootor on kuum. Olge kütuse käsitlemisel ettevaatlik, see on väga kergesti süttiv. Ärge asendage kütusefiltrit suitsetades ega lahtise leegi või sädemete läheduses.

1. Keerake lahti väljalaskekork (A) ja õhueleemalduskork (B).
2. Pingutage väljalaskekork (A) uuesti niipea, kui vee ja sette tulek on lõppenud.
3. Pöörake pealüliti (võti) paremale esimesse lülitusasendisse, et toitepump tööle hakkaks. Laske pumbal umbes 20 sekundit töötada.
4. Sulgege õhueleemaldusnippel (B), kui süsteemist on õhk täielikult eemaldatud.

Kui kütusefiltris on vett, avage kütusepaagi väljalaskekork (C), asub kütusepaagi all, et kogunenud niiskus ja sete kütusepaagist välja lasta. Vee ja sette väljalaskmise järel keerake väljalaskekork (C) uuesti käega kinni.

MÄRKUS: Väljalastava kütuse püüdmiseks asetage väljalaskekorgi alla väike anum.



PULX000795 —UN—04SEP08

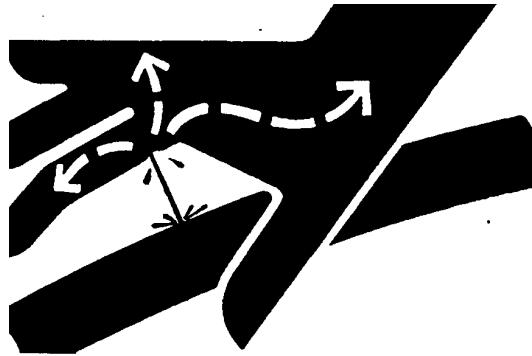
PULX000796 —UN—24JUL08

NR25796,00017B4 -21-26MAR09-1/1

Õhutustage toitesüsteem

⚠ ETTEVAATUST: Surve all väljapihustuv vedelik võib tungida läbi naha ja põhjustada raskeid vigastusi. Ohu vältimiseks vabastage süsteem enne hüdro- või muude torude lahtiühendamist surve alt. Enne surve taastamist tihendage kõik liitekohad. Lekkekohta on soovitatav otsida papitüki abil. Kaitske käsi ja keha kõrgsurvevedelike eest.

Õnnetuse korral pöörduge koheselt arsti poole. Igasugune naha tunginud vedelik tuleb mõne tunni jooksul kirurgiliselt eemaldada. Vastasel korral võib tagajärjeks olla kudede kärbumine. Arstid, kes sedalaadi vigastustega tuttavad ei ole, peaksid tuginema kompetentsele meditsiinilisele allikale. Vastav informatsioon on



saadaval aadressil: Deere & Company Medical Department, Moline, Illinois, U.S.A.

1. Kütusepaak peab olema täis ja etteande väljalülituskraan avatud.

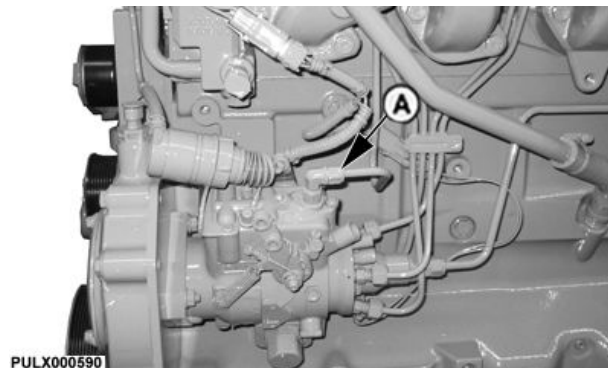
NR25796,00017B5 -21-23JAN09-1/2

X9811 —UN—23AUG88

TÄHTIS: Et vältida kõrgrõhupumba kahjustamist, **ÄRGE** üritage mootorit toitesüsteemi õhutustamise ajal käivitada.

2. Lõdvendage kütuse tagasivoolutoru (A) kõrgrõhupumbal.

Pumbake käsipumpa toitepumbal, kuni avast hakkab kütust jooksuma, seejärel pingutage kütuse tagasivoolutoru (A).



PULX000590

NR25796,00017B5 -21-23JAN09-2/2

PULX000590 —UN—19NOV08

Määrige kõik määritavad kohad

Pärast traktori survepesu määrige kõik määritavad kohad.

NR25796,00017B6 -21-26MAR09-1/1

Vältige aku lõhkemisi

Hoidke sädemed, põlevad tikud ja lahtine leek aku ülaosast eemal. Akust eralduvad gaasid on plahvatusohtlikud.

Ärge kunagi kontrollige aku laetust klemmide mingi metallesemega kokkuühendamise teel. Kasutage selleks voltmeetrit või areomeetrit.

Ärge laadige külmunud akut; see võib lõhkeda. Soojendage aku temperatuurini 16°C (60°F).



DX,SPARKS -21-03MAR93-1/1

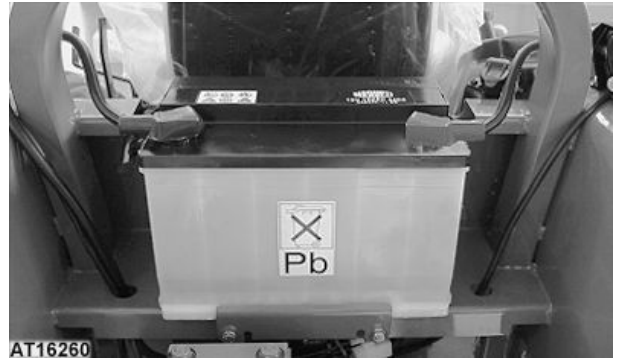
TS204 —UN—23AUG88

Elektrolüüdi tiheduse kontrollimine akus

Kontrollige areomeetri abil elektrolüüdi tihedust aku igas purgis.

Täielikult laetud aku elektrolüüdi tihedus peab olema 1,28. Laadige akut kui näit langeb alla 1,20.

MÄRKUS: Troopilistes piirkondades on aku täielikult laetud, kui tihedus on 1,23.



AT16260 —UN—28MAY03

OULXA64,0000D87 -21-18SEP03-1/1

Käiviti

Kui käiviti selle lüliti rakendamisel pöörlema ei hakka, tuleb kogu käivitussüsteemi põhjalikult kontrollida. Kontrollige areomeetriga elektrolüüdi tihedust akus ja veenduge, et

ükski juhe ei ole katkenud või läbi kulunud ja et ükski juhtmeühendus ei ole lõdvenenud või oksüdeerunud.

Kui ülaltoodud kontrollimised käiviti tööd ei parenda, pöörduge John Deere esindaja poole.

OULXA64,0000C9D -21-06AUG03-1/1

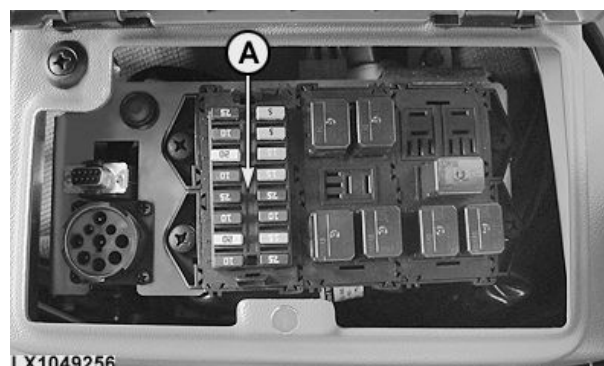
Kaitsmed ja releed

Üldjuhised

TÄHTIS: Et vältida elektrisüsteemi kahjustusi, **ÄRGE KUNAGI** kasutage paigaldatud kaitsmetest tugevamaid kaitsmeid. Kui originaaltugevusega kaitse elektrilisele koormusele vastu ei pea ja pidevalt läbi põleb, laske John Deere esindajal elektrisüsteemi kontrollida.

Kõik elektriabelad on kaitstud sulavkaitsmetega. Igale kaitsmele on märgitud nimivoolutugevus.

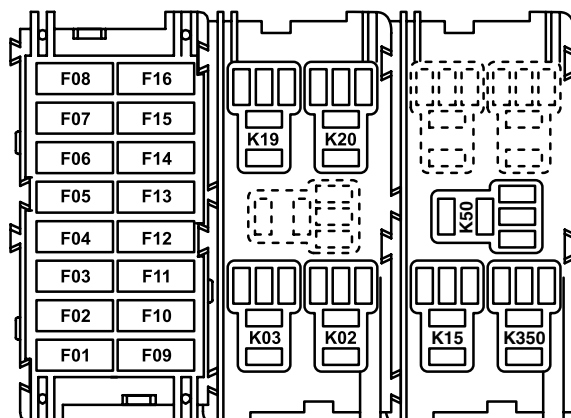
Kaitsmekarp (A) asub tagumises parempoolses konsoolis.



LX1049256

LX1049256 —UN—30JUL10

- | | |
|--|--|
| F01— 10 A kaitse, sigaretisüütel | F13— Kaitse 15 A; kaugtulede märglamp ja kaugtuled |
| F02— 20 A kaitse, 3 klemmiga toite pistikupesa | F14— 15 A kaitse, lähitulede märgulamp ja lähituled |
| F03— 10 A kaitse, 3 klemmiga toite pistikupesa | F15— 5 A kaitse, parempoolne tagatuli, parempoolne gabariidituli, |
| F04— 7,5 A kaitse, kütuse väljalülituse solenoidklapp ja toitepump | 7-klemmiga pistikupesa, sigaretisüütlit ja klahvlülitite taustvalgus |
| F05— 10 A kaitse, vilkur | F16— 5 A kaitse, vasakpoolne tagatuli, vasakpoolne gabariidituli, |
| F06— 20 A kaitse, ohutuled | töölaternate lüliti, numbrituli, prožektor, |
| F07— 10 A kaitse, öhkvedrustusega iste ja tagumine töölatern | esi- ja tagaklaasipuhasti lüliti, juhtpaneeli taustvalgus, esi- ja tagaklaasi pesuri lüliti ja taustvalgus |
| F08— 7,5 A kaitse, diagnostika pistikupesa ja 24/12-käigukasti vooluahel | K02— Relee, Hi-Lo solenoidklapp (SISSELÜLITATUD), ülemine asend |
| F09— 7,5 A kaitse, diferentsiaali luku lüliti, High-Low lüliti, High-Low solenoidklapid, diferentsiaali solenoidklapp, käitusvõlli lüliti, pöördlemissageduse andur ja armatuurilaua valgustus (süüde) | K03— Relee; Hi-Lo solenoidklapp (VÄLJALÜLITATUD), alumine asend |
| F10— 15 A kaitse, esisillaveo lüliti, esisillaveo solenoidklapp, kabiin, pidurituli | K15— Relee, siduri lahutamine (üksnes 24/12 käigukast) |
| F11— 10 A kaitse, helisignaali ja ohutulede lüliti | K19— Relee, lähituli |
| F12— 7,5 A kaitse, armatuurilaua toide (aku) ja 24/12-käigukasti vooluahel | K20— Relee, kaugtuli |
| | K50— Relee, veosiduri proportsionaalne solenoidklapp (üksnes 24/12 käigukast) |
| | K350— Relee, käitusvõlli lüliti deblokeerimine (üksnes 24/12 käigukast) |



LX1049257

LX1049257 —UN—02AUG10

Jätkub järgmisel leheküljel

OULXBER,00018B3 -21-26AUG10-1/3

Peakaitssmed ja releed

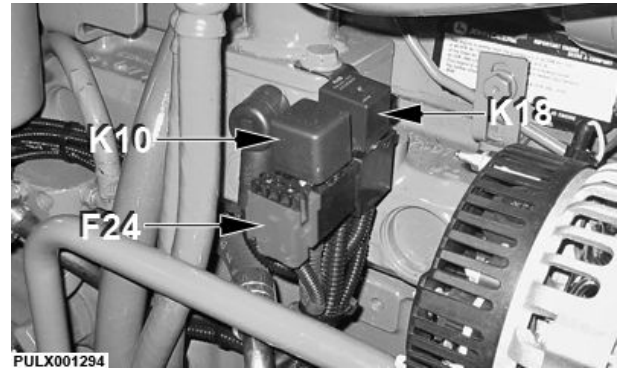
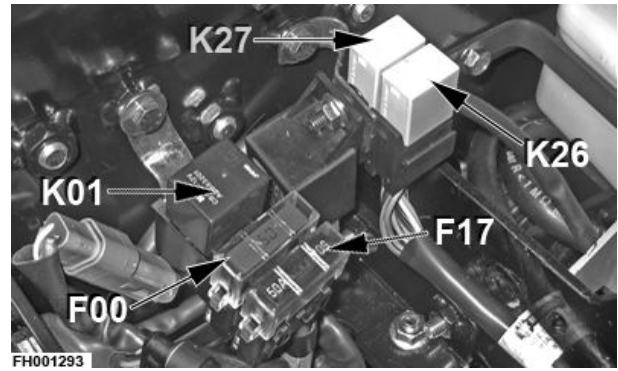
TÄHTIS: Et vältida elektrisüsteemi kahjustusi, **ÄRGE KUNAGI** kasutage paigaldatud kaitsmetest tugevamaid kaitsmeid. Kui originaaltugevusega kaitse elektrilisele koormusele vastu ei pea ja pidevalt läbi põleb, laske John Deere esindajal elektrisüsteemi kontrollida.

Peakaitssmed on paigaldatud elektrisüsteemi kaitsmiseks.

Peakaitssmed ja releed asuvad mootori paremal küljel, generaatori lähedal.

F00— 50 A peakaitse põhijuhtmestiku jaoks	K10— Siseneva õhu soojendi rele
F17— 50 A peakaitse kabiini juhtmestiku jaoks ¹	K18— Haakeseadme elektroonilise tuvastuse rele (EHS) ¹
F24— 20 A kaitse haakeseadme elektroonilise tuvastuse (EHS) vooluahela jaoks	K26— Vasakpoolsete H4 lisaesilaternate rele
K01— Käiviti rele	K27— Parempoolsete H4 lisaesilaternate rele

¹Kui olemas.



PULX001293 —UN—08SEP08

PULX001294 —UN—08SEP08

Jätkub järgmisel leheküljel

OULXBER,00018B3 -21-26AUG10-2/3

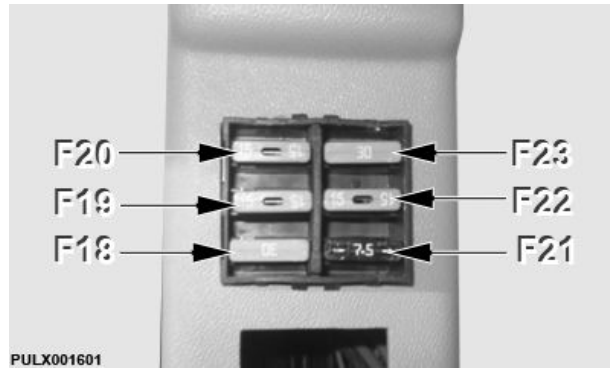
Kaitsmekarp kabiinis¹

Kabiinis olevad kaitsmed asuvad parempoolsel postil.

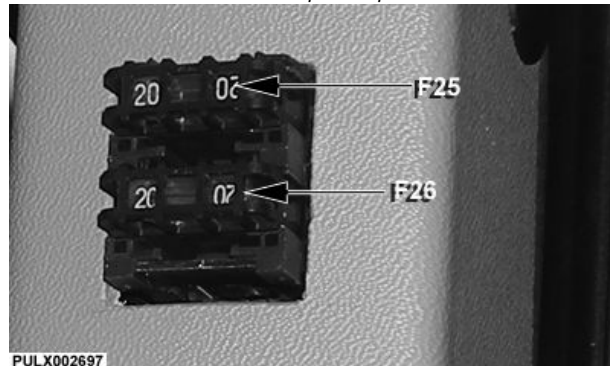
Kabiini kaitsmed F25 ja F26 on vasakpoolsel postil.

Kaitsmed kaitsevad järgmisi vooluahelaid:

F18— 30 A kaitse; eesmised töölaternad	F22— 15 A kaitse, esi- ja tagaklaasi puhasti ning esiklaasi pesuri süsteem
F19— 15 A kaitse, tagumised töölaternad	F23— 30 A kaitse, kliimaseade ja selle kompressor
F20— 15 A kaitse, vilkur ja raadio	F25— 20 A kaitse, ventilaatori mootor M09
F21— 7,5 A kaitse, raadio	F26— 20 A kaitse, ventilaatori mootor M08



Parempoolne post



Vasakpoolne post

¹Kui olemas.

Rikkeotsing

Diagnostika veakoodid (üksnes 24/12 käigukast)

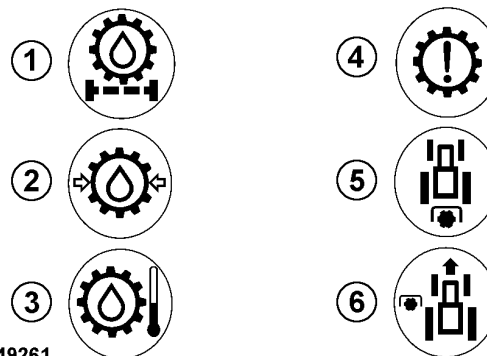
TÄHTIS: Rikke korral kuvatakse digitaalnäidikul **DIAGNOSTIKA VEAKOOD**. Kui kuvatakse diagnostika veakood, seisake mootor ja otsige allpoolasuvast tabelist üles koodi tähendus.

Kui kuvatakse kood, mida tabelist ei leidu, pöörduge John Deere esindaja poole.

- | | |
|---|--|
| 1— Õlifiltri ummistuse märgulamp | 4— EHM III hoiatuslamp |
| 2— Õlirõhu märgulamp | 5— Käitusvõlli rakendatuse märgulamp |
| 3— Käigukasti õlitemperatuuri märgulamp | 6— Liikumiskiirusest sõltuva käitusvõlli märgulamp |



PULX000864



LX1049261

codE	Märgulambid 1, 2, 3, 4, 5 ja 6	Tähendus	Juhi tegevus
OIL L	3 vilgub	Õlitemperatuur on väiksem kui -20 °C (-4 °F).	Soojendage enne traktoriga sõitmist transmissiooniõli üles.
OIL H	3 vilgub	Õlitemperatuur on suurem kui 120 °C (248 °F).	Puhastage õliradiaator ja kontrollige õlitaset. Kui probleem püsib, pöörduge John Deere esindaja poole.
ECU	4 põleb pidevalt	Juhtploki viga.	Pöörduge koheselt John Deere esindaja poole.
Fnr 5	4 põleb pidevalt	Reversihoova signaali viga.	Pöörduge koheselt John Deere esindaja poole.
StoP	-	Riistvara esmane kontroll käimas.	Oodake, kuni kontroll on lõpule jõudnud.
SLIPP	4 vilgub	Siduri libisemisest tingitud kuumuse kasvamine.	Vabastage sidur lõpuni, töötage alati käigukasti õige käiguga. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole.
FH P1	4 vilgub	Kõrgel edasikäigul ei ole siduri rõhk ettenähtule vastav.	Lülitage neutraali peale, seejärel madalale edasikäigule või tagurpidikäigule ning tagasi kõrgele edasikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Kõrge edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes madalat edasikäiku või tagurpidikäiku.
FL P1	4 vilgub	Madalal edasikäigul ei ole siduri rõhk ettenähtule vastav.	Lülitage neutraali peale, seejärel kõrgele edasikäigule või tagurpidikäigule ning tagasi madalale edasikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Madala edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes kõrget edasikäiku või tagurpidikäiku.
RE P1	4 vilgub	Rõhk tagurpidikäigu siduril ei vasta ettenähtule.	Lülitage neutraali peale, seejärel kõrgele või madalale edasikäigule ning tagasi tagurpidikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Madala edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes kõrget või madalat edasikäiku.
EErr	4 vilgub	Välkmälu kirjutusviga.	Seisake mootor, keerake pealüliti välja, oodake 10 minutit ning seejärel käivitage mootor uuesti. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole.

Jätkub järgmisel leheküljel

OULXBER.00018B0 -21-04FEB10-1/5

Rikkeotsing

codE	Märgulambid 1, 2, 3, 4, 5 ja 6	Tähendus	Juhi tegevus
CAn	4 vilgub	CAN siini viga.	CAN siini funktsioonid on halvenenud. Pöörduge niipea kui võimalik John Deere esindaja poole.
OIL S	4 vilgub	Õli temperatuurianduri signaal on piirkonnast väljas.	Siduri modulatsioon on halvenenud. Pöörduge niipea kui võimalik John Deere esindaja poole.
PEd 1	4 vilgub	Siduripedaali potentsiomeetri signaal on liiga madal.	Vältige siduripedaali kasutamist. Pöörduge kohe John Deere esindaja poole.
PEd 2	4 vilgub	Siduripedaali potentsiomeetri signaal on liiga kõrge.	Vältige siduripedaali kasutamist. Pöörduge kohe John Deere esindaja poole.
PEd 3	4 vilgub	Siduripedaali potentsiomeetri ja siduripedaali lüliti signaalid ei ole kooskõlas.	Vältige siduripedaali kasutamist. Pöörduge kohe John Deere esindaja poole.
FH CO	4 vilgub	Kõrge edasikäigu siduri klapi rike.	Lülitage neutraali peale, seejärel madalale edasikäigule või tagurpidikäigule ning tagasi kõrgele edasikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Kõrge edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes madalat edasikäiku või tagurpidikäiku.
FL CO	4 vilgub	Madala edasikäigu siduri klapi rike.	Lülitage neutraali peale, seejärel kõrgele edasikäigule või tagurpidikäigule ning tagasi madalale edasikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Madala edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes kõrget edasikäiku või tagurpidikäiku.
rE CO	4 vilgub	Tagasikäigu siduri klapi rike.	Lülitage neutraali peale, seejärel kõrgele või madalale edasikäigule ning tagasi tagurpidikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Madala edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes kõrget või madalat edasikäiku.
OC L	4 vilgub	Madala edasikäigu siduri klapp, toite tarbimine liiga suur.	Lülitage neutraali peale, seejärel kõrgele edasikäigule või tagurpidikäigule ning tagasi madalale edasikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Madala edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes kõrget edasikäiku või tagurpidikäiku.
FH CH	4 vilgub	Kõrge edasikäigu siduri klapp, ettekavatsematu toite tarbimine.	Lülitage neutraali peale, seejärel madalale edasikäigule või tagurpidikäigule ning tagasi kõrgele edasikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Kõrge edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes madalat edasikäiku või tagurpidikäiku.
FL CH	4 vilgub	Madala edasikäigu siduri klapp, ettekavatsematu toite tarbimine.	Lülitage neutraali peale, seejärel kõrgele edasikäigule või tagurpidikäigule ning tagasi madalale edasikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Madala edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes kõrget edasikäiku või tagurpidikäiku.
rE CH	4 vilgub	Tagurpidikäigu siduri klapp, ettekavatsematu toite tarbimine.	Lülitage neutraali peale, seejärel kõrgele või madalale edasikäigule ning tagasi tagurpidikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Madala edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes kõrget või madalat edasikäiku.
Fnr 2	4 põleb pidevalt	Reversihoova probleem edasi-tagasikäigule lülitamisel.	Peatage traktoriga töötamine. Pöörduge kohe John Deere esindaja poole.
nEU	4 vilgub	Probleem reversihoovaga edasi-neutraali või tagasi-neutraali lülitamisel.	Lülitage reversihoob neutraali, et tablool näidud kustutada. Veenduge, et reversihooba lülitatakse alati korrektselt. Pöörduge niipea kui võimalik John Deere esindaja poole.
SUP 1	4 põleb pidevalt	Juhtplokki toitepinge liiga madal.	Peatage traktoriga töötamine. Pöörduge kohe John Deere esindaja poole.

Jätkub järgmisel leheküljel

OULXBER,00018B0 -21-04FEB10-2/5

codE	Märgulambid 1, 2, 3, 4, 5 ja 6	Täendus	Juhi tegevus
SUP 2	4 põleb pidevalt	Juhtplokki toitepinge liiga kõrge.	Peatage traktoriga töötamine. Pöörduge koheselt John Deere esindaja poole.
OC Hr	4 vilgub	Kõrge edasikäigu või tagurpidikäigu siduri klappid, toite tarbimine liiga suur.	Lülitage neutraali peale ja seejärel madalale edasikäigule. Pöörduge niipea kui võimalik John Deere esindaja poole. Tagurpidikäigu ja kõrge edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes madala edasikäigu režiimi.
OC P1	5 vilgub	Käitusvõlli väljalülitusklapp, toite tarbimine liiga suur.	Ärge kasutage tagumist käitusvõlli. Pöörduge niipea kui võimalik John Deere esindaja poole.
OC P2	-	Käitusvõlli märgulambid 5 või 6, toite tarbimine on liiga suur.	Käitusvõll veel töötab, kuid märgulampidel puudub tagasiside. Pöörduge niipea kui võimalik John Deere esindaja poole.
OC n	4 põleb pidevalt	EHM III väljalülitusklapp, toite tarbimine toite klemmil liiga suur.	Peatage traktoriga töötamine. Pöörduge koheselt John Deere esindaja poole.
OC nP	4 põleb pidevalt	EHM III väljalülitusklapp või käitusvõlli väljalülitusklapp, toite tarbimine tagastuse klemmil liiga suur.	Peatage traktoriga töötamine. Pöörduge koheselt John Deere esindaja poole.
SUP 3	4 põleb pidevalt	Anduri toitepinge liiga kõrge.	Peatage traktoriga töötamine. Pöörduge koheselt John Deere esindaja poole.
SUP 4	4 põleb pidevalt	Anduri toitepinge liiga kõrge.	Peatage traktoriga töötamine. Pöörduge koheselt John Deere esindaja poole.
PEd 5	4 vilgub	Siduripedaali potentsiomeeter, väljundisignaal piirkonnast väljas.	Vältige siduripedaali kasutamist. Pöörduge koheselt John Deere esindaja poole.
FH SE	4 vilgub	Kõrge edasikäigu sidur, rõhuanduri signaal piirkonnast väljas.	Lülitage neutraali peale, seejärel madalale edasikäigule või tagurpidikäigule ning tagasi kõrgele edasikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Kõrge edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes madalat edasikäiku või tagurpidikäiku.
FL SE	4 vilgub	Madala edasikäigu sidur, rõhuanduri signaal piirkonnast väljas.	Lülitage neutraali peale, seejärel kõrgele edasikäigule või tagurpidikäigule ning tagasi madalale edasikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Madala edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes kõrget edasikäiku või tagurpidikäiku.
rE SE	4 vilgub	Tagurpidikäigu sidur, rõhuanduri signaal piirkonnast väljas.	Lülitage neutraali peale, seejärel kõrgele või madalale edasikäigule ning tagasi tagurpidikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Madala edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes kõrget või madalat edasikäiku.
nr SE	4 vilgub	Rõhu olemasolu EHM III süsteemis tuvastatud ilma, et mootor oleks sisse lülitatud.	Pöörduge niipea kui võimalik John Deere esindaja poole.
CF SE	4 vilgub	Diferentsiaalilukul on tuvastatud rõhu olemasolu ilma, et mootor oleks sisse lülitatud.	Pöörduge niipea kui võimalik John Deere esindaja poole.
FH PH	4 põleb pidevalt	Kõrge edasikäigu siduri rõhk on tuvastatud ilma sidurit rakendamata.	Peatage traktoriga töötamine. Pöörduge koheselt John Deere esindaja poole.
FL PH	4 põleb pidevalt	Madala edasikäigu siduri rõhk on tuvastatud ilma sidurit rakendamata.	Peatage traktoriga töötamine. Pöörduge koheselt John Deere esindaja poole.
rE PH	4 põleb pidevalt	Tagurpidikäigu siduri rõhk on tuvastatud ilma sidurit rakendamata.	Peatage traktoriga töötamine. Pöörduge koheselt John Deere esindaja poole.
nr PH	4 põleb pidevalt	Rõhu olemasolu EHM III süsteemis tuvastatud kui väljalülitusklapp on välja lülitatud.	Peatage traktoriga töötamine. Pöörduge koheselt John Deere esindaja poole.
-	2 põleb pidevalt	Rõhk EHM III süsteemis on liiga madal.	Kontrollige õlitaset ja käigukasti õlifiltrit. Pöörduge niipea kui võimalik John Deere esindaja poole.
-	1 vilgub	Käigukasti õlifiltri ummistus (õli temperatuuril üle 20 °C; 68 °F).	Vahetage käigukasti õlifilter.

Rikkeotsing

codE	Märgulambid 1, 2, 3, 4, 5 ja 6	Tähendus	Juhi tegevus
FH PL	4 vilgub	Kõrge edasikäigu siduri rõhk liiga madal.	Lülitage neutraali peale, seejärel madalale edasikäigule või tagurpidikäigule ning tagasi kõrgele edasikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Kõrge edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes madalat edasikäiku või tagurpidikäiku.
FL PL	4 vilgub	Madala edasikäigu rõhk on liiga madal.	Lülitage neutraali peale, seejärel kõrgele edasikäigule või tagurpidikäigule ning tagasi madalale edasikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Madala edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes kõrget edasikäiku või tagurpidikäiku.
rE PL	4 vilgub	Tagurpidikäigu siduri rõhk liiga madal.	Lülitage neutraali peale, seejärel kõrgele või madalale edasikäigule ning tagasi tagurpidikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Madala edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes kõrget või madalat edasikäiku.
SPd 1	4 vilgub	Väljundpöörlemissageduse anduri tõrge.	Siduri modulatsioon on halvenenud. Pöörduge niipea kui võimalik John Deere esindaja poole.
Spd 2	4 vilgub	Väljundpöörlemissageduse anduri signaali tõrge.	Siduri modulatsioon on halvenenud. Pöörduge niipea kui võimalik John Deere esindaja poole.
FH CS	4 vilgub	Kõrge edasikäigu sidur, ootamatu libisemine.	Lülitage neutraali peale, seejärel madalale edasikäigule või tagurpidikäigule ning tagasi kõrgele edasikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Kõrge edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes madalat edasikäiku või tagurpidikäiku.
FL CS	4 vilgub	Madala edasikäigu sidur, ootamatu libisemine.	Lülitage neutraali peale, seejärel kõrgele edasikäigule või tagurpidikäigule ning tagasi madalale edasikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Madala edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes kõrget edasikäiku või tagurpidikäiku.
rE CS	4 vilgub	Tagurpidikäigu sidur, ootamatu libisemine.	Lülitage neutraali peale, seejärel kõrgele või madalale edasikäigule ning tagasi tagurpidikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Madala edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes kõrget või madalat edasikäiku.
FL C1	4 vilgub	Madala edasikäigu sidur, solenoidklapi toite tarbimine ei vasta ettenähtule.	Lülitage neutraali peale, seejärel kõrgele edasikäigule või tagurpidikäigule ning tagasi madalale edasikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Madala edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes kõrget edasikäiku või tagurpidikäiku.
FL PC	4 vilgub	Madala edasikäigu sidur, klapi karakteristikud ei ole normaalsed.	Lülitage neutraali peale, seejärel kõrgele edasikäigule või tagurpidikäigule ning tagasi madalale edasikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Madala edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes kõrget edasikäiku või tagurpidikäiku.
Fnr 6	4 vilgub	Siduri lahutusreele tõrge.	Pöörduge niipea kui võimalik John Deere esindaja poole.
OC AL	4 põleb pidevalt	Kõikides väljundites suur toite tarbimine.	Peatage traktoriga töötamine. Pöörduge koheselt John Deere esindaja poole.
Fnr 7	4 põleb pidevalt	Probleem siduri lahutamise vooluringis.	Peatage traktoriga töötamine. Pöörduge koheselt John Deere esindaja poole.

codE	Märgulambid 1, 2, 3, 4, 5 ja 6	Täendus	Juhi tegevus
FH C1	4 vilgub	Kõrge edasikäigu sidur, solenoidklapi toite tarbimine ei vasta ettenähtule.	Lülitage neutraali peale, seejärel madalale edasikäigule või tagurpidikäigule ning tagasi kõrgele edasikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Kõrge edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes madalat edasikäiku või tagurpidikäiku.
FH PC	4 vilgub	Kõrge edasikäigu sidur, klapi karakteristikud ei ole normaalsed.	Lülitage neutraali peale, seejärel madalale edasikäigule või tagurpidikäigule ning tagasi kõrgele edasikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Kõrge edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes madalat edasikäiku või tagurpidikäiku.
PtO 1	-	Käitusvõlli rõhk tuvastatud kui käitusvõlli solenoidklapp on väljalülitatud asendis.	Pöörduge niipea kui võimalik John Deere esindaja poole.
PtO 2	5 ja 6 vilguvad	Käitusvõlli rõhk tuvastatud kui käitusvõlli väljalülitusklapp on väljalülitatud asendis.	Ärge kasutage tagumist käitusvõlli. Pöörduge niipea kui võimalik John Deere esindaja poole.
PtO 3	5 vilgub	Sõltumatu käitusvõlli rakendatuse juures pole rõhku tuvastatud.	Ärge kasutage tagumist käitusvõlli. Pöörduge niipea kui võimalik John Deere esindaja poole.
PtO 4	-	Käitusvõlli väljalülitusklapi rakendatuse juures pole rõhku tuvastatud.	Pöörduge niipea kui võimalik John Deere esindaja poole.
PtO 5	5 vilgub	Sõltumatu käitusvõlli käskluse viga.	Ärge kasutage tagumist käitusvõlli. Pöörduge niipea kui võimalik John Deere esindaja poole.
rE C1	4 vilgub	Tagurpidikäigu sidur, solenoidklapi toite tarbimine ei vasta ettenähtule.	Lülitage neutraali peale, seejärel kõrgele või madalale edasikäigule ning tagasi tagurpidikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Madala edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes kõrget või madalat edasikäiku.
rE PC	4 vilgub	Tagurpidikäigu sidur, klapi karakteristikud ei ole normaalsed.	Lülitage neutraali peale, seejärel kõrgele või madalale edasikäigule ning tagasi tagurpidikäigule. Kui kood püsib, pöörduge John Deere esindaja poole. Madala edasikäigu režiim on blokeeritud seni, kuni kood püsib. Kasutage üksnes kõrget või madalat edasikäiku.
dAtA	4 põleb pidevalt	Välkmälu kalibreerimisparameetrid rikutud.	Viige reversihoob edasikäigu asendisse, et algväärtused taastada ning seejärel vajutage siduripedaali, et need väärtused salvestada. Pöörduge John Deere esindaja poole.

OULXBER,00018B0 -21-04FEB10-5/5

Mootori rikkeotsing

Tunnus	Probleem	Lahendus
Mootor käivitub raskesti või ei käivitu üldse	Väär käivitusprotseduur.	Vaadake käivitusprotseduur üle.
	Kütusepaak tühi.	Kontrollige kütusepaaki.
	Õhk toitesüsteemis.	Õhutustage toitesüsteem.
	Käsipump jäetud ülestõstetuks.	Vajutage käsipump alla.
	Külm ilm.	Kasutage külma ilma käivitusprotse- duuri.
	Käiviti madal pöörlemissagedus.	Vaadake "Käiviti pöörab aeglaselt".
	Õli karteris liiga paks.	Kasutage sobiva viskoossusega õli.
	Sobimatu kütus.	Konsulteerige kütusemüüjaga; kasutage töötingimustele vastavat tüüpi kütust.
	Vesi, mustus või õhk toitesüsteemis.	Tühjendage, loputage, täitke ja õhutustage süsteem.
	Ummistunud kütusefilter.	Asendage filterelement.
	Mustunud või vigased pihustid.	Laske John Deere esindajal pihusteid kontrollida.
	Kõrgrõhupumba väljalülitus ei ole ennistatud.	Keerake pealüliti "VÄLJA" ja uuesti "SISSE".
	Etteande väljalülituskraan suletud.	Avage etteande väljalülituskraan.
	Liiga vähe õli.	Lisage õli.
	Kõrgrõhupumba ajastus vale.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
Mootor klopib	Madal jahutusvedeliku temperatuur.	Võtke termostaat välja ja kontrollige.
	Mootor kuumeneb üle.	Vaadake "Mootor kuumeneb üle".
	Madal jahutusvedeliku temperatuur.	Võtke termostaat välja ja kontrollige.
	Ummistunud kütusefilter.	Asendage filterelement.
Mootor töötab ebakorrapäraselt või seiskub tihti	Vesi, mustus või õhk toitesüsteemis.	Tühjendage, loputage, täitke ja õhutustage süsteem.
	Mustunud või vigased pihustid.	Laske John Deere esindajal pihusteid kontrollida.

Tunnus	Probleem	Lahendus
	Sobimatu kütus.	Kasutage sobivat kütust.
Liiga madal mootori temperatuur	Vigane temperatuurinäidik või andur.	Kontrollige näidikut, andurit ja ühendusi.
Puudulik võimsus	Mootor ülekoormatud.	Vähendage koormust või lülitage madalamale käigule.
	Tühikäigu maksimaalpöörded liiga madalad.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Siseneva õhu takistus.	Hooldage õhupuhasti.
	Ummistunud kütusefilter.	Asendage filterelement.
	Sobimatu kütus.	Kasutage sobivat kütust.
	Ülekuumenenud mootor.	Vaadake "Mootor kuumeneb üle".
	Liiga madal mootori temperatuur.	Võtke termostaat välja ja kontrollige.
	Ebaõiged klapivahed.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Mustunud või vigased pihustid.	Laske John Deere esindajal pihusteid kontrollida.
	Kõrgrõhupumba ajastus vale.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Turboülelaadur ei tööta.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Lekkiv väljalaskekollektori tihend.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Põllutööriist ebaõigesti reguleeritud.	Vaadake põllutööriista kasutusjuhendit.
	Ummistunud kütusetoru.	Puhastage või asendage kütusetoru.
	Ummistunud tagasivoolutoru.	Puhastage või asendage tagasivoolutoru.
	Ebaõige lisaraskus.	Reguleerige lisaraskus vastavalt koormusele.
Madal õlirõhk	Madal õlitase.	Lisage õli.
	Ebaõiget tüüpi õli.	Tühjendage karter ja täitke see õige viskoossuse ja kvaliteediga õliga.
Suur õlikulu	Õli karteris liiga vedel.	Kasutage sobiva viskoossusega õli.
	Õlilekked.	Kontrollige leket torude, tihendite ja väljalaskekorkide ümbruses.

Tunnus	Probleem	Lahendus
Mootorist tuleb valget suitsu	Ummistunud karteri tuulutustoru.	Puhastage tuulutustoru.
	Defektne turboülelaadur.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Sobimatu kütus.	Kasutage sobivat kütust.
	Mootori madal temperatuur.	Soojendage mootor normaalse töötemperatuurini.
	Defektne termostaat.	Võtke termostaat välja ja kontrollige.
	Defektsed pihustid.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
Mootorist tuleb musta või halli suitsu	Mootori ajastus vale.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Sobimatu kütus.	Kasutage sobivat kütust.
	Ummistunud või mustunud õhupuhasti.	Hooldage õhupuhasti.
	Mootor ülekoormatud.	Vähendage koormust või lülitage madalamale käigule.
	Pihustid mustunud.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Mootori ajastus vale.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
Mootor kuumeneb üle	Turboülelaadur ei tööta.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Mustunud jahutuselement või radiaatorivõred.	Eemaldage kogu praht.
	Mootor ülekoormatud.	Vähendage koormust või lülitage madalamale käigule.
	Madal õlitase mootoris.	Kontrollige õlitaset. Vajadusel lisage õli.
	Madal jahutusvedeliku tase.	Täitke radiaator õige tasemeni, kontrollige radiaatori, paisupaagi ja lõdvikute ühenduste pingutust ning lekkeid.
	Vigane radiaatorikork.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Lõtv või defektne ventilaatoririhm.	Reguleerige rihma pingus; vajadusel asendage rihm.
	Jahutussüsteem vajab loputamist.	Loputage jahutussüsteem.
	Defektne termostaat.	Võtke termostaat välja ja kontrollige.
	Vigane temperatuurinäidik või andur.	Pöörduge John Deere esindaja poole.

Tunnus	Probleem	Lahendus
Suur kütusekulu	Sobimatu kütus.	Kasutage sobivat kütust.
	Sobimatu kütus.	Kasutage sobivat kütust.
	Ummistunud või mustunud õhupuhasti.	Hooldage õhupuhasti.
	Mootor ülekoormatud.	Vähendage koormust või lülitage madalamale käigule.
	Ebaõiged klapivahed.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Pihustid mustunud.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Mootori ajastus vale.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Põllutööriist ebaõigesti reguleeritud.	Vaadake põllutööriista kasutusjuhendit.
	Mootori madal temperatuur.	Kontrollige termostaati.
	Ülemäärane lisaraskus.	Reguleerige lisaraskus vastavalt koormusele.
	Defektne turboülelaadur.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Ummistunud õhu sisselaskesüsteem.	Kontrollige süsteemi.
	Ummistunud karteri tuulutustoru.	Puhastage tuulutustoru.

AT,5SOM,198 -21-01NOV98-4/4

Käigukasti rikkeotsing

Tunnus	Probleem	Lahendus
Transmissiooniõli kuumeneb üle	Ebapiisav õlivarustus.	Täitke süsteem õige õliga.
	Ummistunud käigukasti/hüdrostsüsteemi õlifilter.	Asendage filter.
	Hüdrostsüsteemi siseleke.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Haakeseadme tagasisidehoovastik ebaõigesti reguleeritud.	Seadistage hoovastik ümber. Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Hüdrostootor ei ole õigesti ühendatud.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
Madal rõhk käigukastis	Ebapiisav õlivarustus.	Täitke süsteem õige õliga.
	Ummistunud käigukasti/hüdrostsüsteemi õlifilter.	Asendage filter.

MX,TSIP,BA2 -21-24JUL95-1/1

Pidurite rikkeotsing

Tunnus	Probleem	Lahendus
Pedaalil puudub vastusurve	Õhk süsteemis.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
Pedaal vajub alla	Tagumise pidurisilindri mansett lekib.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
Ülemäärane pedaalikäik	Õhk süsteemis.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
Pidurid takistavad transpordil	Pidurid reguleeringust väljas.	Pöörduge John Deere esindaja poole.

MX,TSIP,DA1 -21-24JUL95-1/1

Rippsüsteemi ja 3-punktilise kiirhaakeseadme rikkeotsing

Tunnus	Probleem	Lahendus
Ebapiisav kõrgus transportasendis	Ülemine tõmmits liiga pikk.	Reguleerige ülemine tõmmits.
	Püsttõmmitsad liiga pikad.	Reguleerige püsttõmmitsad.
	Põllutööriist ei ole loodis.	Loodige põllutööriist.
	Põllutööriist ebaõigesti reguleeritud.	Vaadake põllutööriista kasutusjuhendit.
	Ülemine tõmmits ülemistes avades.	Asetage ülemine tõmmits alumistesse avadesse.
	Piirdeketid lühikeseks reguleeritud.	Pikendage piirdekette.
Haakeseadme langetab aeglaselt	Langetuskiiruse seadenupp ebaõigesti seadistatud.	Reguleerige langetuskiiruse seadenupp.
Haakeseadme ei tõsta või tõstab aeglaselt	Ülemäärane koormus haakeseadmel.	Vähendage koormust.
	Haakeseadme ei tõsta või tõstab aeglaselt	Reguleerige voolujaotuskraan ja/või muutke jaotust.
	Madal õlitase.	Täitke süsteem õige õliga.
	Hüdroõli liiga külm.	Laske õlil soojeneda.
	Käigukasti/hüdrostsüsteemi õlifilter ummistunud.	Asendage filter.
Riist ei tööta soovitud sügavusel	Käigukasti/hüdrostsüsteemi võrkfilter ummistunud.	Puhastage või asendage võrkfilter.
	Püsttõmmitsad liiga lühikesed.	Reguleerige püsttõmmitsad.
	Puudulik mulda süvistumine.	Vaadake põllutööriista kasutusjuhendit.
	Piiriku ebaõige seadistus.	Seadistage asendi piirang ümber.
	Jõureguleeringu hoova ebaõige seadistus.	Vaadake peatükki "Rippsüsteem ja rippmehhanism".
Haakeseadme ebapiisav või puuduv reageering veokoormusele	Ülemine tõmmits ülemistes avades.	Asetage ülemine tõmmits alumistesse avadesse.
	Jõureguleeringu hoob "Väljalülitatud" asendis.	Liigutage hooba tahapoole.
	Püsttõmmitsad liiga lühikesed.	Reguleerige püsttõmmitsad.
	Voolujaotuskraan suletud.	Reguleerige voolujaotuskraan ja/või muutke jaotust.

Rikkeotsing

Tunnus	Probleem	Lahendus
Haakeseade liiga tundlik	Puudulik mulda süvistumine.	Vaadake põllutööriista kasutusjuhendit.
	Langetuskiirus liiga aeglane.	Reguleerige langetuskiiruse kraan.
	Ülemine tõmmits alumistes avades.	Asetage ülemine tõmmits ülemistesse avadesse.
Haakeseade langetab liiga kiiresti	Tundlikkuskraan seadistatud liiga tundlikuks.	Reguleerige tundlikkuskraan.
	Langetuskiirus seadistatud liiga kiireks.	Reguleerige langetuskiirus.

OULXA64,00002A7 -21-01JUL04-2/2

Ulgasilindrite (hüdroväljavõtte silindrite) rikkeotsing

Tunnus	Probleem	Lahendus
Ulgasilinder töötab vastupidi	Voolikud valesti ühendatud.	Vahetage voolikuühendused ümber.
Voolikud ei ühendu	Ebaõiged voolikute sõrmmuhvid.	Asendage otsakud ISO standardile vastavate otsakutega.
Ulgasilinder ei tõsta koormust	Ülemäärane koormus.	Vähendage koormust.
	Voolujaotuskraan suletud.	Reguleerige voolujaotuskraan.
	Voolikud ei ole täielikult paigaldatud.	Ühendage voolikud õigesti.
	Ebaõige suurusega ulgasilinder.	Kasutage õige suurusega silindrit.
Hüdrojaoturi nr. 2 hoova automaatne neutraalasendisse tagasipöördumine ei tööta ja ulgasilinder töötab vastupidi	Voolikud valesti ühendatud.	Vahetage voolikuühendused ümber.

OULXA64,00002A8 -21-01JUL04-1/1

Elektrisüsteemi rikkeotsing

Tunnus	Probleem	Lahendus
Akut ei laeta	Lahtised või korrodeerunud ühendused.	Puhastage ja pingutage ühendused.
	Sulfateerunud või kulunud aku.	Asendage aku.
	Lõtv või defektne ventilaatorihm.	Pingutage või asendage rihm.
Laadimissüsteemi märgulamp põleb mootori töötamise ajal	Madal mootori pöörlemissagedus.	Suurendage pöörlemissagedust.
	Defektne aku.	Asendage aku.
	Defektne generaator.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Ventilaatorihm libiseb.	Pingutage rihma.
Käiviti ei tööta	Käigukang on käigule lülitatud.	Viige hoob neutraali.
	Käitusvõlli hoob rakendatud asendis.	Viige käitusvõlli hoob väljalülitatud asendisse.
	Nõrk aku.	Laadige või asendage aku.
	Kaitse läbi põlenud.	Asendage kaitse.
Käiviti pöörab aeglaselt	Nõrk aku.	Laadige või asendage aku.
	Õli karteris liiga paks.	Kasutage sobiva viskoossusega õli.
	Lahtised või korrodeerunud ühendused.	Puhastage ja pingutage lahtised ühendused.
Valgustussüsteem ei tööta; ülejäänud elektriseadmed töötavad Kogu elektrisüsteem ei tööta	Kaitse läbi põlenud.	Asendage kaitse.
	Vigane aku ühendus.	Puhastage ja pingutage ühendused.
	Sulfateerunud või kulunud aku.	Asendage aku.
	Kaitse läbi põlenud.	Asendage kaitse.
Relee(d) jäävad kinni või ei tööta; korduvad tõrked	Ahelat ülelöögi eest kaitsev diod on üles öelnud.	Asendage diodi moodul.

SS40167,0000093 -21-20MAR09-1/1

Kütte- ja kliimaseadme rikkeotsing (kabiin)

Tunnus	Probleem	Lahendus
Ükski kabiini elektriline lüliti ei tööta	Lahtine, defektne või läbipõlenud sulavlüli.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
Ventilaator tõrgub	Ventilaator ei tööta.	Kontrollige mõlemat ventilaatori kaitset.
Kütteseade ei tööta	Kütteradiaator või voolikud ummistunud või kahjustatud.	Loputage jahutussüsteem. Asendage kütteradiaator või voolikud. Pöörduge John Deere esindaja poole.
Kliimaseade ei tööta	Kompressori rihm lõtv või libiseb.	Reguleerige rihma pingus. Vajadusel asendage rihm.
	Kaitse läbi põlenud.	Asendage kaitse.
	Defektne lüliti.	Asendage lüliti.
	Vigane juhtmestik või lahtised ühendused.	Remontige või asendage juhtmestik.
	Defektne kompressori sidur.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
Tõmme	Vilets õhujaotus.	Reguleerige suunatavad õhupuhurid. Seadistage ventilaatori lüliti keskmisse või alumisse asendisse.
Ebapiisav õhuvool	Ummistunud õhufiltrid.	Puhastage filtrid.
	Aurusti soojusvaheti õhuvool takistatud.	Puhastage aurusti ja korpus suruõhuga.
	Vigased ventilaatorite mootorid.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Defektne ventilaatori lüliti.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Vigane juhtmestik või lahtised ühendused.	Remontige või asendage juhtmestik.
Aurusti soojusvaheti ruumist lekib või tilgub vett	Lahtine voolikuklamber.	Pingutage klamber.
	Kliimaseadme äravoolutorud ummistunud.	Puhastage äravoolutorud.
Imelikud lõhnad juhikabiinis	Mustunud õhufiltrid.	Puhastage filtrid.
	Kliimaseadme jahuti vann mustunud.	Puhastage vann ja väljajooks suruõhuga.
	Äravoolutorud ummistunud.	Puhastage äravoolutorud.
Torude osaline külmumine ja higistamine koos viletsa jahutusega	Kompressori rihm libiseb.	Reguleerige kompressori rihma pingus.

Tunnus	Probleem	Lahendus
Aurustist lendab välja jääosakesi	Külmutusagensi kadu.	Kontrollige süsteemi lekete. Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Ülevooluklapp tõrgub.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Juhtnupp seadistatud liiga madalale.	Reguleerige temperatuuriregulaator soojemasse asendisse.
Jahutus tõrgub	Ventilaatori ebapiisav pöörlemissagedus.	Suurendage ventilaatori pöörlemissagedust.
	Mustunud õhufiltrid.	Puhastage filtrid.
	Praht radiaatori esivõrel ja külgvõrele.	Puhastage esivõre ja külgvõred.
	Tolm või mustus kliimaseadme jahuti ribidel.	Puhuge kliimaseadme jahuti ribid suruõhuga üle.
	Külmutusagens on otsas või tase väga madal.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Lõtv kompressori veorihm.	Reguleerige rihma pingus.
	Kompressori sidur ei rakendu.	Kontrollige juhtmestikku või pöörduge John Deere esindaja poole.
	Ülevooluklapp ei tööta.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Takistus külmutusagensi süsteemis.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Vigane juhtmestik või lahtised ühendused.	Remontige või asendage juhtmestik.
	Defektne temperatuuriregulaatori lüliti.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Välis temperatuur liiga madal (alla 21°C; 70°F).	Oodake, kuni ilm soojeneb. Kui süsteemis on rike, pöörduge John Deere esindaja poole.
	Kliimaseadme jahuti kuumeneb üle.	Puhastage kliimaseadme jahuti võred, soojusvahetid ja kliimaseadme jahuti ning radiaatori ribid.
	Tugev takistus survepoolel.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Põlenud siduri väli või vigane väli.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
	Lühis juhtahelas või tõrge lüliti ahelas.	Pöörduge John Deere esindaja poole.

Rikkeotsing

Tunnus	Probleem	Lahendus
Sisisev heli ülevooluklapi juures	Külmutusagensi kadu.	Kontrollige süsteemi leket.
	Takistus külmutusagensi süsteemis.	Kontrollige, et voolikud ei oleks keerdus.
		Kontrollige, kas vastuvõtja-kuivati temperatuur on ühtlane. Kui temperatuur ei ole ühtlane, pöörduge John Deere esindaja poole.

AT,5SOM,251 -21-01NOV98-3/3

Klaasipuhastite, töölaternate ja sisevalgusti (kabiin) rikkeotsing

Tunnus	Probleem	Lahendus
Ükski kabiini elektriline lüliti ei tööta	Lahtine, defektne või läbipõlenud sulavlüli.	Pöörduge John Deere esindaja poole.
Klaasipuhasti (d) ja pesur ei tööta	Kaitse läbi põlenud.	Asendage kaitse.
	Defektne (-sed) lüliti (d).	Asendage lüliti (d).
	Defektne (-sed) mootor (id).	Pöörduge John Deere esindaja poole.
Töölaternad ei tööta	Vigane juhtmestik või lahtised ühendused.	Remontige või asendage juhtmestik.
	Kaitse läbi põlenud.	Asendage kaitse.
	Defektne lamp või lüliti.	Asendage lamp või lüliti.
Sisevalgusti ei tööta	Vigane juhtmestik või lahtised ühendused.	Remontige või asendage juhtmestik.
	Kaitse läbi põlenud.	Asendage kaitse.
	Defektne lamp või lüliti.	Asendage lamp või lüliti.
	Defektne (-sed) ukse lüliti (d).	Asendage lüliti (d).
	Vigane juhtmestik või lahtised ühendused.	Remontige või asendage juhtmestik.

AT,5SOM,242 -21-01NOV98-1/1

Hoiustamine

Pikaks ajaks hoiulepanek

Järgnev ettevalmistus kaitseb traktorit pikaajalisel hoiustamisel kuni aasta. Selle aja möödumisel käivitage mootor ja laske sel töötemperatuurini soojeneda ning käitage mõningaid hüdrofunktsioone. Seejärel valmistage traktor ette pikendatud hoiustamisperioodiks.

TÄHTIS: Alati, kui traktorit üle kuue (6) kuu ei kasutata, aitavad järgnevad soovitud hoiulepanekuks ja hoiukohast väljatoomiseks minimeerida selle korrosiooni ja seisukorra halvenemist.

Vahetage mootoriõli ja asendage filter. Vahetage jõuülekanne õli ja filter. Kasutatud õli ei paku piisavat kaitset.

Puhastage õhupuhasti.

Mootori üksnes mõnekuuse hoiustamise puhul ei ole jahutussüsteemi tühjendamine ja loputamine vajalik. Aastaks või pikemaks ajaks hoiulepaneku korral on aga soovitatav jahutussüsteem tühjendada, loputada ja uuesti täita. Täitke süsteem uuesti vastava jahutusvedelikuga.

Täitke kütusepaak.

Soovi korral eemaldage ventilaatori-/generaatoririhm.

Eemaldage ja puhastage aku. Hoiustage see jahedas, kuivas kohas ja hoidke see täielikult laetud.

Puhastage traktori välispinnad soolavaba veega ja tehke värviparandused kõigil kriimustatud või kahjustatud värvipindadel, kasutades kvaliteetset värvi.

Katke kõik avatud (treitud) metallpinnad määrde või roostehiitoriga, kui neid värvida ei ole võimalik.

Sulgege hoolikalt kõik avad, nagu tuulutustoru ja väljalasketoru.

Hoiustage masinat kuivas, kaitstud kohas. Kui traktorit tuleb hoiustada väljas, katke see veekindla presendi või mõne teise sobiva kaitsva materjaliga ning kasutage tugevat veekindlat kleeplinti.

Toestage traktor nii, et rehvid maapinda ei puudutaks. Kaitske rehve kuumuse ja päikesevalguse eest.

Fikseerige siduripedaal väljalülitatud asendis (kõik traktorid välja arvatud 24/12 käigukastiga traktorid).

OULXA64,0000C1A -21-01JUL04-1/1

Traktori hoiukohast väljatoomine

1. Kontrollige rehvirõhku, vaadake peatükki Määrimine ja perioodiline hooldus.
2. Avage kõik lõigus Traktori hoiustamine suletud avad.
3. Paigaldage aku.

TÄHTIS: Kui kabiiniga traktoritel on kliimaseadme kompressor kinni jäänud, ärge laske mootoril töötada sisselülitatud kompressori siduriga. See võib põhjustada veorihma või kompressori kahjustusi.

4. Kabiiniga traktorite puhul: Kontrollige, et kompressori rihmaratas liigub vabalt ja ei ole kinni jäänud.
5. Reguleerige generaatori-/ventilaatorihma ja kabiiniga traktorite puhul kompressori veorihma pingus.
6. Vabastage siduripedaal.
7. Kontrollige mootoriõli, käigukasti/hüdrosüsteemi õli ja mootori jahutusvedeliku taset, vajadusel lisage.
8. Laske kütusepaagist veidi kütust välja, et eemaldada kogunenud kondenseerunud niiskust.
9. Täitke kütusepaak.
10. Sooritage kõik vastavad 10 töötunni, 250 töötunni ja 500 töötunni hoolduse tööd, nagu kirjas peatükis Määrimine ja perioodiline hooldus.

TÄHTIS: ÄRGE laske käivitel töötada üle 20 sekundi järjest. Enne uut katset oodake vähemalt 2 minutit, et käiviti jahtuks.

11. Tõmmake kütusehoob (F) lõpuni tagasi ja ajage mootorit ringi, kuni õlirõhk tõuseb.
12. Ühendage juhe kõrgrõhupumba väljalülitussolenoidile.



13. Käivitage mootor. Laske mootoril mõned minutid tühikäigu minimaalpööretel töötada. Enne traktori koormamist laske sel ettevaatlikult soojeneda ja kontrollige kõiki süsteeme.

PULX000862 —JUN—29JUL08

NR25796,00017B7 -21-16DEC08-1/1

Tehnilised andmed

Mootor

Mootori tüüp		
— 5080 traktor		4045HAT80
— 5090 traktor		4045HAT81
— 5100 traktor		4045HAT82
Õhu sissemimine		Turboülelaaduriga ja õhk-õhk tüüpi järeljahutusega
Võimsus nimipöörlemissagedusel	ECE-R24 järgi	97/68 EC järgi
— 5080 traktor	54,5 kW (74 hj)	60 kW (80 hj)
— 5090 traktor	62 kW (84 hj)	67 kW (90 hj)
— 5100 traktor	69 kW (94hj)	74 kW (100 hj)
Maksimaalne pöördemoment		
— 5080 traktor		325 Nm 1600 p/min juures
— 5090 traktor		365 Nm 1600 p/min juures
— 5100 traktor		375 Nm 1600 p/min juures
Silindrite arv		4
Ava		106.5 mm (4.19 tolli)
Kolvikäik		127 mm (5.00 in.)
Töömaht		4525 cm ³ (275.5 cu.in.)
Surveaste		19.0 : 1
Tööjärjekord		1-3-4-2
Klapivahed		
Klapivahe, sisselaskeklapid		0.36 mm (0.014 tolli)
Klapivahe, väljalaskeklapid		0.46 mm (0.018 tolli)
Tühikäigu minimaalpöörded		850-900 p/min
Tühikäigu maksimaalpöörded		2425-2475 p/min
Mootori nimipöörlemissag.		2300 p/min
Pöörlemissageduse tööpiirkond		1200—2300 p/min
Mootoriõli täitemaht (koos õlifiltriga)		8,0 l (2.0 U.S. gal.)
Pöörlemissagedus käitusvõlli kasutamiseks		
— 540 p/min tagumine käitusvõll		1938 p/min
— 540E p/min tagumine käitusvõll		1648 p/min
— 1000 p/min tagumine käitusvõll		1962 p/min

NR25796,00017B8 -21-24MAR09-1/1

Käigukast

Käigukast	Saadavalolek
- 12/12 sünkroniseeritud käiku	põhivarustus
- 24/24 sünkroniseeritud käiku koos mehaanilise Hi-Lo'ga	lisavarustus
- 24/24 sünkroniseeritud käiku koos elektro-hüdraulilise Hi-Lo'ga	lisavarustus
- 24/12 sünkroniseeritud käiku koos elektro-hüdraulilise Hi-Lo'ga ja siduri lahutamise lülitiga käigukangil	lisavarustus
Käikude vahetused	hoovaga
Käiguvahetus	käsitsi
Lõppülekanne	planetaarne
Sidur	
- 12/12 käigukast	kaksik-, kuiv
- 24/24 käigukast	kaksik-, kuiv
- 24/12 käigukastiga ainult	3 elektro-hüdraulilist märgsidurit
- 24/12 käigukastiga ainult	Käitusvõlli elektro-hüdraulilise märgsiduriga

NR25796,00017B9 -21-09FEB10-1/1

Hüdroüsteem

Tüüp	asendi- ja jõureguleering
Pump	tandemhammasratas-
Pumba töömaht	
- Rool	11,9 cm ³ (0.73 cu.in.)
- Haakeriist	22,7 cm ³ (1.39 cu.in.)
- Haakeriist (lisavarustus)	28,79 cm ³ (1.76 in. ³)
Voolukiirus ^a	
- Rool	24,6 l/min (6.5 gpm)
- Haakeriist	46,9 l/min (12.4 gpm)
- Haakeriist (lisavarustus)	59,6 l/min (15.8 U.S. gpm)
- Lisavarustusse kuuluv 3. hüdropump	20 l/min (5.3 gpm)
Suurim rõhk	
- Rool	13000-13500 kPa (130-135 bar; 1885-1958 psi)
- Haakeriist	19000-19500 kPa (190-195 bar; 2756-2683 psi)
- Lisavarustusse kuuluv 3. hüdropump	19000-19500 kPa (190-195 bar; 2756-2683 psi)
Rooliseade	hüdrostaatiline, võimendiga
Hüdrojaoturi voolukiirus	
- põhivarustus	45 l/min (11.9 gpm)
- lisavarustus	59 l/min (15.6 gpm)

^aVoolukiirus 90% juures pumba jõudlusest ja mootori nimipöörlemissagedusel

NR25796,00017BA -21-15FEB10-1/1

Elektrisüsteem

Tüüp	12 V, negatiivne kereühendus
Aku	12 V, 100 Ah
Generaator:	
— kabiinita traktorid	45 A
— kabiiniga traktorid	95 A
Käiviti:	12 V, 2,8 kW

NR25796,00017BB -21-04NOV08-1/1

Täitemahud

Kütusepaak	
- eesmine paak	38,5 l (10.2 U.S. gal)
- külgmine paak	35 l (9.2 U.S. gal)
- kokku	73,5 l (40.2 U.S. gal)
Jahutussüsteem	
- kabiinita traktorid	10,5 l (11 U.S. qt)
- kabiiniga traktorid	13 l (13.7 U.S. qt)
Karter (koos filtri vahetusega)	8 l (8.5 U.S. qt.)
Käigukast/hüdroosüsteem ^a	
- 12/12 käigukast, esisillaveoga	38 l (10.0 U.S. gal.)
- 24/24 käigukast, ilma esisillaveota	36 l (9.5 U.S. gal.)
- 24/24 käigukast, esisillaveoga	37,5 l (9.9 U.S. gal)
- 24/12 käigukast, esisillaveoga	38 l (10.0 U.S. gal.)
Vedav esisild	
- lõppülekaned, kumbki	0,6 l (0.6 U.S. qt.)
- sillakarter	5,5 l (5.8 U.S. qt.)
Pidurisüsteem	
- õlipaak.....	0,32 l (0.34 U.S. qt)
Kliimaseade	
- külmutusagens R134a	1,2 kg (2.64 lb)

^a Õli kogus võib hüdroosüsteemist sõltuvalt olla erinev.

NR25796,00017BC -21-15FEB10-1/1

Müratase

Maksimaalne müratase juhi kõrva juures	86 dB(A)	Mõõtmisviis vastab direktiivile 2009/76/EÜ, Lisa II
Suurim müra mõõdasõidul	89 dB(A)	Mõõtmisviis vastab direktiivile 2009/63 EÜ

NR25796,00017BD -21-18JAN12-1/1

Toitesüsteem

Tüüp	mehaaniline jaotur-tüüpi kõrgrõhupump
Kütusefilter	FUELWARD™ filter

FUELWARD on Deere & Company kaubamärk.

OULXA64,0000C7F -21-25JUL03-1/1

Pidurid

Tüüp	õlisse sukeldatud mitmekettaline
Ketaste arv külje kohta	5
Ketaste välisläbimõõt	165 mm (6.5 in.)
Ketaste siseläbimõõt	110 mm (4.3 in.)

NR25796,00017BE -21-04NOV08-1/1

Rippmehhanism

Kategooria.....	I ja II
-----------------	---------

OULXA64,00003B6 -21-22SEP08-1/1

Suurim tõstejõud

Suurim tõstejõud	24,6 kN (2509 kgf; 5530 lbf)
Haakeseadme tõstevõime 610 mm juures	16,3 kN (1662 kgf; 3664 lbf)

OU12401,0001C99 -21-15FEB10-1/1

Koormused ja massid

Suurimad lubatud koormused

Staatilised vertikaalkoormused

- haakeaasal, 250 mm (9.8 in.) välja tõmmatud	1200 kg (2645 lb)
- haakeaasal, 350 mm (13.8 in.) välja tõmmatud	1100 kg (2425 lb)
- haakeaasal, 450 mm (17.8 in.) välja tõmmatud	900 kg (1984 lb)
- haagikul (EEC)	1300 kg (2866 lb)
- haagikul (Cuna C)	1500 kg (3306 lb)
- hüdraulilisel haakekonksul	2000 kg (4409 lb)

MÄRKUS: Teatud riikides võivad lubatud koormused ja täismass olla liikluseeskirjaga piiratud ülaltooduist väiksemaks.

NR25796,00017BF -21-10FEB10-1/1

Veokoormused

Sõltuvalt sellest, kuidas veetavat laadungit pidurdatakse, on lubatud järgnevad massid ja kiirused:

Haagise pidurisüsteem	Laadungi suurim mass	Suurim liikumiskiirus
- pidurduseta.....	3000 kg (6615 lb)	25 km/h (15.5 mph)
- sõltumatult pidurdatav.....	4000 kg (8820 lb)	25 km/h (15.5 mph)
- pealejooksupidur	5550 kg (12236 lb)	25 km/h (15.5 mph)
- hüdroajamiga pidur	11000 kg (24250 lb)	25 km/h (15.5 mph)

Seaduse ettekirjutustega võivad kaalud ja/või liikumiskiirused olla piiratud ka siintooduist madalamaks.

NR25796,00017C0 -21-26MAR09-1/1

Tarnekaalud

Ilma esisillaveota traktorite tarnekaalud:	Ühik	5080 F/V	5090 F/V	5100 F/V
• Esisillal	kg (lb)	1020 - 1090 kg (2249 - 2403 lb)	1020 - 1090 kg (2249 - 2403 lb)	1020 - 1090 kg (2249 - 2403 lb)
• Tagasillal	kg (lb)	1400 - 1530 kg (3086 - 3373 lb)	1400 - 1530 kg (3086 - 3373 lb)	1400 - 1530 kg (3086 - 3373 lb)
• Kokku	kg (lb)	2420 - 2620 kg (5335 - 5776 lb)	2420 - 2620 kg (5335 - 5776 lb)	2420 - 2620 kg (5335 - 5776 lb)
Esisillaveoga traktorite tarnekaalud:	Ühik	5080 F/V	5090 F/V	5100 F/V
• Esisillal	kg (lb)	1145 - 1290 kg (2524 - 2844 lb)	1145 - 1290 kg (2524 - 2844 lb)	1145 - 1290 kg (2524 - 2844 lb)
• Tagasillal	kg (lb)	1420 - 1640 kg (3130 - 3615 lb)	1420 - 1640 kg (3130 - 3615 lb)	1420 - 1640 kg (3130 - 3615 lb)
• Kokku	kg (lb)	2570 - 2930 kg (5666 - 6460 lb)	2570 - 2930 kg (5666 - 6460 lb)	2570 - 2930 kg (5666 - 6460 lb)

MÄRKUS: Taarakaal (EMÜ 74/150 järgi) on ilma koormuseta töövalmis traktori kaal ilma

lisavarustusega, kuid koos jahutusvedeliku, õlide, täis kütusepaagiga, tööriistade ja juhiga (75 kg; 165 lb).

NR25796,00017C1 -21-26MAR09-1/1

Teljekoormuse piirmäärad ja suurimad lubatud massid, F-tüüpi traktorid

Ilma esisillaveota traktorite suurimad lubatud koormused:	Ühik	5080GF, 5090GF ja 5100GF
• Esisillal	kg (lb)	1230 - 1490 (2712 - 3285)
• Tagasillal	kg (lb)	2290 - 3000 (5049 - 6614)
• Kokku	kg (lb)	3500 - 4200* (7716 - 9259*)
Esisillaveoga traktorite suurimad lubatud koormused:	Ühik	5080GF, 5090GF ja 5100GF
• Esisillal	kg (lb)	1330 - 2200 (2932 - 4850)
• Tagasillal	kg (lb)	2290 - 3000 (5049 - 6614)
• Kokku	kg (lb)	3500 - 4500* (7716 - 9920*)

MÄRKUS: Suurim lubatud täismass on traktori ja lisaseadmete mass, mis on lubatud sõitmiseks avalikel teedel kiirusega kuni 40 km/h (25 mph), ent ilma individuaalseid silla ja rehvi kandevõimeid ületamata.

TÄHTIS: Pidage kinni rehvide suurimast kandevõimest.

MÄRKUS: Teatud riikides võivad lubatud teljekoormused ja täismass olla liikluseeskirjaga piiratud ülaltooduist väiksemaks.

* teatud riikides on piiriks 3500 kg; 7716 lb

⚠ ETTEVAATUST: Mitte mingil juhul ei tohi seda kaalu ületada.

OULXBER,000193F -21-19JUL10-1/1

Teljekoormuse piirmäärad ja suurimad lubatud massid, V-tüüpi traktorid

Ilma esisillaveota traktorite suurimad lubatud koormused:

	Ühik	5080GV, 5090GV ja 5100GV
• Esisillal	kg (lb)	1060 - 1230 (2337 - 2712)
• Tagasillal	kg (lb)	2060 - 3000 (5049 - 6614)
• Kokku	kg (lb)	3120 - 4200* (6878 - 9259*)

Esisillaveoga traktorite suurimad lubatud koormused:

	Ühik	5080GV, 5090GV ja 5100GV
• Esisillal	kg (lb)	975 - 2200 (2150 - 4850)
• Tagasillal	kg (lb)	2060 - 3000 (4542 - 6614)
• Kokku	kg (lb)	3035 - 4300* (6691 - 9480*)

MÄRKUS: Suurim lubatud täismass on traktori ja lisaseadmete mass, mis on lubatud sõitmiseks avalikel teedel kiirusega kuni 40 km/h (25 mph), mis aga ei ületa silla ja rehvide kandevõimet.

MÄRKUS: Teatud riikides võivad lubatud teljekoormused ja täismass olla liikluseeskirja järgi ülaltooduist väiksemad.

* teatud riikides on piiriks 3500 kg; 7716 lb

⚠ ETTEVAATUST: Mitte mingil juhul ei tohi seda massi ületada.

TÄHTIS: Pidage kinni rehvide suurimast kandevõimest.

OULXBER,0001940 -21-13DEC11-1/1

Rehvide kandevõime

Vaadake järgnevaid tabeleid.

TÄHTIS: Järgige suurimaid lubatud teljekoormusi.
Vaadake käesoleva peatüki lõiku Kaalud. Ärge kunagi ületage suurimaid lubatud teljekoormusi.

MÄRKUS: Siintoodud teljekoormused normaalse töörežiimi jaoks kehtivad üksnes liikumiskiirustel kuni 40 km/h (25 mph) ja rehvirõhul 160 kPa (1.6 bar; 23 psi).

MÄRKUS: Järgnevad väärtused on võetud ETRTO (EUROOPA REHVIDE JA PÕIDADE TEHNILISE ORGANISATSIOONI) käsiraamatust.

Seetõttu võivad need väärtused sõltuvalt rehvitootjate spetsifikatsioonidest muutuda.

Täpseid andmeid võite saada John Deere esindajalt või rehvitootjalt.

F-tüüpi traktorid, suurim lubatud teljekoormus (sõltuvalt rehvidest)

Ilma esisillaveota F-tüüpi traktorid							
Esitelje koormus				Tagatelje koormus			
Rehvimõõde	Koormu-sindeks	Rõhk	Koormus	Rehvimõõde	Koormu-sindeks	Rõhk	Koormus
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	420/70 R24	130A8	1.6	3800 kg (8378 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	420/70 R24	130A8	1.6	3800 kg (8378 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/85 R28 (14.9 R28)	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
				14.9 R28 (380/85 R28)	128A8	1.6	3600 kg (7937 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/85 R28 (14.9 R28)	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
				14.9 R28 (380/85 R28)	128A8	1.6	3600 kg (7937 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	420/70 R28	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	420/70 R28	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)

Ilma esisillaveota F-tüüpi traktorid							
Esitjelje koormus				Tagatjelje koormus			
Rehvimõõde	Koormu- sindeks	Rõhk	Koormus	Rehvimõõde	Koormu- sindeks	Rõhk	Koormus
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
Esisillaveoga F-tüüpi traktorid							
Esitjelje koormus				Tagatjelje koormus			
Rehvimõõde	Koormu- sindeks	Rõhk	Koormus	Rehvimõõde	Koormu- sindeks	Rõhk	Koormus
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	92A8	2.8	1260 kg (2778 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50 R18	104A8	3.2	1800 kg (3968 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
250/80-16	110A8	3.1	2120 kg (4674 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 kg (5071 lb)	380/85 R28 (14.9 R28)	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
				14.9 R28 (380/85 R28)	128A8	1.6	3600 kg (7937 lb)
250/80-18	112A8	3.1	2240 kg (4938 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	420/70 R24	130A8	1.6	3800 kg (8378 lb)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	420/70 R28	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
250/80-16	110A8	3.7	2120 kg (4674 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 kg (5071 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
250/80-18	112A8	3.1	2240 kg (4938 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
7.50-16	92A8	2.8	1260 kg (2778 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 kg (5071 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 kg (5071 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
250/80-18	112A8	3.1	2240 kg (4938 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)

V-tüüpi traktorid, suurim lubatud teljekoormus (sõltuvalt rehvidest)

Ilma esisillaveota V-tüüpi traktorid							
Esitjelje koormus				Tagatjelje koormus			
Rehvimõõde	Koormu- sindeks	Rõhk	Koormus	Rehvimõõde	Koormu- sindeks	Rõhk	Koormus
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)

Ilma esisillaveota V-tüüpi traktorid							
Esitele koormus				Tagatele koormus			
Rehvimõõde	Koormu- sindeks	Rõhk	Koormus	Rehvimõõde	Koormu- sindeks	Rõhk	Koormus
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	250/85 R28 (9.5 R28) ^a	112A8	1.6	2240 kg (6938 lb)
				9.5 R28 (240/85 R28)	109A8	1.6	2060 kg (4542 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 kg (5820 lb)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 kg (5512 lb)
Esisillaveoga V-tüüpi traktorid							
Esitele koormus				Tagatele koormus			
Rehvimõõde	Koormu- sindeks	Rõhk	Koormus	Rehvimõõde	Koormu- sindeks	Rõhk	Koormus
7.50-16	92A8	2.8	1260 kg (2778 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 kg (4542 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 kg (4542 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.00-16	95A8	2.75	974 kg (2147 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
7.50 R16 ^b	102A8	3.2	1700 kg (3738 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50 R16 ^c	96A8	3.2	1420 kg (3131 lb)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 kg (5820 lb)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 kg (5512 lb)
8.25-16	98A8	2.3	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
240/70 R16	104A8	2.4	1800 kg (3968 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
200/70 R16	94A8	2.4	1340 kg (2954 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
240/70 R16	104A8	2.4	1800 kg (3968 lb)	250/85 R28 (9.5 R28) ^a	112A8	1.6	2240 kg (4938 lb)
				9.5 R28 (240/85 R28)	109A8	1.6	2060 kg (4542 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 kg (5820 lb)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 kg (5512 lb)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 kg (4542 lb)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 kg (5820 lb)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 kg (5512 lb)
240/70 R16	104A8	2.4	1800 kg (3968 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
7.50-16	92A8	2.8	1260 kg (2778 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)

Jätkub järgmisel leheküljel

NR25796.00017C4 -21-19JUL10-3/4

Esisillaveoga V-tüüpi traktorid							
Esitele koormus				Tagatele koormus			
Rehvimõõde	Koormu- sindeks	Rõhk	Koormus	Rehvimõõde	Koormu- sindeks	Rõhk	Koormus
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
8.25-16	98A8	2.3	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
6.50 R16 ^c	96A8	3.2	1420 kg (3131 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 kg (4542 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50 R16 ^b	102A8	3.2	1700 kg (3738 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50 R16 ^c	96A8	3.2	1420 kg (3131 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)

^aTraker KLEBER

^bSTR GOODYEAR

^cSuper Vigne KLEBER

NR25796,00017C4 -21-19JUL10-4/4

Rehvide kandevõime lauplaaduriga töötamisel

Kandevõime lauplaaduriga töötamisel saadakse rehvi kandevõime korrutamisel tabelis antud protsendiga (kandevõime erineb rehvitootjate lõikes).

Koormuste täpseid väärtusi vaadake vastava rehvitootja rehvitoomikust.

Lubatud kandevõime protsentsides

Kiirus		ilma esisillaveota PR ^a -rehvid	esisillaveoga PR ^a -rehvid	esisillaveoga A6 ^a -rehvid	esisillaveoga A8 ^b -rehvid
km/h	mph	%	%	%	%
8	5.0	150	140	150	150
15	9.0	—	—	134	134
20	12.5	135	120	123	123
25	15.5	115	107	111	111
30	18.5	100	100	100	107
35	21.5	—	—	95	103
40	25.0	—	—	90	100

^a rehvid kiirusele kuni 30 km/h (18.5 mph)

^b rehvid kiirusele kuni 40 km/h (25 mph)

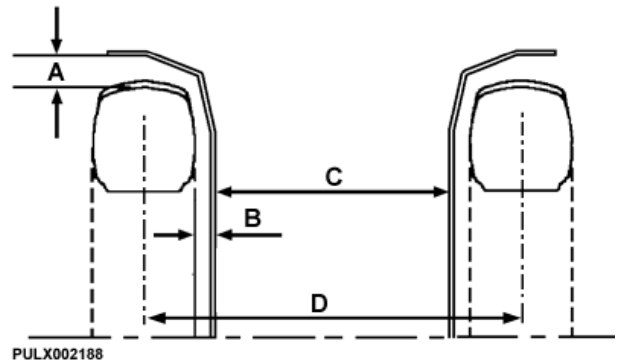
MÄRKUS: Suurim liikumiskiirus lauplaaduriga on 8 km/h (5 mph). Esirataste suurim rööpmelaius lauplaaduriga on 1,80 m (71 in.).

OULXA64,0000C86 -21-28JUL03-1/1

Järgige tagarataste rööpmelaiuse piiranguid

TÄHTIS: Tagarehvide vahetamisel kontrollige vahemaid (A) ja (B) rehvide ja poritiibade vahel.

Rehvide kaugus poritiibadest peab olema vähemalt:



PULX002188 — UN — 09NOV08

Rehvimõõde	F-tüüpi traktorid			
	Minimaalsed väärtused			
	A	B	C	D
320/85 R24	163 mm (6 in.)	67,5 mm (3 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
340/85 R24	146 mm (6 in.)	62,5 mm (3 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
360/70 R24	166,5 mm (7 in.)	51,5 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
380/70 R24	143,5 mm (6 in.)	35 mm (1.38 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
420/70 R24	113,5 mm (4 in.)	23 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
12.4 R28 (320/85 R28)	112,5 mm (4 in.)	52 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	964 mm (38 in.)
13.6 R28 (340/85 R28)	95,5 mm (4 in.)	46,5 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm ^a (39 in.)
14.9 R28 (380/85 R28)	61,5 mm (2 in.)	31,5 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm ^a (39 in.)
380/70 R28	94 mm (4 in.)	32 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm ^a (39 in.)
420/70 R28	63 mm (2 in.)	80 mm (3 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm (39 in.)

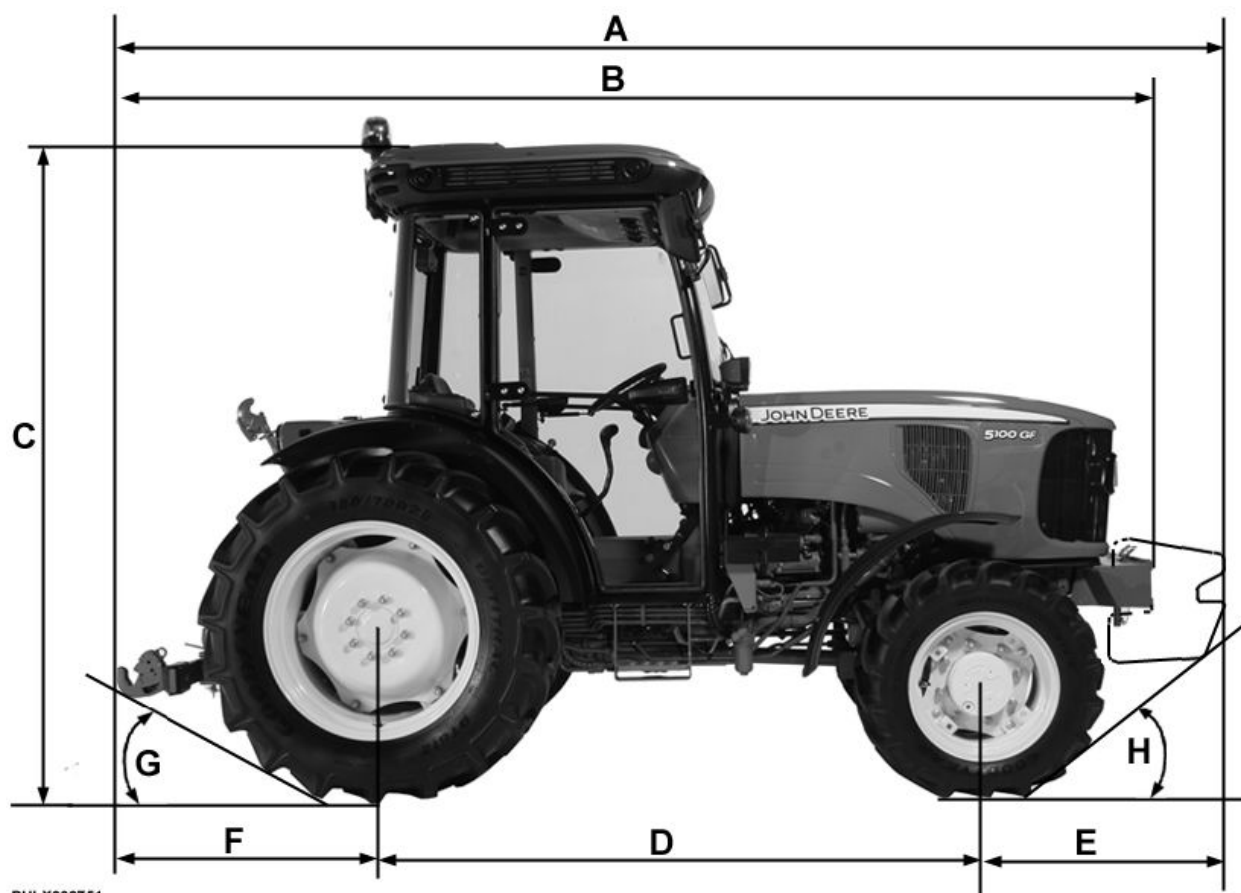
^aÜksnes veoraudade komplektiga ER067947 või ER067948.

Rehvimõõde	V-tüüpi traktorid			
	Minimaalsed väärtused			
	A	B	C	D
380/70 R20	196 mm (8 in.)	22,5 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	965 mm ^a (38 in.)
320/85 R24	163 mm (6 in.)	29,5 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	928 mm ^a (37 in.)
340/85 R24	146 mm (6 in.)	24 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	928 mm ^a (37 in.)
360/70 R24	166,5 mm (7 in.)	62,5 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	1026 mm (40 in.)
9.5 R28 (250/85 R28)	169 mm (7 in.)	21 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	829 mm ^a (33 in.)
11.2 R28 (280/85 R28)	146,5 mm (6 in.)	21 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	872 mm ^a (34 in.)
12.4 R28 (320/85 R28)	112,5 mm (4 in.)	58 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	976 mm (38 in.)
13.6 R28 (340/85 R28)	95,5 mm (4 in.)	30,5 mm (1.20 in.)	540 mm (21 in.)	954 mm (38 in.)

^aÜksnes veoraudade komplektiga ER067947 või ER067948.

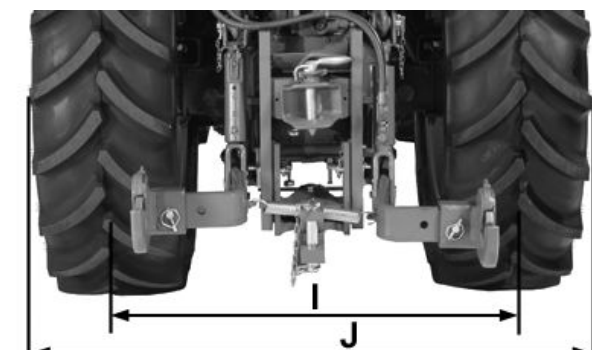
NR25796,00017C5 -21-09AUG10-1/1

Mõõtmed, F-tüüpi traktorid



PULX002751

PULX002751 — UN—17NOV08



PULX002752

PULX002752 — UN—17NOV08



PULX002753

PULX002753 — UN—20NOV08

		5080GF		5090GF		5100GF	
(A) Üldpikkus koos põhiraskusega	Ühik	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Kabiiniga traktorid.....	mm (in.)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)
• 2-posti kaitsetarindiga traktorid	mm (in.)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)

Jätkub järgmisel leheküljel

NR25796,00017C6 -21-26MAR09-1/3

		5080GF		5090GF		5100GF	
(B) Üldpikkus ilma põhiraskuseta	Ühik	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Kabiiniga traktorid.....	mm (in.)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
• 2-posti kaitsetarindiga traktorid	mm (in.)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(C) Üldkõrgus	Ühik	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Kabiiniga traktorid.....	mm (in.)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)
• 2-posti kaitsetarindiga traktorid	mm (in.)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(D) Teljevahe	Ühik	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Kabiiniga traktorid.....	mm (in.)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
• 2-posti kaitsetarindiga traktorid	mm (in.)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(E) Kaugus esiratta keskkohast kuni põhiraskuse servani	Ühik	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Kabiiniga traktorid.....	mm (in.)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
• 2-posti kaitsetarindiga traktorid	mm (in.)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(F) Kaugus tagaratta keskkohast kuni veoraua servani	Ühik	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Kabiiniga traktorid.....	mm (in.)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
• 2-posti kaitsetarindiga traktorid	mm (in.)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(G) Veoraua ja maapinna vaheline nurk	Ühik	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Kabiiniga traktorid.....	kraadid ja minutid	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'
• 2-posti kaitsetarindiga traktorid	kraadid ja minutid	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'
		5080GF		5090GF		5100GF	
(H) Põhiraskuse ja maapinna vaheline nurk	Ühik	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Kabiiniga traktorid.....	kraadid ja minutid	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'
• 2-posti kaitsetarindiga traktorid	kraadid ja minutid	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'
		5080GF		5090GF		5100GF	
(I) Tagarataste rõõpmelaius	Ühik	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Kabiiniga traktorid.....	mm (in.)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)
• 2-posti kaitsetarindiga traktorid	mm (in.)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)

Tehnilised andmed

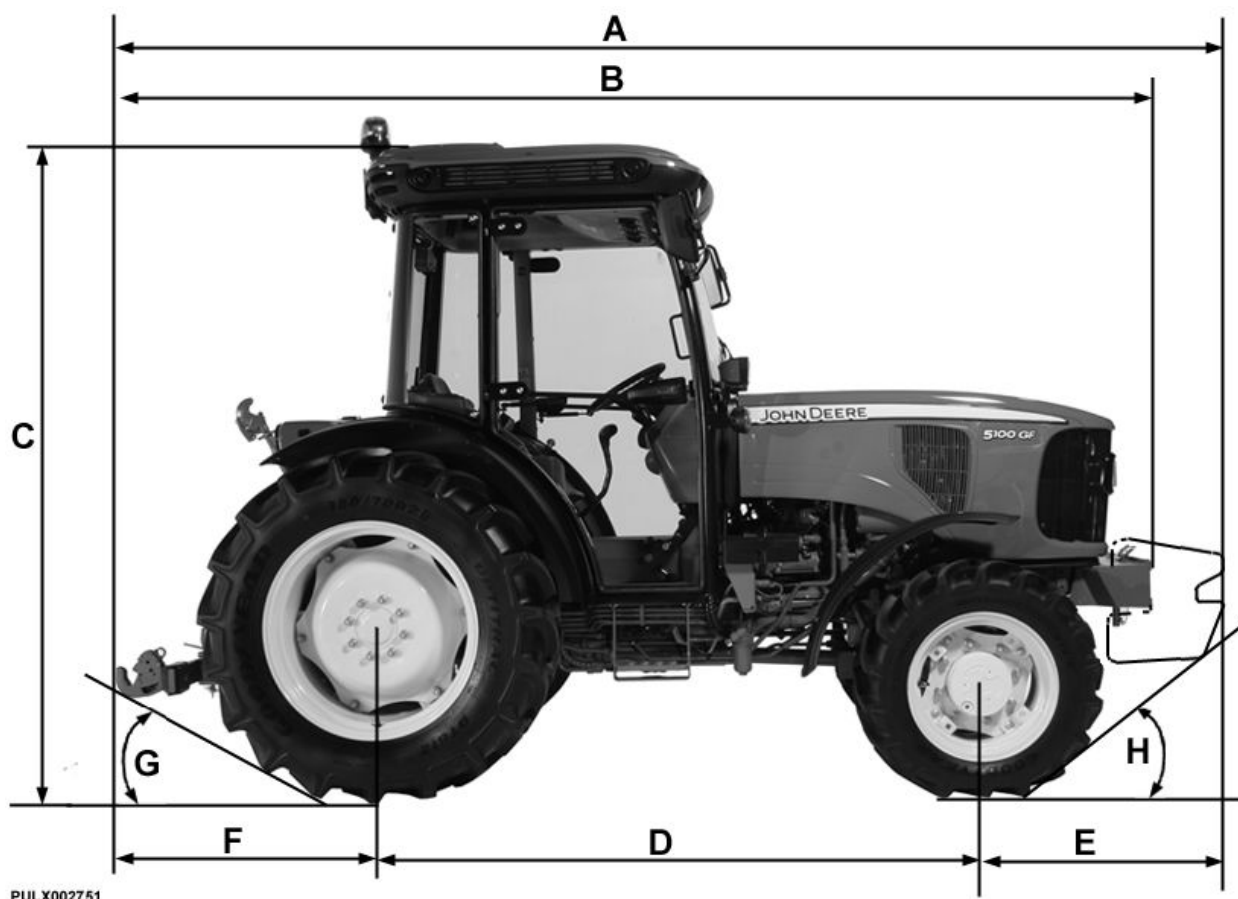
(J) Suurim laius	Ühik	5080GF		5090GF		5100GF	
		4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Kabiiniga traktorid.....	mm (in.)	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a
• 2-posti kaitsetarindiga traktorid	mm (in.)	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a

^a12.4 R24 tagarehvidega ja 7.50-16 esirehvidega; rõõpmelaius = 1018 mm (40.08 in.)

(K) Esirataste rõõpmelaius	Ühik	5080GF		5090GF		5100GF	
		4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Kabiiniga traktorid.....	mm (in.)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)
• 2-posti kaitsetarindiga traktorid	mm (in.)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)

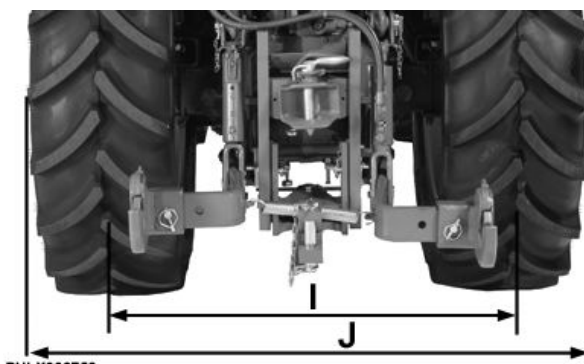
NR25796,00017C6 -21-26MAR09-3/3

Mõõtmed, V-tüüpi traktorid



PULX002751

PULX002751 —UN—17NOV08



PULX002752

PULX002752 —UN—17NOV08



PULX002753

PULX002753 —UN—20NOV08

		5080GV		5090GV		5100GV	
(A) Üldpikkus koos põhiraskusega	Ühik	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Kabiiniga traktorid.....	mm (in.)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)
• 2-posti kaitsetarindiga traktorid	mm (in.)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)

		5080GV		5090GV		5100GV	
(B) Üldpikkus ilma põhiraskuseta	Ühik	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Kabiiniga traktorid.....	mm (in.)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
• 2-posti kaitsetarindiga traktorid	mm (in.)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(C) Üldkõrgus	Ühik	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Kabiiniga traktorid.....	mm (in.)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)
• 2-posti kaitsetarindiga traktorid	mm (in.)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(D) Teljevahe	Ühik	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Kabiiniga traktorid.....	mm (in.)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
• 2-posti kaitsetarindiga traktorid	mm (in.)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(E) Kaugus esiratta keskkohast kuni põhiraskuse servani	Ühik	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Kabiiniga traktorid.....	mm (in.)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
• 2-posti kaitsetarindiga traktorid	mm (in.)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(F) Kaugus tagaratta keskkohast kuni veoraua servani	Ühik	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Kabiiniga traktorid.....	mm (in.)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
• 2-posti kaitsetarindiga traktorid	mm (in.)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(G) Veoraua ja maapinna vaheline nurk	Ühik	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Kabiiniga traktorid.....	kraadid ja minutid	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'
• 2-posti kaitsetarindiga traktorid	kraadid ja minutid	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'
		5080GV		5090GV		5100GV	
(H) Põhiraskuse ja maapinna vaheline nurk	Ühik	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Kabiiniga traktorid.....	kraadid ja minutid	21°	20° 6'	21°	20° 6'	21°	20° 6'
• 2-posti kaitsetarindiga traktorid	kraadid ja minutid	21°	20° 6'	21°	20° 6'	21°	20° 6'
		5080GV		5090GV		5100GV	
(I) Tagarataste rõõpmelaius	Ühik	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Kabiiniga traktorid.....	mm (in.)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)
• 2-posti kaitsetarindiga traktorid	mm (in.)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)

(J) Suurim laius	Ühik	5080GV		5090GV		5100GV	
		4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Kabiiniga traktorid.....	mm (in.)	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a
• 2-posti kaitsetarindiga traktorid	mm (in.)	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a

^a12.4 R24 tagarehvidega ja 7.50-16 esirehvidega; rööpmelaius = 1018 mm (40.08 in.)

(K) Esirataste rööpmelaius	Ühik	5080GV		5090GV		5100GV	
		4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Kabiiniga traktorid.....	mm (in.)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)
• 2-posti kaitsetarindiga traktorid	mm (in.)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)

NR25796,00017C7 -21-26MAR09-3/3

Ohutusjuhised elektriliste ning elektrooniliste seadmete ja/või komponentide täiendavaks paigaldamiseks

Masin on varustatud elektroonikaseadmetega, mille tööd võib mõjutada teiste seadmete elektromagnetkiirgus. Sellised mõjutused võivad olla ohtlikud. Seetõttu pidage kinni järgmistest ohutusjuhistest:

Omavoliline traktori elektrisüsteemi muutmine ei ole lubatud. Elektriliste/elektroniliste seadmete täiendav paigaldamine masinale võib toimuda üksnes selleks ettenähtud pistikupesade ja pistikute kaudu. Igal üksikul juhul peab kasutaja veenduma, et paigaldus ei mõjustaks elektroonikat ega muid komponente. Eriti kehtib see järgnevate seadmete kohta:

- põllutöömasinate juhtplokid/monitorid
- põlluarvutid
- audio-/video- ja kommunikatsioonisüsteemid.

Eriti tuleb jälgida, et täiendavalt paigaldatud elektrilised/elektronilised komponendid vastaksid EMC direktiivi (elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv) 89/336/EEC kehtivale redaktsioonile ja kannaksid CE märki.

Mobiilsete kommunikatsioonisüsteemide (näiteks raadioside, telefon) täiendav paigaldamisel tuleb lisaks täita järgmisi nõudeid:

- paigaldada tohib üksnes vastaval maal kehtivatele eeskirjadele vastava heakskiiduga seadmeid (näiteks, BZT heakskiit Saksamaal);
- seade peab olema paigaldatud turvaliselt;
- kantavate või mobiilsete seadmete kasutamine sõidukis on lubatud üksnes siis, kui nad on ühendatud kindlalt paigaldatud välisantenniga;
- saatjaosa tuleb sõiduki elektroonikast ruumiliselt eraldada;
- antenn peab olema paigaldatud professionaalselt, hea kereühendusega antenni ja sõiduki kere vahel.

Juhtmestik, paigaldus ja suurim lubatud toitevool peavad vastama masina valmistaja paigalduseeskirjadele.

AJ20558,000014C -21-13FEB08-1/1

Kuidas arvutada haakeseadme suurimat lubatud koormust

Haakeseadme suurima lubatud koormuse arvutamine
Koormusindeksi (LI) alusel

- Koormusindeks on kirjas rehvi küljel. Kui indeks ei ole kirjas, kasutage tootja poolt rehville esitatud kandevõimet.
- Koormusindeks on esitatud koos Kiirusindeksiga (SI)
- Reeglina saab rehvi kandevõime (kg) tuletada koormusindeksi LI kaudu, vt järgmist tabelit:

LI	kg	LI	kg	LI	kg	LI	kg
90	600	111	1090	132	2000	153	3650
91	615	112	1120	133	2060	154	3750
92	630	113	1150	134	2120	155	3875
93	650	114	1180	135	2180	156	4000
94	670	115	1215	136	2240	157	4125
95	690	116	1250	137	2300	158	4250
96	710	117	1285	138	2360	159	4375
97	730	118	1320	139	2430	160	4500
98	750	119	1360	140	2500	161	4625
99	775	120	1400	141	2575	162	4750
100	800	121	1450	142	2650	163	4875
101	825	122	1500	143	2725	164	5000
102	850	123	1550	144	2800	165	5150
103	875	124	1600	145	2900	166	5300
104	900	125	1650	146	3000	167	5450
105	925	126	1700	147	3075	168	5600
106	950	127	1750	148	3150	169	5800
107	975	128	1800	149	3250	170	6000
108	1000	129	1850	150	3350	171	6150
109	1030	130	1900	151	3450	172	6300
110	1060	131	1950	152	3550	173	6500

Reeglina tähendab SI A8, et suurim kiirus on 40 km/h (25 mph) ja SI B, et see on 50 km/h (31 mph). Kui SI on erinev, siis tuleb kasutada tootja juhiseid.

Arvutage haakeseadme suurim koormus järgnevalt:

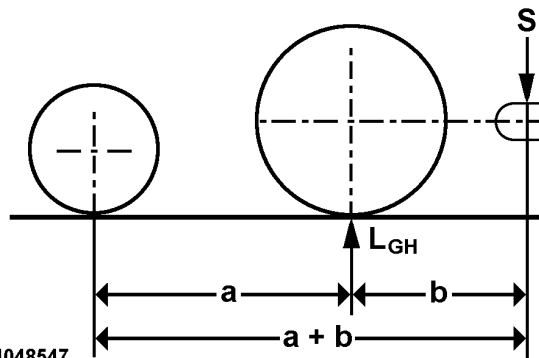
$$S = \frac{(H_{\max} - L_{GH}) * a}{a + b}, \text{ kus}$$

$H_{\max}$ = tagatelje rehvi 2-kordse kandevõime ja suurima lubatud tagatelje koormuse väiksem väärtus kilogrammides

L_{GH} = tagarataste maapinnale mõjuv mass kilogrammides (tuleb kaalumise teel kindlaks teha)

a = teljevahe (esi- ja tagatelje vaheline horisontaalne vahekaugus)

b = tagumine üleulatuvus (horisontaalne vahekaugus tagatelje keskpunkti ja haakepunkti vahel)



LX1048547

Haakeseadme suurima koormuse arvutuse näide:

Eeldusel, et:

Tühimass tagasilal $L_{GH} = 1800 \text{ kg}$

Teljevahe $a = 2100 \text{ mm}$

Üleulatuvus $b = 600 \text{ mm}$

Rehvi markeering = 130A8

Traktori suurim lubatud liikumiskiirus = 40 km/h (25 mph)

Lubatav tagatelje koormus = 3500 kg

$H_{\max} = 3500 \text{ kg}$

$(1900 \text{ kg} * 2 = 3800 \text{ kg, tagatelje koormus} = 3500 \text{ kg})$

$$S = \frac{(3500 \text{ kg} - 1800 \text{ kg}) * 2100 \text{ mm}}{2100 \text{ mm} + 600 \text{ mm}} = 1322 \text{ kg}$$

⚠ ETTEVAATUST: Vähemalt 20% masina kogu tühimassist peab jääma esiteljele.

Haakeseadme koormus ei tohi ületada tootjapoolset haakeseadme piirmäära.

OU12401,0001C7D -21-18JUL09-1/1

Kuidas lubatavat massi arvutada

Traktori lubatava massi ja haagise lubatava massi arvutamine D-väärtuse alusel

EÜ-kinnitatud, dünaamikakatsetused läbinud haakeseadmete puhul antakse alati D-väärtus. See arvutatakse järgnevalt:

$$D = \frac{G * A * B}{A + B}, \text{ kus}$$

D = Haakeseadme D-väärtus
 G = Gravitatsioonikonstant 9,81 m/s²
 A = Traktori mass
 B = Haagise mass

Haagise massi arvutamiseks antud D-väärtuse ja antud traktori massi korral ning traktori massi arvutamiseks antud D-väärtuse ja antud haagise massi korral kasutage järgnevaid valemeid:

$$\text{Traktori mass } A = \frac{D * B}{G * B - D}$$

$$\text{Haagise mass } B = \frac{D * A}{G * A - D}$$

MÄRKUS: Kui A arvutamisel tuleb G*B väärtus suurem kui D, või B arvutamisel tuleb G*A suurem kui D, on selle arutuse tulemus negatiivne. Sellele vaatamata on D väärtus piisav traktori massi ja haagise massi iga kombinatsiooni jaoks.

Näide, kuidas haagise lubatavat massi arvutada:

Eeldusel, D-väärtus, D = 55 kN = 55000 N
 et:

Traktori mass A = 7000 kg

$$B = \frac{55000 \text{ N} * 7000 \text{ kg}}{9,81 \text{ m/s}^2 * 7000 \text{ kg} - 55000 \text{ N}} = 28163 \text{ kg}$$

Jälgige lubatavat veetavat massi ja traktori massi hoolega!

OU12401,0001C7C -21-14JUL09-1/1

Vibratsioon

Kõik John Deere poolt heakskiidetud juhiistmed vastavad 78/764/EMÜ tüübikinnitusele ja istmel mõõdetud lubatud keskmine vibratsioonikiirenduse väärtus (a_{ws}) on $\leq 1.25 \text{ m/s}^2$.

2002/44/EÜ alusel EI tohi seda väärtust kasutada vibratsiooni stressi arvutamiseks! John Deere esindaja saab aidata vibratsiooni stressi kindlaksmääramisel.

Võimalikud vibratsiooni vähendamise meetmed on järgmised:

- Sobiv sõidustiil, näiteks mitte liiga kiiresti
- Õigesti reguleeritud juhiiste
- Õige rehvirõhk

OULXBER,000193E -21-19JUL10-1/1

EÜ vastavusdeklaratsioon**Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.**

Allpoolnimetatud isik tõendab et

Masina tüüp: Põllumajanduslik traktor

Mudel: 5080G, 5090G, 5090GH ja sellega seotud kaubanduslikud kirjeldused

vastavad järgmiste direktiivide kõikidele asjakohastele sätetele ning olulistele nõuetele:

DIREKTIIV	NUMBER	SERTIFITSEERIMISE MEETOD
Elektromagnetiline vastavus	2004/108/EÜ	Isetifitseerimine
Masinate direktiiv	2006/42/EÜ	Isetõendamine Euroopa Komisjoni 6. jaanuari 2006. aasta töödokumendi ENTR-80-1 kohaselt

Tehnilise toimiku täitmiseks volitatud Euroopa Ühenduses asuva isiku nimi ja aadress:

Brigitte Birk
Deere & Company esindus Euroopas
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germany D-68163
EUConformity@johndeere.com

Deklareerimise asukoht: Mannheim

Deklareerimise kuupäev: 01. september 2011

Tootmisüksus: CARRARO S.p.a. Divisione
Agritalia

Nimi: John David Gilbert

Ametinimetus: Manager Region II, Utility Tractor Business

DXCE01 —UN—28APR09



OU12401,0001C90 -21-07NOV11-1/1

Seerianumbrid

Identifikatsioonisildid

Igal traktoril on neil lehekülgedel näidatud identifikatsioonisildid. Siltidele löödud tähed ja numbrid identifitseerivad komponendi või koostu. KÕIK need

tähised on vajalikud varuosade tellimisel või traktori või komponendi identifitseerimisel. Samuti on need vajalikud otsimise hõlbustamiseks traktori varguse korral. Kandke need tähised TÄPSELT selleks ettenähtud väljadele.

AT,5SOM,211 -21-15JAN97-1/1

Toote-identifikatsiooninumber

Silt masina toote-identifikatsiooninumbri (A) asub eesmise kanduri vasakpoolsel küljel.

Erinevate eeskirjade tõttu võivad identifikatsioonisildi asukoht ja mõõtmed mõnedes riikides erineda.

Toote-identifikatsiooninumber (13 numbrit)

*													*
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---



LX1049762 —UN—19JUL10

NR25796,0001826 -21-19JUL10-1/1

Mootori seerianumber

Silt mootori seerianumbri (A) asub mootori paremal küljel ja kütusefiltri taga.

Mootori seerianumber _____

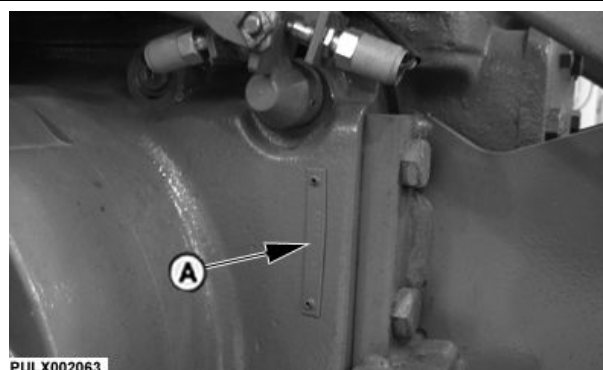


AT16163 —UN—24JAN03

NR25796,00017CB -21-26MAR09-1/1

Käigukasti seerianumber

Käigukasti (jõuülekanne) seerianumber (A) asub masina tagaosas, käitusvõlli karteri vasakus allnurgas.



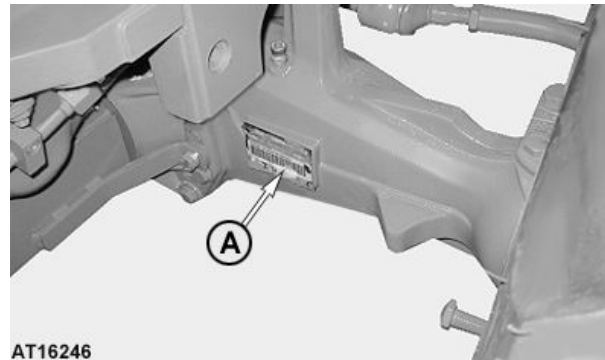
PULX002063 —UN—12OCT08

NR25796,00017CC -21-04NOV08-1/1

Vedava esisilla seerianumber

Silt vedava esisilla seerianumbriga (A) asub sillakarteri parempoolse otsa tagumisel küljel.

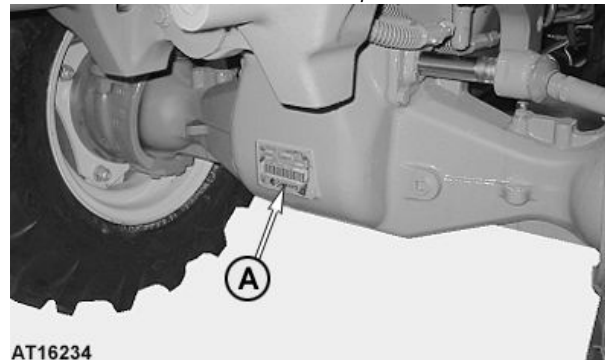
Vedava esisilla seerianumber _____



AT16246

Vedav esisild – F-tüüpi traktorid

AT16246 –UN–11FEB03



AT16234

Vedav esisild – V-tüüpi traktorid

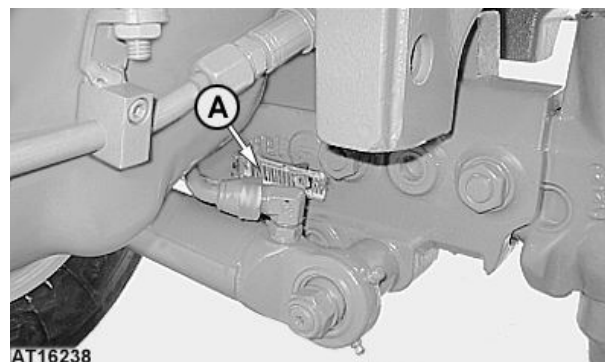
AT16234 –UN–11FEB03

OULXA64,0000D84 -21-11SEP03-1/1

Esisilla seerianumber (kaherattaveoga traktorid)

Silt esisilla seerianumbriga (A) asub sillatala parempoolse otsa tagumisel küljel.

Esisilla seerianumber _____



AT16238

AT16238 –UN–11FEB03

OULXA64,0000D83 -21-11SEP03-1/1

Indeks

	Lehekülg		Lehekülg
A		H	
Abiaku, sellelt mootori käivitamine	40-4	H4 lisaesilaternad	20-2
Aku	85-9	Haagise pistikupesa, 7 klemmiga	20-7
Aku käsitsemine, Ohutus		Haakeaas	
Ohutus, Aku käsitsemine	05-13	Asendi valimine	70-9
Armatuurlaud		Haakeriista ettevalmistamine	50-14
Spidomeeter	40-8	Haakeriistade ühendamine rippmehhanismile	50-16
Tahhomeeter	40-8	Haakesead	
Töötundide arvesti	40-8	Voolujaotuskraan	70-4
Asendireguleeringu hoob, piirik		Haakesead, langetuskiirus	50-5
Asendireguleeringu hoova piirik	50-3	Haakesead, loodimine	50-19
Automaatne rihmapinguti	95-10, 130-6	Haakeseadme asendireguleeringu kasutamine	
B		Haakeseadme asendireguleering	50-3
Break-in Plus mootoriõli	80-3	Haakeseadme elektrooniline tuvastus II (EHS II)	50-6
C		EHS II süsteemi kalibreerimine	50-13
CoolScan	80-14	Ennistage süsteem	50-11
D		Haakeseadme välislüliti	50-12
Diagnostika veakoodid	135-1	Jõu- ja asendiregulaatori reguleerimine	50-7
Diferentsiaalilukk		Kõrguse reguleerimine	50-10
Diferentsiaaliluku kasutamine	45-16	Langetuskiiruse reguleerimine	50-10
Diislikütus	80-10, 80-13	Rippriistade transportimine	50-6
Diislikütus, testimine		Tõste-/langetuslüliti	50-9
Diislikütuse testimine	80-13	Töösügavuse reguleerimine	50-7
Diislikütuse määrimisvõime	80-12	Haakeseadme juhthoova hõõrdetakistus, reguleerimine	50-20
E		Haakeseadme komponendid	50-1
Elektrisüsteemi rikkeotsing	135-13	Haakeseadme töösügavuse juhthoovad	50-2
Elektro-hüdrauliline käitusvõll	55-5	Haakeseadme välislüliti	10-2
Esiklaasi puhasti ja pesur	25-8	Haakeseadmed, reguleeritava kõrgusega	70-10
Esirataste rööpme reguleerimine		Haakeseadmed, ümberseadistamine	50-14
Ilma esisillaveota traktorid	65-10	Haakeseadmete ümberseadistamine	50-14
Esisild		Heitgaaside filter, Ohutus	
Õli	80-5	Ohutus, Heitgaaside filter	05-17
Esisilla pöördetapp		Hooldus	
Kontrollige	105-1	500 töötunni järel	100-2
Määrige	95-8	750 töötunni järel	105-1
Esisilla rööpmelaius, reguleerimine	65-11	Iga päev või iga 10 töötunni järel	90-3
Esisillavedu		Kord aastas	95-1
Esisillaveo käsitsemine	45-17	Vastavalt vajadusele	130-1
Esisillaõli	80-5	Hooldusvälbad	
Ettevaatusabinõud elektriseadmete hooldusel	85-8	Diisliõli, pikendatud	80-3
G		Iga päev või iga 10 töötunni järel	85-15
Gabariidituli, lambi asendamine	85-14	Hüdrauliline haagisepidur	45-20
Generaatori märgulamp	40-5	Hüdrauliline haakekonks	
I		Kinnitusdetailide pingutusmomendid	95-9
		Määrige	95-9
		Hüdrojaotur	
		Voolujaotuskraan	70-4
		Hüdrojaoturite juhthoovad	70-1
		Hüdrovoolikud, kord aastas kontrollimine	110-2
		Hüdroõli	80-4
		I	
		Identifikatsiooninumbrid	155-1

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Lehekülg

J

Jahutussüsteem	
Vahetage jahutusvedelik	128-1
Jahutusvedelik	
Diiselmootor	80-7
John Deere Cool-Gard II Coolant Extender	80-6
Soe kliima	80-8
Testimine	80-8
Täiendavad manused	80-7
Jahutusvedeliku tase, kontrollige	90-2
Jahutusvedeliku temperatuurinäidik	40-5
Juhi väljaõpe	45-3
Juhiistme reguleerimine	25-6
Juhikabiin	
Varuväljapääsud	25-2
Juhikabiini lülitid	25-7
Juhthoovad	
Ühendusmuhvide identifitseerimine	70-2
Juhtseadised	15-1
Jõureguleering, kasutamine	
Jõureguleeringu kasutamine	50-4
Jälgige kütusetaset	40-6
Jälgige mootori töö- ja tühikäigu pöörlemissagedusi ..	40-7

K

Kaasasõitjad	10-1
Kabiin	
Klassifikatsioon	25-1
Kabiini klassifikatsioon	25-1
Kaitsetarind	25-4
Kaitsetarind (ROPS)	25-5
Kaitsmed	
Asukoht	130-9
Tugevus/funktsioon	130-9
Kasutage õigeid voolikuotsakuid	70-1
Kasutusjuhend	10-1
Kaugtulede märgulamp	20-2
Kiirhaakur (haardekonks) veorauad	50-15
Klaasipuhastid	25-8
Klaasipuhastite, töölaternate, sisevalgusti	
Rikkeotsing	135-16
Kliima- ja kütteseadme rikkeotsing	135-14
Kliimaseade	85-7
Juhtseadised	25-8
Kliimaseadme jahuti puhastamine	130-1
Kliimaseadme jahuti, puhastamine	130-1
Kokkujooks	
Kontrollimine	65-11
Reguleerimine	65-12
Kontrollige pidurisüsteemi õlitaset	95-3
Kontrollige õlitaset	
Vedav esisild	95-6
Kontrollige õlitaset käigukastis/hüdroüsteemis	35-2
Kontrollimine kord aastas	
Hüdrovoolikud	110-2

Koodid

Rikkehaldus, EHM III	135-1
Koormamine	
Esisillaveoga traktorid	60-3
Kaherattaveoga traktorid	60-2
Koormused ja massid	150-4
Käigu valimine	45-9
Käigukast, lülitamine	45-5
Käigukast, lülitushoobade käsitsemine	45-7
Käigukasti lülitamine	45-5
Käigukasti lülitushoobade käsitsemine	
Käigukasti lülitushoovad	45-7
Käigukasti rikkeotsing	135-9
Käigukasti/hüdroüsteemi õlifilter, asendage	95-2
Käigukasti/hüdroüsteemi õlitase	90-3
Käitusvõll	
Elektro-hüdrauliline	55-5
Veetava riista ühendamine	55-2
Käitusvõll, Liikumiskiirusest sõltuvad	
pöörlemissagedused	55-8
Käitusvõlli pöörlemissageduse lülitus	15-6
Käivitamine lisaakult	40-4
Käiviti	130-8
Käiviti turvaahel, kontrollige	95-10
Käiviti turvalüliti	10-3
Käivituseelne kontroll	35-1
Käsigaasi reguleerimine	130-2
Külma ilma mõju diiselmootoritele	
Diiselmootorid, külma ilma mõju	80-11
Külma ilmaga käivitamine	40-3
Külma ilmaga käsitsemine	50-21
Kütte- ja kliimaseadme rikkeotsing	135-14
Küttesead	25-8
Kütus	
Diisel	80-10, 80-13
Hoiustamine	80-8
Kulu vähendamine	45-1
Käsitsemine ja hoiustamine	80-9
Määrimisvõime	80-12
Kütuse hoiustamine	80-9
Kütusefilter	
Kontrollige	35-2, 90-2
Kütusefiltri kontroll	130-6
Kütusefilter, asendage	100-2
Kütusepaak, tühjendage settest	100-2

L

Lambi asendamine	
Ohutusnõuded	85-13
Langetuskiirus, haakesead	50-5
Langetuskiiruse reguleerimine	50-5
Liikumiskiirused	
F-tüüpi traktorid 12/12 käigukastiga	45-10
F-tüüpi traktorid 24/12 käigukastiga	45-12
F-tüüpi traktorid 24/24 käigukastiga	45-14
V-tüüpi traktorid 12/12 käigukastiga	45-11
V-tüüpi traktorid 24/12 käigukastiga	45-13
V-tüüpi traktorid 24/24 käigukastiga	45-15

Jätub järgmisel leheküljel

Lehekülg	Lehekülg
Liikumiskiirusest sõltuva käitusvõlli pöörlemissagedused..... 55-8	N
Lisaraskus	Näidikud
Lisaraskuse valimine..... 60-1	Märgulambid 15-7
Piirangud..... 60-1	
Lõdvikud ja lõdvikuklambrid, kontrollige 100-3	O
Lülitid juhikabiinis..... 25-7	
M	Ohutuled 20-5
Mootor	Ohutus, Astmed ja käepidemed
Kontrollige termostaati 128-1	Astmete ja käepidemete õige kasutamine 05-5
Käivitamine 40-1	Ohutus, Hoiduge kõrgsurvevedelikest
Külma ilmaga käivitamine 40-3	Hoiduge kõrgsurvevedelikest..... 05-21
Mootori pöörlemissageduse muutmine 40-6	Ohutus, Kütuse ohutu käsitlemine,
Seiskamine 40-13	Tuleõnnetuste vältimine
Soojendamine 40-7	Tuleõnnetuste vältimine, Kütuse ohutu
Mootori jahutussüsteem	käsitlemine 05-3
Komponendid 85-6	Ohutus, Metsatööd
Mootori karteri tuulutustoru	Piiratud kasutamine metsatööl..... 05-7
Puhastage..... 90-1	Ohutus, Olge kallakutel ja ebatasasel
Mootori klapi vahed, reguleerige 125-1	pinnasel ettevaatlik
Mootori käivitamine..... 40-1	Olge kallakutel ja ebatasasel pinnasel ettevaatlik... 05-9
Mootori pöörlemissagedused 40-6	Ohutus, Rattapoltide/mutrite pingutamine
Mootori rikkeotsing 135-6	Rattapoltide/mutrite pingutamine 05-21
Mootori seerianumber..... 155-1	Ohutus, tuleõnnetuse vältimine
Mootori seiskamine..... 40-13	Tuleõnnetuse vältimine 05-3
Mootori soojendamine 40-7	Ohutusnõuded
Mootori tühikäigu pöörlemissagedused, kontrollige.. 105-1	Lambi asendamine..... 85-13
Mootori õhufilter 120-2, 130-4	Oilscan..... 80-14
Mootori õlitase, kontrollige..... 90-1	P
Mootorikate	Parkimispidur..... 45-18
Avatud..... 85-4	Pesuri paak..... 25-8
Mootoriõli	Pidurid
Break-In PLUS..... 80-3	Pidurite kasutamine 45-16
Pikendatud hooldusvälbad..... 80-3	Pidurid, kontrollige töötamist 95-4
Mootoriõli ja filter, vahetage..... 95-1, 100-1, 110-1	Pidurite rikkeotsing 135-10
Mootoriõli ja filtri hooldusvälbad 80-1, 80-2	Pidurituli, lambi asendamine..... 85-14
Mudelite näidised	Piirdeplokid, reguleerimine 50-17
5080GF, 5090GF ja 5100GF..... 00-1	PTO
5080GV, 5090GV ja 5100GV 00-2	Kaitsekate 55-1
Multiluber määre	Puhastage kabiini õhufiltrid..... 95-11, 120-2, 130-5
Määre, Multiluber 80-5	Puhastage tolmuärasti..... 90-3, 130-3
Mõõtmised, F-tüüpi traktorid 150-12	Puhasvahe töömasinast rehvi..... 65-2
Mõõtmised, V-tüüpi traktorid 150-15	Põhilaternad
Määrdeained	Lambi asendamine..... 85-13
Segamine..... 80-5	Reguleerimine..... 85-13
Määrdeained, ohutus	Päikesesirm 25-12
Ohutus, määrdeained 80-6	Pärast mootori käivitamist jälgige näidikuid..... 40-4
Määrdeainete hoiustamine	Pöördenurga reguleerimine 65-13
Hoiustamine, määrdeaine 80-6	
Määrdeainete segamine 80-5	R
Määrige	
esisilla käändteljepoldid 95-6	Radiaator, puhastamine..... 130-1
Hüdrauliline haakekonks..... 95-9	Radiaatorivõre, puhastamine..... 130-1
Määrige kõik määritavad kohad..... 130-7	Raskused, esi-..... 60-2
Määrige rummu laagrid	
Ilma esisillaveota traktorid..... 95-7	
Määrimine ja perioodiline hooldus 85-1	

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg	Lehekülg
Rattad	Sisevalgusti, töölaternate, klaasipuhastite
Pingutage..... 65-3	Rikkeotsing 135-16
Pingutusmoment..... 95-4	Sissetöötamine 30-1
Reguleerige esirataste rööbe	Spidomeeter 40-8
Esisillaveoga traktorid 65-8	Suunatud 20-5
Reguleerige käitusvõlli siduri	Suunatuli, lambi asendamine 85-14
hoovastik..... 95-3, 130-2	Suurim lubatav õlivõtt 70-4
Reguleerimine	
Juhiistme..... 25-6	
Langetuskiirus..... 50-5	
Reguleeritava kõrgusega haakeseadmed 70-10	
Rehv	
Kombinatsioonid 65-15	
Pöörlemissuund 65-14	
Rehvid	
Kontrollimine 130-2	
Rehvid, montaaž..... 65-14	
Rehvide kandevõime..... 150-7	
Rehvide ohutu hooldamine..... 65-1	
Rehvirõhud 85-14	
Releed	
Asukoht..... 130-9	
Tugevus/funktsioon 130-9	
Rihma kulumus ja pingus	
Ilma kliimaseadmeta 95-10	
Rihma pingus	
Ilma kliimaseadmeta 130-6	
Riistakast..... 25-13	
Rikkeotsing	
3-punktiline kiirhaakesead 135-11	
Elektrisüsteem 135-13	
Klaasipuhastid/pesur..... 135-16	
Käigukast 135-9	
Kütte- ja kliimaseade..... 135-14	
Mootor..... 135-6	
Pidurid..... 135-10	
Rippsüsteem..... 135-11	
Töölaternad ja sisevalgusti 135-16	
Ulgasilindrid (hüdroväljavõtte silindrid) 135-12	
Rippmehhanism..... 50-16	
Rippmehhanism, määrige..... 100-3	
Rippsüsteemi ja 3-punktilise kiirhaakeseadme	
Rikkeotsing 135-11	
Rööpmelaius, esisilla, reguleerimine 65-11	
Rööpmelaiuse piirangud, tagarataste 65-5, 150-11	
S	
Seerianumbrid	
Käigukasti 155-1	
Seiskunud mootori uuesti käivitamine 40-7	
Seitsme klemmiga haagise pistikupesa..... 20-7	
Sekundaarne (kaitse)element..... 130-5	
Siduri mehhanism, määrige..... 95-8	
Siduripedaali vabakäik, kontrollige 95-2	
Signaalseadmed..... 20-1	
Sisevalgusti 25-7	
	T
	Tagarataste nühamuse määramine 60-1
	Tagarataste rööbe, reguleerimine..... 65-6
	Tagasilla laagrid, määrige..... 95-9
	Tagumine käitusvõll (mehaaniline versioon)..... 55-3
	Tagumine töölatern 20-4
	Tagumine töölatern, lambi asendamine..... 85-14
	Tagumise käitusvõlli käsitsemine
	(mehaaniline versioon) 55-3
	Tagumised gabariidituled 20-3
	Tahhomeeter..... 40-8
	Tarnekaalud 150-5
	Tehnilised andmed
	Elektrisüsteem 150-3
	Hüdrostsüsteem..... 150-2
	Käigukast 150-2
	Mootor..... 150-1
	Müratase..... 150-3
	Pidurid 150-4
	Rippmehhanism..... 150-4
	Suurimad lubatud massid 150-5, 150-6
	Teljekoormuse piirmäärad 150-5, 150-6
	Toitesüsteem..... 150-3
	Täitemahud 150-3
	Teostatav töö
	250 töötunni järel 95-1
	500 töötunni järel 100-1
	Iga päev või iga 10 töötunni järel 90-1
	Kord aastas..... 110-1
	Termostaat, kontrollige 128-1
	Toitesüsteem
	Komponendid..... 85-5
	Õhutustamine..... 130-7
	Toitesüsteemi õhutustamine 130-7
	Toote-identifikatsiooninumber 155-1
	Traktor, peatamine..... 45-18
	Traktori hoiukohast väljatoomine 145-2
	Traktori hoiustamine 145-1
	Traktori parkimine..... 40-13
	Traktori peatamine..... 45-18
	Traktori pukseerimine 40-13, 75-1
	Traktori tõstmine 85-3
	Traktoriga avalikel teedel sõitmine 45-3
	Transmissiooniõli..... 80-4
	Turboülelaaduriga mootorid..... 40-7
	Turvakleebised 10-1
	Tõkisking 45-5
	Tõstepunktid..... 85-3
	Töölaternate reguleerimine
	Töölatern..... 20-4

Jätkeb järgmisel leheküljel

Lehekülg

Töölaternate, sisevalgusti, klaasipuhastite	
Rikkeotsing	135-16
Töötundide arvesti	40-8
Tühikäigu pöörimissagedused, kontrollige	105-1

U

Ulgasilindrid (hüdroväljavõtte silindrid)	70-6
Rikkeotsing	135-12

V

Vahetage	
Käigukasti/hüdroüsteemi õli	115-1
Vahetage õli vedava esisilla karteris	120-1
Vahetamine	
Käigukasti/hüdroüsteemi õli imi-võrkfilter	115-1
Valgustus- ja signaalseadmed	20-1
Valgustusseadmed, kontrollimine	90-3
Varuväljapääsud	25-2
Vedav esisild, õlivahetus	120-1
Ventilaator	25-8
Veokoormused	150-4
Veoraudade otsad, asetus	50-15
Vilkur	20-6
Voolikud, surve all ühendamine	70-6
Voolujaotuskraani juhtimine	50-5
Vältige mootori tühikäigul töötamist	40-7

Õ

Õhu sisselaskesüsteemi komponendid	85-4
Õhupuhasti	
Hooldus/regulaarne	130-3
Õhupuhasti takistuse märgulamp	40-5
Õli	
Esisilla-	80-5
Transmisioon	80-4
Õliradiaator, puhastamine	130-1
Õlirõhu märgulamp	40-4

Ü

Ülemine tõmmit, asetus	
Ülemise tõmmita asetus	50-18
Ülemise tõmmita kronstein, määrige	100-3

John Deere teenindus hoiab Teie masina töökorras

John Deere varuosad

Me muretseme Teile John Deere originaalvaruosad lühima aja jooksul ja aitame nii vältida pikki seisakuid.

Suuremahulise ja hästisorteeritud lao tõttu oleme me Teie vajadustest alati sammujagu ees.



DX,IBC,A -21-04JUN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

Õiged tööriistad

Täppistööriistad ja kontrollseadmed võimaldavad meie klienditeenindusel rikked kiiresti avastada ja kõrvaldada... et hoida kokku Teie aega ja raha.



DX,IBC,B -21-04JUN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

Hea väljaõppega tehnikud

John Deere hooldustehnikud panevad koolitusele suurt rõhku.

Reeglipäraselt toimuvatel kursustel õpivad meie töötajad masinaid ja nende hooldamist põhjalikult tundma.

Tulemus?

Kogemus, millele võite kindel olla!



DX,IBC,C -21-04JUN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

Kiiresti kohal

Meie eesmärk on pakkuda kiiret ja tõhusat abi siis ja seal, kus Te seda kõige enam vajate.

Me remondime kohapeal või meie töökojas, täiesti sõltuvalt asjaoludest: külastage meid ja usaldage meid.

JOHN DEERE KLIENDITEENINDUSE LÄBIMÕELDUS:
Me oleme kohal, kui Te meid vajate.



DX,IBC,D -21-04JUN90-1/1

TS103 —UN—23AUG88

